Le quotidien de la capitale | Jeudi 20 août 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, n° 250

leSoleil



VIVA CUBA!

LA 98e PRÉSENTATION D'EXPO QUÉBEC EST LANCÉE

→ 4 et 5

PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx
JEUDI
6 27657 00074 2

CLINIQUE MÉDICALE PRIVÉE

La mort de Millénia à Québec

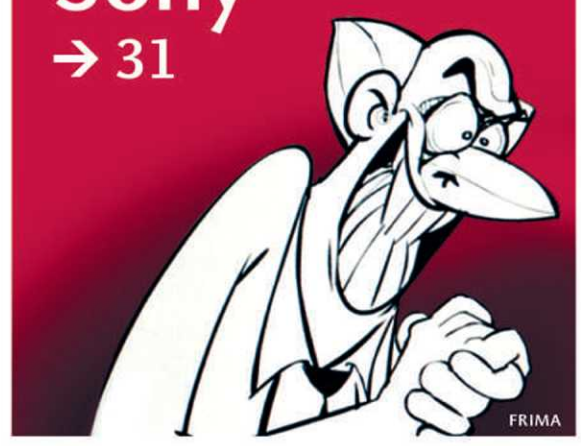
→ 2 et 3

TQS devient V

→ 37

Frima fait équipe avec Sony

→ 31



DUR COUP POUR SORTIR FM

→ 6

3000776



QUOI? Votre audition vous joue-t-elle des tours?

Saviez-vous que...
Le coût de certaines prothèses auditives peut être entièrement payé par la RAMQ, la CSST, les anciens combattants et les assurances privées.

La technologie Bluetooth, permet maintenant d'entendre la télé, le téléphone ou votre cellulaire directement dans vos prothèses auditives. Renseignez-vous !

NOUVEAU

Une période d'essai vous convaincra de l'efficacité de nos prothèses auditives.

www.berubebrassard.ca



Les audioprothésistes : Annie Croteau, Nancy Lemire, Cindy Matheson, Camille Paradis, Alain Lalumière, Josée Brassard, Joël Bérubé.

Bérubé • Brassard
Audioprothésistes
Prothèses auditives

QUÉBEC 418 522-3656 | LORETTEVILLE 418 842-5455 | LÉVIS 418 835-0497

OUVERTURE STE-FOY OCTOBRE 2009

Volte-face pour le projet

Valérie Gaudreau
vgaudreau@lesoleil.com

Réorganisation majeure dans les soins de santé privés à Québec. *Exit* la bannière Millénia pour désigner la clinique médicale de Place de la Cité. Au bord de la faillite, l'entreprise montréalaise Millénia Groupe Santé n'intéresse plus la famille Dallaire, qui voulait s'en porter acquéreur.

«Millénia n'a jamais eu le projet de s'implanter à Québec. C'est nous qui étions en train d'acheter Montréal, sauf qu'ils sont sous la protection de la faillite. On s'est retiré parce qu'on ne voulait pas acquérir un commerce en train de faire faillite», a expliqué au *Soleil* Michel Dallaire, président de Cominar. Avec son entreprise familiale et un regroupement de médecins, il est actionnaire de la clinique de Place de la Cité.

La compagnie montréalaise Millénia Groupe Santé, dont les actionnaires sont André Audy et le Dr Christian Fortin selon le registraire des entreprises du Québec, s'est placée sous la Loi sur les arrangements avec les créanciers le 5 mars. Située au Complexe Desjardins, en plein centre-ville de Montréal, la clinique Millénia regroupe sept centres spécialisés, entre autres en santé voyage, en médecine familiale, en radiologie et en physiothérapie.

Les intentions de la famille Dallaire d'acquérir ce gros joueur du privé dans la métropole étaient sérieuses, puisque la Corporation financière Alpha aurait perdu dans l'aventure. En effet, la Corporation figure sur la liste des créanciers de Millénia Groupe Santé pour un montant de plus de 450 000 $. L'assemblée des créanciers est prévue le 27 août, confirme Marc Savary, syndic de faillite chez Litwin Boyadjian.

RETIRER SES BILLES

Un revirement de situation qui a incité les investisseurs de la région de Québec à retirer leurs billes. Résultat : Millénia Santé de Place de la Cité a été rebaptisée La Cité médicale le 30 juillet. C'est d'ailleurs ce changement de nom, mentionné sur un message téléphonique, qui a mis la puce à l'oreille du *Soleil*, jeudi dernier.

En entrevue mardi, Michel Dallaire a assuré que les activités de la clinique vont continuer comme avant. Mais il n'est plus question d'associer son image à Millénia.

Pourtant, depuis son ouverture à Place de la Cité, en août 2008, tout portait à croire que le groupe montréalais Millénia avait étendu ses antennes à Québec. Ou avait à tout le moins créé une entente solide avec les investisseurs de Québec. Même nom, même logo. Même la page d'accueil du site Internet du groupe (**www.milleniasante.com**) renvoyait toujours hier soir aux deux succursales de ces complexes de santé qui regroupent sous un même toit plusieurs services publics ou privés.

«Le site Internet, c'est celui de Québec. C'est nous qui avions monté ça, on était en train d'acquérir quand tout a pété, poursuit M. Dallaire. Toutes les structures étaient basées sur Millénia il n'y a pas si longtemps, mais on est en train de tout changer.»

PREMIERS BLOCS

À Québec, c'est cette clinique qui a construit les deux premiers blocs opératoires privés de la région avec lesquels elle espère devenir un centre médical spécialisé (CMS). L'établissement regroupe aussi des médecins de famille et a récemment acheté la clinique radiologique Quatre-Bourgeois qui y déménagera cet automne, mais plus possiblement en janvier, a indiqué le radiologiste Louis Létourneau en entrevue vendredi.

«Ce sera la plus belle clinique de radiologie à Québec», avait indiqué le médecin, sans toutefois en dire plus sur la nature de l'entente entre les groupes de Québec et de Montréal.

De son côté, le directeur médical de la clinique de Place de la Cité, le Dr Michel Lafrenière, assure que tous les projets auront lieu comme prévu. Joint hier, il a indiqué que La Cité médicale continuera le «plan de match» amorcé sous la bannière Millénia (voir l'autre texte). «On continue, on consolide notre équipe», a-t-il dit.

Pour Michel Dallaire, acquérir Millénia aurait été une bonne occasion de commencer à s'implanter dans le domaine de la santé à Montréal. Il aurait aimé y développer un partenariat pour instaurer un «nouveau modèle» d'affaires en plus de bénéficier de l'expertise de Millénia dans la métropole. «À l'époque, ils avaient une certaine notoriété, on voulait profiter de ça. Ça nous faisait une clinique opérationnelle pour s'implanter.»

Même si l'entente avec Millénia est à l'eau, l'homme d'affaires assure toutefois que ce n'est que partie remise et que La Cité médicale telle que développée à Québec trouvera une autre façon de s'implanter éventuellement dans la métropole.



«Millénia n'a jamais eu le projet de s'implanter à Québec. C'est nous qui étions en train d'acheter Montréal, sauf qu'ils sont sous la protection de la faillite»

— Michel Dallaire, président de Cominar et actionnaire de la clinique de Place de la Cité

CHRONO →

Août 2008	Mars 2009	Été 2009	30 juillet 2009	30 septembre 2009
La Cité médicale, alors nommée Millénia Santé à Place de la Cité, ouvre ses portes et annonce la construction de deux blocs opératoires privés.	Millénia Groupe Santé (Montréal) se place sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers.	La famille Dallaire, actionnaire de La Cité médicale, met fin à son projet d'acheter Millénia à Montréal.	La clinique de Place de la Cité change officiellement son nom de Millénia Santé pour La Cité médicale.	Date prévue pour l'obtention d'un permis de CMS pour La Cité médicale.

Millénia à Québec



Comme on peut le lire sur sa porte, la clinique médicale privée de Place de la Cité a renoncé à s'affilier à la bannière Millénia. — PHOTO LE SOLEIL LAETITIA DECONINCK

Un groupe au bord de la faillite

Rien ne va plus pour Millénia Groupe Santé de Montréal. Déjà que l'entreprise montréalaise est sous la loi de la protection de la faillite depuis mars, une autre tuile s'est abattue sur la clinique privée le 29 avril, alors qu'un incendie a provoqué de sérieux dommage à ses locaux du Complexe Desjardins, rue Sainte-Catherine.

Joint une première fois mardi pour en savoir plus sur la nature des liens avec la clinique médicale de Place de la Cité, le directeur général de Millénia Groupe Santé à Montréal, André Audy, a dans un premier temps affirmé qu'une entente était prévue avec des investisseurs de Québec, mais «qu'elle ne s'était pas concrétisée». Il a par la suite assuré que tout fonctionnait bien dans la clinique montréalaise.

En après-midi hier, le directeur général de Millénia à Montréal a toutefois laissé un message téléphonique dans lequel il a voulu se faire rassurant pour les patients. Oui, Millénia est sous la loi de la protection de la faillite, a-t-il reconnu. «Mais Millénia est une unité strictement administrative de gestion de locaux et d'espace et n'a aucun lien direct avec la clientèle, avec les patients», a-t-il tenu à préciser.

Millénia Groupe Santé du Centre-Ville Inc. gère les locaux loués par sept centres spécialisés en santé. On y trouve des établissements publics comme la clinique réseau Médimax, mais aussi beaucoup de soins privés dont le santé-voyage Médimax, cardiologie l'Enjeu, Physio-Maxima et Radiologie Varad.

UN ESPOIR DE RELANCE

Hier, M. Audy disait avoir confiance en une relance. «Éventuellement, lorsqu'on aura fait la proposition aux créanciers, il va y avoir une restructuration qui va reprendre les activités d'une autre manière concernant Millénia», a-t-il indiqué en ajoutant que tout devrait se régler «très prochainement».

André Audy estime aussi qu'un incendie survenu le 29 avril au restaurant Bâton Rouge du Complexe Desjardins n'a pas aidé, puisque les locaux de la clinique ont été inondés et ont souffert de la fumée. «Ce n'est pas reconstruit complètement. Il y a des complications reliées à ce sinistre.» Certaines sources ont affirmé hier que l'impatience commençait à monter devant le temps écoulé pour les rénovations.

Dans la liste des créanciers de Millénia Groupe Santé qui apparaît sur le site du syndic de faillite Litwin Boyadjian, on peut voir que la clinique doit 246 443 $ au Complexe Desjardins. L'Agence de revenu du Canada et Revenu Québec figurent aussi dans la liste des créanciers, de même que la clinique Médimax, dont M. Audy est lui-même deuxième actionnaire.

Valérie Gaudreau

La clinique de Place de la Cité garde son plan de match

L'annulation de la fusion avec le groupe montréalais Millénia Groupe Santé ne changera rien au «plan de match» de la clinique médicale de Place de la Cité. Rebaptisé La Cité médicale depuis le 30 juillet dernier, l'établissement garde le cap sur son projet d'offrir deux blocs opératoires au secteur public.

À ce titre, la clinique a déposé à l'Agence de la santé de la Capitale-Nationale une demande de permis pour devenir un centre médical spécialisé affilié (CMSA). Ce permis, attendu pour le 30 septembre, permettra, en vertu de la loi 34, aux cliniques privées de pratiquer une cinquantaine de chirurgies sous anesthésie afin de venir en renfort au système public de santé.

En décembre 2008, *Le Soleil* révélait toutefois que le directeur général de l'Agence, Michel Fontaine, estimait que la région n'avait pas besoin de tels blocs opératoires et que le système public répondait à la demande. Malgré tout, le directeur médical de La Cité médicale, le Dr Michel Lafrenière, garde espoir. «Il n'y a pas encore eu de démarches officielles. On verra dans le courant du mois de septembre. S'il n'y a vraiment aucun besoin, on va s'asseoir et regarder ça. Mais pour l'instant, notre espoir est de développer une collaboration avec le ministère et les établissements», a indiqué le Dr Lafrenière hier.

MÉDECINE FAMILIALE

Du côté de la médecine familiale, publique, le Dr Lafrenière souhaite voir les 12 omnipraticiens se rassembler en groupe de médecine familiale (GMF) en collaboration avec des infirmières. Il s'agirait donc de la partie publique du complexe privé de soins de santé. «Notre plan de match est d'obtenir une accréditation pour devenir un GMF», explique le Dr Lafrenière, qualifiant ce modèle d'«extrêmement intéressant» pour un médecin de famille.

À l'Agence de la santé, le dg Michel Fontaine confirme que l'établissement a déposé en juin une demande pour devenir un GMF. La demande est toutefois faite au nom de GMF Millénia, précise-t-il. «S'il y a un changement de nom, on va avoir un avis, car on ne pourra pas énoncer et établir le GMF Millénia s'il ne s'appelle plus comme ça. Il faudra avoir le bon nom», a indiqué M. Fontaine.

Valérie Gaudreau

Éric Lapointe ouvre le bal

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com





C'est un Éric Lapointe en forme et en voix qui a transformé Expo Québec en gros party rock hier soir. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Vous le mettez sur les plaines d'Abraham, à Expo Québec, dans une grande salle : peu importe où joue Éric Lapointe, vous trouvez une foule multiâge pour rocker avec lui (beaucoup de buveurs de bière et des odeurs de mari aussi). Hier soir, à l'occasion du spectacle d'ouverture d'Expo Québec, la foule était compacte, archicompacte : l'organisation estime à plus de 15 000 le nombre de spectateurs.

C'était pour Lapointe un premier concert dans la capitale depuis son hospitalisation l'hiver dernier. Je vous entends déjà : vous vous demandez si la sobriété a éclairci la voix du rockeur... Disons que pendant les pièces très rock, ça ne s'entendait pas. Mais quand Lapointe a offert son grand succès *Mon ange*, suivi de *Terre promise*, la chanson qui l'a fait connaître il y a une vingtaine d'années, on a entendu la différence. Bien sûr, il y aura toujours des grains de sable dans la voix du chanteur (il n'a pas arrêté de fumer en cessant de boire — même sur scène, il grille des cigarettes), mais ses cordes vocales ont retrouvé de la souplesse, et Lapointe est capable d'atteindre plus de nuances. Tant mieux.

Visiblement en forme, bien dans sa peau, il n'aura fait qu'une courte allusion à ses ennuis de santé avant de chanter «Qu'est-ce que ça peut ben faire/Si je veux pas vivre la vie de mon père?» Il y avait comme une pointe d'humour sur la douleur de cette chanson que le public a entonnée avec lui, comme beaucoup d'autres d'ailleurs.

Car un concert d'Éric Lapointe, c'est une enfilade de succès et c'est une communion avec un public de fidèles, toujours expressif. L'artiste chante avec ses tripes, il est généreux de ses émotions, et on le lui rend bien, chaque fois.

SEXE ET ROCK'N'ROLL

Entouré de guitares électriques (trois en plus de la basse), Lapointe a laissé briller ses musiciens, notamment le fougueux Steve Hill. D'autres seraient tombés un peu dans l'ombre devant autant de virtuosité et une présence aussi forte, mais Lapointe a assez de stature pour se permettre de côtoyer les guitaristes les plus flamboyants.

Après un épisode de douceur en milieu de spectacle, Lapointe et ses musiciens ont enchaîné les titres les plus rock, comme *Bobépine*, *Marie Stone* et *Loadé comme un gun*. Pour *Tendre fesse*, la présentation était on ne peut plus directe : «Vive le cul!» a lancé le chanteur, après avoir blagué sur son âme de poète. La sobriété, oui, mais le rock sans le sexe, ce ne sera pas pour Lapointe!

Entre tendresse et testostérone, Lapointe a crié ses blessures et fait hurler les décibels. Un gros party rock comme il a toujours su les faire et puis, l'espérance de *L'amour existe encore* pour finir sur une note plus douce. Cette chanson, il se l'est appropriée avec tellement d'intensité qu'on finit par croire qu'elle a été écrite pour lui.

lesoleil.cyberpresse.ca

EN DIRECT DE KANDAHAR

Suivez le blogue de notre journaliste Pierre-André Normandin, à **blogues.cyberpresse.ca/kandahar**



ELIZABETH À EXPO QUÉBEC

Elizabeth Roy, huit ans, nous fait part de ses trouvailles à l'occasion d'une virée à Expo-Québec. Une vidéo à voir à **lesoleil.cyberpresse.ca**



NOS BLOGUES



MON ÉTÉ À QUÉBEC

«La crise de l'attention»

Marc Allard blogue tout l'été sur la vie urbaine à Québec.

blogues.cyberpresse.ca/monete

SOMMAIRE

affaires – bourse	31 et 35	horoscope	48
dans les cinémas	43	loteries	17
décès	50	mode	44
divertissements	46	petites annonces	47
éditorial	29	sports	56
gens de passion	36	télévision	42

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 24
min. 18
Ciel variable

MÉTÉO EN DÉTAIL → 48

Accumulation de pluie en mm (avant hier)

Ce mois-ci : 48,4	L'an dernier : 109,1
Cet été : 444,4	L'été dernier : 556,5

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.



Le maire Régis Labeaume et les membres de l'organisation d'Expo Québec étaient heureux de participer à l'ouverture du pavillon Viva Cuba d'Expo Québec. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Chaleur cubaine et alpagas

Marie-Josée Nantel
mjnantel@lesoleil.com

La 98e année d'Expo Québec promet d'être *muy caliente*! Avec comme invité d'honneur Cuba, les 400 000 visiteurs attendus auront plus à se mettre sous la dent que de la barbe à papa, des manèges et des jeux de comptoirs.

Au programme, le pavillon Viva Cuba offrira tous les jours des cours de danse, des dégustations culinaires typiques de l'île et même des cours d'espagnol. Des kiosques d'artisanat cubain permettront aussi aux visiteurs de découvrir la culture cubaine.

Le 22 août, lors de la journée Viva Cuba, il y aura encore plus de quoi se dandiner! Un spectacle unique et coloré du Cabaret Tropicana aura lieu à la scène Belle Gueule. La troupe cubaine sera également présente tous les jours au pavillon.

«Nous souhaitons partager notre histoire, notre identité et notre patrimoine», a déclaré Maria Elena Lopez Reyes, vice-ministre du ministère du Tourisme de Cuba, lors du lancement officiel hier. «Merci pour la fidélité sincère», a-t-elle ajouté.

Peu avant l'ouverture au public à 14h hier, plus d'une centaine de personnes impatientes faisaient la file devant le pavillon. «Cuba représente toujours des bonnes nouvelles. Ça évoque le voyage pour les Québécois», a souligné Régis Labeaume, maire de Québec et président du conseil d'administration d'ExpoCité.

UNE FOIRE AGRICOLE D'ABORD

«Expo Québec est avant tout une foire agricole», ont tenu à rappeler Mark Sparrow, directeur général d'ExpoCité, et Ginette Lachance, directrice générale adjointe d'ExpoCité.

C'est pourquoi près de 2000 bêtes seront en compétition encore cette année. Chevaux, poneys, moutons, chèvres et pour la première fois, des alpagas. Expo Québec a organisé cette année le premier jugement d'alpagas au Québec (22 août, 10h), ce cousin du lama, originaire des Andes en Amérique du Sud.

«On souhaite exposer les citadins aux réalités du monde agricole, leur donner l'occasion de comparer les animaux et de mesurer les progrès du monde agricole», a déclaré Ernest Desrosiers, sous-ministre associé au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. «Nos bovins sont de réputation internationale», a-t-il souligné.

Pour la première fois à Expo Québec, il y aura des jugements d'alpagas

À la recherche d'une façon originale de prendre contact avec ce milieu, les visiteurs découvriront une foule de circuits agrotouristiques au Québec au Pavillon de l'agrotourisme.

Du concours de bras de fer (samedi 29 août, à 13h) aux animaux acrobates (tous les jours), en passant par le spectacle des bûcherons canadiens, Expo Québec remplit une fois de plus ses promesses cette année. À ne pas manquer évidemment, les sculptures de sable qui font leur cinéma et les nombreux artistes qui défileront sur la scène Belle Gueule comme Éric Lapointe, hier, et Nicola Ciccone ce soir à 20h30. Expo Québec se tient jusqu'au 30 août, de 11h à 23h.

Pour plus d'information sur la programmation, visitez le site Internet **www.expocite.com**.

3000575





Pour l'instant, on ne sait toujours pas quand on pourra réentendre l'animateur Robert Gillet et ses collègues de Sortir FM sur les ondes du 90,3... ou du 106,9. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Dur revers pour Sortir FM

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com

La station de radio Sortir FM vient d'encaisser un coup important dans la bataille qu'elle mène pour changer de fréquence et accéder au 106,9. Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a refusé sa première demande hier. Mais les dirigeants de Sortir FM jurent qu'une deuxième demande suit son cours et qu'il y a encore de l'espoir.

Dans sa décision publiée hier, le CRTC explique son refus en disant ne pas avoir reçu l'approbation d'Industrie Canada pour augmenter la puissance de la station de 16 à 100 watts, un changement qui pourrait aussi occasionner du brouillage à la station CHLN (106,9) de Trois-Rivières.

Ainsi, le CRTC demande à Sortir FM de cesser ses activités aussitôt que Guy Simard, à qui a été accordée la fréquence actuelle de Sortir FM, le 90,3, voudra commencer à diffuser. Il faut comprendre que Sortir FM n'a pas le choix de déménager de fréquence, parce que la sienne sera utilisée sous peu par la radio de M. Simard, à Montmagny.

À première vue, cette décision vient clouer le cercueil de Sortir FM de façon définitive. Par contre, Louis Massicotte et Jacques St-Hilaire, les dirigeants de la station, soutiennent qu'il y a eu une erreur administrative dans leur dossier, et qu'une deuxième demande, qui, elle, a reçu l'approbation d'Industrie Canada, devrait être réactivée dans les jours qui viennent.

«On ne prend pas ce refus pour un refus comme tel. Il y a eu un manque de communication entre nous et le CRTC. Mais j'ai eu la confirmation cet après-midi [hier] que notre deuxième demande, qui respecte tous les critères, sera de nouveau opérationnelle», explique M. St-Hilaire.

Une porte-parole du CRTC a toutefois affirmé au *Soleil*, hier soir, que cette deuxième demande était caduque et que la seule façon pour Sortir FM d'avoir gain de cause, était de reprendre le processus du début.

Il faudra voir dans les prochains jours si cet imbroglio, qui porte sur le côté technique de la radio, et non sur son contenu, sera réglé à la faveur ou non de la station de Québec. Mais même si le CRTC accepte de considérer la deuxième demande de Sortir FM, il y a un délai à prévoir avant que la décision ne soit rendue.

SUR LE QUI-VIVE

En attendant, Sortir FM… attendra! La station à vocation touristique et culturelle continuera de diffuser en boucle des capsules préenregistrées sur l'histoire et le tourisme, comme elle l'a fait tout au long de l'été. Une formule qui ressemble étrangement à celle de la Radio touristique, avant qu'elle ne change de nom pour Sortir FM et présente une programmation plus complète et variée.

«On est sur le qui-vive. On est prêts à faire notre rentrée automnale, mais on attend la décision du CRTC. On veut vraiment revenir quand on aura le 106,9», soutient M. Massicotte, qui ne veut pas concentrer son énergie sur une antenne qui ne sera bientôt plus la sienne.

On ne sait donc pas quand on pourra réentendre Robert Gillet le matin, Jérôme Henri Dejardin le midi et David Lemelin l'après-midi sur les ondes de Sortir FM. Joint au téléphone hier, Robert Gillet semblait toutefois confiant de revenir «à un moment donné en septembre» et disait avoir hâte de le faire.

La Radio touristique de Québec est une station privée créée par Jacques St-Hilaire 2006. Elle diffuse en français au 90,3 et en anglais au 89,7. Pour pallier des difficultés financières, M. St-Hilaire a engagé Louis Massicotte comme consultant à l'automne 2008 et, ensemble, ils ont décidé de changer de formule, d'aller chercher de nouveaux animateurs et de faire renaître la station sous l'appellation Sortir FM en mars. Depuis ce jour, Massicotte et St-Hilaire soutiennent que le changement de fréquence pour le 106,9 est imminent, mais il n'a toujours pas eu lieu.

CHEQ gagne de la puissance

Dans une autre décision rendue hier, le CRTC permet à la radio CHEQ-FM, située à Sainte-Marie de Beauce, d'augmenter la puissance de son antenne à 100 000 watts et de passer du 101,3 au 101,5. La station, qui peine à l'heure actuelle à se faire entendre dans toutes les localités de son territoire (le nord de la Beauce), pourra être captée à Québec et dans presque toute la Chaudière-Appalaches à partir de juin 2010. «On est très heureux de ça», commente Mario Paquin, directeur de la station. Deux radios de Saint-Georges de Beauce s'étaient opposées à cette augmentation de puissance, craignant de voir leur marché envahi, mais leurs arguments n'ont pas été retenus.

M. Paquin veut aussi rassurer les stations de Québec. Même si CHEQ rayonnera dans la capitale, elle n'entend pas déménager ses pénates à Québec. Elle veut plutôt rester très locale. Seule l'émission *Rebelle* de Marie Saint-Laurent, de même que les émissions de musique rétro et de country américain la fin de semaine, pourrait intéresser des publics plus larges. ***Patricia Cloutier***

«Pas d'éclosion ni de quarantaine»

Porteurs d'une bactérie, trois militaires séjournent à l'Enfant-Jésus

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Trois militaires et deux civils font présentement l'objet d'une surveillance très étroite à l'hôpital de l'Enfant-Jésus en raison de la bactérie acinétobar baumanni. «On est loin de l'éclosion, et il n'est surtout pas question de quarantaine», de préciser la Dre Marie Girard.

La direction de l'hôpital a fait le point sur la situation hier après-midi en réponse à des «propos alarmistes» diffusés à la radio hier matin. La présence de la bactérie à l'hôpital de l'Enfant-Jésus n'est pas nouvelle.

DANS LES PLAIES

Les militaires de retour d'Afghanistan et hospitalisés à Québec après un séjour à l'hôpital militaire de Kandahar sont parfois porteurs de la bactérie qui se loge surtout dans les plaies, d'expliquer la Dre Marie-Claude Roy. La microbiologiste et infectiologue ajoute que tous les militaires blessés en Afghanistan et hospitalisés à Québec sont soumis à une série de tests pour déceler s'ils sont porteurs de la bactérie.

La Dr Roy se rappelle d'une période, en 2007, au cours de laquelle huit militaires avaient été touchés en même temps par la bactérie. Dès qu'un patient est atteint, il est isolé, sa chambre est désinfectée, et le nombre de visiteurs et les heures de visite sont restreints. Un agent de sécurité et une infirmière veillent à ce que les mesures préventives mises en place soient respectées.

Deux des trois militaires atteints par la bactérie sont de retour d'Afghanistan depuis vendredi. Quant aux deux civils hospitalisés dans la même unité que les militaires, ils font présentement l'objet de tests afin de déterminer s'ils sont porteurs de la bactérie.

La bactérie se combat par la prise d'antibiotiques, et met environ trois mois à disparaître, précise la Dr Roy. Mais une personne peut retourner auprès de ses proches bien avant ce délai, si aucun membre de la famille ne présente de plaies importantes.

RENTRÉE SCOLAIRE ET GRIPPE A (H1N1)

L'eau et le savon avant le Purell

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

À quelques jours de la rentrée scolaire, les autorités ont fait le point hier en rappelant les mesures à prendre pour éviter la propagation de la grippe A (H1N1). La fermeture préventive des écoles est toujours écartée, mais la vigilance est de mise.

«Même si, heureusement, la maladie est moins sévère que ce qui était attendu, on rappelle que l'*influenza* peut être sérieux et peut entraîner des complications. Il faut rester vigilant», a réitéré le Dr Horacio Arruda, directeur de la protection de la santé publique, lors d'un point de presse en compagnie du ministre de la Santé, Yves Bolduc.

La rentrée doit se dérouler le plus normalement possible, affirment-ils. Il n'est toujours pas question de fermer des écoles de façon préventive. «On ne ferait que déplacer le problème dans la communauté. Au contraire, les écoles sont d'excellents milieux pour rappeler aux enfants quelles sont les bonnes habitudes d'hygiène à prendre.»

Les commissions scolaires sont donc invitées à poursuivre leurs mesures de prévention, en rappelant aux élèves qu'il faut se nettoyer souvent les mains et tousser dans son coude. Les cafétérias, les salles de bains et les autres lieux communs doivent aussi être nettoyés plus souvent. Pour suivre la progression de la maladie, le ministère de l'Éducation assurera une veille constante des données concernant l'absentéisme.

Aux parents qui pourraient être tentés de glisser des bouteilles de Purell dans le sac d'école de leurs enfants, le Dr Arruda a tenu à leur rappeler que rien ne vaut un bon lavage de mains. «Le Purell et les autres désinfectants pour les mains sont des solutions rapides, mais on recommande un bon lavage de main à l'eau et au savon. C'est aussi important, sinon plus.»

Une fois intégrées à la routine quotidienne, ces bonnes habitudes permettront également de réduire la propagation d'autres maladies contagieuses comme la gastroentérite, ajoute-t-il.

Les enfants et les employés qui présenteront des symptômes de grippe — mal de gorge, nez qui coule, fièvre, toux — devront rester à la maison. Si les symptômes persistent au-delà de sept jours, ils pourront retourner à l'école si leur état le permet.

Les jeunes de 10 à 19 ans sont jusqu'à maintenant les plus touchés par la grippe A (H1N1), mais souffrent peu de complications.

Quant aux enseignantes enceintes, leur situation sera pour l'instant traitée «au cas par cas». Le ministère de la Santé attend un avis de l'Institut national de santé publique à ce sujet, mais d'ici là, la procédure habituelle en cas de retrait préventif s'applique.

LES FEMMES ENCEINTES

La future mère doit rencontrer son médecin, qui déterminera si elle doit être retirée ou non de son milieu de travail, selon les risques. «Pour l'instant, il n'y a pas d'éclosion, alors on applique les procédures habituelles. Mais on pourrait y revenir si la situation évolue», explique le Dr Arruda.

La Fédération des syndicats de l'enseignement a salué le fait que cette mise au point, d'abord annoncée pour la semaine prochaine, se soit tenue plus rapidement que prévu. Mais des questions demeurent, affirme sa présidente, Manon Bernard.

«Ce serait intéressant de savoir comment le ministère va s'assurer que les mesures de prévention sont les mêmes partout. Pour l'instant, il y a des différences d'une commission scolaire à l'autre et ça n'a pas de bon sens.»

Mme Bernard attend par ailleurs avec impatience l'avis concernant les femmes enceintes, puisqu'elle craint encore une fois les disparités d'une école à l'autre. «On ne peut prendre aucun risque», dit-elle.

Par ailleurs, les autorités canadiennes ont aussi indiqué hier qu'il fallait éviter de fermer de façon préventive les écoles. L'Agence de la santé publique du Canada a souligné que cette mesure, décrétée dans d'autres pays, n'avait pas permis d'enrayer la propagation du virus. Puisque la majorité des cas au Canada sont «modérés», il n'est pas recommandé de retarder la rentrée scolaire, a précisé la ministre de la Santé, Leona Aglukkaq.

Avec La Presse Canadienne



Bruno Faucher, du ministère de l'Éducation, Éric Houde, de l'Organisation de la sécurité civile, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, et le Dr Horacio Arruda, directeur de la protection de la santé publique, ont fait le point hier sur la grippe A (H1N1). — PHOTOS LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

2666
cas de grippe A (H1N1) au Québec

594
personnes hospitalisées

24
décès de personnes à risque

en date du 17 août



«L'*influenza* peut être sérieux, il faut rester vigilant», a réitéré le Dr Horacio Arruda.

CAUCUS DU PQ

Un test pour Hamad

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

TROIS-RIVIÈRES — La guerre des festivals, l'Hôtel-Dieu de Québec, la NeuroCité, la promenade Samuel-De Champlain, le colisée, la revitalisation de D'Estimauville. Agnès Maltais entend talonner le ministre Sam Hamad au cours des prochains mois, et espère que des élections fédérales ne viendront pas retarder ces dossiers.

Les prochains mois représentent un test de direction pour M. Hamad, croit la députée péquiste de Taschereau. Surtout dans le différend qui oppose le Festival d'été de Québec au FrancoFolies de Montréal. M^me^ Maltais y voit un bras de fer entre les ministres Raymond Bachand et Sam Hamad.

«Dans notre temps, jamais un ministre de Montréal n'aurait été dire à un ministre de Québec : "On déplace les FrancoFolies", dit M^me^ Maltais. Ça ne se serait pas fait. Que M. Hamad fasse la *job* que tous les ministres de la capitale ont faite avant lui.»

La députée souhaite que la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) produise un rapport sur la situation. «Ça prend une analyse pour voir si les FrancoFolies peuvent vraiment se déplacer en juin, plaide-t-elle. Jusqu'ici, la réponse a toujours été non.»

Autrement, l'agrandissement de l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec doit aller de l'avant. Pour la députée Maltais, l'option partenariat public-privé doit être écartée. «Les coûts décuplent, déplore-t-elle. Il faut qu'il se passe quelque chose au plus vite.»

Tout le monde est d'accord pour avoir un nouveau colisée, estime M^me^ Maltais, qui ne se surprend pas des 100 millions $ qui pourraient être demandés à Québec.

SECTEUR D'ESTIMAUVILLE

La députée s'inquiète pour le secteur D'Estimauville. Le projet de NeuroCité bat sérieusement de l'aile et rien n'assure qu'Ottawa déménagera certains de ses fonctionnaires dans le secteur, souligne-t-elle.

Quant à la promenade Samuel-De Champlain, les libéraux ont promis qu'elle serait complétée. «Ils ont annoncé la partie facile, note-t-elle. Mais ce qui a été annoncé est l'autre bout.»



La députée Agnès Maltais promet de talonner le ministre Sam Hamad sur plusieurs dossiers au cours des prochains mois. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

CAUCUS DE L'ADQ

Le malaise Jean-François Plante

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

Les aspirants à la direction de l'Action démocratique du Québec (ADQ) avaient jusqu'à mardi pour déposer leur candidature. Chez des députés réunis hier au Mont-Sainte-Anne en prévision de la rentrée parlementaire, un nom parmi les quatre prétendants, Jean-François Plante, suscite un malaise.

Lors de la campagne électorale de 2007, le candidat adéquiste de Deux-Montagnes avait tenu des propos pour le moins controversés, qui avaient d'ailleurs mené à son désistement. Il avait entre autres remis en question l'équité salariale dans la fonction publique et la politique voulant que les femmes représentent la moitié des membres des conseils d'administration des sociétés d'État.

Certains élus affirment qu'il n'est pas le bienvenu dans la course. Le député de Chutes-de-la-Chaudière, Marc Picard, va plus loin : «Si M. Plante est un vrai adéquiste, il devrait se retirer de la course à la chefferie, tant qu'à moi, parce qu'il véhicule des idées rétrogrades.» Il laisse tout de même la porte entrouverte «s'il participe de façon correcte aux débats».

Son malaise envers la candidature de M. Plante trouve écho chez d'autres députés de l'ADQ, comme François Bonnardel, de Shefford. «Ses commentaires étaient déplacés vis-à-vis les femmes, tranche-t-il, et je persiste à dire que, tant qu'il ne se rétracte pas, il n'a pas sa place là.»

Gérard Deltell, de son côté, est plus nuancé. Si le député de Chauveau n'adhère pas à ces propos, il croit néanmoins que «la course au leadership permet la confrontation des idées, et là, on va voir si les gens de l'ADQ sont à l'aise avec ces idées-là».

DÉBUT DE CAMPAGNE

Éric Caire a l'intention de présenter un thème par semaine aux militants d'ici le vote du 18 octobre. Il lance sa campagne aujourd'hui en parlant d'éducation.

Outre les thèmes généraux dont il veut débattre, M. Caire estime que l'ADQ doit se doter d'une meilleure culture de parti. «C'est le genre de choses, dit-il, qu'il faut développer au sein de l'ADQ, cette appartenance-là, cette culture du militantisme que les autres formations politique ont, et que nous n'avons pas développée.»

Gilles Taillon présentera son plan de campagne lundi, au lendemain d'un premier débat des candidats, dimanche, au Centre de congrès de Lévis. La direction de l'ADQ espère d'ici là terminer les vérifications nécessaires pour confirmer les candidatures de Plante et de Taillon.

Au sein du caucus de l'ADQ, seul le député François Bonnardel a pris position.

«Si M. Plante est un vrai adéquiste, il devrait se retirer de la course à la chefferie, tant qu'à moi»

— Marc Picard, député adéquiste dans Chutes-de-la-Chaudière

Des comptes à rendre

La chef intérimaire de l'ADQ, Sylvie Roy, exigera dès la rentrée parlementaire le 15 septembre que le gouvernement Charest donne l'heure juste en publiant un énoncé économique. L'économie sera l'enjeu principal de la prochaine session parlementaire, à son avis, à l'heure où la récession frappe le Québec et où le retour à l'équilibre budgétaire prévu en 2013-2014, selon la loi 40, ne pourra se faire qu'à coups de milliards. «On ne sait pas où ils vont aller les chercher, comment ils vont augmenter les tarifs, comment les caisses, comme la Régie des rentes, vont survivre aux grosses pertes qu'elles ont subies, aux revenus qui diminuent et aux dépenses qui augmentent, déplore M^me^ Roy. On veut savoir où on en est.»

Le critique adéquiste en matière de finances, François Bonnardel, indique qu'en même temps, les dividendes d'Hydro-Québec sont en baisse et que des négociations sont à prévoir dans la fonction publique. Comme les hausses de tarifs semblent inévitables, il croit qu'elles devraient être, à tout le moins, prévisibles. «Les Québécois vont devoir les subir à tous les niveaux, alors je pense que c'est là qu'on doit avoir une politique tarifaire, où les gens vont être capables de dire bon, OK, ça, c'est le plan.» ***Pierre-Olivier Fortin***

Message à revoir, dit Bédard

TROIS-RIVIÈRES — Le gouvernement Charest se maintient dans l'opinion publique parce que ses communications sont plus efficaces que celles de l'opposition péquiste, estime le leader parlementaire du Parti québécois.

À l'ouverture d'un caucus de deux jours, hier, Stéphane Bédard a confessé que le message du PQ gagnerait à être mieux expliqué. «On souhaite toujours faire mieux, je pense qu'il y a un effort de simplicité qu'il faut faire, a déclaré M. Bédard, en avant-midi. Un effort de simplicité, c'est parler directement. Il y a des choses qui se résument plus simplement. Au PQ, on a un historique qui est souvent pas dans ce sens-là.»

Le leader du PQ juge que le message du Parti doit être mieux défini

Plus tôt cette semaine, Pauline Marois a qualifié le gouvernement libéral de «téflon». «Peut-être que ça lui glisse sur le dos, je ne veux pas nier ça, c'est bien évident, a-t-elle répété, hier. Mais ce qu'il faut voir, c'est que ce gouvernement ne va pas bien.»

D'après M. Bédard, la force des libéraux est sur le plan des communications. «Pourquoi, malgré toutes ses erreurs, le gouvernement continue à donner une impression que ça ne va pas si mal? s'interroge-t-il. […] M. Charest semble faire de l'exercice gouvernemental un exercice purement de communication. On n'a jamais vu autant d'équipes fortes. Le contrôle qu'il exerce sur les communications est peut-être efficace, mais sa façon de gouverner est très déficiente.»

À tout prendre, le leader parlementaire dit préférer «avoir un problème de communication qu'un problème d'idée». ***Simon Boivin***

Élections partielles dans Lanaudière

→ Les électeurs de la circonscription de Rousseau, dans Lanaudière, seront conviés aux urnes le 21 septembre. Le scrutin a été rendu nécessaire en raison de la démission du péquiste François Legault, le 25 juin dernier. Les libéraux ont déjà présenté leur candidat, Michel Fafard, un comptable agréé. Nicolas Marceau, économiste et professeur à l'UQAM, défendra les couleurs du PQ. Cette semaine, le président de l'ADQ, Mario Charpentier, espérait que M. Charest «ait la politesse» d'attendre l'élection d'un nouveau chef à l'ADQ, le 18 octobre, pour déclencher la partielle. ***Simon Boivin***

3004525

STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE

Vente 24 HEURES

JEUDI ET VENDREDI

TOUT EST RÉDUIT SANS EXCEPTION

Premiers arrivés

Premiers servis

TOSHIBA ÉCRAN ACL 32" HD

RABAIS 182$

**547,97$** Rég.: 729,99$

Affichage 720p, 2 entrées HDMI, entrée PC pour ordinateur

Panasonic VIERA ÉCRAN PLASMA 42" FULL HD

RABAIS 402$

1080p FULL HD **1097,97$** Rég.: 1499,99$

Affichage 1080p, circuit d'attaque de sous-image cadencé à 600Hz, panneau durée vie 100,000 heures, 3 entrées HDMI.

SONY BRAVIA ÉCRAN ACL 52" FULL HD

RABAIS 602$

1080p FULL HD **1797,97$** Rég.: 2399,99$

Affichage 1080p, 3 entrées HDMI, entrée PC pour ordinateur, Processeur Bravia Engine 2

Panasonic Blu-ray Disc

RABAIS 102$

**697,97$** Était: 799,99$

Ensemble cinéma maison

Récepteur audio-vidéo de 7.1 canaux de 1000 watts total. Station iPod intégré, lecteur de disque Blu-ray. 8 haut-parleurs dont un puissant caisson amplifié.

BOSE

RABAIS 502$

**1997,97$** Était: 2499,99$

Système cinéma maison Lifestyle® V20 de Bose®

Compatible haute définition 1080p avec entrées HDMI, rehaussement de l'image vidéo en 1080p. Inclut quatre enceintes cubiques doubles, une enceinte centrale horizontale, un module Acoustimass® pour des basses profondes. Un système ADAPTIQ® pour adapter le son à l'acoustique de votre pièce et la technologie BOSE® LINK pour transporter le son dans les autres pièces de la maison.

La « rentrée télé » en
Get the « new season » in

HD

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

Certaines autres conditions peuvent s'appliquer, là ou la technologie le permet. Voir tous les détais en magasin.

Rabais 200$ OFF

ILLICO HD

Terminal numérique HD • HD Digital Terminal

Prix vente • Sale Price	297,97
Rabais instantané en magasin • In-Store Instant Rebate	150,00
Rabais d'activation • Activation Rebate	50,00
Prix net • Net Price	97,97

**97,97$** Prix rég: 297,97$

SONY Blu-ray Disc

RABAIS 92$

**257,97$** Rég.: 349,99$

Lecteur de disques Blu-ray

Ce lecteur Blu-ray offre des images HD d'une qualité supérieure et joue votre collection actuelle de DVD.

SENNHEISER

Écouteurs sans fil

RABAIS 52$

**77,97$** Rég.: 129,99$

Tous les GPS et systèmes de navigation SONT RÉDUITS

ALPINE. GARMIN
Pioneer

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITES PAR NOS PROFESSIONNELS**

STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE

CONSULTATION À DOMICILE SANS FRAIS

Accord D Desjardins

QUÉBEC 670, rue Bouvier (418) 628-9000

Entre la Vie Sportive et Québec Sportif

Valide les 20 et 21 août 2009 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. Les illustrations peuvent différer. Taxes en sus, détails en magasin. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Les 20 et 21 août 2009, la garantie de prix Stéréo Plus ne s'applique pas aux achats faits avant la Vente 24 Heures. *Financement disponible sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. **L'installation gratuite comprend 2 hommes pendant 1 heure (valeur 150$), exclus la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs.

Le décrochage en priorité

La rentrée pose plusieurs défis aux commissions scolaires

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

En plus de faire de la lutte contre le décrochage scolaire sa priorité, la nouvelle présidente de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ), Josée Bouchard, demande aux syndicats d'enseignants de faire preuve de plus de flexibilité dans l'organisation du travail, en vue des prochaines négociations. Le point, à quelques jours de la rentrée.

Les conventions collectives des enseignants arriveront à échéance le 31 mars, mais déjà les commissions scolaires préparent la prochaine série de négociations. Au cours des derniers mois, près d'un millier de personnes ont participé à une tournée de consultation provinciale, organisée par la FCSQ.

Déjà, les priorités se dessinent. À commencer par une réorganisation du travail qui permettrait davantage de stabilité dans les écoles. Depuis plusieurs années, les directions d'école déplorent le jeu de chaises musicales qui se produit souvent en début ou en cours d'année scolaire dans les rangs des enseignants.

«Dans certaines commissions scolaires, c'est encore le prof le plus ancien qui décide chaque année où il va aller enseigner sur le territoire de la commission scolaire. Ça n'a pas de bon sens», a laissé tomber Mme Bouchard, hier, lors d'une entrevue éditoriale avec *Le Soleil*.

La sacro-sainte règle de l'ancienneté a aussi comme effet pervers de décourager les moins expérimentés. Plus souvent qu'autrement, ce sont les jeunes profs qui vont enseigner dans les écoles les plus éloignées, qui écopent des classes multiâges ou encore des groupes d'élèves plus difficiles, précise-t-elle. Pendant ce temps, on peine à recruter des enseignants dans des domaines comme les sciences, les langues ou les maths.

«Les écoles ont des projets éducatifs, ce serait intéressant si l'équipe pouvait travailler ensemble pendant un certain nombre d'années», ajoute la présidente de la FCSQ.



Josée Bouchard, présidente de la FCSQ — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Mme Bouchard aimerait par ailleurs que les profs fassent preuve de plus de flexibilité au quotidien. «Dans la gestion du temps à l'école, il y a souvent une organisation du travail qui est compartimentée. On a vu des enseignants qui n'ont pas voulu faire de sorties de fin d'année s'ils n'étaient pas payés en temps supplémentaire... c'en est un exemple. Dans notre tête, un enseignant est un professionnel qui a une vision globale de son travail, orientée vers un objectif.»

La présidente de la Fédération tient toutefois à se faire rassurante. Il n'est pas question de partir en guerre contre les profs. «On a tous à cœur la réussite des élèves. Je suis certaine qu'on réussira à se parler», dit-elle.

De son côté, la Fédération des syndicats de l'enseignement a aussi des solutions à mettre sur la table. «On trouve ça intéressant d'entendre parler de stabilité», affirme sa présidente, Manon Bernard. «On a aussi beaucoup d'idées, mais on ne parlera pas nécessairement des mêmes choses.» Les enseignants sont de plus en plus nombreux à prendre des congés de maladie ou à réduire volontairement leur temps de travail, souligne-t-elle, ce qui nuit aussi à la stabilité dans les écoles. Par ailleurs, les conventions collectives renferment déjà une bonne dose de flexibilité, ajoute Mme Bernard.

Mais avant de se lancer dans les négociations en bonne et due forme avec les enseignants, les commissions scolaires s'attaqueront à la mise en œuvre du plan d'action pour lutter contre le décrochage scolaire, qui sera bientôt dévoilé par la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne. «On espère que les commissions scolaires seront désignées comme leader pour mettre en œuvre ce plan», dit-elle.

BONNES RELATIONS

Après avoir passé beaucoup de temps à «gratter le bobo», il est temps de trouver des solutions. En plus de l'importance des activités parascolaires pour garder les jeunes sur les bancs d'école, il faut aussi développer de bonnes relations entre ados et adultes, dit Mme Bouchard : «Ça compte pour les jeunes.» D'où l'importance d'en arriver à une plus grande stabilité dans les écoles, précise-t-elle. «Ça pourrait aider à augmenter le taux de réussite chez les élèves.»

Au milieu des années 90, les États généraux sur l'éducation ont aussi eu comme objectif de s'attaquer au décrochage scolaire. Les années ont passé, mais les statistiques ont peu changé. En 2008, seulement 54,4 % des adolescents du réseau public ont obtenu leur diplôme après cinq ans d'études. Dans les rangs des garçons, cette proportion chute à... 47,1 %.

3004717

Faites le plein de granules de bois avant l'hiver

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES • INSTALLATION • MANTEAUX • ACCESSOIRES

ASSUREZ VOTRE APPROVISIONNEMENT

Réservez dès maintenant vos granules et nous les entreposerons pour vous jusqu'au 20 décembre

Détails en magasin







ASSOCIATION PROFESSIONNELLE CHAUFFAGE APC

Québec
Brique & Pavé Giroux-Maçonnex
5690, Pierre-Bertrand N.
418 622-8500
www.maconnex.com
RBQ 8004-8085-14

passion & savoir-faire
BRIQUE & PAVÉ
Giroux•Maçonnex

3004683

Yoga et Qi Gong

Session d'automne
Début : 14 septembre

Apprivoiser le soufle
Assouplir le corps
Détendre l'esprit

www.paulgaucher.com

Paul Gaucher 418 686-3665

3004748

Cellunivers

ÉGALEMENT DISPONIBLE
MOBILITÉ • TÉLÉ
INTERNET
Bell
Solo mobile
Détaillant autorisé

355, RUE MARAIS
418 527-9001

COMPATIBILITÉ
FIDO • ROGERS • VIDÉOTRON

Changez d'appareils à votre guise grâce à une puce transférable



GSM UNIVERCELL

MOTOROLA KRZR K1
169$

N'AFFECTE PAS LE CONTRAT

Les cégeps sur la trace des «quasi-diplômés»

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Dans les bureaux administratifs des cégeps, on les appelle les «quasi-diplômés». Déjà sur le marché du travail, il ne leur manque qu'un ou deux cours pour décrocher leur diplôme. Cette année, ils seront dans la mire d'au moins une vingtaine de cégeps qui mènent une offensive pour les diplômer.

«Plusieurs initiatives vont se mettre en branle cet automne, indique Caroline Tessier, porte-parole de la Fédération des cégeps. Le ministère de l'Éducation a aussi manifesté son intention d'appuyer financièrement les cégeps à ce niveau.» La Fédération ne compile pas de statistiques concernant les quasi-diplômés, mais bon an mal an, environ 20 % des étudiants quittent le cégep sans diplôme.

Certains collèges n'ont toutefois pas attendu le coup de pouce du ministère pour entreprendre des démarches. Au Cégep Limoilou, en juin, on a retracé tous les étudiants qui avaient quitté le collège depuis 2006 et à qui il manque quatre cours ou moins. Sur la liste, une centaine de noms. Ils ont tous été invités à terminer leur formation.

Certains collèges n'ont pas attendu le coup de pouce du ministère pour entreprendre des démarches

Une opération similaire menée l'an dernier avait donné des résultats encourageants : près de la moitié des ex-étudiants contactés étaient retournés sur les bancs d'école et avaient fini par obtenir leur diplôme.

Au Cégep de Lévis-Lauzon, qui mène une opération similaire, on estime à une cinquantaine par année le nombre d'étudiants à qui il manque un cours ou deux pour décrocher ce précieux bout de papier. La plupart du temps, il s'agit de cours généraux, comme ceux de français ou de philo, qui donnent du fil à retordre à plusieurs.

«Mais après un an ou deux sur le marché du travail, souvent ils réalisent qu'un diplôme pourrait leur permettre d'avoir une promotion ou d'autres avantages», explique le directeur des études, Pierre Labbé.

UN SUR TROIS REVIENT

Environ un ex-étudiant sur trois accepte de revenir sur les bancs d'école, ajoute-t-il. De ce nombre, environ 75 % arrivent à terminer les cours manquants. «On leur propose d'aménager leur temps de travail lorsque c'est possible ou encore de suivre des cours par correspondance», explique M. Labbé.

L'approche est un peu différente au Collège François-Xavier-Garneau. On cherche plutôt à retracer ceux qui ont complété leur formation mais qui n'ont toujours pas réussi l'épreuve uniforme de français, dernière épreuve à franchir avant de décrocher son diplôme.

«On les a rappelés et on a réussi à en diplômer 75 %», se réjouit la directrice adjointe des études, Isabelle Fortier.

Pour permettre aux étudiants de réussir une fois pour toutes cet examen, le Collège F.-X. Garneau offre des ateliers personnalisés donnés par une enseignante en littérature.

De son côté, le Cégep de Sainte-Foy mettra aussi en branle cet automne de nouvelles mesures d'aide pour ceux qui n'ont pas réussi l'examen de français, indique Carole Lavoie, directrice des études. «Chaque nouveau diplômé compte, surtout dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre.»

Le saut dans l'arène municipale

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Deux ex-députées, soit la péquiste Elsie Lefebvre et la libérale Nathalie Rochefort, ont décidé de faire le saut dans l'arène municipale avec l'équipe de Louise Harel. Elles tenteront de se faire élire comme conseillères lors des élections du 1er novembre.

ELSIE LEFEBVRE

Ancienne députée de Laurier-Dorion de 2003 à 2007, Elsie Lefebvre briguera le poste de conseillère dans le district de Villeray. La chef de Vision Montréal, Louise Harel, en a fait l'annonce, hier, à l'occasion de la présentation des candidats de sa formation dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension.

Anie Samson sollicitera un deuxième mandat à la mairie de cet arrondissement et son équipe de candidats comptera l'actuelle conseillère dans Saint-Michel, Soraya Martinez, ainsi que de nouvelles recrues, soit Harry Delva, intervenant à la Maison d'Haïti, et Costa Zafiropoulos.

NATHALIE ROCHEFORT

L'ex-députée libérale Nathalie Rochefort se joint elle aussi à l'équipe de Louise Harel, a révélé Cyberpresse hier. Organisatrice sociocommunautaire, Mme Rochefort travaille depuis 2004 à la mise en place d'un programme d'intervention en prévention de la prostitution juvénile. Elle briguera le poste de conseillère dans le district de Jeanne-Mance, dans l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal, un poste détenu par Michel Prescott, d'Union Montréal.

Élue députée dans la circonscription de Mercier en 2001, Mme Rochefort avait été battue en 2003.

3004470

Gagnez
VOTRE VTT KODIAK !
VALEUR DE 7800$

Botte de sécurité
En cuir, embout et semelle d'acier. Doublure de cuir, semelle de caoutchouc. Hauteur de 8". N°255284.
Cour.: 159,95
SPÉCIAL 119,95$

Bottillon de sécurité
En Nubuck, embout de fibre de verre, semelle de caoutchouc. Doublure de mèche. N°230840.
Cour.: 139,95
SPÉCIAL 99,95$

Soulier de sécurité
En cuir, embout et semelle d'acier. Semelle de caoutchouc résistant à l'huile. Doublure de mèche respirante. N°239564.
Cour.: 129,95
SPÉCIAL 109,95$

À l'achat d'une botte de marque Kodiak ou Terra, courez la chance de gagnez un VTT Kodiak !
Tirage le 23 décembre 2009. 18 ans et plus. Résidents du Québec seulement. Règlements disponibles en magasin.

En collaboration avec: TERRA LES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ LES PLUS RÉSISTANTES AU CANADA

LATULIPPE
637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, 418.529.0024, www.latulippe.com
Valide jusqu'au 23 décembre 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. Politique des meilleurs prix garantis: si vous trouvez meilleur prix ailleurs en ville, Latulippe vous offre ce même prix.

Québec reçoit une leçon

La collecte des ordures aux deux semaines, Victoriaville s'y est mise il y a 13 ans

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

N'en déplaise aux citoyens du secteur Duberger, à Québec, qui ragent parce que la collecte des ordures se déroule aux deux semaines depuis quelque temps, ceux de Victoriaville le font depuis... 13 ans! La pratique est à ce point entrée dans les mœurs que les plaintes se comptent sur les doigts de la main.

«Ce sont surtout de nouveaux arrivants», explique Charles Verville, porte-parole de la Ville. Il concède qu'une période d'adaptation a été nécessaire lors de l'implantation de l'alternance entre la collecte du recyclage et des ordures. La collecte des matières putrescibles (restes de table) destinées à la production de compost se déroule toutefois toutes les semaines de la mi-avril à la mi-novembre et devient plus sporadique pendant la période froide.

À Victoriaville, la pratique est très bien acceptée. Les quantités d'ordures ont diminué

À Victoriaville, plus de 10 000 résidences unifamiliales sont desservies. C'est peu, comparativement à Québec, mais Ottawa, par exemple, ramasse les poubelles aux deux semaines. À Victoriaville, la pratique est «très bien acceptée. Les gens comprennent les raisons écologiques de le faire et les diminutions de coût qui y sont reliées. Les quantités [d'ordures] ont diminué considérablement», soutient M. Verville.

Les problèmes de salubrité et d'odeurs, dont se plaignent les gens de Duberger, sont pratiquement inexistants puisque ceux-ci proviennent, en général, des restes de table. Or, ceux-ci ne prennent plus le chemin des poubelles, mais celui du bac à compost.

La Ville de Québec profite en ce moment des projets pilotes de collecte des matières putrescibles pour expérimenter la collecte des ordures aux deux semaines. Des citoyens de Duberger, excédés par la présence d'asticots blancs et de vermine, réclament le retour de la collecte hebdomadaire par l'entremise d'une pétition, comme le rapportait *Le Soleil* samedi.

Du côté de la Ville, on signale avoir fait des efforts d'information «importants» pour éviter ces désagréments. Des représentants ont fait du porte-à-porte et environ les trois quarts des ménages participants ont été rencontrés. Les autres ont obtenu la documentation nécessaire, assure-t-on.

Pour ceux qui ne peuvent se résoudre à faire la collecte des matières putrescibles, il suffit pour éviter les désagréments de placer les restes de nourriture dans des sacs de poubelle et de les fermer!



Ce camion de la compagnie Ginove, de Saint-Casimir, dans Portneuf, suit le véhicule qui ramasse les bacs de compost, puis désinfecte ces derniers avant de les remettre en place.

Lavez, lavez... les bacs!

La compagnie Ginove, de Saint-Casimir, dans Portneuf, a une autre solution pour les problèmes de salubrité liés à la collecte des résidus alimentaires : un camion qui lave les bacs. Celui-ci suit le camion qui ramasse les bacs de compost, puis les désinfecte avant de les remettre en place.

Serge Gingras, le propriétaire et concepteur, est celui qui avait développé le concept de bras articulé dont sont maintenant équipés tous les camions de collecte des matières résiduelles.

Le groupe Gaudreau, un gros joueur de l'industrie de la collecte dont le siège social est à Victoriaville, s'est doté d'un prototype. L'entreprise refuse toutefois de commenter puisque le concept en est à ses premiers balbutiements.

L'idée de laver les bacs n'est pas neuve : elle existe, sous une forme différente, depuis 25 ans en Europe, explique Luc Pleau, le directeur des ventes de Ginove. Le concept a été adapté pour la réalité nord-américaine. «Les municipalités n'auront pas le choix de laver les bacs», croit M. Pleau.

L'idée n'est pas neuve, elle existe depuis 25 ans en Europe

Pour limiter l'impact environnemental, l'eau du lavage est récupérée, de même que les matières putrescibles. Toutefois, rien à faire pour réduire les gaz à effet de serre générés par le camion, ni les dépenses liées à son fonctionnement.

Et, détail qui a son importance pour Québec : le modèle actuel ne lave que les gros bacs (240 et 360 litres) et pas les petites poubelles vertes de 46 litres utilisées par la Ville... Ce modèle est toutefois très populaire en Ontario puisqu'on estime qu'un million de bacs sont utilisés pour la collecte des résidus alimentaires. Rien n'indique que Québec ne changera pas son fusil d'épaule. Il s'agit, après tout, de projets pilotes. ***Éric Moreault***



L'ARTHROSE DU GENOU OU DE LA HANCHE EST DOULOUREUX ?

Vous souffrez de l'arthrose du genou ou de la hanche,

- ☐ Vous êtes âgé de 18 ans ou plus
- ☐ Vous avez un diagnostic d'arthrose du genou ou de la hanche
- ☐ Vous êtes sous traitement avec Naprosyn® ou Celebrex™ et en obtenez un certain soulagement

Vous pourriez participer à une étude clinique sous la supervision du Dr. Bessette et recevoir un médicament expérimental pour l'arthrose.

Dans le cadre de cette étude vous aurez une évaluation de santé, ainsi que de l'information pertinente sur le sujet.

Si vous êtes intéressé(e), contactez une infirmière du Groupe de recherche en rhumatologie et maladies osseuses

418-990-0751
1-800-990-0751

3004631

Vente et installation de portes et fenêtres

Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort

Informez-vous sur nos promos en cours au mois d'août 2009

INFORMATIONS SUR CRÉDIT D'IMPÔT (voir détails en magasin)



BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES

Québec Salle d'exposition
Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-hamel
Bur. 102

418 871-0798
www.multi-renove.com

Lévis
4675, boul. de la Rive-Sud
(Anciennement Briques et Pierres Ruel)

1820962



Activités sociales

Soirée de danse pour fervents avec **Loreyne et Yvon, Edyme.** **Info : 418 523-7251, 8 $.** Au 709, Kirouac, Québec (coin Charest et Marie-de-l'Incarnation) De 20 h à 1 h, 22 août 2009. Autres dates à venir.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 418 686-3377 ou au 1 800 318-3378, télécopieur : 418 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

L'ouragan *Bill* se renforce toujours

La Presse Canadienne

HALIFAX — Si l'ouragan *Bill* semble se diriger vers le Canada atlantique, il est trop tôt pour prédire si la tempête touchera terre, selon Environnement Canada.

Peter Bowyer, un superviseur au Centre canadien de prévision d'ouragan, prévoit que la tempête devrait arriver dans la région ou dans les eaux avoisinantes tard dimanche, mais encore là les prévisions étaient imprécises hier.

«Nous n'utiliserons jamais le mot *certain* pour une prévision de cinq jours, surtout dans le cas de tempêtes tropicales ou d'ouragans», a déclaré M. Bowyer, selon qui les résidants de la région ne doivent pas paniquer, puisque les tempêtes comme *Bill* restent souvent au large. «Mais nous avons bel et bien un ouragan, dit-il, et toutes les prévisions indiquent qu'il atteindra le Canada atlantique vers la fin du week-end.»

Bill, le deuxième ouragan de la saison, se trouvait bien au sud des Bermudes hier et avec des vents atteignant 217 km/h, il était classé catégorie 4.

M. Bowyer a expliqué que certaines prévisions conçues par ordinateur laissent croire que *Bill* pourrait traverser la baie de Fundy, alors que d'autres indiquent qu'il restera au large. Il a tout de même ajouté que, comme *Bill* se trouve encore bien loin dans l'Atlantique Sud, il est difficile de bien prévoir sa route.

La tempête qui approchait a forcé un Britannique à mettre fin à sa traversée de l'Atlantique à la rame en solitaire à bord d'un bateau de trois mètres. Peter Bray, un ancien militaire, avait quitté Saint-Jean, Terre-Neuve, il y a 43 jours, en direction de l'Angleterre, un périple de 2800 kilomètres. Il a dû affronter une mer déchaînée avec encore 900 km à parcourir, et la situation s'annonçait encore plus dangereuse à mesure qu'il aurait ramé vers le nord.

Précision

Le texte «Les chaloupes dangereuses, mais permises», publié hier, mentionnait que la radio UHF (*ultra high frequency*) était recommandée à bord d'embarcations de plaisance sur les plans d'eau. Il aurait dû être question plutôt de radio VHF (*very high frequency*). Et, bien que le cellulaire ne soit pas inutile, comme pouvaient le laisser entendre certains éléments de l'article, le recours à la radio VHF est plus adapté.

Nos excuses.
Pierre-Olivier Fortin

2023972

Solde
Semi-annuel

Nous payons les
2 TAXES
pour vous
sur toutes les marchandises
à prix courant.

Ou

Vous payez en
24 versements*
sans frais
sans intérêts.

Ou

Vous obtenez
un **rabais** de
25 à **75**%*
sur les marchandises
Étiquette Rouge.

OCCASION EXCEPTIONNELLE DE FAIRE DES ÉCONOMIES FANTASTIQUES!

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

* DÉTAILS EN MAGASIN.

L'ordinateur passe au vert

Les ordinateurs, et Internet, font partie intégrante de notre quotidien. Et leur utilisation croissante ne se fait pas sans heurts sur l'environnement — au point où fabricants et producteurs de contenu essaient de diminuer leur empreinte écologique. Comment les utilisateurs peuvent-ils faire leur part? Analyse en trois volets.

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

La consommation effrénée d'ordinateurs et de leurs périphériques a eu, jusqu'à maintenant, un impact monumental sur l'environnement. Beaucoup de ressources premières et d'énergie sont utilisées pour des appareils vite démodés (durée de vie moyenne de trois ans) qui, encore trop souvent, prennent le chemin du dépotoir, à raison d'un milliard par année. Ces appareils contiennent souvent des produits hautement nocifs (mercure, cadmium, plomb, etc.) pour la santé et pour l'environnement.

Des montagnes de ces déchets dangereux ont pris le chemin de pays en voie de développement, plus laxistes que les pays occidentaux. Les Nations unies estiment qu'entre 20 et 50 millions de tonnes de rebuts toxiques sont exportées chaque année pour être recyclées — assez pour remplir un train qui fait le tour du monde.

Le gouvernement du Québec obligera bientôt les fabricants à reprendre et à recycler le matériel informatique. Le règlement sur la responsabilité élargie des producteurs, sans cesse repoussé depuis un an, devrait être adopté dès l'automne…

Le gouvernement du Québec obligera bientôt les fabricants à reprendre et à recycler le matériel informatique

Les pressions populaires ont néanmoins contraint les fabricants à rendre leurs appareils plus verts : remplacement des produits toxiques, matériaux plus respectueux de l'environnement et consommation diminuée d'électricité. Un exemple parmi d'autres : il existe maintenant des cartouches d'imprimante laser à l'encre de soja (distribuées à Québec depuis une semaine par La Cartoucherie).

L'OR À APPLE

Mais plus important encore, le Conseil électronique vert, une ONG américaine, a évalué la plupart des ordinateurs, moniteurs et périphériques sur le marché. La cinquantaine de critères utilisée permet de décerner une médaille d'or, d'argent ou de bronze à chaque appareil. Ce registre est accessible gratuitement depuis la semaine dernière pour une quarantaine de pays, dont le Canada, au **www.epeat.net** (seulement en anglais). Sans surprise, les produits Apple obtiennent des médailles d'or. Du côté PC, les produits Dell et HP Compaq obtiennent des notes semblables.

Mais c'est bien beau d'acheter vert, encore faut-il s'en servir intelligemment et éviter que les appareils restent constamment allumés…



Les pressions populaires ont contraint les fabricants à rendre leurs ordinateurs plus verts. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Comme un frigo...

L'impact d'un ordinateur sur l'environnement se mesure aussi dans l'énergie qu'il requiert pour son fonctionnement. Hydro-Québec mentionne d'ailleurs les ordis, entre autres choses, pour expliquer l'augmentation moyenne annuelle de la consommation d'électricité de 5,6 % entre 1998 et 2005. Malgré les améliorations, un ordinateur gaspille encore en moyenne la moitié de l'énergie requise à son fonctionnement.

Un ordinateur et son moniteur, qui fonctionnent en moyenne huit heures par jour, cinq jours par semaine, consomment 260 kWh par année. Or, beaucoup d'utilisateurs laissent leurs appareils ouverts quand ils ne servent pas — l'équivalent de laisser allumée une ampoule de 100 watts. Même s'ils sont en mode Veille, les appareils consommeront un autre 195 kWh. Au total, c'est presque autant qu'un réfrigérateur moyen!

Si on y ajoute en plus une imprimante laser, qui consomme environ le tiers de l'énergie d'un ordinateur, ça commence à faire beaucoup. D'autant plus que les trois quarts des ménages québécois possèdent un ordinateur, parfois plus d'un…

Les conséquences sont moins grandes ici, en raison de notre hydroélectricité. Mais ailleurs dans le monde, cette électricité est souvent produite par des centrales au charbon, qui émettent beaucoup de gaz à effet de serre (GES).

Et ça, c'est sans compter sur les serveurs des fournisseurs Internet, dont la consommation d'énergie représente la moitié de celle de tous les ordinateurs du monde. ***Éric Moreault***



Google et compagnie : des serveurs monstres

Internet n'est pas aussi virtuel qu'il en a l'air! L'énergie requise pour les monumentaux serveurs de compagnies comme Google a doublé entre 2000 et 2006. Ces serveurs remplissent des salles immenses, requièrent beaucoup d'électricité et produisent de la chaleur. En plus de gaspiller un tiers de l'énergie requise, il faut autant d'électricité pour refroidir les salles qu'il en faut pour faire fonctionner les serveurs!

De plus en plus montrées du doigt, et craignant comme la peste que leur image en soit ternie, les compagnies redoublent d'effort. Google, par exemple, aurait réussi à diminuer de moitié sa consommation d'électricité cette année et cherche à augmenter son utilisation d'énergie renouvelable (éolien, solaire, etc.).

PRÉVISION OPTIMISTE

On comprend. Selon une étude du Groupe du climat, qui regroupe entreprises et gouvernements nord-américains, dont celui du Québec, le secteur des technologies de l'information et des communications émet autant de GES que le secteur de l'aviation (environ 3 % des émissions mondiales). Ces émissions devraient tripler d'ici 2020. Toutefois, on estime que des programmes de consommation intelligente, pour les réseaux de distribution d'électricité, les transports et les immeubles, permettront de diminuer les GES de 15 %.

Une prévision optimiste, puisque d'ici cinq ans, ces serveurs, nos ordinateurs et leurs périphériques consommeront autant d'électricité que 18 millions de maisons ou 25 centrales au charbon selon l'Agence américaine de protection de l'environnement. Et ce n'est rien, puisque seulement un cinquième de la population mondiale a actuellement accès à un ordinateur… ***Éric Moreault***

3003825

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

RABAIS DE: 50$



VISIONQUEST
ACL 19" HD
• Entrée PC
• Entrée HDMI
Rég.:299$
247$

RABAIS DE: 190$



TOSHIBA
ACL 32" HD
• Entrée PC
• 2 Entrées HDMI
Rég.:729$
537$

RABAIS DE: 260$



Panasonic VIERA
PLASMA 42"HD
• Noir infini
• Contraste 2M:1
• 600HZ • 2 HDMI
• Visualiseur photos SD
Rég.:1099$
837$

RABAIS DE: 300$



SHARP AQUOS
ACL 40"
FULL HD
• Entrée PC
• 4 Entrées HDMI
• Mode jeu
Rég.:1199$
897$

RABAIS DE: 300$



Panasonic VIERA
PLASMA 50"HD
• Noir infini
• Contraste 2M:1
• 600HZ • 2 HDMI
• Visualiseur photos SD
Rég.:1399$
1097$

RABAIS DE: 400$



TOSHIBA
ACL 46"
FULL HD
• Entrée PC
• 3Entrées HDMI
Rég.:1599$
1197$



VIERA Panasonic
1467$

INCLUS 5 ANS
GARANTIE PROLONGÉE
SUR TOUS LES TÉLÉVISEURS FULL HD
SONY • PANASONIC • SAMSUNG

840, Bouvier, Québec
www.clefdesol.com

La clef de sol

418-627-0840

* GARANTIE 5 ANS TOTALE, sur téléviseur SONY, Panasonic et Samsung FULL HD seulement.

3004548

ON SE VOIT À EXPO QUÉBEC
DU 19 AU 30 AOÛT

AUJOURD'HUI...



PARC OLYMPIQUE CHEVROLET
Faites un athlète de vous-même : testez les modèles 2010 de Chevrolet sur notre piste d'essai et démontrez vos habiletés d'hockeyeur!
CHEVROLET



PAVILLON VIVA CUBA
Laissez-vous imprégner par la chaleur cubaine ! Musiciens, danseurs, artisans et chefs cuisiniers cubains vous transporteront au cœur des Caraïbes.



PLACE COCA-COLA
Amateurs de vitesse, de hauteur et de sensations fortes, une trentaine de manèges excitants vous attendent pour des heures de plaisir !



CARREFOUR AGROALIMENTAIRE METRO GP
Aujourd'hui, le chef Mario Martel cuisine avec **Régis Labeaume**, maire de Québec. Visitez les différents kiosques, goûtez à des dizaines de mets appétissants, découvrez de nouveaux produits et assistez aux nombreuses activités culinaires. Régalez-vous !
METRO GP



LE SPORT, TOUTE UNE SCIENCE
Découvrez le sport sous un angle scientifique. Ateliers, tests de résistance, exercices d'équilibre et conseils pour les petits et les grands sportifs ! Une présentation du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.



SCÈNE BELLE GUEULE
Une soirée mémorable avec **Nicola Ciccone**, dès 20 h 30.
salon DE JEUX QUÉBEC



ÉCONOMISEZ SUR LE PRIX D'ENTRÉE À L'ACHAT D'UN PASSEPORT EXPO QUÉBEC!
Disponible sur notre site Internet ou au Centre de foires

Pour information :
418 691-EXPO (3976) ou
1 888 866-EXPO (3976)

EXPOQUEBEC.COM

Un événement ExpoCité

Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Agriculture and Agri-Food Canada
BELLE GUEULE
Coca-Cola
viva Cuba
Québec

Journal du siège de Québec



20e de 45

Louis-Guy Lemieux
Collaboration spéciale

1759 : Deschambeaux avec un «x»

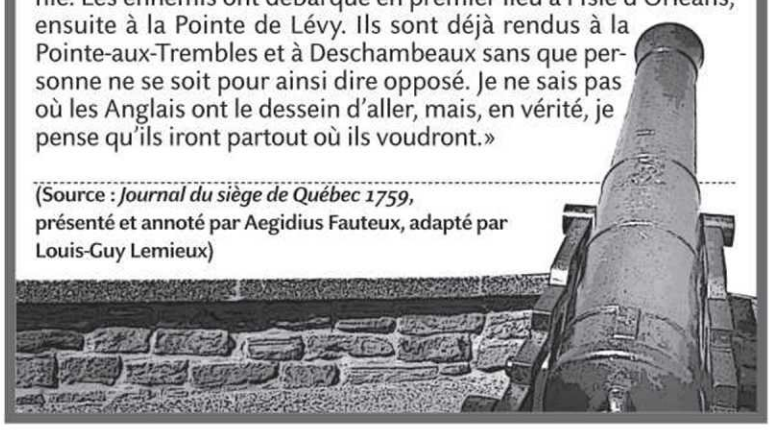
Notre chroniqueur anonyme sur place est très critique à l'endroit des responsables de la défense de la ville. Les navires anglais semblent se promener à volonté sur le fleuve. Il ne comprend pas pourquoi nos canons sont silencieux alors que les habitants sont à bout.

«19 juillet – Peu avant minuit, un vaisseau de 50 canons, deux frégates et deux barques sont passés devant la ville et sont montés jusqu'à l'anse des Mères (Cap-Blanc). Je ne comprends pas pourquoi nous les avons laissés passer comme si nous ne les avions pas vus. Il a fallu une journée entière avant qu'on fasse transporter des pièces de canon à Samos (Sillery).

«21 JUILLET – Les Anglais ont profité de la marée haute pour relever comme si de rien n'était un vaisseau échoué à la Pointe de Lévy. Ces marins anglais font des miracles.

«Notre armée garde toute sa vigilance à Beauport, comme s'il était impossible que les ennemis attaquent ailleurs. Nos généraux nous défendent de tirer de Québec un seul coup de canon pour ménager nos munitions. Nos habitants murmurent en silence. Les généraux français sont les maîtres. Ils savent mieux que nous ce qu'il faut faire...

«La conduite de nos généraux et l'inaction de nos troupes et miliciens me fait en vérité désespérer du salut de cette pauvre colonie. Les ennemis ont débarqué en premier lieu à l'Isle d'Orléans, ensuite à la Pointe de Lévy. Ils sont déjà rendus à la Pointe-aux-Trembles et à Deschambeaux sans que personne ne se soit pour ainsi dire opposé. Je ne sais pas où les Anglais ont le dessein d'aller, mais, en vérité, je pense qu'ils iront partout où ils voudront.»



(Source : *Journal du siège de Québec 1759*, présenté et annoté par Aegidius Fauteux, adapté par Louis-Guy Lemieux)

EN BREF

Alerte aux patates douces

→ L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et Uncle T Foods Ltd. avisent les personnes sensibles aux sulfites de ne pas consommer certaines patates douces d'importation chinoise, qui contiennent des sulfites alors que l'étiquette n'en fait pas mention. Tous les codes du *Pachyrhizus sec* (patate douce) de marque Huipu, vendus en emballages de 350 g et portant le CUP 6 922601 400949, sont visés par la mise en garde. Le produit a été distribué en Colombie-Britannique, en Alberta et en Ontario, mais il pourrait aussi l'avoir été à l'échelle nationale. Aucun cas de maladie n'a été signalé. La consommation de ce produit peut déclencher une réaction grave, parfois mortelle, chez les personnes sensibles aux sulfites. L'importateur, Uncle T Foods Ltd., de Colombie-Britannique, retire volontairement du marché le produit, sous la supervision de l'ACIA.
La Presse Canadienne

Un jeune de 19 ans perd la vie dans le Témiscouata

→ Un jeune homme de 19 ans est mort mardi soir dans un accident sur la route 185, à Saint-Honoré-de-Témiscouata, une municipalité située à environ 40 km de Rivière-du-Loup. Selon la Sûreté du Québec, vers 19h15, le conducteur originaire de Saint-Louis-du-Ha! Ha! roulait en direction nord lorsqu'il a fait un face-à-face avec un camion semi-remorque dans l'autre voie. Il est mort sur le coup. La Sûreté du Québec ignore pour le moment ce qui a pu mener sa voiture à bifurquer et ne peut dire si l'alcool ou la vitesse sont en cause. Compte tenu de l'état du véhicule, il lui sera difficile d'en savoir plus. Une enquête a tout de même été amorcée pour comprendre ce qui s'est passé. ***Marc Allard***

ZONAGE AU BASSIN LOUISE

«De la petite politique locale»

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Le président du Port de Québec, Ross Gaudreault, accuse le conseil d'arrondissement de La Cité de faire de «la petite politique locale» après avoir changé, sans le consulter, le zonage du secteur situé à la tête du bassin Louise. Une situation qui freine, selon lui, tout projet d'aménagement de l'endroit.

M. Gaudreault est irrité du fait que l'organisme Gens de baignade ait rendu public au conseil municipal, lundi, le contenu d'une lettre que le président du Port a fait parvenir en février au maire Régis Labeaume. Une lettre dans laquelle il enjoint le maire d'empêcher le conseil d'arrondissement de changer le zonage du terrain situé à la tête du bassin Louise pour en faire un espace vert.

Dans sa missive, M. Gaudreault explique que, si le zonage change, le Port ne pourrait pas réaliser un projet immobilier de construction d'hôtel assorti de bureaux et de commerces sur lequel il travaille depuis deux ans.

En entrevue au *Soleil*, hier, le président du Port était cependant plus nuancé, niant presque avoir dans ses cartons un projet de ce type. «Il n'y a pas de projet de construction d'hôtel», a-t-il lancé d'abord, avant d'ajouter ensuite que «c'est une option envisagée, mais ce n'est pas un projet final [...] On s'est mis à rêver [...] Il n'y a même pas de plan.»

Le président du Port croit que la diffusion publique de sa lettre au maire Labeaume n'est que de la «petite politique locale» orchestrée par les Gens de baignade et les échevins locaux de l'arrondissement de La Cité pour favoriser le projet de plage publique pour lequel militent les Gens de baignade.

«Quand ils disent qu'on fait tout en cachette, eux-mêmes l'ont fait en cachette», clame Ross Gaudreault, en faisant référence au changement de zonage qui a été réalisé au début de l'été. Ce genre de décision doit se faire en collaboration avec le Port, allègue-t-il, rappelant qu'il existe un comité entre le Port et la Ville.

MANQUE DE COMMUNICATION

En entrevue au *Soleil* en juin, la présidente du conseil d'arrondissement de La Cité, Louise Lapointe, avait déploré le manque de communication du Port pour justifier ce changement de zonage. «Avec le Port, c'est toujours unilatéral. On ne peut pas discuter.» Déjà couraient les rumeurs de construction d'un hôtel.

> **Ross Gaudreault, le président du Port de Québec, déplore que le zonage freine tout projet d'aménagement**

«Si le Port veut faire modifier le zonage, il devra nous en faire la demande. Il est possible qu'il y ait un référendum. Cela nous permettra de faire un débat public de ce qu'on veut faire au bassin Louise», avait alors déclaré la conseillère.

À ce sujet, M. Gaudreault réitère qu'il n'y aura jamais de plage publique au bassin Louise. Il précise qu'il «ne fait rien en cachette» même si le Port n'est pas assujetti à la réglementation municipale parce qu'il s'agit de terrains fédéraux. Quel que soit le projet envisagé, il se réaliserait en collaboration avec la Ville, conclut-il.

Un chat échaudé...

Ce n'est pas la première fois que les terrains situés à la tête du bassin Louise suscitent la controverse. En mars 1992, l'administration Gaudreault avait détruit une butte gazonnée pour y construire un stationnement de 300 places.

L'espace vert en forme d'amphithéâtre avait été aménagé pour Québec 84. Le Port voulait en faire un stationnement qui devait servir à la marina et à la Société de l'assurance automobile du Québec. Selon ce qui a été écrit dans les médias, le Port cherchait de nouveaux moyens de financement.

MAIRE OUTRÉ

À l'époque, le maire suppléant en l'absence de Jean-Paul L'Allier, en vacances, Claude Cantin, s'était montré outré des agissements du Port. Il avait qualifié ce comportement «politiquement et socialement inadmissible [...] Ils fonctionnent encore en roi et maître. C'est inacceptable de ne pas avoir avisé la Ville. C'est un coup de force. C'est évident qu'ils [les gens du Port] voulaient mettre la Ville et la population devant le fait accompli», rapportaient les journaux.

La Ville était d'autant plus offusquée que cette portion de territoire était zonée «récréative» et ne permettait pas la construction d'un stationnement. Le comité exécutif de la Ville avait demandé aux autorités du Port d'interrompre les travaux et de remettre en état les terrains concernés. À ce jour, un stationnement occupe encore l'emplacement. ***Jean-François Néron***

L'avenir reste encore flou

Le secteur convoité, qui sert toujours de stationnement, ne semble pas faire partie des priorités de développement, ni de la Ville, ni du Port. En début de semaine, le maire Labeaume a expliqué qu'il devait s'occuper de «bien d'autres projets plus avancés» avant de s'attaquer à la tête du bassin, même s'il juge que c'est un «coin recherché par tous les promoteurs et il ne pouvait pas y avoir n'importe quoi à cet endroit». En début d'année, la Ville a reçu une étude sur le potentiel récréatif de l'endroit, mais n'a pas retenu les recommandations qui s'y trouvaient. L'étude n'a même pas fait l'objet de discussions au conseil exécutif.

De son côté, le président du Port, Ross Gaudreault, a affirmé, hier, qu'il y «avait d'autres choses à faire ben avant ça». Seule précision, le projet retenu devra, selon lui, intégrer le stationnement déjà en place, nécessaire pour la clientèle de la Société de l'assurance automobile, de la marina, du marché public et des autres activités qui se déroulent dans le secteur. ***Jean-François Néron***

2024073
BOUTIQUE Lollipop
mode enfantine | collections d'Europe | 0-12 ans
VENEZ VOIR LA NOUVELLE COLLECTION D'AUTOMNE!
DKNY marèse ELLE IKKS KENZO Petit Bateau Little Gaufrette
1320, av. Maguire, Québec
418 977-7760
boutique-lollipop.com
Un an déjà!

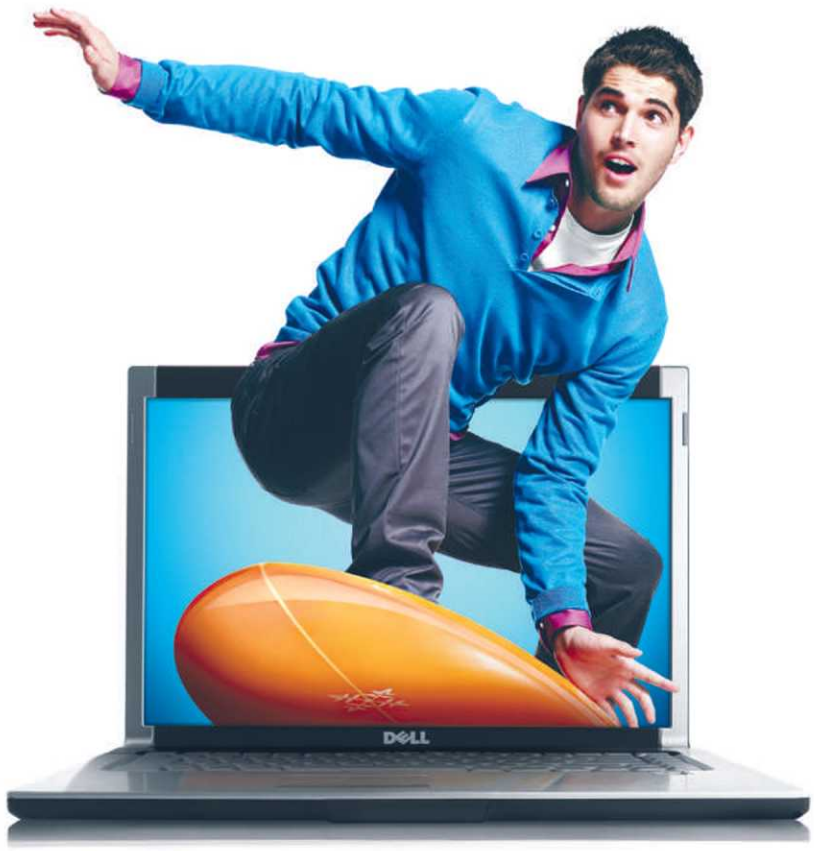
3004674

TORQEEDO
NOUVEAU 9.9 HP
Électrique
NautiPlaisance lance son moteur électrique le plus perfectionné en Amérique du Nord
1 888 364-2403
Représentant canadien
À partir de 1995$*
Garantie 3 ans
*Kit Travel 401 1 HP

6921976

NOS GAGNANTS
OTTO SUPER 7
ZAJZON GOHER ET KRISZTINA GOHER, MONTRÉAL
SUPER 7
17 000 000 $
LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-08-19
LOTTO 649 05 06 22 23 25 27 32 compl.
Québec 49 06 12 18 24 34 43 31 compl.
La Quotidienne 3 997 4 2472
Banco 01 04 06 07 09 15 19 23 27 31 36 41 44 47 49 50 54 58 64 67
Triplex 24 28 36 37 38
Astro Jour 10 - Mois NOVEMBRE - Année 61 - Signe CANCER
Extra 8268184
La Poule aux Oeufs d'OR GALA COUNTRY
ELLE EST DE RETOUR! JUSQU'À 90 PARTICIPANTS À LA TÉLÉ ET 5,8 MILLIONS $ EN LOTS AU TOTAL.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com

6912903



Bell Internet.
Parfait pour les portables.

Avec le service Internet sans fil à domicile gratuit de Bell, vous pouvez naviguer partout dans la maison et même jusqu'au patio. En plus, c'est le seul service à vous offrir un accès Internet gratuit chez Starbucks. Et peu importe l'endroit d'où vous naviguez, vous profitez d'une protection Wi-Fi, une exclusivité de Bell.

Offre d'une durée limitée

BELL INTERNET PERFORMANCE **24,95 $/MOIS** pour 12 mois avec le Forfait de Bell[1]

- Vitesse jusqu'à 7 Mbps et 60 Go d'utilisation[2]
- Services de sécurité inclus
- Installation complète[3]

1 866 223-7248 • bell.ca/portable • Visitez un magasin Bell

Offert dans les magasins Bell suivants:

ALMA
Plaza 1
AMQUI
114, boul. St-Benoît Ouest
BAIE-COMEAU
Centre Manicouagan
BEAUPORT
2384, boul. Louis XIV
Promenades Beauport
CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume
DOLBEAU-MISTASSINI
1471, boul. Walberg
GASPÉ
160A, boul. de Gaspé
JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
LA BAIE
931, rue Bagot
LÉVIS
104, route Président-Kennedy
Galeries Chagnon
MARIA
111, boul. Perron Ouest
MATANE
Les Galeries du Vieux Port
MONT-JOLI
Galeries Mont-Joli
QUÉBEC
1100, rue Bouvier
1171, boul. Charest Ouest
1270, autoroute Duplessis
2800, avenue St-Jean-Baptiste
4821, boul. L'Ormière
Les Galeries de la Capitale
Place Fleur-de-Lys – kiosque
RIMOUSKI
76, rue St-Germain Ouest
Carrefour Rimouski
RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial Rivière-du-Loup
ROBERVAL
612, boul. Marcotte
SEPT-ÎLES
648, boul. Laure
STE-FOY
Centre Innovation (La Pyramide)
Place Laurier
Place Ste-Foy – kiosque
ST-FÉLICIEN
1078, Sacré-Cœur
ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges – kiosque
ST-NICOLAS
585, route 116
ST-ROMUALD
MégaCentre Rive-Sud

la vie est Bell

L'offre prend fin le 18 septembre 2009. Des frais de 25$ s'appliquent si vous annulez la commande avant l'activation. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. **(1)** Réservé aux nouveaux clients résidentiels Internet au Québec, là où la technologie le permet, qui s'abonnent au Forfait avec Bell Internet Performance et à au moins un autre service sélectionné; détails au bell.ca/forfaitdebell. Tarif mensuel 44,95$ (sujet à changement), moins crédit de 15$ pour les mois 1 à 12 et rabais du Forfait de 5$. Location du modem (3,95$/mois) en sus. **(2)** Peut varier selon votre configuration technique, l'achalandage sur Internet, le serveur et d'autres facteurs; 2,50$/Go additionnel. **(3)** Voir bell.ca/installationtotale pour les détails. Starbucks est une marque déposée de Starbucks Corporation.

Le fisc se bute à une ex-danseuse

La Presse

Une ancienne danseuse érotique du bar Chez Parée, Martine Landry, vient de gagner sa cause contre l'Agence du revenu du Canada, qui voulait lui faire payer de l'impôt sur les cadeaux d'une valeur d'environ 2 millions $ qu'elle a reçus de l'éditeur Marc-Aimé Guérin.

Selon le jugement de la Cour canadienne de l'impôt, le président et propriétaire de Guérin Éditeur a donné à Martine Landry jusqu'à 1,3 million $ en espèces, un bar, 168 000 $ pour s'acheter une maison, huit manteaux de fourrure, des bijoux, un voyage et deux voitures. Tous ces cadeaux, dont la valeur totale est estimée à près de 2 millions $, ont été offerts entre 1998 et 2002.

Marc-Aimé Guérin, qui a maintenant 80 ans, est président et propriétaire de Guérin Éditeur Ltée, une maison d'édition spécialisée dans le matériel pédagogique.

Le juge a donné raison sur toute la ligne à Martine Landry, à qui l'on réclamait environ 400 000 $ en impôts impayés, intérêts et pénalités. Le tribunal a conclu qu'elle avait reçu des dons de la part de Marc-Aimé Guérin. Au Canada, les dons ne sont pas imposables.

M. Guérin et Mme Landry se sont connus il y a 12 ans au bar de danseuses nues Chez Parée, où Mme Landry travaillait comme danseuse érotique. Le gérant du bar a expliqué dans son témoignage que M. Guérin était «un client très important» de Mme Landry. «Cependant, leur relation a rapidement changé, écrit le juge. [...] Leur relation a évolué en relation symbolique père-fille.»

Après avoir quitté son emploi Chez Parée, Mme Landry a obtenu l'aide de M. Guérin afin de se lancer en affaires. Il lui a suggéré d'acheter le bar Le Sainte-Élisabeth et lui a fait un prêt de 150 000 $, en plus d'acheter lui-même l'immeuble. Quelques années plus tard, M. Guérin a renoncé au prêt et a vendu l'immeuble à Mme Landry pour 50 000 $, alors qu'il valait environ 315 000 $.

Les dons les plus importants de M. Guérin ont eu lieu au Casino de Montréal. Le juge a calculé que M. Guérin a remis à Mme Landry jusqu'à 1,35 million $ en argent comptant. Mme Landry déposait ensuite l'argent dans un guichet automatique. Les sommes étaient tellement considérables qu'elles bloquaient parfois les guichets.

SERVICES DE GARDE

Résistance au guichet unique

Marie-Josée Nantel
mjnantel@lesoleil.com

Dans la région de Québec, la majorité des garderies subventionnées refusent toujours de s'inscrire à un guichet unique des places en garderie, en vigueur depuis janvier. À l'heure actuelle, 30 % de tous les services de garde confondus sont inscrits sur l'une des listes. Tant dans le réseau privé qu'en milieu familial, les garderies critiquent un manque d'équité du système en faveur des centres de la petite enfance (CPE).

En théorie, les parents n'ont qu'un coup de fil à donner pour inscrire leurs enfants afin qu'on leur trouve une place. Or, plutôt que de retirer le nom d'un parent qui a déjà trouvé une place en milieu familial ou dans le réseau privé, les guichets uniques sollicitent à nouveau les parents pour placer leur enfant dans un CPE.

«Les guichets favorisent les inscriptions aux CPE à notre détriment. Un parent m'a encore appelé la semaine dernière pour s'en plaindre», dénonce Sylvain Lévesque, président de l'Association des garderies privées du Québec. «Nous ne sommes pas contre une liste, mais nous demandons au ministère à être traités équitablement.»

Même son de cloche en milieu familial. «Les éducatrices sont insultées et craignent de devoir constamment rebâtir leur clientèle si les parents acceptent un transfert vers un CPE», explique Nathalie D'Amour, présidente de l'Association des éducatrices et des éducateurs en milieu familial du Québec. «Les guichets devraient servir à offrir une place aux enfants qui n'en ont pas. Les demandes des parents qui ont déjà une place devraient être traitées en second temps et seulement s'ils sont insatisfaits», ajoute-t-elle.

De plus, les garderies privées ont peur de perdre le contact direct avec les parents en passant par la liste, souligne M. Lévesque. «Sans oublier que les membres trouvent le système très coûteux, à 1000 $ l'inscription annuelle.» C'est pourquoi, en avril, son association a déposé un projet au ministère pour la création d'une liste uniquement pour les garderies privées. «Nous attendons une réponse lundi», a déclaré M. Lévesque.

Ni Mme D'Amour ni M. Lévesque ne savent combien de leurs garderies sont inscrites sur une liste, mais selon eux, le nombre est très faible.

Du côté des CPE, il n'y a pas de résistance à l'inscription, selon Sylvie Provencher, directrice générale du Regroupement des centres de la petite enfance de la région de Québec et de Chaudière-Appalaches (RCPEQC). «Je suis certaine qu'on aura un regain d'inscriptions cet automne», affirme-t-elle.

ADHÉSION VOLONTAIRE

Un article de La Presse Canadienne laissait planer, hier, que le ministre de la Famille, Tony Tomassi, retirerait les subventions aux garderies récalcitrantes. «Il n'est pas question de retirer les subventions aux services de garde qui ne s'inscriront pas à un guichet unique. L'adhésion est volontaire, le ministre est ferme sur ce point, même si son objectif demeure que tous les services de garde s'y inscrivent», a indiqué hier au *Soleil* sa porte-parole, Isabelle Mercille.

PENTAX... À L'ÉPREUVE DU TEMPS!
SOLDE PENTAX


Prime de 90$[1]
PENTAX
Ensemble Pentax K-M
599,99$ Rég. 649,99$
Avec objectif 18-55mm
- Capteur CCD de 10,2 mégapixels
- Stabilisation intégré au boîtier
- Système complet anti-poussière


Prime de 90$[1]
PENTAX
K-7
1449,99$ Rég. 1599,99$
Boîtier seul
- Construction robuste, 14,6 mégapixels
- 5,2 images par seconde, mode vidéo HD
- Live View en temps réel, écran ACL 3 pouces
- Stabilisation SR, fonction HDR


PENTAX
75-300mm smc FA J Zoom f/4.5-5.8
209,99$ Rég. 255,99$
- 12 éléments en 10 groupes
- Focus minimal 1,3m
- Équivalent à un 112,5-450mm


Prime de 60$[2]
PENTAX
Optio M60
189,99$ Rég. 199,99$
- 10 mégapixels, écran 2,5 pouces
- 37 Mo de mémoire interne
- Jusqu'à 6 400 ISO
- Zoom optique 5x


Prime de 60$[2]
PENTAX
Optio I60
189,99$ Rég. 199,99$
- 10 mégapixels
- Zoom optique 5x
- Écran 2,5 pouces


Prime de 60$[2]
PENTAX
Optio P70
239,99$ Rég. 255,99$
- Capteur CCD 12 Mégapixels
- Zoom optique grand-angle 4x
- Triple protection anti-flou
- Mode Auto Picture


Prime de 60$[2]
PENTAX
Optio W80
349,99$ Rég. 379,99$
16'
- 12,1 mégapixels, mode vidéo HD
- Étanche à l'eau et à la poussière
- Résistant aux chocs et au froid
- Zoom optique 5x grand-angle


Prime de 60$[2]
PENTAX
Optio X70
429,99$ Rég. 459,99$
- 12 mégapixels
- Zoom optique 24x grand-angle
- Enregistrement vidéo HD
- Stabilisation


PENTAX
Jumelles Papillo 8,5x 21
149,99$ Rég. 182,99$
- Zoom optique 8,5
- Lentilles multitraitées
- Champ de vision 10 m à 1000 m


PENTAX
Jumelles DCF LV 9X28
249,99$ Rég. 301,99$
- Grossissement 9x
- Prisme en toit à mise au point interne
- Objectif 3 éléments en 2 groupes

[1] **Prime de 90$** : étui valeur de 50$, 20$ en impressions numérique, rabais de 20$ sur cours photo | [2] **Prime de 60$** : étui valeur de 20$, 20$ en impressions numérique, rabais de 20$ sur cours photo | **Valide jusqu'au 24 août 2009**

Gosselin foto source
NOUVEAU! Département de location
Place de la Cité | 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy | (418) 656-6309 | www.gosselinphoto.ca

SAISIE DE DROGUES

Des clés perdues mènent au labo

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

La police de Québec a saisi pour 73 000 $ de drogue, hier matin, dans une maison de l'avenue Valence, à Charlesbourg, où elle avait découvert la veille un atelier de préparation de cocaïne et trouvé plusieurs milliers de comprimés de méthamphétamine.

En lien avec cette perquisition, Bruno Turcotte, 30 ans, et Émilie Bilodeau, 25 ans, ont été arrêtés. Ils ont comparu hier après-midi au palais de justice de Québec pour faire face à plusieurs chefs d'accusation, principalement de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Les policiers de Québec avaient été appelés à la luxueuse maison du 835, Valence, mardi soir, vers 23h, après avoir reçu une plainte de Turcotte lui-même, qui voulait faire expulser Bilodeau. «Quand les policiers sont arrivés, elle était légèrement intoxiquée», explique François Bouchard, porte-parole de la police de Québec. «Et pour faciliter sa sortie, ils l'ont aidée à chercher ses clés, parce qu'elle les avait perdues. Ça lui aurait permis de quitter et de rentrer chez elle. C'est en cherchant les clés qu'ils sont tombés sur le laboratoire.» Ce laboratoire, où la cocaïne est préparée et mise dans des sacs, se trouvait dans le sous-sol de la résidence, qui appartenait à Bruno Turcotte.

ARMES ET ARGENT

La perquisition effectuée hier matin a permis de saisir plus de 5000 comprimés de méthamphétamine, dont la valeur est estimée à 25 000 $, et 600 grammes de cocaïne, dont la valeur est estimée à 48 000 $.

Les policiers ont aussi perquisitionné un fusil de calibre .12, plusieurs munitions et 80 000 $ en argent. Bruno Turcotte, qui avait déjà plusieurs antécédents criminels liés à des affaires de drogue, s'était auparavant vu interdire de posséder des armes à feu, une interdiction qu'il n'aurait pas respectée, selon les accusations portées hier contre lui.

Les deux accusés devront revenir en cour pour leur enquête sur remise en liberté, prévue demain matin pour Bilodeau et lundi pour Turcotte. En attendant, ils resteront en prison.

La police de Québec a ouvert une enquête pour déterminer qui fournissait la drogue aux deux accusés, savoir à qui elle était vendue et vérifier s'il y avait des complices. ***Avec la collaboration de Guy Benjamin***

6934576

Publireportage

Le programme RECYC-FRIGO MD ENVIRONNEMENT d'Hydro-Québec : déjà plus de 130 000 appareils récupérés !

RECYC-FRIGO ENVIRONNEMENT MD

Seize mois après le lancement, plus de 130 000 appareils ont été récupérés à l'échelle du Québec, soit près de 57 % de l'objectif global que doit atteindre le programme quand il prendra fin en 2010. Le programme RECYC-FRIGO permettra à Hydro-Québec de générer des économies d'énergie d'environ 180 millions de kWh, soit l'équivalent de la consommation annuelle résidentielle d'une ville comme Sept-Îles.



Le programme RECYC-FRIGO vise la récupération des vieux réfrigérateurs et congélateurs énergivores. Il faut savoir que les réfrigérateurs et les congélateurs de plus de dix ans consomment jusqu'à 4,8 fois plus d'énergie que des appareils neufs homologués ENERGY STAR®.



Pour en profiter : rien de plus facile !

RECYC-FRIGO offre un service gratuit de collecte à domicile des appareils qui :

- **ont plus de dix ans ;**
- **sont toujours fonctionnels et branchés ;**
- **ont un volume entre 10 pi³ et 25 pi³.**

Si vos appareils remplissent ces conditions, il vous suffit de prendre rendez-vous en remplissant en ligne un formulaire de collecte au **www.recyc-frigo.com** ou en composant le **1 877 49FRIGO (493-7446).**

Les personnes qui souhaitent se départir d'un appareil en bon état de moins de dix ans sont encouragées à s'adresser à un organisme communautaire de leur municipalité, afin que celui-ci puisse en faire bénéficier un ménage de leur milieu.

Vous pourriez économiser jusqu'à 638 $ en énergie et recevoir jusqu'à 110 $!

Pour chaque appareil récupéré (maximum de deux appareils par ménage), Hydro-Québec vous fera parvenir un chèque de 60 $ après la collecte de cet appareil. De plus, si vous remplacez votre appareil énergivore par un appareil homologué ENERGY STAR®, vous pourrez bénéficier d'une remise par la poste pouvant atteindre 50 $ en plus d'économiser sur la durée de vie de l'appareil.

Économies découlant de l'élimination d'un 2e frigo *

Réfrigérateur (entre 14,5 pi³ et 18,5 pi³)	Économies selon l'année de fabrication de l'appareil, à titre indicatif				
Année de fabrication	Avant 1982	1982-1985	1986-1989	1990-1993	1994-1999
Économie annuelle en kWh	1824	1491	1197	909	653
Montant économisé en 5 ans	638 $	522 $	419 $	318 $	229 $

Économies découlant du remplacement par un réfrigérateur homologué ENERGY STAR® *

Réfrigérateur (entre 14,5 pi³ et 18,5 pi³)	Économies selon l'année de fabrication de l'appareil, à titre indicatif				
Année de fabrication	Avant 1982	1982-1985	1986-1989	1990-1993	1994-1999
Économie annuelle en kWh	1444	1111	817	529	273
Montant économisé en 5 ans	505 $	389 $	286 $	185 $	96 $

*Tableaux présentés à titre indicatif seulement; économies basées sur des valeurs moyennes provenant de données de consommation normalisée de plusieurs modèles et sur un coût moyen du kWh de 0,07 $; valeurs ne tenant pas compte des effets croisés (incidence de la chaleur produite par les appareils et son impact sur les besoins de chauffage et, s'il y a lieu, de climatisation).

RECYC-FRIGO Environnement, un programme écoresponsable !

Au-delà des objectifs en efficacité énergétique, le programme RECYC-FRIGO nous aide à faire face à un enjeu environnemental majeur en assurant le recyclage des matières contenues dans les appareils récupérés. Traitées au Québec selon une technologie novatrice, 95 % des matières des appareils sont recyclées. Les matières non recyclées sont éliminées selon des procédés respectueux de l'environnement. Ainsi, le traitement de 130 000 appareils a permis la récupération de substances nocives, ce qui a évité l'émission de dioxyde de carbone (CO_2) dans l'atmosphère équivalent aux émissions de près de 60 000 voitures intermédiaires pendant une année entière !

www.recyc-frigo.com

MIEUX CONSOMMER

DONS D'HYDRO-QUÉBEC À DES ÉCOLES PRIVÉES

Thierry Vandal s'en tire

Rémi Nadeau
La Presse Canadienne

Même si elle admet qu'Hydro-Québec a pris de mauvaises décisions en effectuant des dons à des écoles privées, la ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, défend son président-directeur général, Thierry Vandal.

Commentant pour la première fois la controverse qu'a provoquée la société d'État en versant d'importantes sommes d'argent à des écoles privées qu'a fréquentées M. Vandal, la ministre a affirmé hier que le conseil d'administration d'Hydro-Québec avait fait de mauvais choix et qu'il en avait tiré une leçon.

Toutefois, Nathalie Normandeau écarte la possibilité de démettre le pdg de ses fonctions, comme le réclament le Parti québécois et l'Action démocratique du Québec.

«On ne remet pas en question ses compétences comme gestionnaire et pdg d'Hydro-Québec, le gouvernement a toujours confiance en M. Vandal», a indiqué la ministre, qui était pressée de questions à son entrée à la réunion du Conseil des ministres.

Elle rejette aussi les soupçons de conflit d'intérêts à l'égard de Thierry Vandal, même si les seules écoles privées qui ont reçu des dons importants de la société d'État sont celles qu'il a fréquentées, et qu'il préside le conseil d'administration du Collège Notre-Dame.

«Il faut faire la part des choses. Lorsqu'il y a conflit d'intérêts, c'est que les gens en tirent un avantage personnel et, dans ce cas-ci, ce n'est pas le cas», a-t-elle argué.

Hydro-Québec a annoncé mardi qu'elle ne versera plus d'argent à des écoles privées, après que les collèges Notre-Dame et Jean-de-Brébeuf eurent renoncé à des dons respectifs de 250 000 $ et de 200 000 $ sur cinq ans, en raison des vives critiques qu'ils avaient suscitées.

En vacances à l'extérieur la semaine dernière lorsque la controverse a éclaté, la ministre Normandeau avait publié un court communiqué de presse pour exiger qu'Hydro-Québec révise sa politique de dons et de commandites et contribue dans les services publics en priorité.

Elle a ajouté hier qu'elle avait eu une «bonne et franche discussion» avec le pdg de la société d'État.

«Personnellement, je n'ai pas trouvé que c'était une bonne idée de verser des sommes aussi importantes à des écoles privées. Le fait d'accepter ma demande de réviser leur politique, je pense qu'il y a là un aveu de la part d'Hydro-Québec quant aux mauvais choix qui ont été faits.»

RESPONSABILITÉ IMPORTANTE

Par ailleurs, si certains observateurs jugent qu'Hydro-Québec outrepasse largement sa mission en investissant dans les écoles et les établissements de santé, la ministre n'a pas l'intention de lui demander de cesser de le faire.

«Je pense que c'est une responsabilité importante qu'ils ont, mais qu'ils doivent assumer correctement», a-t-elle déclaré, en précisant que Loto-Québec dispose aussi d'un important programme à cet effet.

En 2008, les dons et commandites d'Hydro-Québec ont atteint 25,9 millions $, alors que les commandites de Loto-Québec ont totalisé 15,6 millions $.

L'OPPOSITION INSATISFAITE

En fin de journée, le porte-parole de l'opposition officielle en matière d'énergie, Sylvain Gaudreault, s'est montré insatisfait des réponses de la ministre.

Selon lui, le gouvernement doit exiger d'Hydro-Québec que toute la lumière soit faite sur les contributions controversées de la société d'État.

«J'ai beaucoup de mal à comprendre que la ministre excuse Thierry Vandal, alors que c'est clair qu'une erreur de jugement a été commise. Ce n'est pas que moi qui le dis, mais plusieurs spécialistes en éthique», a affirmé le député péquiste de Jonquière.

Il a de nouveau réclamé la démission de M. Vandal.

«Il faut faire la part des choses. Lorsqu'il y a conflit d'intérêts, c'est que les gens en tirent un avantage personnel et, dans ce cas-ci, ce n'est pas le cas»

— Nathalie Normandeau, ministre des Ressources naturelles

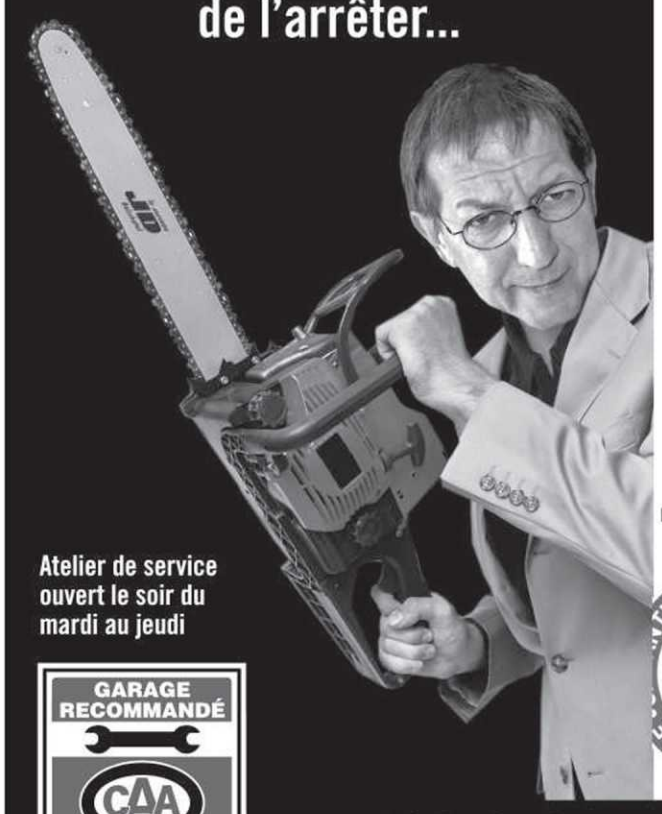
«J'ai beaucoup de mal à comprendre que la ministre excuse Thierry Vandal, alors que c'est clair qu'une erreur de jugement a été commise»

— Sylvain Gauthier, critique de l'opposition officielle en matière d'énergie

3004701

On a demandé à Mario, notre directeur des ventes, de couper les prix.

Le plus dur, ce sera de l'arrêter...



Atelier de service ouvert le soir du mardi au jeudi

GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

DODGE GRAND CARAVAN SE 09
à partir de 19 995$*



0%** Financement 36 mois à l'achat

JUSQU'À 7 200$ DE REMISE AU COMPTANT
Inclut à l'offre en cours

DODGE RAM SXT QUAD CAB 4X4 09
à partir de 26 988$*



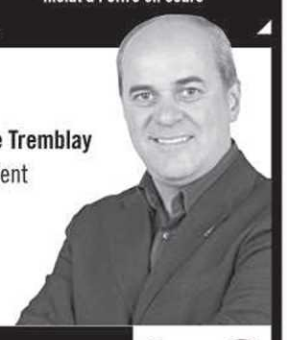
0%** Financement 36 mois à l'achat

JUSQU'À 7 500$ DE REMISE AU COMPTANT
Inclut à l'offre en cours

GARANTIE • GARANTIE • GARANTIE • ANTI BOULE CHITE

le nouveau JD Boischatel

Jeep DODGE SPRINTER CINQ ÉTOILES arrXpert



Pierre Tremblay
Président

418 822-2424 SANS FRAIS : 866 669-4532 5740, boul. Sainte-Anne www.nouveaujd.com

À 1 minute des chutes

* L'offre est valide pour un temps limité seulement. Le prix comprend tous les rabais consentis par le fabricant. Frais de transport, de préparation, d'inscription au RPDRM, les droits sur les pneus neufs, la taxe sur le climatiseur lorsque applicable, l'immatriculation, l'assurance et les taxes applicables en sus. Photos placées à titre indicatif seulement. Concerne le Dodge Grand Caravan 2009 (RTKH53+24F) et le Dodge Ram SXT Quad Cab 4x4 2009 (DS6L41 + 24A + AGR + DMH). Consultez-nous pour connaître tous les détails.
** Tarif de financement à l'achat de 0% pour 36 mois sous réserve de l'approbation du crédit.

6938501

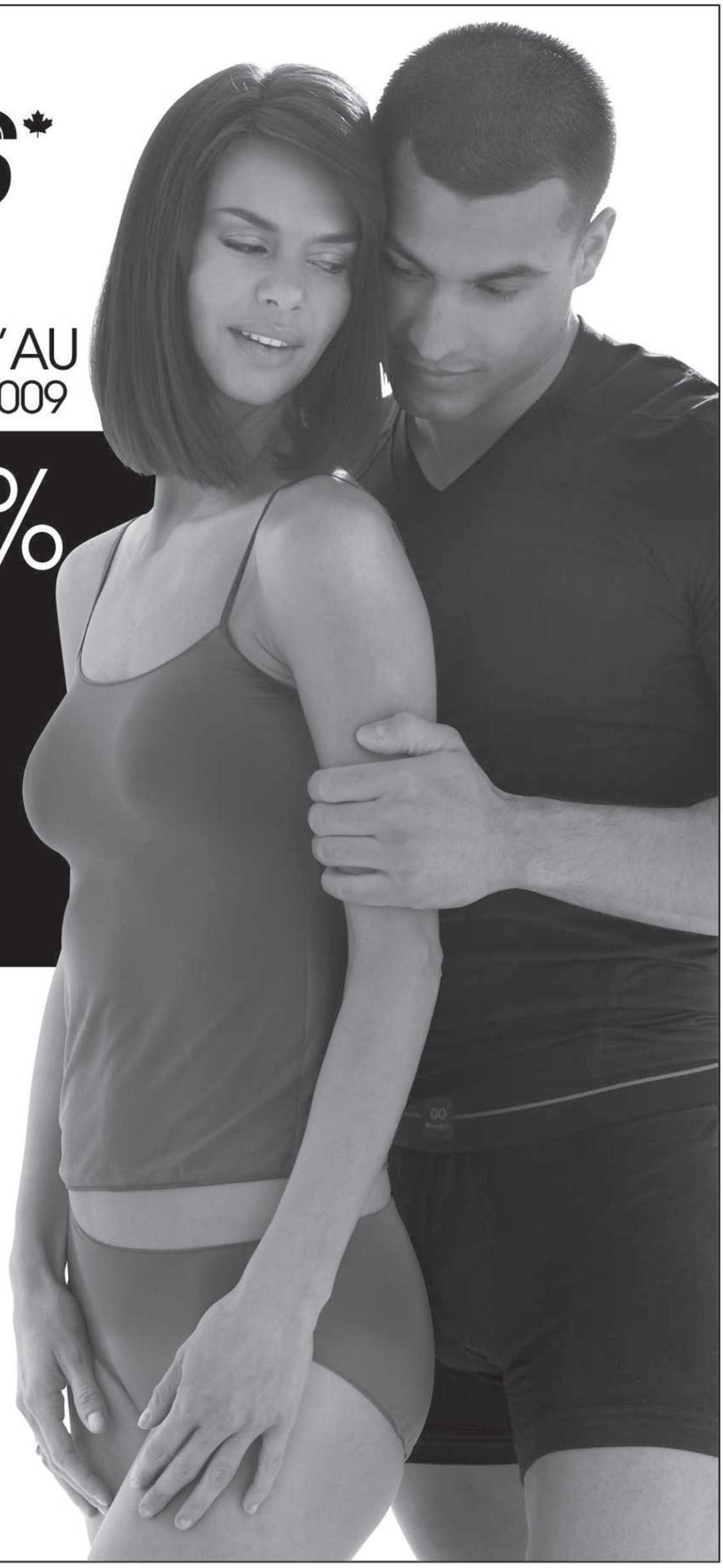
Sears

MAINTENANT, JUSQU'AU
DIMANCHE 6 SEPTEMBRE 2009

RABAIS 25%

*Tous les dessous et sous-vêtements Jockey^MD à prix ordinaires pour hommes et femmes

JOCKEY



AUSSI EN SOLDE

9.99 chacune

Collection de culottes Jockey 'No Pantyline' pour femmes
Rég. Sears 16 $.

14.99 chacun

Hauts et caleçons Jockey "Classiques" pour hommes
Rég. Sears 25 $.

14.99 paquet

Paquet de 3 culottes Jockey 'Elance'
Tailles standard. Rég. Sears 21 $.

16.99 chacun

Sous-vêtements Jockey GO pour hommes
Rég. Sears 26 - 30 $.

17.99 paquet
Grandes tailles. Rég. Sears 25 $.

*Cette offre de rabais: à l'exclusion des articles vendus à l'unité dont le prix se termine par ,97 et des articles actuellement annoncés.

NE083G209 © 2009. Sears Canada Inc.



L'étude d'impact sur la construction d'un pont sur le Saguenay reliant Tadoussac à Baie-Sainte-Catherine établit que les coûts sur une période de 40 ans dépassent les avantages de 89 millions $. — ILLUSTRATION CONSORTIUM SNC-LAVALIN—GENIVAR

PONT TADOUSSAC—BAIE-SAINTE-CATHERINE

Faisable et presque rentable

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

TADOUSSAC — Des coûts représentant près de 900 millions $, plus d'effets positifs que négatifs et probablement pas de partenariat public-privé. Voilà ce qui ressort de l'étude d'impact du projet de construction d'un pont sur le Saguenay entre Tadoussac et Baie-Sainte-Catherine, rendue publique 13 mois après que le ministère des Transports l'eut reçue.

Les coûts de construction de ce pont de deux kilomètres, ainsi que des viaducs et des routes d'approche totalisant 7,9 kilomètres, vont de 875 à 902 millions $, tout dépendant si le projet est accompli en une ou deux phases. À lui seul, le pont suspendu à quatre voies est évalué à 712 millions $.

L'étude préliminaire de 2006 statuait que l'analyse avantages-coûts arrivait à un coût négatif de 232 millions $. La nouvelle étude parle plutôt d'un écart négatif de 89 millions $ sur une période de 40 ans. «Quatre-vingt-neuf millions, ça commence à être proche de la rentabilité», a lancé le coprésident de la Société du pont sur le Saguenay, Jean-Guy Rousseau.

«Et il y a plein de choses qui n'ont pas été considérées, comme les impacts touristiques. Si on avait tenu compte de toutes les recommandations qu'on avait faites pour les paramètres de l'étude, ce serait assurément un projet positif, a-t-il poursuivi. Il s'agit maintenant de faire le choix [de réaliser ou non le projet] et ça, c'est politique. Pour le reste, il est démontré que le projet est faisable et probablement rentable.»

DE NOUVELLES ARMES

«On commence à nous donner raison», a pour sa part soutenu le président de la Conférence régionale des élus de la Côte-Nord, Georges-Henri Gagné. «On sait bien que les coûts ne peuvent pas être négatifs. L'étude nous donne de nouvelles armes pour mettre de la pression sur le monde politique.» M. Gagné souhaite d'ailleurs rencontrer dans les plus brefs délais les représentants des gouvernements du Québec, de Terre-Neuve-et-Labrador et du Canada pour faire rapidement avancer le projet.

IMPACT SUR L'EST DU PAYS

Car en plus du gain de temps enregistré avec l'élimination de la traversée du Saguenay en bateau, la diminution du nombre d'accidents, l'amélioration de la fluidité de la circulation et l'afflux de nouveaux touristes, les décideurs rappellent l'énorme impact que peut avoir un pont sur le développement économique de l'est du Canada.

«Dans les prochaines années, on parle d'investissements de 25 milliards sur la Côte-Nord et au Labrador avec les projets miniers, industriels et hydroélectriques, a indiqué Jean-Guy Rousseau. Le pont va en toute logique avec le développement des routes 389 et 500. Au Labrador, le gouvernement de Terre-Neuve en met de l'argent sur son réseau routier et il attend qu'on suive. De toute façon, on va passer par où pour réaliser le développement du fameux Plan Nord, sinon par ici?»

MINISTÈRE PEU BAVARD

Le cabinet de la ministre Julie Boulet a redirigé les demandes des journalistes vers la direction de la Côte-Nord du ministère, qui s'est faite peu bavarde.

«Le gouvernement va voir quelles sont les réactions des différents intervenants au projet et décidera de la suite des choses», a déclaré le chef du service des inventaires et des plans, Marc Larin. «Peut-être que le gouvernement aura besoin d'autres éléments pour pouvoir prendre une décision, mais en ce qui concerne le ministère, l'étude d'impact est complète.»

Le consortium SNC-Lavalin—Genivar a été mandaté par le ministère des Transports en 2002 afin de réaliser cette étude d'impact, un contrat de 2 millions $. Le ministère a reçu cette étude en juillet 2008 et l'a dévoilée seulement hier. «Le temps de tout reformater des données, c'est le temps que ça peut prendre», a expliqué M. Larin.

«Il y a plein de choses qui n'ont pas été considérées, comme les impacts touristiques. Si on avait tenu compte de toutes les recommandations qu'on avait faites pour les paramètres de l'étude, ce serait assurément un projet positif. Il s'agit maintenant de faire le choix et ça, c'est politique»

— Jean-Guy Rousseau, coprésident de la Société du pont sur le Saguenay

3004672



6926395

DODGE · CHRYSLER · JEEP[MD] · DODGE

NOUS CRÉONS DES CHAMPIONS





Dodge Grand Caravan 2009
#1 La mini-fourgonnette la plus vendue au pays◊

Dodge Ram 1500 2009
Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC
Association des Journalistes Automobile du Canada

Dodge Journey 2009
#1 Le multisegment le plus vendu au pays◊

...ET APPUYONS LES NÔTRES.

Fier commanditaire d'Alexandre Tagliani et de sa Dodge #81

L'UN DES MEILLEURS RAPPORTS QUALITÉ-PRIX AU PAYS POUR UNE COMPACTE À HAYON▲

CLIMATISEUR INCLUS



Achetez une
DODGE CALIBER SXT 2009
à partir de
100$* aux deux semaines à l'achat pour 84 mois

OU OBTENEZ

TOUT JUSTE ANNONCÉ

ÉTAIT ~~7,59 %~~ TAP

MAINTENANT **0 %†** TAP financement à l'achat pour 36 mois

ÉCONOMIQUE LOGIQUE. Autoroute: 6,6 L/100 km (43 mpg)Δ Ville: 8,3 L/100 km (34 mpg)Δ

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale∞

• Moteur de 1,8 L DACT à VVT de 148 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Climatiseur et compartiment réfrigérant Chill Zone[MD] • Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux • Freins antiblocage

LE CAMION LÉGER LE PLUS PUISSANT AU PAYS√



Achetez un
DODGE RAM SLT QUAD CAB[MD] 4X4 2009
à partir de
29 495$‡

PLUS OBTENEZ

TOUT JUSTE ANNONCÉ

ÉTAIT ~~7,59 %~~ TAP

MAINTENANT **0 %†** TAP financement à l'achat pour 36 mois

INCLUT REMISE AU COMPTANT TOTALE JUSQU'À **7 500$Ω**

Total Quality Award◊ La meilleure cote attribuée à un camion pendant les 15 ans d'histoire du sondage de l'index de qualité totale (TQI)◊

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale∞

Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC
Association des Journalistes Automobile du Canada

Véhicule de tête du NAPA Pièces d'auto 200 Montréal Dodge

• Moteur HEMI[MD] de 5,7 L et 390 ch avec MDS et VVT • Transmission automatique à 5 vitesses avec sélecteur électronique de gamme • Suspension arrière à cinq bras à ressorts helicoïdaux exclusive à sa catégorie** • Climatiseur • Freins antiblocage aux 4 roues • Miroirs chauffants; glaces et verrouillage des portes à commande électrique • Boîte de transfert électrique à prise temporaire • Attelage de remorque de classe IV • Système électronique d'antidérapage (ESP[MC]) avec dispositif anti-louvoiement de la remorque

NOUS CRÉONS UNE NOUVELLE ENTREPRISE. VENEZ VOIR CE QUE NOUS AVONS CRÉÉ POUR VOUS.

Les Recrues Dodge

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

L'acheteur avisé lit les petits caractères : †, ‡, Ω, * Ces offres d'une durée limitée s'appliquent aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles neufs 2009 sélectionnés, achetés du 18 au 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines offres ne s'appliquent pas à tous les véhicules. Voyez les détails ci-dessous. Les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Les offres sont en vigueur du 18 au 31 août 2009 et peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire et visitez le www.chryslercanada.ca pour les détails et les conditions. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Ces offres, d'une durée limitée, s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel des véhicules neufs 2009 sélectionnés. Les prix d'achat s'appliquent aux nouveaux Dodge Caliber SXT 2009 (PMDH49 +23D) : 15 439 $, et Dodge Caliber SXT : 2750 $; Dodge Ram SLT : 7 500 $) et qui sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. † Tarif de financement à l'achat de 4,99 % pour 84 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 $. Exemple : Dodge Caliber SXT 2009 (PMDH49 +23D) avec un prix de vente de 15 439 $ financé à un taux annuel de 4,99 % pour 84 mois équivaut à 182 paiements aux deux semaines de 100,00 $, des frais de crédit de 2 851,00 $ (inclus) et une obligation totale de 18 200 $. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 %, pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Scotia, avec un comptant initial de 0 $. Exemple : Dodge Caliber SXT 2009 (PMDH49 +23D) avec un prix de vente de 15 439 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 196,78 $/378,14 $, des frais de crédit de 0 $/0 $ et une obligation totale de 15 439 $/29 495 $. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Caliber SXT : 2 750 $; Dodge Ram SLT : 7 500 $) sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. ** Selon la catégorie des camions pleines dimensions établie par Automotive News. √ La mention « plus puissant » se rapporte au modèle Ram 1500 offrant le plus puissant moteur V8 en dessous de 6,0 litres de sa catégorie. ◊ Dodge Ram 1500, Gagnant du prix Best Full-Size Pickup Ownership Experience 2009, des Total Quality Awards[MD] de Strategic Vision. Visitez le site Web de Strategic Vision (www.strategicvision.com) pour des renseignements supplémentaires sur l'étude. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2009* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ◊ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à mai 2009 selon R.L. Polk. ▲ Les affirmations « meilleur rapport qualité-prix » et « plus abordables » sont basées sur les prix annoncés de véhicules concurrentiels à partir du 30 juin 2009 ainsi que les prix actuels de Chrysler. Le segment « compacte à hayon » est composé des voitures à hayon incluses dans la classification Petits véhicules supérieurs de Ward. ∞ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2009 Dodge Caliber et Ram 1500. MD SIRIUS est une marque de commerce de Sirius Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge**

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

lemonde

Gare à la tache afghane!

La Presse Canadienne et Agence France-Presse

KANDAHAR, Afghanistan — Lorsque les électeurs afghans sortiront des bureaux de vote, aujourd'hui, ils porteront la preuve qu'ils ont fait fi des menaces des talibans et ont exercé leur droit de vote.



Plus de 300 000 membres des forces de sécurité, comme ce soldat afghan de Kandahar, sont mobilisés aujourd'hui en Afghanistan avec la délicate mission de protéger les électeurs et les bureaux de vote des attaques annoncées par les rebelles talibans. L'armée afghane prévoit des patrouilles 24 heures sur 24. — PHOTO REUTERS

Pour pouvoir voter lors des élections présidentielle et provinciales, les Afghans devront plonger un pouce dans un contenant d'encre indélébile. Les autorités veulent ainsi s'assurer qu'un électeur ne votera qu'une seule fois.

Mais la menace des talibans de démembrer ou de décapiter quiconque sera souillé de la «tache électorale» suscite des craintes que cette mesure destinée à contrer la fraude exposera les Afghans aux représailles des insurgés.

«Si les talibans m'attrapent et voient le signe du vote sur mon pouce, ils vont me couper le pouce», a rappelé BiBi Maryam, une femme de 50 ans qui assistait à une assemblée politique à Kandahar et qui n'avait pas encore décidé si elle allait voter.

«TACHE ÉLECTORALE» FATALE

Tout comme Abdullah, un commerçant de la ville, qui redoute aussi la «tache électorale». «On ne peut l'enlever», plaide-t-il.

Selon le représentant à Kandahar de la Commission électorale indépendante, Abdul Wasi Alkozai, l'encre est nécessaire pour prévenir la fraude.

«Les menaces m'inquiètent, mais les talibans ne peuvent quand même pas couper le pouce d'un million de personnes», dit-il, tout en admettant qu'ils pourraient mettre leur menace à exécution dans certaines régions pour effrayer la population. Des insurgés auraient même menacé de décapiter les citoyens qui arboreront la «tache électorale».

Entre-temps, Reporters sans frontières ainsi que les États-Unis ont fait part hier de leur «mécontentement» et de leur «inquiétude» devant l'interdiction faite aux médias par le gouvernement afghan de couvrir les violences sans précédent qui pourraient avoir lieu aujourd'hui.

Le gouvernement afghan a menacé hier d'expulser les journalistes étrangers et de fermer les médias locaux qui passeraient outre son interdiction de parler de violences pendant les élections, une mesure qui vise, selon Kaboul, à éviter une trop forte abstention.

Vingt et une personnes, dont cinq civils, un gouverneur de district, un chef tribal et quatre policiers, ont péri hier dans des explosions et des combats dans le sud et l'est de l'Afghanistan, à la veille des élections présidentielle et provinciales.

Par ailleurs, un peu plus d'un Américain sur deux estime que la guerre en Afghanistan ne vaut pas la peine d'être menée et s'oppose à l'envoi de plus de soldats américains dans le pays pour lutter contre les insurgés islamistes, indique un sondage publié hier.

Bagdad subit le pire de 2009

Agence France-Presse et Associated Press

BAGDAD — Un double attentat au camion piégé hier en plein cœur de Bagdad a fait au moins 95 morts et contraint le premier ministre Nouri Al-Maliki à réévaluer le plan de sécurité mis en place après le retrait américain des villes de l'Irak voilà six semaines.

Les deux attentats qui ont visé à quelques minutes d'intervalle les ministères des Affaires étrangères et des Finances dans le centre de Bagdad ont également blessé environ 600 personnes et dévasté les lieux: voitures en flammes, toits effondrés, vitres explosées et arbres calcinés.

Il s'agit de la journée la plus sanglante à Bagdad depuis le 1er février 2008 où 98 personnes avaient été fauchées par une attaque sur un marché.

Le Conseil de sécurité de l'ONU a condamné «dans les termes les plus forts les attentats terroristes», l'Union européenne les a qualifiés de «brutaux» et les États-Unis, qui déploient toujours en Irak quelque 130 000 soldats, ont dénoncé des «actes de violence absurdes».

Mais le Pentagone a affirmé que le projet de retrait des forces américaines d'Irak d'ici fin 2011 reste inchangé, après le redéploiement en juin des troupes américaines hors des villes, dont Bagdad.

M. Maliki a convoqué les principaux chefs de la sécurité en vue de réévaluer «les plans de sécurité et moyens pour affronter les groupes terroristes». «Il a été décidé de prendre des mesures rapides pour assurer la sécurité à Bagdad afin de contrer les plans terroristes visant à ranimer la violence avant les élections» législatives de janvier, selon le bureau du premier ministre.

Dans la soirée, le commandant militaire de Bagdad a annoncé l'arrestation de 10 officiers, de l'armée et de la police, responsables de la sécurité dans les deux quartiers visés par les attaques.

L'attentat le plus sanglant s'est produit en face du ministère des Affaires étrangères, près de la Zone verte sous haute surveillance, qui abrite le siège du gouvernement irakien et l'ambassade des États-Unis.

Un camion piégé a explosé à une heure de grande affluence. Plusieurs corps carbonisés étaient enchevêtrés dans leurs voitures devant le ministère.

«C'est une attaque délibérée pour empêcher le retour à la vie normale», a dit le chef de la diplomatie Hoshyar Zebari. «Il y a eu de sérieux manquements à la sécurité et le mode opératoire est celui d'Al-Qaida».

Quelques minutes plus tôt, un kamikaze a fait sauter son camion frigorifique avec 1,5 tonne d'explosifs à proximité du ministère des Finances.

Début de recul d'Obama sur l'assurance maladie?

Associated Press

WASHINGTON — Pas de trêve estivale pour Barack Obama: le président n'entend pas relâcher la pression pour faire passer sa réforme du système de santé. Mais s'il continue de défendre le projet devant les attaques républicaines, le président doit aussi faire face à la déception des militants de gauche qui voient d'un mauvais œil les premiers signes d'un recul de la Maison-Blanche sur le projet d'assurance maladie publique.

Le président veut que sa réforme de la santé soit une loi de consensus, rassemblant les parlementaires du Congrès au-delà des clivages politiques. Mais à gauche, les concessions faites aux républicains lors des négociations commencent à agacer, d'autant que le président a paru faire marche arrière en fin de semaine dernière sur l'une des mesures-phares du projet.

Lors d'une réunion dans le Colorado, samedi, Obama a laissé entendre qu'il ne s'accrocherait pas à tout prix à son projet d'assurance santé publique. «L'option publique, que nous l'ayons ou non, ne constitue pas l'intégralité de la réforme du système de santé. C'est juste une tranche, un aspect de la réforme», dit-il.

LA GAUCHE S'INQUIÈTE

Depuis le début de l'année, Barack Obama répétait qu'il souhaitait mettre en place une assurance maladie publique optionnelle, financée par les impôts, qui entrerait en concurrence avec les assurances privées pour faire baisser les prix. Le 18 juillet, il avait répété que tout projet devrait inclure une option publique. «Je crois fermement que les Américains doivent avoir le choix d'une option d'assurance maladie publique opérant aux côtés des plans privés. Cela leur donnera un éventail de choix plus large, rendra le marché de l'assurance maladie plus concurrentiel et fera que les assureurs resteront honnêtes», expliquait-il à deux sénateurs démocrates.

La Maison-Blanche a beau affirmer qu'il ne faut voir aucun recul d'Obama, pour les militants de gauche, c'est le compromis de trop. Pour eux, les négociations menées depuis des mois n'ont abouti qu'à des concessions du côté démocrate, auxquelles les républicains n'ont répondu que par des attaques de plus en plus féroces. Certains pensent qu'il est temps d'enterrer l'idée d'une réforme bipartisane pour rédiger une loi purement démocrate.

Pyongyang veut un dialogue direct

WASHINGTON — Les Nord-Coréens ont réitéré leur souhait de discuter directement avec les États-Unis, a indiqué hier le gouverneur du Nouveau-Mexique, Bill Richardson, après un rare entretien avec des diplomates nord-coréens. Les Nord-Coréens «veulent un nouveau cadre. Et le cadre auquel ils aspirent est celui d'un dialogue direct avec les États-Unis. Cela dit, un dialogue direct dans le cadre des négociations à six pourrait être une solution de compromis, mais c'est aux diplomates d'en discuter», a dit Richardson. Pyongyang a claqué la porte des négos à six (deux Corées, États-Unis, Japon, Chine et Russie) en avril après que le Conseil de sécurité de l'ONU eut condamné un tir de missile. ***AFP***

3004264





DU CAP VERT À MOSCOU

Les huit présumés pirates accusés par les autorités russes d'avoir détourné le 24 juillet le cargo *Arctic Sea*, ont été débarqués hier au cap Vert pour être ensuite transférés vers Moscou. Menottés dans le dos, parfois torse nu, les huit hommes sont descendus dans l'après-midi d'un navire de guerre russe, au port cap-verdien de Palmeiras. Puis, sous très forte escorte, ils ont été conduits vers l'aéroport de l'île de Sal, où les attendait un avion Iliouchine. Onze marins russes du cargo détourné, pris en otages le 24 juillet en mer Baltique, avaient d'abord été débarqués à Palmeiras à la mi-journée. — PHOTO AFP

3004476



EN BREF

Promeneurs dévorés par des chiens errants

WASHINGTON — Un couple de promeneurs âgés de 77 et de 66 ans ont été tués et dévorés par des chiens retournés à l'état sauvage dans une commune rurale de Géorgie (sud des États-Unis), a indiqué la police hier. Quelque 11 chiens et cinq chiots «de races mélangées, de tailles différentes allant de 12 à 25 kilos» ont été rattrapés et euthanasiés mardi. La fin de semaine dernière, Sherry Schweder faisait sa promenade du soir dans les environs de sa maison, près de Lexington (Géorgie), lorsqu'elle a été attaquée par une meute de chiens errants. Son mari, Lothar Schweder, est parti à sa recherche et a lui aussi été victime de la meute Leurs corps ont été découverts atrocement mutilés alors que les chiens étaient encore sur place. ***AFP***

Putschistes abuseurs au Honduras

TEGUCIGALPA — Amnistie internationale fait état de graves violations des droits humains à l'encontre des manifestants qui réclament au Honduras le retour du président renversé Manuel Zelaya, dans un rapport publié hier. Selon l'organisation humanitaire, des centaines de personnes ont été détenues et battues sous l'autorité du gouvernement de transition dirigé par Roberto Micheletti après le coup d'État du 28 juin dernier. Manuel Zelaya a déclaré au Pérou hier que, si Barack Obama le voulait, la démocratie reviendrait «en cinq minutes» au Honduras. ***AP et AFP***

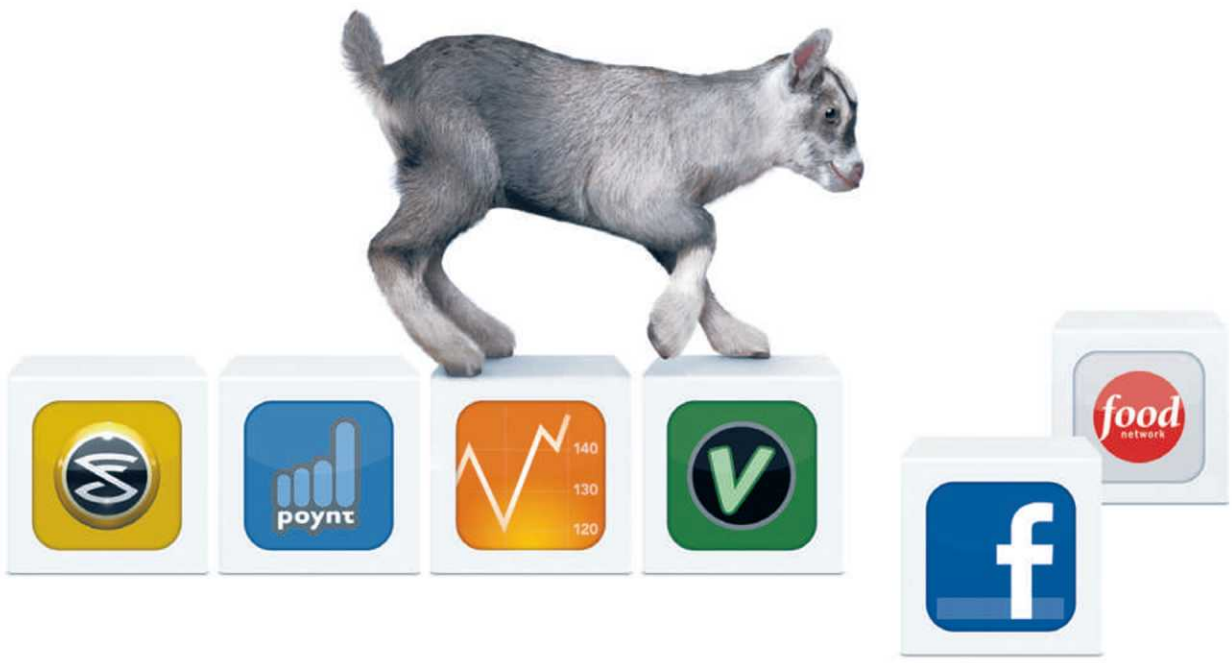
Dix députés du MDC zimbabwéen arrêtés

HARARE — Dix députés zimbabwéens appartenant au Mouvement pour le changement démocratique (MDC) du premier ministre Morvan Tsvangirai ont été arrêtés hier pour avoir causé des troubles dans les bureaux du ministère des finances, a annoncé un avocat du MDC. De nombreux députés du MDC ont parfois été arrêtés pour de petits incidents au cours des derniers mois. Le MDC voit ces arrestations comme des tentatives du parti du président Robert Mugabe de réduire leur majorité au Parlement. ***AFP***

Coups de canne pour avoir bu de la bière

KUALA LUMPUR — Une musulmane de 32 ans exerçant la profession de mannequin à temps partiel sera frappée à coups de canne la semaine prochaine en Malaisie pour avoir consommé de la bière, a annoncé hier un procureur. Il s'agira de la première femme ainsi sanctionnée dans le pays asiatique en vertu de la loi islamique. ***AP***

6921217



Du plaisir au cube.

Avec les applications BlackBerry®, sauter sur le présent est un jeu d'enfant. Que vous souhaitiez maximiser votre temps, trouver un endroit pour sortir entre amis, ou même dénicher une nouvelle recette de tofu, vous trouverez une application BlackBerry® pour profiter plus de chaque moment. Découvrez-les au telusmobilite.com/app



Téléphone intelligent BlackBerry® Curve™ 8330

29,99$* entente de 3 ans

449,99$ sans contrat



Téléphone intelligent BlackBerry® Storm™ 9530

149,99$* entente de 3 ans

599,99$ sans contrat



Téléphone intelligent BlackBerry® Tour™ 9630

NOUVEAU

229,99$* entente de 3 ans

599,99$ sans contrat

TELUS

le futur est simple^MD

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale

Place Fleur de Lys
552, boul. Wilfrid-Hamel, local C-33

Centre-ville
440, rue de la Couronne

Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean

Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel

Normand Nadeau Communication
41, rue Saint-Vallier Est

Normand Nadeau Communication
617, boul. Wilfrid-Hamel

Alma

Centre Alma
705, av. du Pont Nord

Baie-Comeau

MD Communication
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

Charlesbourg

Normand Nadeau Communication
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Chicoutimi

Place du Royaume
1401, boul. Talbot

Orizon Mobile
1265, rue Bersimis

Donnacona

Électronique Émond
325, rue de l'Église

Gaspé

Erso Informatique Inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Lévis

Kiosque Normand Nadeau
Galeries Chagnon
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Orizon Mobile
Mégacentre Rive-Sud
655, rue de la Concorde, local C15

Montmagny

Picard Électronique
40, boul. Taché Ouest

Stéréo Plus L. Chabot Inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Kiosque La Maison d'Auto Fortier
Carrefour Rimouski
419, boul. Jessop

La Maison d'Auto Fortier
458, boul. Saint-Germain Ouest

Rivière-du-Loup

Kiosque La Maison d'Auto Fortier
Centre commercial Rivière-du-Loup
298, boul. Thériault

Électronique Mercier
162, rue Fraser

Saint-Anselme

Daniel Paré
593, route Bégin

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Laurier Québec

Normand Nadeau Communication
Plaza Laval
2750, ch. Sainte-Foy

Sainte-Marie de Beauce

Kiosque Normand Nadeau
Les Galeries de la Chaudière
1116, boul. Vachon Nord

Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Georges de Beauce

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix

Saint-Siméon

Dumoulin Électronique
119, boul. Perron Est

Saint-Tite

D.H. Électronique
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

MD Communication
Place de Ville
770, boul. Laure

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

FUTURE SHOP BEST BUY Walmart

Les prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. *Prix valables pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait d'appels vocaux non promotionnel de 20$ ou plus, combiné avec une option de transmission de données de 15$ ou plus, à la signature d'une entente de service de 3 ans. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ et autres marques de commerce, noms et logos apparentés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont enregistrés ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays. Utilisés avec l'autorisation de Research In Motion Limited. FACEBOOK est une marque déposée de Facebook, Inc. FOOD NETWORK est une marque de commerce de Television Food Network G.P.; utilisée avec son autorisation. Les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2009 TELUS.

6927911



LA QUALITÉ DURE

CR-V LX 4RM 2009

avec 4 roues motrices

En location à partir de **298 $*** par mois/48 mois
Comptant requis

En plus, obtenez **2 500 $** à la location

Transport et préparation inclus





Odyssey LX 2009

En location à partir de **498 $*** par mois/48 mois
Comptant requis

En plus, obtenez **3 000 $** à la location

Transport et préparation inclus

Pilot LX 2010

En location à partir de **488 $*** par mois/48 mois
Comptant requis

Transport et préparation inclus



HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

HONDA.CA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent. Période de location de 48 mois : CR-V LX 4RM 2009 (modèle RE4839E) : a) 298 $, b) 6 896 $. En plus, obtenez 2 500 $ (applicable après taxes) à la location sur tous les modèles CR-V 2009. Odyssey LX 2009 (modèle YF3H2AE) : a) 488 $, b) 4 685 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de RDPRM, taxes et droits, assurances et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

La relance vue du FMI

Raymond Giroux

rgiroux@lesoleil.com



La récession est terminée… dans quelques pays! L'Allemagne, la France, le Japon et, depuis hier, le Canada ont cessé de s'enfoncer dans la crise.

Le Fonds monétaire international annonce même sous la plume de son conseiller économique Olivier Blanchard que la reprise économique est amorcée.

Mais un point d'interrogation majeure demeure, soit la situation aux États-Unis, source de la crise, rappelle M. Blanchard, et au cœur de toute vraie relance.

Si l'Amérique revient vite à une économie basée sur la consommation, la normalisation en sera accélérée d'autant. Mais le problème se reposera un jour ou l'autre. Si ses contribuables prennent par contre la sage décision d'augmenter leur épargne, ce que recommande d'ailleurs le FMI, ils retarderont le retour à la normale.

Dans la situation actuelle, estime l'organisme, les consommateurs échaudés par la crise hypothécaire, notamment, auront tendance à se tricoter un petit bas de laine plutôt que de dépenser au-delà de leurs moyens.

Première conséquence : notre propre économie redémarrera lentement, et le taux de chômage ne baissera pas avant un an encore — d'où la nécessité au passage de donner un soutien accru aux chômeurs, du moins sur une base temporaire.

Si les conservateurs et les libéraux cherchent vraiment un compromis sur l'assurance emploi, la conjoncture internationale leur donne un motif de s'entendre, et d'éviter ainsi une campagne électorale cet automne.

Le texte de M. Blanchard doit ouvrir les yeux à tous les politiciens comme à tous les citoyens : nous ne vivons pas une récession banale, routinière, soutient-il, car plusieurs volets du système économique ont connu des failles majeures.

Et sa première conclusion appelle à l'honnêteté intellectuelle de nos dirigeants : tout se paie, un jour, et à la fin de la tourmente, pratiquement tous les pays devront augmenter leurs impôts et leurs taxes.

Qui dit le contraire, à Ottawa comme à Québec, prend les électeurs pour des valises.

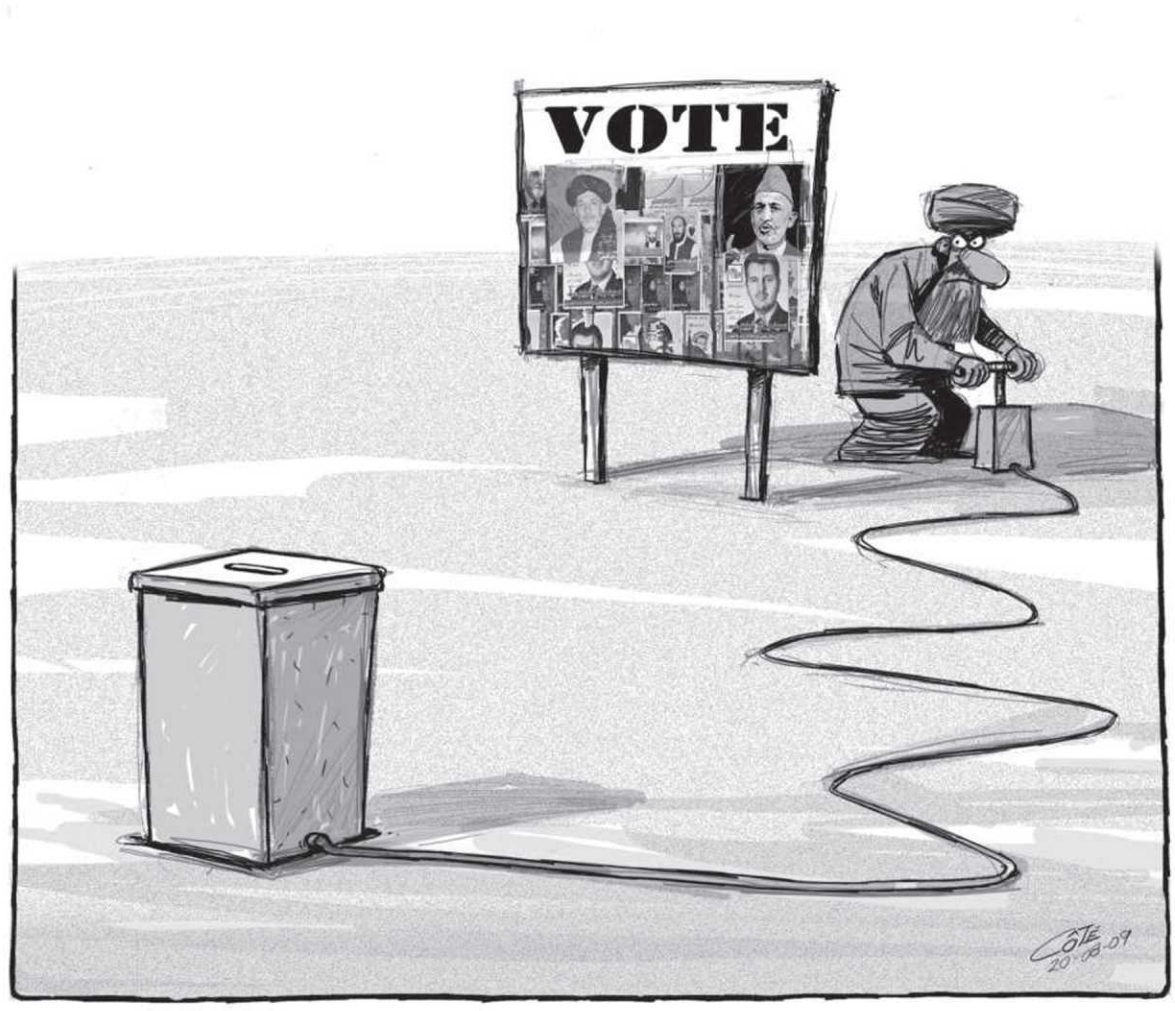
Car la reprise se fera lentement, les taux de croissance n'atteindront pas les niveaux de l'avant-crise et les gouvernements ne pourront prolonger leurs coûteux plans de relance.

Il faudra revenir à des finances publiques saines, et la recette traditionnelle de réduire les dépenses ne fonctionnera pas. Il n'y a plus rien à couper, sinon pour des motivations purement idéologiques. Le FMI, heureusement, nous fait grâce de cette suggestion. Mais l'auteur de l'étude se garde bien de promettre un avenir tout en rose; la crise laissera au contraire des cicatrices profondes.

RTC : de l'air à bord

Comme la qualité de l'air est moins bonne en temps de chaleur, la Direction de la santé publique recommande le transport en commun, qui pollue moins. Autrement dit, on demande à un automobiliste de laisser son auto climatisée pour un transport beaucoup plus long dans des véhicules non climatisés.
Laissez-moi rire! Le Réseau de transport de la Capitale qui va avoir renouvelé la grande partie de sa flotte a oublié l'air climatisé par manque de vision. À l'exception de la clientèle étudiante qui est captive, la majorité des personnes qui ne prend pas l'autobus aurait un temps de transport de deux à quatre heures; celles qui ont un temps de transport court prennent déjà en majorité le transport en commun. Il est beaucoup plus rentable sur le plan économique et pour la qualité de l'air de voir 50 personnes dans un autobus climatisé que dans 50 autos dont environ 25 sont climatisées.

Gilles Émond
Québec



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Si la tendance se maintient, le prochain gouvernement aura ben de la misère.» — LE BERNARD DEROME DE L'AFGHANISTAN

CARREFOUR DES LECTEURS

L'argent des autres

Qu'il est donc facile pour Hydro-Québec et ses dirigeants de faire des dons fort opulents à d'anciennes connaissances. Pouvez-vous bien me dire ce qui justifie une telle société d'État à donner de notre argent à des écoles privées alors que de l'autre main elle demande des hausses répétitives de tarifs année après année? Le peuple ordinaire que nous sommes est plus que tanné de faire rire de lui et de constater à quel point des personnes à la direction des sociétés d'État se croient tout permis. Notre gouvernement, de son côté, constate les faits sans poser le moindre geste concret de rappel à l'ordre.

Pierre Germain
Québec

Préoccupations libérales

Si les libéraux veulent provoquer des élections au Canada, ils devront nous expliquer comment il se fait que Michael Ignatieff préfère «négocier» un pacte avec le gouvernement conservateur dans le dossier de l'assurance emploi, favorisant du même coup le maintien en place des troupes de Stephen Harper. Ils devront nous expliquer pourquoi le Parti libéral du Canada accepte le plantureux plan d'aide pour l'industrie automobile ontarienne, alors que le Québec doit se contenter de brindilles pour faire face à la crise économique.
M. Ignatieff devra nous dire pourquoi les libéraux ont refusé d'appuyer une motion du Bloc québécois demandant que les employés fédéraux travaillant au Québec puissent le faire en français.
Le chef du PLC s'est promené au Québec cet été en y allant d'un discours flou sur plusieurs dossiers d'importance, de manière à plaire à son auditoire du moment tout en assurant qu'il ne voulait pas plonger le pays en élections.
Cette manière de faire de la politique est propice à cultiver un mépris de la classe politique de la part de la population.
L'annonce de la volonté du PLC de provoquer les quatrièmes élections en six ans au Canada ne passera pas comme une lettre à la poste. Non seulement cela constitue un autre exemple de gaspillage de fonds publics, mais cela démontre que les libéraux se moquent complètement des besoins immédiats de la population canadienne et québécoise.

Jean-Guy Gagné
Rimouski

Incohérence à la SAAQ

En visitant le siège social de la Société de l'assurance automobile du Québec, j'ai vu des poubelles pour le recyclage du papier, du carton, du compostage. On a même éliminé les verres jetables. Qu'en est-il en ce qui concerne la mission de la SAAQ, soit l'immatriculation des véhicules et l'utilisation des plaques?
Lorsque j'ai acheté un nouveau véhicule, j'ai voulu garder mon ancienne plaque d'immatriculation. À ma surprise, le vendeur m'a informé qu'il ne pouvait l'immatriculer dans ce cas. La SAAQ ne lui permettait pas la réutilisation d'une ancienne plaque.
J'ai donc dû payer 10 $ pour un transit pour me rendre à votre centre de service. J'ai également pollué en roulant 50 kilomètres avec mon auto. J'ai aussi perdu une demi-journée pour immatriculer mon nouveau véhicule avec ma vieille plaque. Tout ça pour avoir droit à un ridicule 2 $ de rabais lors la transaction. Mon élan écologique a été contre-productif.
Je souhaiterais que la SAAQ fasse preuve de plus de cohérence en matière environnementale.

Monique Avoine
Québec

Écrivez-nous

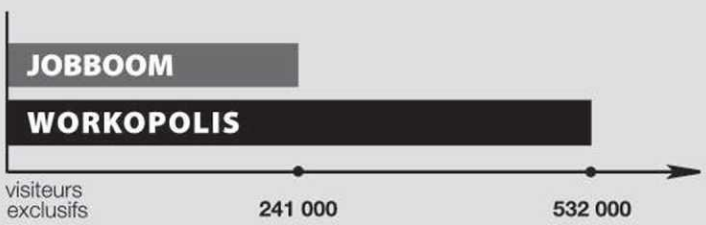
Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web **lesoleil.cyberpresse.ca** votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

Le bonheur,



c'est de mettre toutes les chances de son côté.

Au Québec, les candidats qui visitent exclusivement Workopolis sont deux fois plus nombreux que ceux de notre plus proche concurrent, Jobboom.
À vous d'en tirer profit.
Chez Workopolis, votre investissement va beaucoup plus loin, et vous assure de ne pas passer à côté du candidat idéal.



Source : ComScore Media Metrix Canada, avril 2009.
532 000 visiteurs exclusifs à Workopolis, 241 000 à Jobboom.

Chez **Workopolis**,
on est là pour faire votre **bonheur**.



vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.

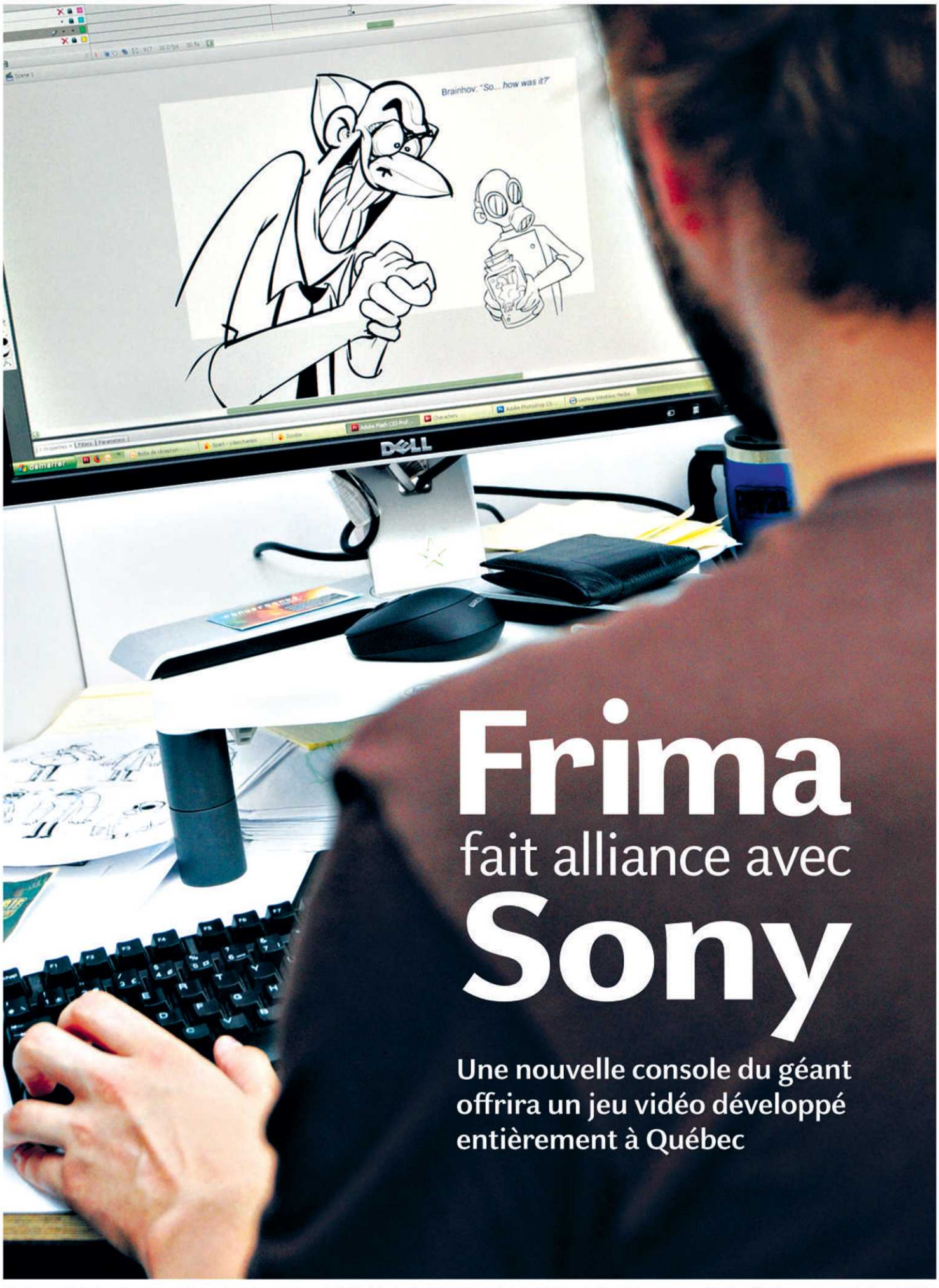
Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

affaires

TORONTO	10686,83	+ 12,99
TSX 60	643,52	+ 1,62
NASDAQ	1969,24	+ 13,32
NEW YORK	9279,16	+ 61,22
LE DOLLAR	+ 0,51	91,27 ¢US



Frima fait alliance avec Sony

Une nouvelle console du géant offrira un jeu vidéo développé entièrement à Québec

L'entente signée avec Sony donnera surtout une visibilité inespérée aux produits originaux de Frima, un studio de développement de jeux vidéo toujours indépendant. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com



Le studio Frima fait maintenant équipe avec Sony. Un jeu vidéo entièrement développé à Québec pourra bientôt être téléchargé sur une nouvelle console du géant japonais de l'électronique.

«C'est le début d'une belle relation», a fait savoir hier le pdg de Frima, Steve Couture.

Dès le 1er octobre, Sony lancera sur le marché une nouvelle console de jeux portable, appelée PSP Go. Or, pour alimenter le contenu de cette nouvelle console, Sony a fait appel au studio Frima.

> **«Avec les retombées économiques générées par ce projet, Frima pourra continuer d'investir dans la création de contenu original local»**
> — Steve Couture, pdg de Frima

Le jeu *Zombie Tycoon* pourra ainsi être téléchargé par le site du magasin virtuel PlayStation par des millions de joueurs sur la planète. Les jeux adaptés à cette nouvelle console ne devraient pas excéder les 100 Mo.

L'entente signée avec Sony donnera surtout une visibilité inespérée aux produits originaux de Frima, un studio de développement de jeux vidéo toujours indépendant.

L'annonce de ce partenariat a eu lieu hier en Allemagne, lors du dévoilement de la nouvelle console de Sony au Gamescom de Cologne.

RETOMBÉES

Selon Frima, les effets de cette entente avec Sony seront significatifs. «Avec les retombées économiques générées par ce projet, Frima pourra continuer d'investir dans la création de contenu original local», a fait savoir le pdg.

Car pour Frima, le jeu des morts-vivants se veut une première commande passée par Sony. Une deuxième collaboration est déjà en cours de production, toujours pour la console PSP.

Téléfilm Canada fait également partie de l'aventure puisque Frima a reçu une aide financière de la société d'État fédérale par l'entremise de son Fonds des nouveaux médias.

Rappelons qu'à Québec, Frima emploie tout près de 250 personnes. Outre Sony, la société compte notamment parmi ses clients les multinationales Disney et Warner Bros.

SCANDALE EARL JONES

Des anomalies vues dès 2008

Francis Vailles
La Presse

MONTRÉAL — La Banque Royale a constaté il y a plus d'un an qu'Earl Jones faisait des transactions inappropriées dans le compte de ses clients, a appris *La Presse Affaires*.

Dès le printemps 2008 ou avant, la Banque avait remarqué que certaines des transactions bancaires de M. Jones ne cadraient pas avec la nature d'un compte en fidéicommis. L'institution a donc demandé au conseiller financier de changer la nature de son compte et de le transformer en compte commercial à partir de juillet 2008. L'argent du compte en fidéicommis des clients a alors été transféré dans le compte commercial.

Le porte-parole de la Banque Royale, Raymond Chouinard, a confirmé ces informations. «On a réalisé qu'Earl Jones utilisait son compte en fidéicommis pour faire plusieurs transactions de nature commerciale [...] Certaines transactions ne correspondaient pas à l'utilisation normale, entre guillemets, d'un compte en fidéicommis. On a donc demandé à M. Jones de changer pour un compte commercial», a expliqué M. Chouinard.

Par définition, un compte en fidéicommis est un compte géré par une personne au nom de tiers. Dans ce cas, il s'agissait du compte «Earl Jones in trust» de la Banque Royale, géré par Earl Jones au nom de ses clients. Par opposition, un compte commercial est géré par un mandataire pour le compte de son entreprise, dans ce cas la Corporation Earl Jones, dont M. Jones est l'unique actionnaire.

Raymond Chouinard n'a pas pu nous préciser la nature des «transactions non conformes». Mais il a donné l'exemple hypothétique de factures d'électricité d'un bureau de professionnels, qui ne devraient pas être acquittées à même un compte en fidéicommis de clients.

La Banque Royale a demandé au conseiller financier de changer le compte en fidéicommis en compte commercial

À l'époque, la Banque Royale n'était pas en mesure de déduire, avec les informations dont elle disposait, qu'il aurait pu s'agir de transactions illégales, nous dit M. Chouinard. Elle n'a donc pas fait d'enquête interne sur les activités du compte de M. Jones ni avisé les autorités.

RETRAIT DE 170 000 $

Selon nos informations, c'est à la même époque qu'Earl Jones a fait un retrait de 170 000 $ comptant du compte en fidéicommis. Ce retrait daté d'avril 2008 a pris la forme d'une traite bancaire du compte au nom personnel d'Earl Jones, nous a confirmé le syndic Gilles Robillard, de RSM Richter.

Raymond Chouinard n'a pu nous dire si cette transaction de 170 000 $ explique la mutation du compte en fidéicommis en compte commercial.



Une première assemblée des créanciers de la faillite d'Earl Jones a eu lieu mardi. Une autre est convoquée en septembre. — PHOTO LA PRESSE, DAVID BOILY

Dans son rapport déposé mardi, le syndic a constaté que M. Jones a fait des retraits personnels ou irréguliers de 12,3 millions $ sur 15 ans à même les fonds de ses clients. Ces retraits, qui viennent essentiellement du compte en fidéicommis de la Banque Royale, ont été faits pour l'achat de voitures ou de condos, l'éducation des enfants ou le paiement de cartes de crédit personnelles, par exemple.

Pour l'instant, le syndic n'a obtenu des données que pour 15 des 23 années ciblées de son enquête. En ajoutant les huit années manquantes, soit de 2000 à 2007, Gilles Robillard estime que les retraits irréguliers pourraient excéder les 20 millions $.

Normalement, une banque n'est pas tenue de vérifier systématiquement les transactions des comptes de ses clients, nous dit le professeur de droit bancaire Marc Lacoursière, de l'Université Laval. Toutefois, «si elle suspecte quelque chose d'anormal, de louche, elle doit vérifier ce qu'il en est, en vertu des règles de jurisprudence», précise-t-il.

Concernant la décision de la Banque Royale de transformer en compte commercial le compte en fidéicommis d'Earl Jones, Marc Lacoursière estime que «ce changement peut soulever des questions».

Neil Stein, l'avocat qui représente le syndic RSM Richter, est au courant de cette mutation du compte de M. Jones. «Nous allons regarder cet aspect pour voir si la Banque Royale a une quelconque responsabilité dans cette affaire», a dit M. Stein.

Trois condos, deux autos et un sac de golf en liquidation

MONTRÉAL — Le soi-disant conseiller financier Earl Jones a été mis en faillite personnelle hier, lors d'une audience tenue en Cour supérieure du Québec à Montréal, qui a donné un aperçu de ses pratiques douteuses.

Earl Jones ne semble toutefois plus posséder de biens qui vaillent la peine d'être protégés contre les créanciers désirant mettre la main sur ses actifs. De plus, l'audience a révélé qu'il n'y avait aucune trace de l'argent manquant.

Le soi-disant conseiller financier possède trois copropriétés lourdement hypothéquées — dont deux situées au Québec — deux voitures, des meubles ainsi qu'un sac de golf.

Earl Jones est accusé d'avoir escroqué une centaine de personnes, desquelles il aurait détourné jusqu'à 50 millions $. L'audience d'hier a permis de lever le voile sur d'étranges activités qui ont mené au déclin de son empire financier plus tôt cet été.

Le soi-disant conseiller financier n'est pas intervenu dans les procédures lancées contre lui et n'était pas présent en cour hier. Mais la décision rendue par le tribunal, hier, l'obligera à s'impliquer.

Une assemblée des créanciers devrait être convoquée en septembre. ***La Presse Canadienne***

Un TGV Montréal-New York bien lent

Stéphane Paquet
La Presse

MONTRÉAL — Oubliez le TGV entre Montréal et New York, s'est fait dire cette semaine le délégué général du Québec dans la métropole américaine, lors d'une rencontre avec les responsables new-yorkais. Le projet est trop coûteux et le tracé, trop complexe.

«Pour l'instant, c'est une vision de train rapide et non pas une vision de TGV», a constaté, mardi, le délégué Robert Keating. Il rencontrait alors une délégation du ministère des Transports new-yorkais, en compagnie de fonctionnaires de Transports Québec.

La liaison New York-Montréal n'est pas non plus au sommet de leurs priorités. C'est plutôt le trajet Buffalo, Rochester, Syracuse, Albany qui l'est.

D'ailleurs, fait révélateur, la présentation faite à la délégation québécoise et dont nous avons obtenu copie compte 31 pages. Celles consacrées au corridor des Adirondacks, entre Montréal et Albany, sont au nombre de deux.

Qualifiant l'entretien de «rencontre exploratoire», M. Keating a quand même pu constater les différences entre la proposition new-yorkaise et ce que Québec souhaite construire. «La philosophie aux États-Unis, quand ils parlent de train rapide, c'est 110 milles à l'heure. Nous, quand on parle de ça au Québec, c'est plus que ça», confie-t-il.

Les réticences américaines aux trains à grande vitesse comme on les construit en France sont de deux ordres, selon lui. D'abord, les coûts. Une étude de 2004 les estimait à plus de 4 milliards $. Et puis, il y a le tracé, qui devrait être refait, en passant dans le parc des Adirondacks.

«Il faut changer complètement le tracé si on veut un TGV, poursuit M. Keating [...] Ça ne peut pas être construit sur le tracé actuel, c'est un tracé qui a trop de courbes, trop d'élévation. C'est un vieux, vieux tracé.»

QUÉBEC RASSURANT

À Québec, le bureau du premier ministre s'est fait rassurant hier après-midi. «Nous autres, notre priorité, c'est Québec-Toronto, comme eux, la leur, c'est Albany-Buffalo», tempérait Hugo D'Amours, l'attaché de presse du premier ministre Jean Charest. Mais, a-t-il poursuivi, empruntant une image chère à Jacques Parizeau, «on peut marcher et mâcher de la gomme en même temps».

M. D'Amours assure qu'«au niveau politique, la volonté est là». D'ailleurs, le délégué général du Québec espère une rencontre «dans les prochains mois» entre M. Charest et le gouverneur de New York, David Paterson, où ils pourront faire le point sur le dossier. En attendant, «les constats qui ont été amenés, il faut que les autorités politiques en soient conscientes».

«Nous autres, notre priorité, c'est Québec-Toronto, comme eux, la leur, c'est Albany-Buffalo»

— Hugo D'Amours, attaché de presse du premier ministre Jean Charest

DÉPASSÉ PAR L'ONTARIO?

Mentionnant que le trajet Albany-Buffalo arrivera à un jet de pierre de Niagara Falls, au Canada, le député péquiste François Rebello estime que «le Québec a perdu la bataille par rapport à l'Ontario».

«On n'a pas le TGV parce que le premier ministre n'a pas fait son travail», poursuit celui qui suit le dossier de près.

Il souligne que les exportations québécoises sont trois fois moins importantes dans le Nord-Est américain qu'elles ne le sont en Ontario. «L'absence de lien de transport facile engendre un coût économique», dit-il.

Le bureau du premier ministre Charest estime plutôt que c'est ce gouvernement que le projet a repris vie. Et on ne voit pas d'un mauvais œil le fait qu'une ligne de train plus rapide arrive du côté de Niagara Falls : quand le trajet Québec-Windsor sera construit, estime M. D'Amours, et qu'il se rapprochera du trajet Albany-Buffalo au Sud, «ce sera tout un incitatif pour les Américains de venir se brancher» et ainsi compléter une grande boucle.

En attendant, le délégué général laisse entrevoir une réduction du temps à la frontière : « Là-dessus, avec de la bonne volonté, on peut faire un bout rapide, qu'on ait un TGV ou non.»

L'ÉCONOMIE EN BREF

Le déficit des États-Unis réévalué à la baisse

WASHINGTON — La Maison-Blanche va réévaluer à la baisse son estimation de déficit budgétaire pour 2009 à 1580 milliards $US, soit quelque 262 milliards $US de moins que la précédente estimation, a indiqué hier un responsable de l'administration du président américain Barack Obama. Le bureau du budget de la Maison-Blanche fera cette annonce la semaine prochaine, a indiqué le responsable sous couvert de l'anonymat. En mai, l'administration américaine avait revu sa prévision de déficit pour l'exercice en cours en hausse, à 1841 milliards $US, soit plus de 13 % du produit intérieur brut (PIB) américain. Justifiant ce déficit record par les circonstances exceptionnelles nées de la crise et de la situation héritée du gouvernement précédent, le président Obama s'est engagé à ramener le déficit aux alentours de 3 % du PIB en 2013, année qui marquera la fin de son mandat. Le déficit budgétaire pour 2009 correspondra ainsi à environ 11,2 % du PIB américain et le budget de l'administration américaine devrait être désormais d'environ 3650 milliards $US, contre 3998 milliards $US annoncés précédemment. ***AFP***

Le fisc américain se limite à demander l'identité de 4450 titulaires de comptes d'UBS

BERNE, Suisse — Le fisc américain renonce à obtenir l'identité de 52 000 citoyens américains titulaires de comptes à l'Union de banques suisses (UBS), mais demandera au géant bancaire suisse des informations sur les détenteurs de quelque 4450 comptes, selon les termes de l'accord extrajudiciaire signé hier à Washington entre la Suisse et les États-Unis. En contrepartie, la Suisse s'engage à traiter celle-ci dans un délai d'un an, a précisé hier le gouvernement helvétique. Les parties avaient annoncé le 12 août dernier qu'elles étaient parvenues à finaliser l'accord extrajudiciaire, évitant ainsi un procès aux États-Unis. Mais les termes de l'accord n'avaient pas été rendus publics à l'époque. En février dernier, la Suisse avait conclu un accord à l'amiable avec le département américain de la Justice, acceptant de livrer des informations sur 250 à 300 clients américains d'UBS et de verser 780 millions $US. Mais le fisc américain avait ensuite porté plainte au civil en Floride demandant à UBS de livrer les données sur quelque 52 000 comptes de citoyens américains soupçonnés de n'avoir pas déclaré leurs avoirs au fisc, le tout pour un montant avoisinant les 15 milliards $US. L'accord entré en vigueur hier prévoit que les États-Unis s'abstiennent, pour obtenir des informations, de prendre des mesures unilatérales portant atteinte à l'ordre juridique suisse et à la souveraineté de la Suisse. ***AP***

EDC appuie un fonds pour aider les entreprises en manque de financement

OTTAWA — Les entreprises canadiennes menacées de faillite ont désormais accès à un fonds de financement de 1 milliard $ mis sur pied par Ottawa et d'importantes sociétés financières afin de leur donner une marge de manœuvre leur permettant de restructurer leurs opérations et de retrouver le chemin de la rentabilité, a annoncé hier Exportation et Développement Canada (EDC). EDC a indiqué avoir accepté de devenir le principal contributeur à ce nouveau fonds, devant servir de banque de dernier recours aux entreprises en difficulté, incapables d'obtenir du crédit en passant par les voies ordinaires. La société de la Couronne s'implique à hauteur de 450 millions $, tandis que la firme torontoise Brookfield Asset Management (TSX : BAM.A), auparavant le conglomérat Brascan, investit 100 millions $ dans ce fonds. Parmi les autres investisseurs se trouvent la Banque CIBC (TSX : CM) et la Financière Sun Life (TSX : SLF), l'une des plus importantes sociétés d'assurance au Canada. ***La Presse Canadienne***

Pouvoir d'achat : Montréal est au 12e rang au monde et devance Toronto

MONTRÉAL — La force financière et le système bancaire stable du Canada devraient permettre à ses citoyens d'éviter de voir leur pouvoir d'achat diminuer lors des deux ou trois prochaines années, affirme la banque UBS, qui vient de publier son étude triennale des villes les plus chères de la planète. Montréal a grimpé de six rangs depuis le sondage de 2006 établissant une comparaison entre les pouvoirs d'achat des résidants de villes de partout dans le monde, ce qui lui permet de se retrouver devant Toronto, au 12e rang parmi les 73 villes examinées par UBS. Toronto a glissé d'une place et se retrouve 17e. UBS a déterminé que les Montréalais et les Torontois devraient travailler en moyenne 12 et 15 minutes, respectivement, pour s'offrir un Big Mac, contre une moyenne mondiale de 37 minutes. Les Canadiens travailleraient 10,5 heures pour se procurer un lecteur iPod Nano, contre neuf heures pour les travailleurs de New York et Zurich. Les deux plus importantes villes du Canada arrivent par ailleurs en milieu de peloton du classement des villes les plus chères de la planète. Toronto et Montréal sont les 31e et 32e villes les plus chères, ayant reculé de 15 et 12 rangs, respectivement, depuis le précédent sondage du genre mené par la banque mondiale, il y a trois ans. ***La Presse Canadienne***

La récession serait finie, selon Statistique Canada

Julian Beltrame
La Presse Canadienne

OTTAWA — Les preuves voulant que la récession soit terminée au Canada se multiplient, ce qui en fait l'une des plus courtes périodes de marasme économique — quoique aussi l'une des plus importantes — à avoir frappé le pays depuis la Seconde Guerre mondiale.

Statistique Canada a rapporté hier que l'indicateur avancé composite avait augmenté de 0,4 % en juillet. L'augmentation enregistrée le mois dernier est la première depuis août 2008, juste avant que les perturbations des marchés financiers mondiaux ne se soient accentuées de façon prononcée.

CHÔMAGE

De son côté, la Banque CIBC a annoncé qu'en dépit d'une hausse du taux de chômage, les nouveaux chômeurs n'avaient en moyenne besoin que de 15 semaines pour se dénicher un nouvel emploi, soit seulement une semaine de plus qu'avant la récession.

Lors d'une récession comparable en 1991, il fallait compter une moyenne de 20 semaines avant de retrouver du travail.

«Il y a actuellement un million de Canadiens [soit environ les deux tiers des sans-emploi] qui ont été au chômage pendant moins de trois mois», a affirmé hier Benjamin Tal, économiste à la CIBC.

«Le taux de sortie du chômage [...] laisse croire que les nouveaux chômeurs sont davantage susceptibles de se trouver un emploi ou de lancer leur propre entreprise lors des prochains mois qu'ils ne l'étaient pendant la majeure partie des années 90», a-t-il ajouté.

La plupart des experts avaient prédit que l'économie canadienne cesserait de chuter pendant le troisième trimestre, qui se termine le 30 septembre. D'autres, dont la Banque du Canada, prévoyaient même un retour à la croissance pendant cette période.

Au cours des deux derniers jours, autant le Fonds monétaire international (FMI) que l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) ont fait état d'un ralentissement de la détérioration rapide de l'économie mondiale, le FMI ayant même rapporté une reprise de la croissance.

COURTE PÉRIODE

Bien que la majeure partie de la planète ait été en récession pendant plus longtemps que le Canada, un tel scénario voudrait dire que la période de marasme économique aura duré un total de trois trimestres au pays, soit une période relativement courte.

La Banque du Canada prévoit que la croissance économique atteindra en moyenne 3 % au pays, l'an prochain. Cette prévision est considérablement plus optimiste que celle de 2,3 % formulée par le secteur privé.

Par ailleurs, l'indicateur avancé composite a augmenté de 0,4 % en juillet. Dans l'ensemble, 6 des 10 composantes ont enregistré des hausses en juillet, soit le plus grand nombre depuis mai 2008.

L'indicateur avancé composite mensuel du Canada comprend les 10 éléments de l'activité cyclique de l'économie qui représentent les principales catégories de la dépense intérieure brute. Il traduit donc les divers mécanismes qui peuvent engendrer les cycles des entreprises.

De plus, le taux annuel d'inflation au Canada a glissé à son plus bas niveau en 56 ans le mois dernier, alors que les prix à la consommation ont baissé de 0,9 % par rapport à juillet 2008.

La baisse a été principalement attribuable à un repli sur 12 mois des prix des produits énergétiques, particulièrement de l'essence, de l'ordre de 23,4 %.

3004673



ON RÊVE TOUS DE CHANGER LE MONDE.

À QUÉBEC, LE Dr MICHEL G. BERGERON Y CONTRIBUE DEPUIS 35 ANS.

L'Université Laval rend hommage au **Dr Michel G. Bergeron**, chercheur clinicien de renommée internationale, qui vient de recevoir la **Médaille de service 2009** de l'Association médicale canadienne en l'honneur de sa carrière exceptionnelle.

Fondateur et directeur du Centre de recherche en infectiologie (CRI) de l'Université Laval, le plus important centre du genre au Canada, le Dr Bergeron travaille avec son équipe à contrer la première cause de mortalité à l'échelle planétaire : les maladies infectieuses. Par ses tests diagnostics moléculaires rapides pour prévenir et mieux traiter les infections hospitalières sévères et les méningites chez les nouveau-nés, il contribue à améliorer le bien-être de patients et à sauver des vies dans le monde entier.

L'Université Laval est fière de compter le Dr Michel G. Bergeron parmi ses professeurs-chercheurs réputés.

cri.ulaval.ca

UNIVERSITÉ LAVAL

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2024242

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

ARRONDISSEMENT LIMOILOU
AVIS DE PROMULGATION

Le 19 août 2009, le conseil d'arrondissement Limoilou a adopté le *Règlement modifiant le règlement de l'arrondissement Limoilou sur l'urbanisme relativement à l'assujettissement de certaines zones à l'approbation de plans relatifs à l'implantation et à l'intégration architecturale,* R.A.6V.Q. 87.

Ledit règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ce règlement est disponible, pour consultation, au bureau du secrétaire et assistant-greffier d'arrondissement situé au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, durant les heures de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 20 août 2009

Le secrétaire et assistant-greffier d'arrondissement,
Jacques Vallée

2024239

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 6 juillet 2009, le conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement sur le versement d'une subvention au Patro Laval pour le réaménagement de la cour arrière du bâtiment de l'organisme et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1462, décrétant un emprunt de 125 000 $.

Le 7 juillet 2009, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement sur des travaux de construction, de réaménagement et de rénovation de bâtiments et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1551, décrétant un emprunt de 10 810 000 $;
- le Règlement sur la réalisation de la première phase de mise en œuvre du Plan de quartier Cap-Rouge et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1552, décrétant un emprunt de 200 000 $;
- le Règlement sur la réalisation de la première phase de mise en œuvre du plan de quartier Val-Bélair et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1553, décrétant un emprunt de 200 000 $.

Tous ces règlements ont été approuvés par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 12 août 2009 et ils entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

AVIS PUBLIC

Le 17 août 2009, le conseil de la Ville de Québec a adopté :

- le Règlement modifiant le *Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement* (R.V.Q. 990) relativement au tracé des routes désignées dans une aire d'affectation agroforestière dans le secteur de la rue des Mitrelles de l'arrondissement Beauport, R.V.Q. 1524. Ce règlement vise à modifier le *Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement* (R.V.Q. 990) afin que le tracé des routes désignées dans le secteur de la rue des Mitrelles, dans l'arrondissement Beauport, corresponde à la réalité géographique des routes actuelles et projetées. Cette modification fait l'objet d'une modification correspondant au schéma d'aménagement, par le *Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec relativement au tracé des routes désignées à l'annexe I dans le secteur de la rue des Mitrelles dans l'arrondissement Beauport* (R.A.V.Q. 422). De plus, sur une bande de soixante-dix mètres (70 m) de part et d'autre de ce nouveau tracé des routes, la densité maximale relativement à l'habitation est fixée à huit (8) logements à l'hectare et la densité maximale relative au commerce de vente au détail est fixée à deux cents mètres carrés (200 m²);
- le Règlement modifiant le *Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement* (R.V.Q. 990) relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine à l'ouest de l'autoroute Henri-IV, entre le boulevard Hochelaga et le chemin des Quatre-Bourgeois, R.V.Q. 1548. Ce règlement modifie le *Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement* (R.V.Q. 990) afin d'agrandir une aire de grande affectation Résidentielle urbaine (Ru) à même une partie de l'aire de grande affectation Commerce de détail et services - urbain (CD/Su) située à l'ouest de l'autoroute Henri-IV, dans le périmètre formé par les rues du Grand-Voyer et Gabriel-Dumont dans l'arrondissement Sainte-Foy–Sillery. Il modifie également en conséquence les densités relatives à l'habitation, au commerce de vente au détail ainsi qu'à l'administration et services dans les aires ainsi modifiées. Il modifie la densité relative à l'administration et services dans une partie de l'aire de grande affectation Commerce de détail et services - urbain (CD/Su) dans le secteur bornant l'avenue Wilfrid-Pelletier, à l'ouest de l'autoroute Henri-IV. Finalement, il intègre accessoirement une partie résiduelle de l'aire de grande affectation Commerce de détail et services - urbain (CD/Su), soit le périmètre formé par les rues du Grand-Voyer et Gabriel-Dumont, le boulevard Hochelaga et l'autoroute Henri-IV à l'aire de grande affectation Centre majeur d'activités (CMA) qui y est adjacente.

Toute personne habile à voter de la ville peut demander par écrit, à la Commission municipale du Québec (ci-après appelée la Commission), son avis sur la conformité de chacun de ces règlements au schéma d'aménagement et de développement de la ville. Cette demande doit lui être transmise au 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec (Québec) G1R 4J3, dans les quinze (15) jours qui suivent la publication du présent avis.

Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la ville à l'égard de l'un de ces règlements, celle-ci doit donner son avis sur la conformité dudit règlement au schéma d'aménagement et de développement de la ville dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander, à la Commission, son avis sur la conformité du règlement.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 18 août 2009.

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat

418 521-6664 poste 225
www.fcommunautaire.com

FONDATION COMMUNAUTAIRE DU GRAND QUÉBEC

Hyundai offrira une «prime à la casse» à ses clients

TORONTO — Hyundai Canada offrira jusqu'à 1000 $ aux automobilistes qui enverront leur vieux véhicule à la ferraille pour se procurer un modèle Hyundai moins polluant.

Le programme Engagement AIRPUR est le premier du genre lancé par un constructeur automobile au Canada.

Hyundai offrira aux propriétaires de véhicules participants l'équivalent de l'incitatif prévu dans le programme Adieu Bazou mis en place par le gouvernement fédéral, la fondation Air pur et ses partenaires.

ENTRE 500 $ ET 1000 $

Hyundai Canada offrira donc, selon le véhicule, entre 500 $ et 1000 $ en économies additionnelles aux consommateurs participants qui achèteront un véhicule Hyundai neuf et moins énergivore.

Le président et chef de la direction de Hyundai Canada, Steve Kelleher, a mis au premier plan les bienfaits économiques du programme davantage que sa capacité à mousser les ventes, même si des programmes gouvernementaux similaires ont réussi à propulser les ventes d'une industrie durement touchée par la récession et les faibles dépenses des consommateurs.

Selon les données de la firme DesRosiers Automotive Consultant, Hyundai a écoulé 10 488 véhicules au Canada en juillet, une augmentation de 37,8 % en un an, ce qui lui vaut la sixième place sur le marché canadien.

M. Kelleher affirme que Hyundai ne fera qu'un maigre profit sur les véhicules vendus en vertu de ce programme, tout en admettant qu'il pourrait en résulter une amélioration des ventes d'environ 1000 véhicules par mois d'ici la fin de l'année. ***La Presse Canadienne***

ACHAT D'OPEL

Berlin prêterait 7 G $ à Magna International

Associated Press

BERLIN — Le ministère allemand de l'Économie a annoncé hier être prêt à offrir un financement de plus de 7 milliards $CAN au groupe dirigé par l'équipementier canadien Magna International (TSX : MG.A), pour l'aider à faire l'acquisition d'Opel, la filiale européenne de General Motors.

Le ministère confirmait ainsi les commentaires du ministre adjoint à l'Économie, Jochen Homann, qui déclarait que le gouvernement allemand a informé GM qu'il est prêt à assumer tout le fardeau de la dette nécessaire, afin d'éviter de longues négociations avec les pays européens où on trouve des usines d'Opel ou de GM Europe.

L'Allemagne avait déjà offert un financement de 2,3 milliards $CAN à Opel. M. Homann, qui a participé aux négociations entourant la vente de la compagnie, a ajouté que le gouvernement fédéral et les quatre États allemands dans lesquels Opel a des installations combineraient leurs ressources pour trouver 4,7 milliards $CAN de plus.

À la Bourse de Toronto hier, le titre de Magna a cédé 27 ¢, à 50,61 $.

toronto

suite de la page 35

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Yamana Gold	YRI	4841	9.72	+0.12
YM BIOSCIENCES	YM	50	0.97	+0.01
YUKON-NEVADA GO	YNG	383	0.12	+0.00
ZARLINK SEMICON	ZL	144	0.68	+0.01
ZCL COMPOSITES	ZCL	1	3.76	-0.08
•ZINCORE METALS	ZNC	268	0.16	+0.04
ZONGSHEN PEM PO	ZPP	67	0.85	-0.08

FONDS INDICIELS (iShares)

Alternative	XAL	2	22.33	-0.03
•Bond	XBB	164	29.65	-0.03
Completion Composite	XMD	26	15.53	+0.03
Conservative	XIC	184	16.84	-0.01
Corporate Bond	XCR	0	20.94	-0.10
Dividend	XCB	244	20.40	-0.05
Energy Sector	XDV	51	17.60	+0.07
Energy Sector	XEG	1708	16.56	+0.08
Financial Sector	XGC	0	21.37	+0.00
Gold Sector	XFN	469	20.98	+0.08
Government Bond	XGD	1259	18.53	+0.09
Growth	XGB	51	20.60	+0.00
Growth	XCG	2	20.20	+0.18
Income Trust Sector	XGR	0	21.51	+0.04
Jantzi Social	XTR	57	9.69	+0.02
Large Cap 60	XEN	0	15.55	+0.00
•Long Bond	XIU	19259	16.22	+0.08
Materials Sector	XLB	18	19.65	-0.03
MSCI EAFE	XMA	45	15.40	-0.01
Real Return Bond	XIN	328	16.85	+0.03
REIT Sector	XRB	54	19.73	-0.05
Russel 2000	XRE	197	9.95	+0.05
S&P 500	XSU	4	12.33	+0.09
Short Bond	XSP	389	11.54	+0.02
SmallCap	XSB	213	29.37	+0.02
Technology Sector	XCS	20	11.29	+0.02
Value	XIT	14	6.50	-0.09
	XCV	3	17.17	+0.07

PARTS DE FIDUCIES

1ST ASSET PIPES	EWP-UN	17	5.99	+0.10
1ST NAT FIN INC	FN-UN	9	14.15	-0.25
A&W REVENUE FD	AW-UN	2	13.73	+0.19
ACADIAN TIMBER	ADN-UN	11	8.15	-0.20
Algonquin Power	APF-UN	176	3.62	+0.03
ALLIED PPTIES T	AP-UN	33	16.47	+0.38
AltaGas me Trus	ALA-UN	263	16.89	+0.09
ALTUS GROUP TU	AIF-UN	41	10.91	-0.04
ARC Energy Trus	AET-UN	678	17.64	-0.09
ARCTIC GLACIER	AG-UN	58	1.83	+0.03
ARMTEC INFRA TR	ARF-UN	45	18.55	-0.15
ARTIS REIT- TU	AX-UN	91	8.99	-0.11
AUTOCANADA INCM	ACQ-UN	22	3.05	-0.19
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	74	4.95	+0.03
BADGER INCM TR	BAD-UN	62	12.70	-0.14
Baytex Energy T	BTE-UN	676	24.19	+0.25
Bell Aliant	BA-UN	409	26.96	+0.01
BIG ROCK BREW T	BR-UN	2	11.57	-0.13
BIRD CONSTR INC	BDT-UN	21	27.72	-0.23
BLACK DIAMOND T	BDI-UN	8	12.62	-0.13
Boardwalk Real	BEI-UN	106	34.23	-0.03
Bonavista Energ	BNP-UN	385	17.55	+0.02
BONNETT'S ENERG	BT-UN	11	0.64	+0.00
BORALEX PWR FD	BPT-UN	79	4.07	-0.03
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	41	9.95	-0.10
BOYD GROUP TR U	BYD-UN	9	3.94	-0.01
BRICK GRP INCME	BRK-UN	168	1.22	+0.06
BROOKFIELD REAL	BRE-UN	38	10.27	+0.27
Calloway Real E	CWT-UN	296	16.62	+0.12
Canadian Apartm	CAR-UN	107	13.20	+0.01
Canadian Oil Sa	COS-UN	1216	27.65	+0.26
Canadian Real E	REF-UN	150	24.00	+0.10
CANEXUS INCOM F	CUS-UN	19	4.64	+0.14
CANFOR PULP TU	CFX-UN	69	3.25	-0.09
CANWEL BLDG MAT	CWX-UN	10	2.65	+0.03
CARFINO TRUST U	CFN-UN	14	1.39	+0.01
CARGOJET CAD BE	CJT-UN	31	5.81	+0.80
CATHEDRAL TRUST	CET-UN	32	3.68	+0.00
CDN EGY SVCS-A	CEU-UN	9	8.00	+0.01
CDN HELICOPTER	CHL-UN	1	9.70	+0.18
Chartwell Senio	CSH-UN	2853	5.55	+0.01
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	72	8.10	+0.24
Cineplex Galaxy	CGX-UN	307	15.18	-0.37
CML HealthCare	CLC-UN	191	12.99	-0.03
CMP GOLD TRUST	CMP-UN	4	7.75	+0.08
COAST WHSL APPL	CWA-UN	3	3.49	+0.12
COLABOR INCOME	CLB-UN	10	10.58	-0.02
Cominar Real Es	CUF-UN	63	16.63	+0.13
Consumers' Wate	CWI-UN	161	5.56	-0.10
CONTRANS TR UTS	CSS-UN	24	6.30	+0.05
Crombie REIT	CRR-UN	19	9.17	+0.05
Davis + Henders	DHF-UN	170	13.26	+0.03
Daylight Resour	DAY-UN	340	8.27	+0.03
•DIRECTCASH INCM	DCI-UN	6	10.60	+0.16
DOMINION CITRUS	DOM-UN	12	0.33	-0.01
DRIVE PRODUCTS	DPI-UN	1	1.31	+0.00
Dundee Real Est	D-UN	58	19.19	+0.49
ENBRDGE ICOME T	ENF-UN	9	12.92	+0.10
Enerflex System	EFX-UN	21	9.73	+0.11
ENERGY PLUS TR	EPF-UN	10	5.89	+0.09
Enerplus Resour	ERF-UN	482	22.59	-0.14
ENERVEST DIVERS	EIT-UN	616	10.82	+0.11
ENTERRA ENERGY	ENT-UN	23	1.38	+0.09
EPCOR Power L P	EP-UN	43	15.37	+0.01
ESSENTIAL EGY U	ESN-UN	58	0.83	-0.03
Extendicare Rea	EXE-UN	149	7.39	+0.08
FIRST ASSET REI	RIT-UN	4	7.55	-0.03
FOREMOST INCOME	FMO-UN	1	5.93	+0.37
Fort Chicago En	FCE-UN	665	8.47	-0.03
FP NEWSPAPERS I	FP-UN	0	5.84	+0.32
Freehold Royalt	FRU-UN	42	15.64	-0.06
FUTUREMED HEALT	FMD-UN	59	8.10	+0.22
GAZ METRO	GZM-UN	38	15.13	+0.16
GENERAL DONL TR	GDI-UN	6	6.10	+0.11
GENIVAR INCOME	GNV-UN	115	25.44	+0.44
GREAT LAKES HYD	GLH-UN	85	17.48	-0.12
Harvest Energy	HTE-UN	587	6.58	+0.08
HRDWDS DIST INC	HWD-UN	5	1.37	-0.10
HUNTINGDON REIT	HNT-UN	1047	0.38	-0.04
IAT AIR CARGO	ACF-UN	17	4.75	+0.00
IBI INCOME TU	IBG-UN	27	15.50	+0.15
INNERGEX TRUST	IEF-UN	38	10.15	+0.00
InnVest Real Es	INN-UN	192	3.57	+0.02
Inter Pipeline	IPL-UN	379	9.41	-0.18
Jazz Air Income	JAZ-UN	108	3.42	-0.06
JUST ENERGY INC	JE-UN	347	12.80	+0.06
K-BRO LINEN INC	KBL-UN	1	12.24	+0.18
Keyera Faciliti	KEY-UN	78	19.70	+0.20
Labrador Iron O	LIF-UN	38	35.92	-1.08
LANESBOROUGH TR	LRT-UN	355	0.31	+0.00
LIQUOR STORES I	LIQ-UN	51	13.14	+0.18
LIVINGSTON TRUS	LIN-UN	109	5.60	-0.21
MACQUARIE POWER	MPT-UN	145	6.21	+0.18
MENU FOODS UTS	MEW-UN	36	1.60	+0.15
MORGUARD RL EST	MRT-UN	16	11.71	+0.51
MORNEAU SOBECO	MSI-UN	54	9.09	-0.05
NAL Oil & Gas T	NAE-UN	718	10.41	+0.27
NEWPORT PARTNER	NPF-UN	27	0.255	+0.02
NORANDA INCM UT	NIF-UN	22	1.80	+0.03
North West Comp	NWF-UN	22	15.75	-0.09
NORTHERN PPTY T	NPR-UN	41	20.17	+0.07
Northland Power	NPI-UN	92	10.40	-0.17
Paramount Energ	PMT-UN	227	4.60	-0.04
PARKLAND TRUST	PKI-UN	91	10.42	+0.07
PDM ROY INCME F	PDM-UN	50	3.38	+0.03
PEAK ENERGY TR	PES-UN	24	0.55	+0.00
Pembina Pipelin	PIF-UN	237	15.29	-0.12
Pengrowth Energ	PGF-UN	248	9.49	+0.06
Penn West Energ	PWT-UN	814	14.24	+0.03
Peyto Energy Tr	PEY-UN	219	9.19	+0.02
PHOENIX TECH IN	PHX-UN	27	6.80	-0.20
PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	26	5.70	+0.00
POLLARD BANKNOT	PBL-UN	1	4.47	+0.00
Precision Drill	PD-UN	434	6.15	+0.00
Primaris Retail	PMZ-UN	104	13.90	+0.04
PRIME RESTAURNT	EAT-UN	10	5.95	-0.15
PRISZM INCOME T	QSR-UN	31	1.15	-0.03
Provident Energ	PVE-UN	229	5.63	+0.05
PRT FOREST TR	PRT-UN	3	1.37	+0.00
RETROCOM MID-MK	RMM-UN	9	2.85	+0.00
RICHARDSON PCKN	RPI-UN	2	4.95	+0.10
RioCan Real Est	REI-UN	386	16.43	+0.20
ROGERS SUGAR IN	RSI-UN	107	4.14	-0.01
ROYAL HOST REAL	RYL-UN	9	2.11	-0.04
•SCOTT'S REIT	SRQ-UN	10	6.37	-0.25
SECOND CUP ROYA	SCU-UN	14	4.87	-0.12
SENTRY SEL GLB	GRE-UN	3	6.18	+0.28
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	6	5.98	+0.00
SOMERSET ENTNT	SOM-UN	9	1.45	+0.00
SPLIT REIT OPP	SOT-UN	2	7.62	+0.00
STERLING SHOES	SSI-UN	2	2.24	+0.08
STRONGCO INCOME	SQP-UN	7	3.40	+0.15
SUN GRO HORT IN	GRO-UN	12	2.45	-0.05
SUPREMEX INCOME	SXP-UN	21	2.70	-0.05
TERRAVEST INCOM	TI-UN	15	1.51	+0.15
THE DATA GROUP	DGI-UN	41	3.62	+0.03
THE KEG RYLTS U	KEG-UN	13	9.61	-0.09
TOP 10 CDN FIN	TCT-UN	5	10.03	-0.05
TREE IS WIRE TR	TIL-UN	76	0.70	-0.09
TRILOGY ENERGY	TET-UN	39	7.41	+0.01
TRIMAC INCOME T	TMA-UN	5	3.90	-0.10
TRUE ENERGY TRU	TUI-UN	306	0.83	-0.04
Vermilion Energ	VET-UN	92	30.50	+0.30
VICWEST INCOME	VIC-UN	167	10.99	-0.09
•VILLAGE FARMS T	VFF-UN	36	0.50	-0.09
WAJAX INCOME FD	WJX-UN	12	16.77	+0.01
Westshore Termi	WTE-UN	114	12.27	-0.28
•WHITEROCK REIT	WRK-UN	11	19.39	+0.93
Yellow Pages	YLO-UN	1893	4.91	-0.09
ZARGON ENERGY T	ZAR-UN	26	17.46	+0.04

Le loyer de l'argent

20-08-2009	Comptes d'épargne (rachetables à échéance)		Dépôts à court terme garanti (int. semestriel)				Certificats de placement			
Institutions	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min.	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 19-08				0,15	0,15	0,15	*1000	0,40	1,60	2,10
Banque HSBC Canada 12-08			+0,10	0,10	0,10	0,15	**1000	0,40	2,65	3,60
Banque Laurentienne 19-08			0,15	0,15	0,15	0,15	*1000	0,40	1,60	2,10
Banque de Montréal 19-08			+0,15	0,15	0,15	0,15	**5000	0,40	1,60	2,10
Banque Nationale 19-08			+0,15	0,15	0,15	0,15	*1000	0,40	1,60	2,10
Banque Scotia 19-08		0,05	0,025	0,025	0,025	0,025	*1000	0,275	1,475	1,975
Banque Royale/Trust Royal 19-08			+0,15	0,15	0,15	0,15	*1000	0,45	1,80	2,10
Caisses Desjardins Qc 19-08			*0,15	0,15	0,15	0,15	**1000	0,40	1,60	2,10
Épargne Plac. Québec 18-08		0,50					(1)100	0,75	2,00	3,00
Industrielle Alliance 14-08			0,05				1000	0,75	2,30	3,25
Promutuel Capital 13-08			+0,25	0,25	0,25	0,25	*1000	0,85	2,25	2,75
SSQ groupe financier 20-08			0,75(2)				1000	0,65	1,75	2,70
TD Canada Trust 17-08		0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	500	0,40	1,60	2,10

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 $
(1) Obligations à taux fixe du Québec; (2) Taux fixe 30 jours rachetable sans frais. **Compilation : M. Bêty — TABLEAU, LE SOLEIL**

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

1802,48 POINTS

en baisse de

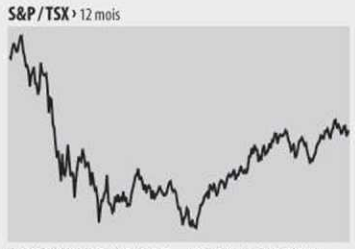
18,61 POINTS OU

1,02 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE **10 686,83** | VAR. 1 AN **-18,20** % | VAR. 1 JOUR **0,12** %

52 SEMAINES HAUT **13 771,25** BAS **7 479,96**

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	839,98	-1,21
Consom. courante	1 433,56	0,44
Énergie	2 521,65	0,21
Finance	1 473,75	0,48
Industrielles	1 029,24	-0,24
Matériaux	2 598,16	0,08
Santé	296,84	0,19
Services publics	1 511,56	0,69
Technologies	278,45	-1,44
Télécoms	673,13	-0,12

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ISHARES CDN S&P/T *(XIU)*	19 259 439	16,22	0,50
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	18 123 014	3,25	1,25
HORIZONS BETAPRO *(HOU)*	11 070 255	9,51	6,61
SUNCOR ENERGY *(SU)*	6 583 528	34,91	-0,09
BANKERS PETRO. *(BNK)*	6 559 047	3,75	3,59
MANULIFE FINANC. *(MFC)*	6 493 451	21,56	-0,60
TECK RES./B *(TCK.B)*	6 193 235	27,66	-2,09
WESTERN CANADIAN *(WTN)*	5 943 040	2,85	-1,38
MERCATOR MINERALS *(ML)*	5 939 129	2,40	-2,44
EQUINOX MINERALS *(EQN)*	5 819 662	2,60	-2,99

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

72,42 $ US

+3,23

OR

943,30 $US

+5,60

ARGENT

16,120 $CAN

-0,049

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
1,0956$	**1,5595$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand).....0,1382
Australie (dollar).....0,9143
Brésil (real).....0,6029
Chine (renminbi).....0,1615
Hong Kong (dollar).....0,1424
Inde (roupie).....0,0227
Israël (shekel).....0,2897
Japon (yen).....0,011650
Liban (livre).....0,000736
Mexique (peso).....0,0857
Norvège (couronne).....0,1822
Nouvelle-Zélande (dollar) 0,7440
Royaume-Uni (livre).....1,8118
Russie (rouble).....0,0347
Suède (couronne).....0,1535
Suisse (franc).....1,0377

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	20	0.11	+0.00
ADVITECH	AVI	19	0.02	+0.00
APPALACHES RES	APP	3	0.105	+0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	0	0.08	+0.00
AZIMUT EXPLORAT	AZM	6	0.52	+0.02
BRIT.CON.OILFIE	BCO	0	0.325	+0.00
CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	0.40	+0.19
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	0	0.065	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	78	0.20	+0.05
D-BOX TECHNOL	DBO-A	36	0.455	-0.01
DACHA CAP	DAC	0	0.84	+0.00
DEO SYSTEMS	DEQ	20	0.50	+0.01
DIA BRAS EXPL	DIB	1	0.17	-0.01
DIANOR RESOURCES	DOR	394	0.065	-0.01
DITEM	DIT	505	0.07	+0.01
ERGORESEARCH	ERG	40	0.14	+0.00
CELTIC EXPLORATIO	CLT	103	15.34	-0.06
FRV MEDIA	FRV	9	0.005	-0.02
G.I.E ENVIRONMNT	GIE	120	0.04	-0.00
H2O INNOVATION	HEO	0	0.58	+0.00
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.25	+0.00
JUNEX	JNX	34	1.50	+0.04
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	0	0.50	+0.04
MATAMEC EXPLORATI	MAT	87	0.07	+0.00
MEDICAL INTEL TEC	MIZ	0		+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	182	0.36	+0.03
MRRM	MRR	0	2.75	+0.00
NOVIK	NVK	13	0.235	-0.05
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	178	0.405	-0.04
NTI NEWMERICAL	CFD	0	0.04	+0.00
NUVOLT	NCO	0	0.06	+0.00
PERLITE CANADA	PCI	0	0.20	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	0	0.06	+0.00
PETROLIA	PEA	14	0.68	+0.00
PROLAB TECH-A	PLT	1	0.015	-0.01
RES. MIN. RADISS	RDS	0	0.07	+0.00
PRO-OR MNG RES	POI	4	0.225	+0.01
ROAD NEW MEDIA	RNM	0	0.03	+0.00
ROBEX RES	RBX	51	0.075	+0.00
SIRIOS RESOURCES	SOI	32	0.11	-0.01
SOFAME TECH	SDW	135	0.08	-0.01
VANTEX RESOURCES	VTX	80	0.05	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	63	0.07	+0.00
WANTED TECH	WAN	100	0.25	+0.07

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	28039	68.00	+1.51
MICROSOFT	MSFT	41813	23.65	+0.07
WAL-MART STORES, WMT		14329	51.67	+0.31
Johnson & Johnson	JNJ	10458	60.37	+0.57
JPMORGAN CHASE & JPM		29352	41.41	-0.29
INTERNATIONAL BUS	IBM	4837	118.57	+0.94
PROCTER & GAMBLE	PG	12152	52.80	+0.35
AT&T, Inc.	T	19880	25.38	+0.28
APPLE	AAPL	14713	164.60	+0.60
BANK OF AMERICA C	BAC	198152	16.75	-0.15
General Electric	GE	60321	13.53	-0.06
CHEVRON CORPORATI	CVX	11183	68.16	+1.22
WELLS FARGO & CO.	WFC	46416	26.61	+0.27
CISCO SYSTEMS	CSCO	39197	21.24	+0.23
COCA-COLA COMPANY	KO	8519	49.36	+0.75
PFIZER, Inc.	PFE	46418	16.37	+0.39
ORACLE	ORCL	22256	21.78	+0.20
Intel	INTC	48164	18.80	+0.03
Hewlett-Packard C	HPQ	25314	43.83	-0.13
PEPSICO, Inc.	PEP	5844	56.45	+0.21
VERIZON COMMUNICA	VZ	10793	30.43	+0.15
GOLDMAN SACHS GRO	GS	8836	159.93	-0.55
ABBOTT LABORATORI	ABT	9126	45.17	+0.84
MERCK & CO., Inc.	MRK	20345	31.48	+0.77
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	8504	52.87	+0.84
CONOCOPHILLIPS	COP	10350	43.12	+0.53
AMGEN	AMGN	6326	60.14	+0.38
MCDONALDS CORPORAMCD		7959	55.65	+0.39
UNITED TECHNOLOGI	UTX	6597	56.00	-0.81
CVS CAREMARK CORPCVS		8007	34.42	-0.07
3M COMPANY	MMM	3907	70.79	+0.44
WALT DISNEY COMPA	DIS	11105	25.48	+0.28
HOME DEPOT, Inc.	HD	19453	26.75	-0.18
BRISTOL-MYERS SQUBMY		12452	22.19	+0.42
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	10220	28.63	+0.69
U.S. BANCORP	USB	10836	21.58	+0.07
MEDTRONIC, Inc.	MDT	6557	37.04	+0.48
AMERICAN EXPRESS	AXP	7726	31.70	+0.01
UNITED PARCEL SER	UPS	3439	52.78	+0.19
ALTRIA GROUP, Inc	MO	12594	17.66	+0.02
COLGATE-PALMOLIVE	CL	1932	71.97	+0.70
BAXTER INTERNATIO	BAX	2887	56.18	+1.04
Bank of New York	BK	6673	28.58	-0.02
EXELON CORPORATIO	EXC	4266	49.33	+0.11
TIME WARNER, Inc.	TWX	6039	27.32	+0.48
BOEING COMPANY	BA	6578	43.52	-0.26
Comcast Class A	CMCSA	25001	14.61	+0.27
BURLINGTON NORTHE	BNI	1539	81.83	+0.50
CITIGROUP, Inc.	C	589180	4.13	-0.01

leaders mondiaux

	Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB LTD. (ABB)	2460	18.22	+0.31
ALUM CORP OF CHIN (ACH)	866	28.07	-0.75
AMERICA MOVIL S.A (AMX)	1994	45.47	+0.25
AO VIMPELCOM (VIP)	1905	13.83	+0.00
Arcelor Mittal (MT)	3535	35.23	+0.37
ASTRAZENECA PLC (AZN)	1054	46.12	+0.12
Baidu.com SP ADR (BIDU)	1946	330.78	+3.38
BANCO BRADESCO (BBD)	5171	16.16	+0.22
BHP BILLITON LIMI (BHP)	3768	61.63	-0.20
BP P.L.C. (BP)	4260	50.64	+0.58
CEMEX S.A.B. DE C (CX)	16109	12.18	+0.66
CHINA MOBILE LIMI (CHL)	1298	54.03	-0.04
DIAGEO PLC (DEO)	419	62.43	+0.40
ELAN CORP., PLC (ELN)	2700	7.14	-0.12
FOCUS MEDIA SP ADF (MCN)	5405	9.17	+0.12
Fomento Economico (FMX)	2508	36.58	-0.30
GLAXOSMITHKLINE P (GSK)	919	39.01	+0.17
GRUPO TELEVISA S. (TV)	4449	17.58	+0.16
HSBC HOLDINGS PLC (HBC)	1787	53.50	-0.81
INFOSYS TECH SP A (INFY)	1607	41.05	+0.17
Lukoil Co Sponsor (LUKOY)	167	45.23	+0.13
MECHEL OAO (MTL)	2688	10.43	-0.16
MOBILE TELESYSTEM (MBT)	794	42.71	-0.02
Nestle SA Sponsor (NSRGY)	1073	40.27	+1.12
NOKIA CORPORATION (NOK)	18201	12.35	-0.16
NOVARTIS AG (NVS)	2318	45.21	+0.34
O A G Gazprom Spo (OGZPY)	500	19.20	+0.25
Petroleo Brasilei (PBR)	13040	42.59	+0.68
PETROLEO BRASILEI (PBR-A)	5952	35.58	+0.65
RIO ALTO MINING (RIO)	15	0.36	-0.01
RIO TINTO PLC (RTP)	630	154.98	+1.88
ROYAL DUTCH SHELL (RDS-A)	1253	52.77	+0.75
ROYAL DUTCH SHELL (RDS-B)	630	51.72	+0.50
RYANAIR HLDG SP.A (RYAAY)	276	26.90	+0.10
SANOFI-AVENTIS (SNY)	2563	32.55	+0.85
SAP AKTIENGESELLS (SAP)	451	46.54	+0.53
SIEMENS AG (SI)	496	80.21	+0.87
SK TELECOM CO., L (SKM)	948	15.81	+0.16
SONY CORPORATION (SNE)	1288	26.68	-0.89
TAIWAN SEMICONDUCT (TSM)	12395	10.31	-0.09
TELEFONICA, S.A. (TEF)	131	71.83	+0.89
TELEMEX INTERNATI (TII)	364	12.16	-0.01
TENARIS S. A. (TS)	3696	29.35	+0.25
TEVA PHARM IND AD (TEVA)	4875	51.45	+0.66
TOTAL S.A. (TOT)	1779	54.17	+0.52
UNILEVER NV (UN)	1182	27.62	+0.33
VODAFONE GROUP PL (VOD)	1993	21.43	+0.17

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.

Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.

Ferm : cours à l'arrêt de transactions.

Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société		Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
5BANC SPLIT-B	FBS-B	10	5.44	-0.13
5N PLUS	VNP	162	5.56	+0.06
A à C				
AASTRA TECH	AAH	58	20.83	-0.30
ABERDEEN INTL	AAB	31	0.275	+0.01
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	16	5.71	+0.01
Acadian Mining	ADA	74	0.065	-0.01
ACUITY SMALL CA	ASF	9	3.41	-0.04
ADANAC MOLYBDEN	AUA	307	0.12	+0.01
Addax Petroleum	AXC	153	52.79	+0.02
ADF GROUP SBVTG	DRX	213	2.35	+0.00
•ADVANTAGE OIL	AAV	967	5.78	+0.18
ADVANTEX MKGT I	ADX	742	0.015	+0.00
Aecon Group	ARE	185	11.00	-0.06
AEROQUEST INTL	AQL	15	0.44	-0.01
AETERNA ZENTARI	AEZ	773	1.10	-0.05
AFEXA LIFE SCIE	FXA	42	0.39	+0.01
AG GROWTH INTL	AFN	74	31.79	+0.31
AGF Management	AGF-B	132	14.66	+0.06
Agnico-Eagle Mi	AEM	1005	59.71	-0.05
Agrium	AGU	517	52.31	+0.33
AINSWORTH REG S	ANS	53	1.25	-0.11
AIR CANADA VTG-	AC-A	24	1.77	-0.08
AIRBOSS OF AMER	BOS	5	3.30	+0.05
AKELA PHARMA	AKL	140	0.19	-0.01
AKITA DRILLING	AKT-A	8	8.28	+0.14
Alamos Gold	AGI	273	10.12	+0.12
ALEXCO RESOURCE	AXR	80	2.30	+0.10
•ALIMENT COUCHE	ATD-A	1	18.39	+1.36
•Alimentation Co	ATD-B	304	18.20	+0.10
ALLBANC SPLIT	ALB	9	8.17	-0.20
ALLEN-VANGUARD	VRS	320	0.115	+0.00
ALLIED NEVADA G	ANV	310	9.11	-0.03
ALLON THERAPEUT	NPC	21	0.43	-0.01
ALMADEN MINERAL	AMM	24	0.69	+0.00
•ALTAGAS UTILITY	AUI	46	8.96	+0.01
ALTER NRG	NRG	49	1.60	-0.07
ALTIUS MINERALS	ALS	18	6.02	-0.06
AMBRILIA BIOPHA	AMB	44	0.035	+0.00
AMERICAN BONANZ	BZA	18	0.085	-0.00
AMERIGO RESOURC	ARG	365	0.50	-0.01
AMORFIX LIFE SC	AMF	11	0.97	+0.01
ANACONDA MINING	ANX	30	0.22	+0.01
ANATOLIA MINL D	ANO	103	2.64	-0.04
ANDEAN RESOURCE	AND	268	1.94	-0.07
Anderson Energy	AXL	2778	0.78	-0.02
ANDREW PEL NONV	ADW-A	0	8.02	-0.07
ANGIOTECH PHARM	ANP	63	1.86	-0.03
ANGLE ENERGY	NGL	44	4.40	+0.00
Antrim Energy I	AEN	205	0.70	-0.01
Anvil Mining Li	AVM	1863	2.50	-0.13
APOLLO GOLD	APG	385	0.43	-0.02
AQUILINE RESOUR	AQI	69	2.27	+0.05
ARISE TECHNOLOG	APV	237	0.355	-0.01
ARSENAL ENERGY	AEI	384	0.34	-0.01
•ASPEN GROUP RES	ASR	302	0.015	-0.01
Astral Media	ACM-A	119	29.01	-0.68
Atco	ACO-X	51	39.99	+0.46
ATCO CL 2 VTG	ACO-Y	0	39.80	+0.80
Athabasca Potas	API	110	5.63	-0.06
ATLANTIS SYSTEM	AIQ	860	0.025	+0.00
ATNA RESOURCES	ATN	31	0.65	+0.00
ATRIUM INNOVATI	ATB	70	13.77	-0.52
ATS AUTOMATION	ATA	1316	4.15	-0.03
AUEX VENTURES	XAU	56	2.60	+0.10
AUGUSTA RESOURC	AZC	12	1.98	+0.05
AURA MINERALS	ORA	148	3.05	+0.02
AURIZON MINES L	ARZ	406	4.81	+0.09
AUSTRALIAN SOLO	SGA	4	0.34	+0.00
AUTOMODULAR	AM	3	0.44	+0.04
AVALON RARE	AVL	731	2.14	+0.14
AXIA NETMEDIA	AXX	0	1.49	+0.00
AZURE DYNAMICS-	AZD	347	0.215	+0.01
B2GOLD	BTO	78	0.66	-0.02
BAFFINLAND IRON	BIM	724	0.43	-0.01
BAJA MINING	BAJ	114	0.475	-0.01
BALLARD POWER S	BLD	13	1.91	-0.03
BAM INVESTMENTS	BNB	1	11.15	-0.05
Bank of Montrea	BMO	2182	50.19	+0.49
Bank of Nova Sc	BNS	2340	44.37	+0.36
Bankers Petrole	BNK	6559	3.75	+0.13
BANRO	BAA	329	2.24	-0.01
Barrick Gold Co	ABX	2335	37.06	+0.14
BCE	BCE	2260	26.25	+0.11
BELLUS HEALTH	BLU	87	0.21	-0.01
BERENS ENERGY L	BEN	37	0.52	+0.00
BIG 8 SPLIT	BIG-A	2	28.02	+0.57
BIOMS MEDICAL	MS	481	0.305	-0.02
BIONICHE LIFE	BNC	17	0.455	+0.03
BIOSYNTECH	BSY	40	0.12	-0.01
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	24	0.40	-0.03
Biovail Corpora	BVF	459	14.88	+0.13
Birchcliff Ener	BIR	144	6.31	-0.06
BLACKPEARL RES	PXX	507	1.68	+0.00
BLACKWATCH GEY	BWT	15	1.15	-0.02
BNK PETROLEUM	BKX	628	0.77	+0.05
BNS SPLIT II	BSC	6	11.52	+0.02
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	36	4.14	-0.01
BONT OIL & GAS	BNE	24	24.10	+0.19
BORALEX -A-	BLX	20	8.95	+0.06
BPO PROPERTIES	BPP	1	44.25	-0.23
BREAKER ENERGY-	WAV	65	4.12	+0.28
BREAKWATER RES	BWR	2273	0.26	-0.01
BRICK BREWING L	BRB	22	0.73	+0.11
BROMPTON EQUITY	BE	12	9.34	-0.45
BROMPTON SPLIT	SBC	0	9.17	-0.34
Bronco Energy L	BCF	75	0.87	+0.05
Brookfield Asse	BAM-A	687	22.23	-0.02
Brookfield Prop	BPO	2010	11.35	-0.14
BUHLER INDUSTRI	BUI	0	5.12	-0.03
BURCON NUTRASCI	BU	10	7.00	-0.10
C A BANCORP COM	BKP	13	0.81	-0.01
CAE	CAE	362	8.31	+0.03
CALEDONIA MININ	CAL	469	0.07	+0.01
Calfrac Well Se	CFW	91	11.75	+0.88
CALIAN TECHNOLO	CTY	7	16.36	-0.24
CALVALLEY PETE-	CVI-A	14	2.14	+0.04
Cameco Corporat	CCO	1065	31.11	+0.06
CANACCORD CAPIT	CCI	111	9.48	+0.13
CANADIAN GOLD H	CGH	41	0.50	-0.02
Canadian Hydro	KHD	1632	5.02	-0.02
Canadian Imperi	CM	1394	66.30	-0.03
Canadian Nation	CNR	979	53.50	+0.35
Canadian Natura	CNQ	2187	63.64	+0.20
Canadian Pacifi	CP	616	51.03	-0.46
Canadian Royalt	CZZ	126	0.58	+0.01
Canadian Tire C	CTC-A	248	56.30	-0.95
Canadian Utilit	CU	118	36.52	-0.14
Canadian Wester	CWB	104	17.87	-0.38
CANADIAN ZINC	CZN	47	0.25	+0.01
CANAM GROUP	CAM	7	7.00	-0.20
CANARC RESOURCE	CCM	17	0.095	+0.00
CANDAX ENERGY	CAX	1003	0.165	-0.01
Canfor Corporat	CFP	62	5.37	-0.08
CANGENE	CNJ	31	4.30	+0.14
CANWEST GLOBAL	CGS	378	0.12	-0.01
CANYON SERVICES	FRC	6	1.90	-0.10
CAPITAL GOLD	CGC	72	0.69	+0.01
CAPITAL POWER	CPX	77	21.54	-0.15
CAPSTONE MINING	CS	1628	2.90	-0.09
CARDERO RESOURC	CDU	62	1.08	-0.10
Cardiome Pharma	COM	165	4.32	+0.16
CARMANAH TECH	CMH	231	0.91	-0.03
CARPATHIAN GOLD	CPN	118	0.275	-0.01
Cascades	CAS	241	6.71	-0.19
CASH STORE FIN	CSF	26	8.79	-0.06
CATALYST PAPER	CTL	258	0.205	-0.01
CCL Industries	CCL-B	43	20.16	-0.53
CDN LFE COS SPL	LFE	8	6.77	+0.11
CDN SUPERIOR EN	SNG	63	0.77	-0.03
CDN TIRE CORP	CTC	0	64.95	+0.00
CE FRANKLIN	CFT	1	5.87	+0.17
Celestica	CLS	503	8.85	-0.11
CELTIC EXPLORAT	CLT	103	15.34	-0.06
CENTAMIN EGYPT	CEE	4628	1.54	-0.05
CENTERRA GOLD	CG	125	6.65	-0.07
•CEQUENCE EGY	CQE	111	1.13	-0.01
CERES GLOBAL AG	CRP	16	5.70	-0.10
CGA MINING	CGA	142	1.64	+0.04
CGI Group	GIB-A	735	11.14	-0.01
CHARIOT RESOURC	CHD	2967	0.44	+0.03
CHURCHILL -A-	CUQ	212	13.40	+0.40
CI FINANCIAL	CIX	852	18.98	+0.19
CIC ENERGY	ELC	74	1.85	+0.05
CINCH ENERGY	CNH	833	0.80	+0.03
CLAIRVEST GRP	CVG	9	12.25	+0.25
Clarke	CKI	8	3.15	+0.12
CLAUDE RESOURCE	CRJ	327	0.69	+0.00
CLINE MINING	CMK	123	0.45	-0.02
CLUBLINK ENTRPR	CLK	2	5.80	+0.09
COALCORP MINING	CCJ	102	0.40	-0.03
COASTAL CONTACT	COA	433	1.02	-0.06
COEUR D'ALENE M	CDM	39	15.56	+0.10
Cogeco Cable	CCA	606	27.26	-0.14
COGECO INC	CGO	4	20.60	-0.15
COLOMBIA GOLDFI	GOL	43	0.26	-0.01
COLOSSUS MINERA	CSI	189	3.00	+0.20
COM DEV INTL	CDV	497	2.80	+0.00
COMAPLEX MINERA	CMF	4	4.55	+0.18
Compton Petrole	CMT	421	1.17	-0.02
COMPUTER MODELL	CMG	14	15.25	-0.13
CONJUCHEM BIOTE	CJB	529	0.085	-0.00
Connacher Oil a	CLL	1620	0.91	+0.02
Consolidated Th	CLM	1374	4.59	-0.09
CONSTELLATION S	CSU	0	35.01	+0.01
COOLBRANDS INTL	COB	24	0.78	+0.00
COPERNICAN WORL	CBW	16	0.55	-0.11
COPPER MOUNTAIN	CUM	36	1.24	-0.02
CORBY DISTILLER	CDL-B	3	14.26	+0.26
CORBY DISTILLER	CDL-A	11	15.00	+0.00
CORO MINING	COP	39	0.255	-0.02
Corridor Resour	CDH	62	2.60	-0.05
CORRIENTE RESOU	CTQ	76	6.63	+0.09
Corus Entertain	CJR-B	464	14.45	-0.31
COSSETTE SUB VT	KOS	12	5.80	+0.12
COTT	BCB	237	6.57	-0.06
COUNSEL CORP	CXS	9	0.63	-0.04
COVENTREE	COF	5	4.05	+0.05
CRESCENT PT EGY	CPG	809	34.80	+0.40
Crew Energy	CR	671	5.83	+0.25
CREW GOLD	CRU	18	0.58	+0.06
CRITICALCONTROL	CCZ	13	0.375	-0.01
CROCOTTA ENERGY	CTA	12	1.08	+0.03
CROSSHAIR EXPLO	CXX	108	0.22	+0.02
CROWFLIGHT MINE	CML	789	0.21	-0.01
CRYPTOLOGIC	CRY	3	7.62	-0.10
CRYSTALLEX INTL	KRY	109	0.25	+0.00
CVTECH GROUP	CVT	24	1.55	+0.02
CYBERPLEX	CX	65	1.58	-0.06
CYMAT TECHNOLOG	CYM	56	0.21	+0.01
CYMBRIA-A	CYB	2	11.60	-0.19
D à G				
DALSA	DSA	27	7.00	+0.00
DAVIE YARDS	DAV	109	0.13	-0.01
DAY4 ENERGY	DFE	28	0.57	-0.06
DEANS KNIGHT 14	DNC	5	11.10	-0.10
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	89	0.35	-0.05
DELPHI ENERGY	DEE	143	1.00	+0.01
Denison Mines C	DML	756	1.73	-0.01
DETOUR GOLD	DGC	299	9.52	-0.36
DIAGNOCURE	CUR	50	0.80	+0.00
DIAMOND FIELDS	DFI	113	0.05	+0.01
DIORO EXPLORATI	DIO	0	0.63	+0.00
DISCOVERY AIR-A	DA-A	2	0.325	+0.04
DIVIDEND 15 SPL	DF	6	7.11	+0.01
DIVIDEND 15 SPL	DFN	5	10.82	-0.07
DOMTAR	UFS	12	30.02	+0.37
DOMTAR CDA EXCH	UFX	0	29.97	-0.11
DOREL INDUSTRIE	DII-A	0	28.76	-0.24
Dorel Industrie	DII-B	45	29.09	-0.37
DRAGONWAVE	DWI	49	6.42	-0.05
DULUTH METALS	DM	27	0.72	+0.02
Dundee Corporat	DC-A	106	9.40	+0.30
DUNDEE PRECIOUS	DPM	32	2.00	+0.05
DundeeWealth	DW	227	10.85	+0.24
DYNACOR GOLD MI	DNG	73	0.17	+0.01
DYNASTY METALS	DMM	16	3.19	+0.01
Eastern Platinu	ELR	1172	0.52	-0.01
EASTMAIN RESOUR	ER	14	1.16	+0.00
EASYHOME	EH	0	9.29	-0.46
ECU SILVER MINI	ECU	314	0.51	+0.00
EGI FINANCIAL H	EFH	39	9.00	-0.02
EL FINL	ELF	0399	99+	29.99
Eldorado Gold C	ELD	1805	11.58	+0.00
ELECTROVAYA	EFL	71	0.96	-0.04
EMBER RESOURCES	EBR	32	0.60	+0.00
EMC METALS	EMC	14	0.11	-0.01
Emera	EMA	95	21.08	+0.03
Empire Company	EMP-A	90	41.00	-0.36
Enbridge	ENB	651	41.32	-0.08
EnCana Corporat	ECA	1614	56.84	+0.34
ENDEAVOUR FIN C	EDV	9	1.42	-0.03
ENDEAVOUR SILVE	EDR	40	2.09	+0.01
ENERGY FUELS	EFR	1460	0.33	-0.01
ENGHOUSE SYSTEM	ESL	4	6.00	-0.20
ENGLOBE	EG	24	0.10	+0.01
ENSIGN ENERGY S	ESI	916	15.67	-0.53
ENTREE GOLD	ETG	130	1.59	+0.09
ENVOY CAPITAL	ECG	1	1.66	-0.02
EPSILON ENERGY	EPS	88	1.53	-0.01
Equinox Mineral	EQN	5819	2.60	-0.08
ÉQUITABLE GROUP	ETC	3	18.51	+0.00
Erdine Gold	ERD	41	0.21	+0.01
Étruscan Resour	EET	514	0.25	-0.02
European Goldfi	EGU	902	3.31	+0.04
EVERTZ TECHNOLO	ET	4	14.34	-0.16
EXALL ENERGY	EE	111	0.35	+0.01
EXCELLON RESOUR	EXN	160	0.325	-0.01
EXCHANGE INCOME	EIF	4	12.50	+0.06
EXFO ELECTRO-OP	EXF	21	3.35	+0.04
Fairborne Energ	FEL	616	3.30	+0.04
FAIRCOURT GOLD	FGX	1	7.95	+0.02
Fairfax Financi	FFH	36364.55		-3.25
FAIRWEST ENERGY	FEC	165	0.065	+0.01
FAR WEST MINING	FWM	19	2.15	+0.10
FARALLON MINING	FAN	2548	0.295	-0.01
Finning Interna	FTT	603	15.66	-0.45
FIRST CAP REALT	FCR	116	18.44	+0.12
FIRST MAJESTIC	FR	310	2.15	-0.09
FIRST NICKEL	FNI	375	0.14	+0.01
First Quantum M	FM



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Petit déjeuner en calèche



→ Le propriétaire de la compagnie Les calèches du Vieux-Québec, **Danny Doyle**, vient de faire l'acquisition de nouvelles calèches avec des portes; une de chaque côté. *Attaboy*! Mais il y a mieux, au grand bonheur de la clientèle. M. Doyle propose maintenant trois tours de calèche différents durant lesquels il est possible de déjeuner à bord de celle-ci en choisissant le départ à 9h. Le petit-déjeuner continental préparé par M^me^ Doyle elle-même. C'est combien? 80 $ par personne, tout inclus. Y compris le tour de calèche évidemment. Sur la photo : le cocher **Danny Blais** avec comme passagers Danny Doyle, sa femme **Édith Blais**... et leur chien Winston. Pour toute information : **www.calecheduvieuxquebec.com**.

→ **Un conte de fées!** C'est le *scoop* mondain de l'été 2009. Imaginez-vous donc que **Renée Simard**, la présidente de l'Ordre des gens d'affaires, a convolé, le 15 juin, en justes noces avec celui qu'elle aimait secrètement depuis au moins 40 ans, **Michel Drapeau**. Elle l'avait rencontré en 1969 lorsqu'elle agissait comme barmaid dans le bar du restaurant Le Jardin du Bonheur, à Charlesbourg. Il était marié, hélas pour elle. Elle l'aima en secret, sans jamais le lui dire, en tout bien tout honneur. Ils se sont perdus de vue pendant 40 ans. Elle l'a revu au printemps, par hasard, au Rascal. Ils se sont reconnus. Il était libre. Elle aussi. Ils se sont tombés littéralement dans les bras et ils se sont mariés à la mairie de Frontignan, dans le sud de la France, quelques semaines plus tard. Pourquoi là? Pour le *fun*, mais c'est une autre histoire.

→ ***La belle famille.*** Le 30 juillet, c'était la première de la pièce *La belle famille* au théâtre La Fenière, le plus ancien théâtre d'été du Québec, fondé en 1957 par **Georges Delisle**, qui personnifiait Bonhomme Carnaval dans les années 60. C'est la deuxième et dernière pièce de la saison à La Fenière. En vedette : **Jean-Jacqui Boutet**, **Danielle Nolet**, **Édith Patenaude** et **Sylvain Perron**. La médaille d'or va au metteur en scène **Bertrand Alain**, qui a signé avec *La belle famille* une réalisation exceptionnelle. Les spectateurs ont exigé trois rappels.

→ **Boom.** C'est ce soir que le plus important concours de la scène hip-hop au Québec, Boom, aura lieu, à 19h au théâtre Impérial de Québec. Il mettra en vedette le rappeur français **Tunisiano** du groupe Sniper, **Cobna**, **Accrophone**, **David Verret** (gagnant de l'année passée), **Broder** ainsi que les 12 groupes finalistes de la présentation 2009. Ces derniers ont été sélectionnés le mercredi 12 août au Dagobert lors d'une demi-finale qui regroupait 25 groupes hip-hop venus de partout en province.

→ **Une artisane de CKCV**. Les plus vieux s'en souviennent sûrement. Ceux qui écoutaient CKCV au début des années 50 en tout cas. **Madeleine Lachance**, artisane de CKCV, sœur de **Roger Lachance**, pianiste-chanteur à la même antenne, est décédée cette semaine. Elle est inhumée ce matin. Madeleine travaillait toujours avec Roger. Aujourd'hui âgé de 86 ans, celui-ci a quitté CKCV en 1954.



→ **Les duchesses de 1969 se retrouvent pour leur 40^e^.** Les duchesses du Carnaval de 1969 se sont réunies, il y a quelques jours, dans un jardin secret de Lévis, autour de **Ginette Guay**, reine du Carnaval cette année-là, pour marquer le 40^e^ anniversaire de ce Carnaval durant lequel les invités d'honneur furent **Pierre Elliott Trudeau**, premier ministre du Canada, et **Grace Kelly**, princesse de Monaco. **Gilles Richard**, le président du Carnaval de cette année-là, avait bien travaillé. Elles étaient presque toutes là : **Diane Perron**, duchesse de Cartier; **Nicole Brulotte**, duchesse de Champlain; **Claudette Légaré**, duchesse de Frontenac; et **Diane Duquet**, duchesse de Laval. Avec Ginette Guay, la duchesse de Lévis, évidemment. **Jocelyne Legendre**, duchesse de Montmorency, ne pouvait pas être du groupe, à son grand regret, tout comme **Ginette Daigle**, duchesse de Montcalm. C'est **Josée Talbot**, du service de traiteurs du Château Frontenac, qui assurait la qualité du service. Le menu avait été concocté par **Jean Soulard**. Un cocktail dînatoire durant lequel les bouchées préparées avec le miel des abeilles du Château étaient en vedette. Dans l'ordre sur cette photo datant de 1969 : Diane Duquet, Ginette Guay, Diane Perron, Ginette Daigle (en haut), Nicole Brulotte (en bas), Jocelyne Legendre et Claudette Légaré.

→ **Un grand Québécois**. Un repas agréable s'est tenu au restaurant Aux Vieux Canons, à Québec, qui nous a permis d'apprendre que le propriétaire, **Gilles Verreault**, était alors hospitalisé. Malheureusement, M. Verreault est décédé la semaine dernière. Ses obsèques se sont tenues samedi matin, à l'église Saint-Charles-Garnier. Le propriétaire du restaurant Aux Vieux Canons possédait plusieurs autres bâtiments des deux côtés de la Grande Allée et un hôtel ou deux à Acapulco. Ingénieur civil de profession, il avait parcouru le monde comme consultant et professionnel avant de s'établir sur la Grande Allée, à la fin des années 60. Il possédait aussi, faut-il le dire, l'une des plus belles caves à vin de Québec, celle de l'ancienne Maison des vins de la place Royale, dont il s'était porté acquéreur lorsque le gouvernement avait mis la clé sous la porte. Il laisse dans le deuil son fils unique, **Jean**.



Gilles Verreault



→ **Vél'Eau tour.** Les 30 cyclistes du Vél'Eau tour qui participaient à la première présentation de cet événement pour la conservation des milieux humides sont arrivés au marais Léon-Provancher, à Neuville, lundi, sous un soleil de plomb, à l'issue d'une magnifique traversée de 250 km au départ de Terrebonne. L'événement a permis de collecter 30 000 $ en dons au profit de la cause de Canards Illimités Canada (CIC). De gauche à droite : **Bernard Fillion**, directeur de CIC Québec, **Marie-Claude Audet**, marraine du Vél'Eau tour, et **Pascal Desmedt**, coordonnateur des activités-bénéfices pour CIC, ouest du Québec.



→ **Hommage à Jean Gravel.** Au début d'août, l'Ordre des gens d'affaires a rendu hommage à **Jean Gravel**, autrefois chroniqueur mondain, annonceur au Colisée et maître de cérémonie à ses heures un peu partout. L'Ordre tenait à souligner l'excellence du travail qu'il a accompli pour cet organisme pendant au moins un quart de siècle. C'est lui que l'on reconnaît, à droite, sur la rangée du bas, avec la présidente de l'Ordre des gens d'affaires, **Renée Simard**. Debout, derrière, **Jacques Thibault** et **France Contant**, respectivement photographe et secrétaire de l'Ordre.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

arts & spectacles

Karkwa symphonique au camp Saint-Alexandre → 40



Louis-Jean Cormier



PHOTO LE PRESSE ANDRÉ PICHETTE

Marie-Christine Lavoie et Peter Mcleod



Alexandre Barette, Valérie Simard et Mario Dumont



Réal Béland

TQS CHANGE POUR V

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

TQS est bel et bien mort, et il faudra maintenant dire V. V comme dans vision, vitesse, vigueur, voyeur.

Pourquoi V? Grande question à laquelle il n'est pas simple de répondre. Le coprésident et chef de la direction de Remstar, Maxime Rémillard, a bien sorti tous les mots débutant par V hier, il n'y a pas vraiment de raison précise pour expliquer ce choix.

À vrai dire, Remstar n'a pas seulement changé le nom, il a surtout changé l'image, et pas juste un peu. La nouvelle identification du réseau, qui apparaîtra en ondes le 31 août, est résolument plus léchée, plus jeune, plus vivante. Le résultat est franchement séduisant et frappe l'œil, à mille lieues de l'image un peu *cheap* dont souffrait TQS.

Et loin aussi de la pub gênante de l'émission *Dumont 360*, qu'on voit depuis quelques semaines à l'antenne, où Mario Dumont se dandine maladroitement sur un fond jaune. Dieu merci, une nouvelle publicité devrait la remplacer d'ici quelques jours.

Remstar avait confié la transformation de TQS à l'agence Nolin BBDO. Le président et chef de la direction, Alain Gignac, affirme que des centaines de noms ont été évoqués avant de trouver le bon.

L'équipe de BBDO s'est beaucoup inspirée de l'habillage de chaînes spécialisées américaines pour créer celle de V

Le V, symbole de paix qui s'illustre avec deux doigts de la main, reste universel. Quant à la couleur jaune avec laquelle on habillera l'antenne, elle marque une réelle différence avec les autres chaînes. L'équipe de BBDO s'est beaucoup inspirée de l'habillage de chaînes spécialisées américaines pour créer celle de V.

Coup de maître : Remstar a réussi à garder secret le nom de V jusqu'au lancement d'hier. Le nom était pourtant choisi depuis juin. V devait aussi fournir son logo au Comité international olympique en vue des Jeux de Vancouver il y a déjà deux mois. Le secret a été minutieusement gardé.

Plusieurs gros noms de la nouvelle programmation prenaient part au lancement au Centre des sciences de Montréal, dont Mario Dumont, qui portait une chemise jaune, à l'image de V. Gildor Roy, qui animera *Le show du matin* dès lundi à 6h, avait également convié son équipe. Jean Pagé, Peter Macleod, Alexandre Barrette, Cathy Gauthier, Kim Rusk et la conjointe de Maxime Rémillard, Karine Vanasse, figuraient parmi les nombreux invités.

Maxime Rémillard annonce que la programmation de V sera retransmise en haute définition et son ambiophonique 5.1 à partir du 31 août. On mise aussi beaucoup sur le site Internet de la chaîne, **vtele.ca**. L'homme se vantait hier d'avoir créé plus de 300 emplois chez les producteurs indépendants, en plus d'investir 50 millions $ «dans la culture».

Si V ne livre pas la marchandise, il pourrait souffrir du quolibet «V comme vidanges», en référence à la famille Rémillard, qui a fait fortune dans le traitement des ordures. Qui vivra verra.

Voir **Remstar accusé de tromperie** → 42

Décès de Don Hewitt, créateur de *60 Minutes*

NEW YORK — Don Hewitt, créateur et producteur pendant 36 ans du célèbre magazine d'information américain *60 Minutes*, est décédé hier d'un cancer du pancréas à l'âge de 86 ans, a annoncé la chaîne CBS. Hewitt s'est éteint à son domicile de Bridgehampton, dans l'État de New York, a précisé CBS. Sa mort intervient un mois après celle d'un autre grand nom de la chaîne, Walter Cronkite. Don Hewitt avait rejoint CBS News aux débuts de la télévision, en 1948. Il avait produit le premier débat présidentiel aux États-Unis entre John Kennedy et Richard Nixon en 1960, avant de créer en 1968 *60 Minutes*, magazine qu'il a produit jusqu'en 2004. Pionnier des magazines d'information télévisés, *60 Minutes* a reçu de nombreuses récompenses et reste l'une des émissions les plus respectées aux États-Unis pour sa rigueur et ses *scoops*. **AP**

3003791

Style Musique Présente

Région Chaudière-Appalaches

Festival Promutuel de la relève de Thetford Mines

PROMUTUEL





CENTRE-VILLE DE THETFORD

jeudi 20
vendredi 21
samedi 22
AOÛT 2009

Tous les spectacles sont GRATUITS



Programmation complète sur :
www.inforeleve.com
Ligne info releve : 1 866 435.6952

LOTO QUÉBEC

québec bonjourquebec.com

Ville de Thetford Mines

Desjardins Caisse de Thetford Mines

leSoleil

Patrimoine canadien Canadian Heritage

Coors Light

TVCOGECO Tellement plus près !

NUMÉRIQUE

Culture, Communications et Condition féminine Québec

Bell

Québec Laurent Lessard Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

L'hon. Christian Paradis, C.P., député

CANATAL

Saison plurielle à La Rotonde

Alexandra Liva
Collaboration spéciale

L'année passée a été exceptionnelle côté assistance. La saison 2009-2010 de La Rotonde, lancée hier, sera aussi plurielle, offrant neuf spectacles pour les amateurs néophytes comme les plus avertis. Des propositions accessibles en côtoient d'autres, plus provocantes, mais sans compromis sur la qualité.

Début en force avec *Grande théorie unifiée*, de Martin Bélanger (Montréal). Artiste fin et astucieux, il joue d'un apparent fouillis et de dérapages contrôlés, faisant appel à des objets, de nombreuses techniques de scène (cirque, performance, théâtre) pour servir une tentative d'art physique «total» et virtuose.

Ensuite, *Farfadet's Last Round* comporte deux duos d'énergie intense : celui du jeune chorégraphe de Québec Brice Noeser, *Brutus et Sabulle*, et celui de la Torontoise Sharon Moore, «*Encrypted Battle*», évoquant les codes singuliers qui s'installent entre deux

Neuf spectacles de danse sont proposés aux néophytes comme aux plus avertis

êtres. Création ouverte au jeune public, *Jante*, de Lydia Wagerer (Québec), a débuté par une recherche poétique sur des objets liés au vélo, touchant la symbolique liée au voyage, à l'aventure, mais aussi aux caractéristiques liées au véhicule : équilibre, type de mouvement, force motrice. Créée en résidence en France, *Variations mécaniques* suivra, autre pièce jeune public d'Harold Rhéaume et du Fils d'Adrien danse.

Punto ciego, de Rubberbandance Group, de Montréal (en coprésentation avec le Grand Théâtre), promet du contemporain assaisonné de hip-hop et de classique, captivant et puissant. Danse Carpe Diem (Emmanuel Jouthe) remanie avec *Cinq humeurs* les *Quatre saisons* de Vivaldi et en ajoute une, différente pour chaque ville où il passe. *La noce*, de Chantal Caron (Saint-Jean-Port-Joli), grandiose de désir et d'air du large, s'inspire des oies blanches pour toucher le ciel. *Cock-pit*, de Wen Wei Dance, de Vancouver, s'inspire aussi d'oiseaux, usant de grandes plumes, pour ouvrir sur diverses thématiques, dont la masculinité. Enfin, le succès éclatant de 2008, *Nu*, d'Harold Rhéaume, sera repris au printemps au grand plaisir des amateurs.

surleradar

DJ CHAMPION : DU NEUF POUR THETFORD MINES

Josianne Desloges
jdesloges@lesoleil.com

Les fans des rythmes électro rock de DJ Champion auront tout un concert à se mettre sous la dent, samedi. Pour peu qu'ils consentent à se rendre à Thetford Mines, ils pourront danser sur les nouvelles pièces de *Resistance*, le second opus très attendu du maître du mixage.

La prestation devrait correspondre, à quelques détails près, à ce qu'on pourra entendre cet automne aux quatre coins du Québec pendant la tournée de promotion de l'album, qui mijote depuis déjà cinq ans. Une primeur de taille pour le 16e Festival de la relève de Thetford Mines…

DJ Champion, alias Maxime Morin, a consenti à sortir de son mode créatif à deux reprises seulement cet été. «À Gaspé [le 24 juillet], c'était l'occasion de faire un *show* avec Pilou et Marie-Christine, notre ancienne chanteuse, une façon de faire le pont entre les deux albums», explique Champion au téléphone, la voix rugueuse… À 18h15, les DJ s'éveillent!

Puisque l'enregistrement de *Resistance* est complété, le spectacle de Thetford tombe à point : «C'était important pour moi d'avoir une date [de spectacle] vraiment proche à la fin des répétitions. Une façon de mettre un terme à nos élucubrations. Sur scène, on n'essaie plus, on fait les choses», explique-t-il. L'artiste a passé la semaine en répétition avec ses fidèles G-Strings, six musiciens dont le nouveau chanteur Pierre-Philippe «Pilou» Côté et le nouveau bassiste Louis Lalancette. Une équipe exclusivement masculine qui génère une énergie un peu plus agressive sur scène… «Mais ça reste de la musique pour danser et faire le party», assure DJ Champion. Il n'aurait qu'un conseil à donner à quelqu'un qui débute dans le métier : «Va voir des concerts et tisse des liens avec les gens… Ceux que tu rencontres seront les musiciens, les producteurs, les journalistes de demain… Tu crées des amitiés qui vont éventuellement changer l'avenir.»

Festival de la relève

JEUDI 20 AOÛT

Jonathan Roy, CEA, triggered, Line out, Dysfunction et autres.

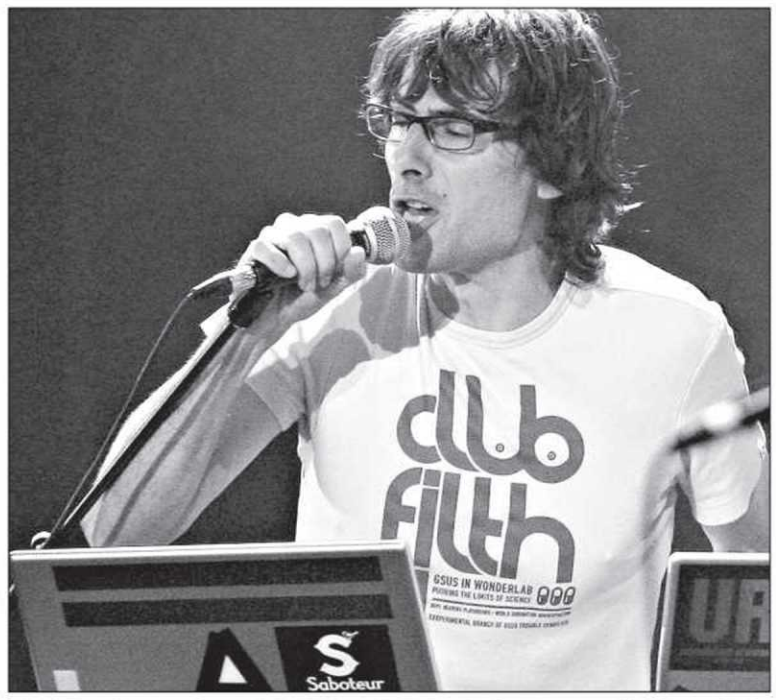
VENDREDI 21 AOÛT

Hommages aux Colocs, à Coldplay et à Johnny Cash, Exterio et autres

SAMEDI 22 AOÛT

DJ Champion et ses G-Strings, Longue distance, Taylor Made Fable et autres

Scènes extérieures au centre-ville de Thetford Mines, accès gratuit. Détails au www.inforeleve.com



DJ Champion a mis cet été la dernière touche à son nouvel album, *Resistance*, qui paraîtra le 15 septembre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

musique

Talents à découvrir

→ L'Espace 400e accueillera les deux dernières fins de semaine d'août ainsi que la première fin de semaine de septembre des jeunes de la relève musicale. Intitulée *Nouvelles voix! Nouveaux refrains!*, cette série de spectacles gratuits mettra en scène Zebra Zone et Standing Waltz (21 août), L'Orosité et Casabon (22 août), Clio and the Blues, Highway et Jonathan Roy (23 août), Orange Orange et Barton Fink (27 août), Lily T. Jazz Quartet et Annie Poulain (28 août), Mademoiselle Fizz et Caroline Dulotus (29 août), Showbyz, CEA et JMC Project (4 septembre), Mètatuk et Quimorucru (5 septembre). ***Le Soleil***



Annie Poulain — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

sur scène

PARENTS À VIE 2 — LE RETOUR
Théâtre La Roche à Veillon
Ce soir, demain et samedi, 20h30

DANY BÉDAR
Scène Belle Gueule d'Expo Québec
Demain 20h30

GUY BÉLANGER ET INVITÉ
Terrain des loisirs Saint-Laurent, île d'Orléans
Samedi, 22h

cirque

Record d'assistance pour *OVO*

Les bestioles du spectacle *OVO* du Cirque du Soleil, qui cabriolent sous le chapiteau installé dans le port de Québec depuis le 30 juillet, ont attiré une foule record. À la dernière représentation, dimanche, ils seront plus de 87 000 spectateurs à avoir assisté à l'une des 34 représentations! *OVO* devient ainsi le spectacle du Cirque le plus populaire jamais présenté à Québec. La suite? Pour *OVO*, une tournée mondiale qui devrait durer une quinzaine d'années. Pour Québec, des représentations d'*Alegria* sont prévues au Colisée du 5 au 10 janvier 2010 et, bien sûr, le spectacle déambulatoire *Les chemins invisibles* logera à l'îlot Fleurie pendant les étés à venir. L'histoire d'amour a donc toutes les raisons de se poursuivre… ***Josianne Desloges***

beaux-arts

NOUVELLE SCULPTURE DE DAUDELIN

→ Une nouvelle sculpture en bronze de l'artiste Charles Daudelin a été installée au début du mois dans le grand escalier du Musée national des beaux-arts du Canada. Acquisition récente du MNBAQ, l'œuvre *La cavalière* a d'abord été conçue en petit format par l'artiste en 1963 avant d'être agrandie puis coulée en 2001. Le MNBAQ compte 63 œuvres de Charles Daudelin. ***Le Soleil***



— PHOTO MNBAQ, JEAN-GUY KÉROUAC



PHOTO MELISSA MARIE MCEWAN

musique alternative

THE WICKED AWESOMES! À L'AGITÉE

→ On s'imagine mal une scène alternative vraiment stimulante en Alberta, pourtant la formation The Wicked Awesomes! commence à faire des siennes un peu partout au pays. Décrit comme la rencontre improbable entre Sonic Youth, Devo et les Black Lips, ce quintette d'Edmonton vient pour la première fois à Québec afin de promouvoir la sortie de son plus récent album intitulé *Punk Holograms*. De retour de quelques dates sur la côte Est des États-Unis, ces jeunes dans la vingtaine sont déjà reconnus pour leurs spectacles aussi énergiques que déjantés. Peut-on s'attendre à une prestation aussi efficace que la récente visite de The King Khan & BBQ Show au Cercle? Avec Le monde dans le feu de Montréal et le folk-punk francophone de Brun Citron, le lundi 24 août à l'Agitée.
David Cantin (collaboration spéciale)

Le camp d'été



Les membres de Karkwa sont arrivés mardi au Camp musical Saint-Alexandre afin de répéter leurs propres chansons, qui ont été réarrangées pour un orchestre symphonique.

Isabelle Houde
ihoude@lesoleil.com



Perdue dans le bois, dans un coin de campagne près de Rivière-du-Loup, la vieille grange du Camp musical Saint-Alexandre vibre depuis dimanche d'une énergie bien particulière.

Les médias ont eu un aperçu, hier, du concert *Karkwa symphonique* qui sera présenté d'abord à la salle Desjardins-TELUS de Rimouski, demain soir, et sur la scène d'Expo Québec dimanche soir.

Depuis le 16 août, 45 jeunes de 13 à 17 ans répètent avec leurs instruments à cordes au camp. Mardi, 45 autres musiciens invités jouant principalement des cuivres et des percussions les ont rejoints, ainsi que les cinq membres de Karkwa. Il s'agit du plus gros orchestre depuis les débuts des concerts symphoniques du Camp Saint-Alexandre.

«Ça punch», concède Julien Sagot, un des batteurs de Karkwa. «D'habitude, on est cinq, mais là, on est 100!» s'enthousiasme-t-il.

Cette année, Mathieu Rivest, le directeur du camp et chef d'orchestre, a formé un collectif de huit arrangeurs pour traduire en symphonie *Le compteur*, *Deux lampadaires*, *Le solstice*, *La façade* et *Le coup d'état*, entre autres. En tout, un programme de 11 pièces qui risque de donner des frissons à plusieurs.

Le spectacle sera lancé sans Karkwa, avec deux pièces du répertoire classique, dont une valse de Katchaturian et une pièce de Joaquim Rodriguo. Cette œuvre se fondra ensuite avec *La fuite*, de Karkwa.

L'aventure du Camp musical Saint-Alexandre avec des artistes populaires a commencé il y a cinq ans

Ça risque de brasser fort en fin de semaine à Rimouski et à Québec. Le style musical déjà planant de Karkwa est totalement magnifié par l'orchestre du Camp Saint-Alexandre. De très beaux moments sont à prévoir avec la pièce *Vrai*, coup de cœur des membres de Karkwa, avec sa voluptueuse introduction de cuivres.

HISTOIRES DE CAMPEURS

Le Camp musical Saint-Alexandre existe depuis belle lurette, mais l'aventure avec des artistes populaires a commencé il y a cinq ans avec les rappeurs engagés de Loco Locass. D'ailleurs, Chafiik, un des membres du trio, a tellement eu un coup de cœur qu'il est revenu chaque année depuis.

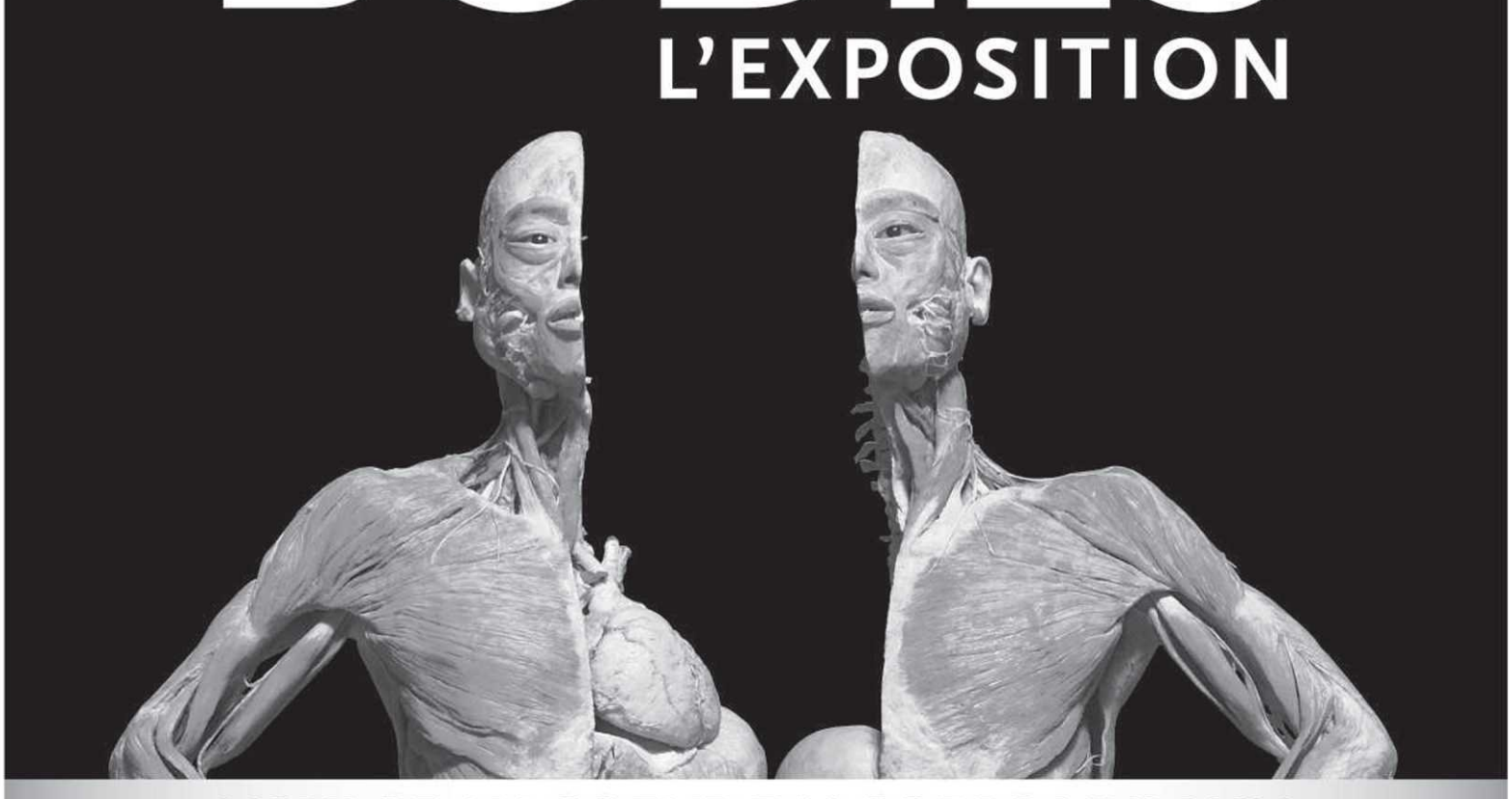
Marc Déry et Les Batinses se sont aussi prêtés au jeu de passer une semaine dans le Bas-du-Fleuve, plongés dans la vie de camp avec les jeunes, à l'invitation de Mathieu Rivest.

«Notre but est toujours d'offrir une formation de qualité aux jeunes et non juste d'accompagner un artiste», précise-t-il. Le choix de Karkwa, qui revient tout juste d'une longue tournée en Europe et fête ses 10 ans d'existence, s'est fait tout naturellement. «Dans leurs arrangements, il y avait déjà beaucoup de couleurs orchestrales», explique le chef.

Louis-Jean Cormier confirme que le groupe «aime beaucoup les montées d'intensités». Le chanteur et guitariste est enchanté de son expérience. «C'est super excitant de voir notre musique avec des arrangements symphoniques, mais ce qui est tripant, c'est sur-

2023043

BODIES
L'EXPOSITION



VOYAGE AU COEUR DU CORPS HUMAIN

Prolongée jusqu'au 12 octobre !

Pavillon d'Espace 400e
Vieux-Port de Québec

Billets disponibles
- En ligne : **www.expobodies.ca** et **www.ticketpro.ca**
- Par téléphone : **1 866 908-9090**
- Billetterie sur place au **Pavillon d'Espace 400e**, ouverte de 10 h à 20 h les lundi et mardi et de 10 h à 21 h du mercredi au dimanche.

expobodies.ca

leSoleil
LAURIER QUÉBEC
PRODUIT PAR PREMIER EXHIBITIONS (NASDAQ: PRXI)
TICKETPRO TICKETPRO.CA 1 866 908-9090

Une présentation de Serge Grimaux, Paul Matte et INTERNATION ART

de Karkwa



Depuis le 16 août, 45 jeunes instrumentistes de 13 à 17 ans répètent au Camp Saint-Alexandre. Mardi, 45 autres musiciens invités jouant principalement des cuivres et des percussions les ont rejoints.

— PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE MAURICE GAGNON

tout la rencontre avec les jeunes», précise-t-il.

Des jeunes qui cherchent toujours à renouveler l'expérience, année après année. Pour Francis Caron, pianiste invité, le Camp Saint-Alexandre est une histoire qui dure depuis 11 ans. «Le contact avec les professionnels du milieu, c'est vraiment super», explique-t-il.

Juliane Sévigny, une violoniste de 17 ans originaire de Saint-Étienne, sur la Rive-Sud, en est, quant à elle, à sa deuxième expérience. «C'est super tripant, les artistes n'ont vraiment pas la grosse tête. Ce midi, Louis-Jean Cormier est venu dîner avec nous et il a répondu à toutes nos questions», raconte-t-elle, des étoiles dans les yeux.

Difficile de la contredire. Au moment de quitter les lieux, François Lafontaine, claviériste de Karkwa, échangeait le Frisbee avec de jeunes amis, juste avant de retourner faire vibrer la grange sous le coucher du soleil.

Vous voulez y aller?

QUOI : *Karkwa symphonique* avec l'orchestre du Camp Saint-Alexandre

QUAND ET OÙ : demain à 19h30 à la salle Desjardins-TELUS de Rimouski; 23 août, 20h30 à Québec, sur la scène d'Expo Québec

BILLETS : contribution volontaire à Rimouski, passeport ou 15 $ pour la journée à Expo Québec

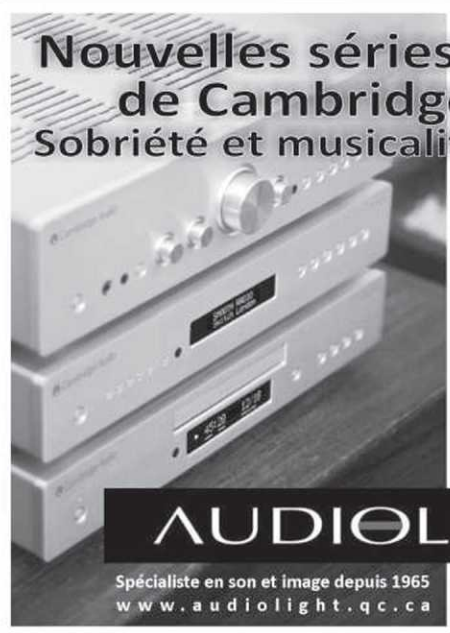
INFO. : www.campmusical.com et **www.expocite.com/expoqc2009**

Black Eyed Peas : record de longévité en tête du *Billboard*

NEW YORK — Le groupe Black Eyed Peas vient de se tailler une place dans l'histoire de la musique américaine, en se classant au sommet du palmarès *Billboard* pour une 20e semaine consécutive. Les simples *Boom Boom Pow* et *I Gotta Feeling* occupent la première position du palmarès depuis respectivement 12 et 8 semaines. Cette semaine, le groupe, qui a eu à encaisser plusieurs critiques depuis ses débuts, se classera donc au numéro un du palmarès *Hot 100* du magazine *Billboard* pour une 20e semaine, un record. Même si le quatuor a composé de grands succès depuis ses débuts, *Boom Boom Pow* est la première de ses chansons à se classer au sommet de la célèbre liste. Will.i.am s'est dit surpris du succès de la pièce, même s'il anticipait que la chanson fasse un tabac dans les bars. Le quatuor a choisi *Boom Boom Pow* comme premier simple en raison de l'accueil qu'elle a eu lors d'une fête organisée en marge des Grammy Awards, cette année. ***AP***

2024222

Nouvelles séries 550 et 650 de Cambridge Audio.
Sobriété et musicalité à l'anglaise.



Cambridge Audio, fabriquant renommé d'appareils stéréophoniques de qualité, présente ses nouvelles gammes Azur 550 et 650. Des performances grandement rehaussées à des prix très compétitifs. À partir de 1400$ l'ensemble amplificateur et lecteur CD. Aluminium brossé, argent ou noir.

355, Marie de l'Incarnation
Québec, G1N 3G9
418 687-9252

AUDIOLIGHT
Le choix des consommateurs 2009
Spécialiste en son et image depuis 1965
www.audiolight.qc.ca
Horaire estival: Fermé samedi et dimanche.

1820603

16e édition

SAQ présente
La fête des vendanges



Maximisez votre séjour...
Procurez-vous la Carte blanche!
Profitez ainsi de nombreux avantages et rabais significatifs!

Participez aussi à nos alléchants concours!
Superbes prix à gagner!

MAGOG-ORFORD

5, 6, 7, 12 et 13 septembre 2009

à la Pointe Merry de Magog - Cantons-de-l'Est

Mettez le Québec dans votre assiette... et dans votre verre!

Les Cantons-de-l'Est... la région aux mille et un attraits!

Venez découvrir et apprécier ce que les producteurs québécois ont à vous offrir, dans une ambiance festive et un décor enchanteur!

• 140 exposants viticoles et agroalimentaires • ateliers gourmands
• activités pour enfants • spectacles musicaux de tous genres • concours alléchants et plus encore...

Détails et achat en ligne :
www.fetedesvendanges.com
1 888 847-2050
819 847-2022

283208

CALL TV

Remstar accusé de tromperie

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Le jour même du dévoilement de sa nouvelle identité, V se faisait sévèrement taper sur les doigts par le Conseil canadien des normes de la radiotélévision (CCNR) hier. Le blâme porte sur l'émission *Call TV*, la télé-tirelire qui a fait beaucoup jaser cet été, et qui rejoint en moyenne 110 000 téléspectateurs du dimanche au vendredi, de 23h à 1h.



Le Conseil canadien des normes de la radiotélévision soulève le manque de transparence de l'émission *Call TV*. Ci-dessus, l'animatrice Évelyne Audet.

Le CCNR, qui a reçu 185 plaintes de téléspectateurs au sujet de *Call TV*, considère que TQS a erré en affirmant qu'il s'agissait d'une infopublicité, alors qu'on devrait plutôt parler d'une «émission payée présentée comme une série de concours».

L'organisme soulève le manque de transparence de l'émission, notamment en ce qui concerne la résolution des jeux. Un jeu du 12 juillet où il fallait trouver des prénoms masculins dont la deuxième lettre est un A posait particulièrement un problème. Des «noms familiers, simples, connus, communs», répétait l'animatrice. Or, Pancho, Hakan, Gabor, Darko, Lamar et Nanno apparaissaient parmi les réponses! «Ce concours était ni plus ni moins trompeur», considère le CCNR.

Alors que Remstar faisait toujours porter la responsabilité du contenu à Mass Response TV, qui produit l'émission, la conclusion du CCNR est sans équivoque : «TQS a l'entière responsabilité de toute infraction au Code de déontologie de l'ACR découlant de la diffusion de *Call TV*.»

TQS a trois jours pour informer ses téléspectateurs de cette décision, dans un message diffusé en période de grande écoute.

Le directeur général de la programmation de V, Robert Montour, n'avait visiblement pas du tout envie de parler de *Call TV* hier. Non sans ironie, il a promis de répondre à l'avis du CCNR. «Nous allons lire en ondes un texte bidon pour se conformer», a-t-il dit.

M. Montour rejette néanmoins la conclusion du CCNR selon laquelle *Call TV* ne soit pas une infopublicité. Il cite en exemple l'infopub avec l'astrologue M^me^ Minou, diffusée durant la nuit, et qui s'apparente tout à fait, selon lui, à *Call TV*.

Pour l'instant, l'émission présentée en direct de Vienne, en Autriche, n'apparaît pas dans la grille d'automne. *L'attaque à 5*, avec Jean Pagé, prendra l'antenne de 22h30 à 23h30, suivie de *Poker After Dark*, de 23h30 à 0h30.

Pour l'instant, l'émission n'apparaît pas dans la grille d'automne de V

Encore une fois hier, Maxime Rémillard a rencontré très brièvement les journalistes, contournant systématiquement les questions, et se sentant traqué tel un petit animal, voire un criminel. Il faudra un jour que M. Rémillard fasse comme tous les patrons de chaînes de télévision et entretienne des conversations franches avec la presse, plutôt que de considérer celle-ci comme l'ennemi à abattre.

30 NOUVEAUTÉS

La toute première programmation de V, qui commence officiellement le lundi 31 août, comportera 30 nouveautés, dont 20 québécoises. Beaucoup, beaucoup d'adaptations de concepts étrangers, avec des animateurs et des concurrents d'ici.

On sait déjà que Benoît Gagnon animera *Le mur*, notre version de *Hole in the Wall*. Que Jean-François Baril reprendra *La guerre des clans*. Que PY (Pierre-Yves Lord) fera *Distractions*, où des concurrents se ridiculiseront en répondant à des questions. Et que Réal Béland et Alain Dumas commenteront les performances des concurrents de *Wipeout*.

Après avoir redécoré la demeure de Maxim Lapierre, Marie-Christine Lavoie revient avec *La maison de : Jacques Villeneuve*, le lundi à 19h. Pas de scènes de ménage à l'horizon, puisque son ex-femme n'apparaît pas une fois dans la série, tournée depuis juin à Mont-Tremblant, dans les Laurentides.

CHOIX TÉLÉ

SUCRÉ SALÉ
TVA À 18H30 ET À 22H45
Louise Harel, qui rêve de la mairie de Montréal, répond aux questions de Guy Jodoin.

PERDUS
RADIO-CANADA À 20H
Jack met son plan à exécution dans ce dernier épisode de la saison.

AVENTURAS PANAMA
ÉVASION À 20H
L'aventurier Francisco Randez affronte un boxeur et apprend la salsa à Panama City.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-08-20

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Des squelettes	Un gars, une fille	Perdus / L'incident Partie 2 de 2 (N)		Bons baisers de France / Fred Pellerin		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes
4 TVA	7	Dépenses Partie 2 de 2	Par-dessus le marché	Dr House / Tout seul		Mollie / Ex-files (N)		Le TVA 22 heures	(22h45) Sucré salé	(23h15) **LE BROUILLARD**
2 TQS	13	Grande fille / JF For Men	Bête, bête, bête	**LA SPIRALE INFERNALE (2007) avec Chelsea Hobbs, Sara Paxton.**				Sport dangereux	Camp d'entraînement	Call TV
15 TQc	8	Tactik / Faux départ	Pure laine / Moi et l'autre	Une pilule, une p'tite granule		**S1M0NE (2001) avec Catherine Keener, Al Pacino.**				(23h05) Docs Monde
5 CBC	12	Coronation Street	Jeopardy	Doc Zone / Malls R Us (N)		Doc Zone / The Spies Who Came From the Sea (N)		CBC News: The National		The Hour
12 CTV	14	Access Hollywood	eTalk (N)	CSI: NY / City of the Dolls / Kelly Hu		CSI: Crime Scene / A Space Oddity / Kate Vernon		The Listener / My Sister's Keeper (N)		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Big Brother (N)		The Office / Casual Friday	The Office Partie 1 de 2	House		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Deal or No Deal	Who Wants to Be a Millionaire? (N)		LNF Football / Bengals de Cincinnati c. Patriots de Nouvelle Angleterre				
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Big Brother (N)		CSI: Crime Scene / A Space Oddity / Kate Vernon		The Mentalist / Scarlett Fever		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	LNF Football / Eagles de Philadelphie c. Colts de Indianapolis (En direct)						News
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	30 Rock	Parks and Recreation	The Office / Casual Friday	30 Rock / The Ones	Law & Order / Lucky Stiff		News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Mountain Lake Journal	Scully the World Show	Tornado Glory		Paul Simon: G. Prize		News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Rosia Montana		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Comme par magie	Culture pour contre	Cabine C / Michel Rivard et Christian Mistral.		Elles / Le cycle de la vie		**LA MAÎTRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS (1981) Meryl Streep.**		
Canal D	20	Alerte animale		Les grands travaux / Le pétrolier arctique		Mon oeil! / Jusqu'au boutisme 101		Un tueur si proche		Science du combat
Canal Vie	35	César parle chiens	Maître chez soi	On a échangé nos mères / Rush et Rios-Bolman		S.O.S Santé		Décore ta vie	Changez de décor	Des idées de grandeur
Évasion	23	Enfants à bord	Le Voyageur futé (N)	Aventuras Panama / Panama City (N)		Soleil tout inclus / Holguin (N)		À faire dans une vie / États-Unis		Ni Hao. Chine!
Historia	25	Passion maisons / Saint-Placide		Les hommes de la compagnie H		D.O.S. Division des opérations spéciales		En fuite		
MusiMax	32	Cocktail pop (N)		En chute libre! / Largué!	Liaison Dangereuse	Musicographie québécoise / Luc de la Rochelière		Célébrités et paparazzis / Lindsay Lohan		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Radar (N)	M.Net	Ram		Pimp mon char	Pimp mon char	Paris un jour, Paris toujours!		Ram
Séries +	24	Victimes du passé / Billet de l'espoir		Les Yeux d'Angela / De la poudre aux yeux		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Libre échange		Agent libre / Les meilleurs ennemis		Sydney Fox, l'aventurière
TV5	15	Comme chez moi	Hep Taxi! / Virginie Hocq	Club social / Spécial hiver		Planète en question / Un autre tourisme			Cité guide / Madrid	TV5 le journal
ZTélé	26	Ça s'branche où?	Comment c'est fait	Torchwood / La faille		Liens de sang / Post Partum		Moonlight / Remède mortel		Péril en haute mer
RDS	33	F1 Magazine (N)	WTA Tennis Coupe Rogers (En direct)					Sports 30 (En direct)	Info Sports (En direct)	Lutte impact TNA (N)
Sportsnet	38	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Blue Jays de Toronto (En direct)						Sportsnet Connected		Sportsnet Connected
TSN	28	Pardon the Interruption	WTA Tennis Coupe Rogers Day Four (En direct)					SportsCentre		
9 T-MAG	10	À la découverte... / Extra	Santé et longue vie	Tuning Performance	Saveurs d'été	Loisirs, Chasse et Pêche		Vélirium 2008	Direction Plein Air	Le Golf à son meilleur
Vox	9	LeZarts: Studio	Le Lab	Espace d'un soir	Vues sur courts	Ici et là		Premières vues	Les éclectiks	Vision X
Télétoon	36	Bakugan	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	Classe des Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch / L'accident	Les Simpson
Vrak-TV	16	Famille parfaite	Touche pas à mes filles!	Les frères Scott / Bataille d'égo		Wildfire / L'enjeu suprême		Degrassi, nouvelle	Edgemont	Stan et ses stars



L'animateur de l'émission *Moments of Luxury*, Bill Stubbs, a apprécié sa visite dans le Petit-Champlain.
— PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Opération charme devant les caméras de PBS

Josianne Desloges
jdesloges@lesoleil.com

L'équipe de *Moments of Luxury* était arrivée depuis deux heures à peine, et déjà, les Américains étaient complètement sous le charme de la capitale. «Vous avez tout! L'eau, la température radieuse, la neige, de magnifiques morceaux d'architecture, c'est merveilleux!» s'est exclamé l'animateur Bill Stubbs.

Être épicurien selon ses moyens, voilà la devise de l'émission diffusée sur PBS qui rejoint sept millions de téléspectateurs. Le designer d'intérieur reconnu William W. Stubbs, que tous appellent familièrement Bill, parcourt le monde pour révéler les trésors locaux des villes des quatre coins du monde. Cuisine, art, architecture, paysages, tout y passe.

«Nous sommes allées à Paris, au Mexique, au Pérou… Mais comme les gens ont moins d'argent pour voyager, nous avons décidé d'explorer le Canada pour la prochaine saison. C'est tout près!» explique M. Stubbs. Ravi de traverser le Petit-Champlain, après un dîner sur la terrasse du Spaghettini et une palette de tire (un baptême qu'il a hautement apprécié), il se dirigeait vers le funiculaire et le Château Frontenac pour y tourner un segment avec le chef Jean Soulard. «La rue du Petit-Champlain est splendide. Ça doit être encore plus joli recouvert de neige!», a fait remarquer l'animateur, qui compte bien revenir dans quelques mois pour y faire son «*Christmas shopping*».

FRANÇAIS

L'équipe a fait un saut à Montréal plus tôt cette semaine pour tourner une autre émission, qui sera également diffusée à l'automne sur les ondes de PBS. Pour tous les membres de l'équipe, c'était une première incursion dans la portion francophone du continent : «J'adore le français... Vous êtes choyés d'avoir une langue maternelle autre que l'anglais», a souligné M. Stubbs, qui, bien sûr, apprécie le cachet européen de Québec.

Aujourd'hui, une balade en traversier, une visite dans une fromagerie artisanale de l'île d'Orléans, un arrêt au parc de la Chute-Montmorency sont à l'horaire. De retour à la place Royale, le guide David Mendel causera histoire et architecture pour terminer le tournage.



DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (418 661-9494)

District 9 () 12h, 12h30, 14h25, 15h, 16h50, 18h50, 19h15, 21h15, 21h45 (13 ans).
Le temps n'est rien (2) 12h40, 15h10, 18h25, 20h55 (G).
Bandslam () 12h55, 15h20, 19h, 21h25 (G).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 12h15, 14h35, 16h55, 19h20, 21h40 (G).
G.I. Joe – Le réveil du cobra (2) 12h30, 13h, 15h05, 15h35, 18h30, 19h, 21h05, 21h35 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 12h20, 14h30, 16h45, 19h05, 21h20 (G).
Julie et Julia (3) 13h30*, 16h05, 18h55, 21h30 (G).
Un paradis d'enfer (2 1/2) 12h05, 14h15, 16h25, 18h35, 20h45 (13 ans).
Les doigts croches (4) 12h50, 15h15, 19h10, 21h30 (G).
La vérité toute crue (3) 12h10, 14h20, 16h30, 18h40, 20h50 (13 ans).
Opération G-Force (2) 12h10, 14h10, 16h10 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h45, 15h50, 20h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 12h35, 14h55, 18h45, 21h10 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 12h, 14h05, 16h15, 18h20, 20h25 (G).
Millénium, le film (4) 18h15, 21h15 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.

* Représentations «Vedettes et poussettes».

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (418 529-9745 ou 9746)

District 9 () 18h45, 21h05 (13 ans).
Le temps n'est rien (2) 19h15, 21h25 (G).
Les doigts croches (4) 19h05, 21h15 (G).
G.I. Joe – Le réveil du cobra (2) 19h, 21h40 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 19h10, 21h35 (G).
Julie et Julia (3) 18h50 (G).
Les grandes chaleurs (4) 18h55, 21h (G).
Un paradis d'enfer (2 1/2) 21h20 (13 ans).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 19h20, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins: gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (418 871-1550)

Bandslam () 11h30, 14h50, 18h55, 21h55 (G).
Le temps n'est rien (2) 12h20, 15h, 19h05, 21h35 (G).
District 9 () 12h, 15h05, 19h, 21h40 (13 ans).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 11h40, 14h25, 16h55, 19h20, 21h45 (G).
G.I. Joe – Le réveil du cobra (2) 11h55, 12h30, 14h40, 15h15, 18h45, 19h15, 21h25, 22h05 (13 ans).
Un paradis d'enfer (2 1/2) 11h45, 14h05, 22h10 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 12h05, 14h25, 16h50, 19h10, 21h35 (G).
Julie et Julia (3) 13h*, 15h45, 18h40, 21h30 (G).
Les doigts croches (4) 11h40, 14h15, 16h45, 19h30, 22h (G).
La vérité toute crue (3) 11h50, 16h15, 18h50, 21h10 (13 ans).
Opération G-Force 3D (2) 11h35, 14h05, 16h25 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 14h, 18h30, 21h45 (G).
De père en flic (2 1/2) 12h15, 14h45, 19h, 21h40 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures 3D (3) 12h10, 14h30, 16h50, 19h35, 21h50 (G).

Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés.

* Représentations «Vedettes et poussettes».

CARTIER (418 522-1011)

Le sourire de ma mère (2 1/2) v.o. ital. s.-t. f. 13h, 19h15 (G).
Elsa et Fred (4) v.o. esp., s.-t. f. 11h05, 17h15 (G).
Dans le ventre du moulin (3) 10h (G).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 21h15 (G).
Gloomy Sunday (4) v.o. all. s.-t. f. 15h (13 ans).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7$; soir et week-end: 9$; après 21h: 5$; enfants 12 ans et moins: 5$; ciné-cartes 10 entrées : 55$; ciné-cartes 5 entrées: 35$.

CLAP (418 650-CLAP)

Agathe Cléry (2) 15h, 17h20, 19h30, 21h40 (G).
Chéri (3) v.o.a., s.-t. f. 13h30, 20h10 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 17h50, 22h (G).
Les doigts croches (4) 13h20, 15h30, 17h40, 19h50, 22h (G).
Les grandes chaleurs (4) 13h50, 16h20, 18h50, 21h20 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 12h50 (G).
Là-haut (4) 13h (G).
Louise-Michel (3) 15h40 (13 ans).
Ponyo (3) 16h, 18h, 20h, 22h (G).
Le temps n'est rien (2) 13h10, 15h20, 17h30, 19h40, 21h50 (G).

Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9,50$. Mar. et merc. 7$. 65 ans et plus: 7$. Étudiants: 7$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES (418 831-2660)

G.I. Joe – Le réveil du cobra (2) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans).
Bandslam () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les doigts croches (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 13h, 15h30 (G).
Un paradis d'enfer (2 1/2) 19h, 21h30 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Des extra-terrestres dans le grenier (2) 13h (G).
Julie et Julia (3) 15h30, 18h45, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE (418 628-2455)

District 9 () 12h30, 15h30, 19h, 21h25 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 13h, 15h45, 19h20, 21h45 (G).
Les grandes chaleurs (4) 13h30, 16h15, 18h55, 21h10 (G).
G.I. Joe – Le réveil du cobra (2) 12h45, 16h, 18h50, 21h30 (13 ans).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 13h15, 16h30, 20h30 (G).
La vérité toute crue (3) 12h15, 15h, 19h25, 21h40 (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (418 624-4629)

Dinosaures 3D (3 1/2) 9h (G).
Dauphins et baleines 3D (2 1/2) 10h, 16h (G).
Merveilles des mers 3D () 11h, 13h, 15h, 17h (G).
Les Mouchonautes 3D () 12h (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 14h (G).
U2 3D (4 1/2) 18h (G).
Transformers: la revanche (2) 19h45, 22h15 (G).

LIDO (418 837-0234)

G.I. Joe – Le réveil du cobra (2) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (13 ans).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Le temps n'est rien (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les doigts croches (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
District 9 () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Des extra-terrestres dans le grenier (2) 13h (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) 15h30, 21h30 (G).
Opération G-Force (2) 13h, 15h30, 19h (G).
La vérité toute crue (3) 19h, 21h30 (13 ans)

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

ALOUETTE (418 337-2465)

De père en flic (2 1/2) 20h (G).
Les grandes chaleurs (4) 20h (G).

Tarifs : Mar. Mer. : 6$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6,50$; 12 ans et moins : 5$; Adulte : 8.50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS (418 831-0778)

Écran 1: G.I. Joe - Le réveil du cobra (2) (13 ans). **Transformers: la revanche (2)** (G).
Écran 2: Le temps n'est rien (2) (G). **De père en flic (2 1/2)** (G).

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

MODE
Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

ALIMENTATION
Le contenu de votre assiette est important pour vous?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici

mod

Cool, c'est bientôt la rentrée!

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com



L'heure de la rentrée sonnera sous peu. Bientôt, les enfants rangeront leurs maillots et enfileront à nouveau leurs vêtements d'école. Mais pas n'importe lesquels. Sportifs ou intellos, les jeunes s'amuseront à personnaliser les nouveaux looks de la rentrée et multiplieront les gadgets attrayants. Le retour en classe sera *full cool*!



Jean délavé filiforme de Levi's, 78 $

JEANS *MANIA*

Vous vous souvenez des jeans délavés à l'acide? Ils sont de retour! Revisitant les années 80, les nouveaux modèles sont toutefois plus nuancés avec leur fini marbré et leur aspect faussement usé. À l'opposé, le denim foncé a aussi la cote, tout comme les jeans colorés. Cette même variété se retrouve dans le choix des coupes qui sont tantôt ultramoulantes, tantôt *boyfriend* décontractées ou avec des jambes légèrement évasées. C'est à chacun son style... pourvu qu'il respecte le code vestimentaire des établissements scolaires, bien entendu!



Chemises plastifiées aux motifs éclatés, collection Five Star Style de Hilroy

DES FOURNITURES BRANCHÉES

Quoi de plus ennuyeux qu'un étui à crayons beige et des cartables «noirs monotones»? Pour égayer les devoirs et pour compléter les styles vestimentaires jusqu'au bout des crayons, les fabricants de fournitures scolaires misent sur des designs colorés et personnalisés. Bienvenue dans l'univers des fournitures amusantes, stylisées et parfois même parfumées! Comme ceux de Hilroy, qui propose cette année une dizaine de nouvelles collections. Parmi les plus recherchés, les reliures texturées, les motifs graphiques et les impressions rétro semblent séduire les jeunes... et peut-être les encourager à étudier, qui sait?



Les baskets et les collants colorés sont prisés des fillettes.
PHOTO H&M

LE STYLE *GRUNGE* REVISITÉ

Chemises à carreaux, jeans rapiécés, baskets Converse et accessoires de tricot : voilà le parfait attirail du *grunge* moderne! Cette tendance issue des années 90 reprend du service, au grand plaisir des jeunes, qui seront en tout confort dans leurs vêtements amples et superposés. Et peut-être au grand dam de leurs parents. Ces derniers seront toutefois rassurés de savoir que c'est une version sage qui est proposée cet automne, avec des vêtements de bon goût qui n'ont rien de négligé. À la différence de la première époque du *grunge*, la version actuelle est façonnée par des designers et des manufacturiers reconnus et non par des groupes musicaux. D'ailleurs, plusieurs adolescentes ajouteront une touche chic à ce style avec un accessoire griffé et féminin.



La chemise à carreaux est recherchée des garçons, 16,99 $ chez Winners



Sac à dos Fydelity, 75 $, en vente exclusivement chez Little Burgundy, Place Ste-Foy

SAC À DOS MUSICAL

Accessoire inséparable des adolescents, le sac à dos les suit non seulement dans tous leurs déplacements, mais aussi dans leurs styles. Pour les jeunes mélomanes ou pour les nostalgiques de l'époque où la chaîne stéréo se portait à l'épaule, le nouveau sac à dos stéréo Fydelity est certes le plus branché. Débarqué de New York, il est équipé d'un amplificateur et de haut-parleurs intégrés, ce qui vous permet de diffuser votre musique préférée de votre lecteur MP3 ou de votre cellulaire. Son *design* futuriste en vinyle matelassé est offert en trois coloris : noir, bleu acier ou argent.

CHIC, LES FRIPERIES!

Habiller les enfants pour la rentrée peut coûter cher. Surtout s'ils exigent les collections à la mode ou s'ils ont vite grandi. C'est pourquoi la propriétaire de la boutique Timôme, Françoise Travet, a mis sur pied un service de consigne pour les vêtements d'enfants de zéro à huit ans de même que pour leurs accessoires et leurs jouets. On y déniche de grandes marques, des importations de même que des collections fabriquées au Canada, le tout en neuf ou en usagé. Boutique Timôme, 3654, rue du Campanile,
www.timome.com

Beauté express de l'Asie

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com



Beauté

Vous avez passé vos vacances à jouer au chauffeur et à animer la petite famille? Avant de replonger dans votre quotidien, accordez-vous un moment de repos bien mérité. Ou pourquoi pas un petit voyage en Asie, le temps d'un après-midi?

Les soins d'inspiration asiatique gagnent en popularité dans les centres de beauté et dans les spas du Québec. À la fois ressourçants et nourrissants pour l'épiderme, ces rituels ancestraux sont à la portée de tous. Certains traitements sont également unisexes.

Plusieurs instituts profitent du mois d'août pour lancer leurs soins ou en faire la promotion. Juste avant l'automne, c'est la période idéale pour refaire le plein d'énergie!

1. Éveil des sens

On connaît les propriétés antioxydantes et détoxifiantes du thé. Elles sont d'ailleurs exploitées dans le Rituel japonais, le nouveau soin proposé dans les centres Amerispa. Débutant par une exfoliation au mélange de feuilles de thé noir, blanc et vert et de minéraux marins, vous serez par la suite enveloppé tel le cocon d'un masque crémeux et hydratant. Un modelage termine ce rituel unique. Nous avons été conquises par la fragrance riche et relaxante de ce soin, si bien que nous avons rapporté à la maison les produits utilisés, pour répéter ce soin dans notre bain!

Rituel japonais, 145 à 160 $ dans les centres Amerispa (www.amerispa.ca)

2. Parfum du Japon

Signifiant «brume de fleurs de cerisiers», le rituel pour le corps Hanakasumi est le nouveau soin proposé par la marque haut de gamme Sothys. Ce soin raffiné comprend un gommage à la fleur de cerisier et à la poudre de riz tiédi, un modelage des pieds et du corps, suivi de l'application d'un beurre de karité au parfum d'Asie. Cette courte évasion de 70 minutes se complète avec la douce musique asiatique. L'expérience est aussi enivrante pour les sens que pour la peau!

Soin Hanakasumi, environ 90 $ dans les centres offrant les produits Sothys (dont Oasis de Beauté à Québec)

3. Riche hibiscus

Les fleurs de l'hibiscus sont recherchées en cosmétologie. Leurs actions antioxydantes contribuent à maintenir l'élasticité de la peau et ainsi à ralentir son vieillissement. Ceci fait de l'hydrolat d'hibiscus un ingrédient de choix pour les soins antiâge. C'est le cas du programme facial personnalisé Optimizer, offert chez Inspirations Spa, lequel combine les peptides d'hibiscus et de lupin, de collagène et de coenzyme Q10. Ce véritable coaching cutané conduit la peau à son plus haut niveau de résistance pour répondre sereinement aux attaques de l'âge. C'est le soin «bonne mine» idéal pour commencer la nouvelle saison!

Soin facial Optimizer, 130 $, offert chez Inspirations Spa (Hôtel Manoir-Victoria)

4. À la maison!

Pas le temps de vous rendre en institut? La solution de rechange rapide et économique est de s'offrir un soin à la maison. Ou encore de s'offrir au quotidien une petite routine beauté aux parfums de l'Asie. Notre coup de cœur va à la nouvelle ligne Arbre à thé de The Body Shop, laquelle s'adresse aux personnes ayant une peau imparfaite.

Cueillies à la main, les feuilles de l'arbre à thé contiennent une huile aux propriétés assainissantes et purifiantes qui désobstrue les pores et régule les excès de sébum. En moins d'une semaine, notre teint paraît déjà plus clair. Seul bémol : la fragrance de thé est très présente et pourrait déplaire à plusieurs personnes. Humez le contenu des bouteilles avant de les acheter!

Gamme Arbre à thé, entre 10 $ et 18 $ dans les boutiques The Body Shop









1820981

TEXTE PUBLICITAIRE

À propos de...

SCULPTURE SUR SABLE DE **10 TONNES AU CENTRE LAURIER**

Le centre Laurier s'est associé à l'une des attractions les plus populaires d'Expo Québec, soit l'exposition de sculptures sur sable, et invite le public à venir découvrir, jusqu'au 30 août, une superbe sculpture sur sable dans le Mail central. Conçue et réalisée par monsieur Michel Lepire, sculpteur de renommée internationale, et son équipe, cette impressionnante sculpture sur sable pèse près de 10 tonnes et nécessite plus de 40 heures de travail.

Le samedi 15 août, les 150 premiers clients qui se procureront une carte-cadeau Laurier de 50 $ ou plus, à la Boutique Le Service (porte 4A), recevront gratuitement une paire de billets d'entrée pour Expo Québec. De plus, jusqu'au 30 août, la clientèle de Laurier est invitée à participer au concours TVA « L'International de sculpture sur sable ». Pour s'inscrire, il suffit de remplir un bulletin de participation disponible au kiosque d'Expo Québec, situé dans le Mail central du centre Laurier. Ce bulletin devra ensuite être déposé dans le baril de concours situé au chapiteau de L'International de sculpture sur sable à Expo Québec, du 19 au 30 août. Le tirage de 2000 $ en cartes-cadeaux Laurier aura lieu le dimanche 30 août à 20 h.

Vous trouverez tous les détails sur laurierquebec.com. Partenaire d'Expo Québec, Laurier vous invite également à consulter le site Internet www.expoquebec.com pour en savoir plus sur l'événement.



Marie-France Goudreault, coordonnatrice aux promotions et événements spéciaux, centre Laurier, Hélène Lemieux, directrice marketing et Ginette Lachance, directrice générale adjointe, ExpoCité.

LA FONDATION BON DÉPART DE CANADIAN TIRE DU QUÉBEC **RECUEILLE 626 000$**



Photo : Eric Myre

Le lundi 10 août dernier, se tenait le Tournoi de golf de la Fondation Bon départ de Canadian Tire du Québec au Club Elm Ridge à l'Île Bizard.

Lors de cet événement, un montant record de 626 000 $ a été amassé pour venir en aide aux familles dans le besoin de partout au Québec. Dans l'ordre habituel, on aperçoit Michel Hamelin (Donnacona), Patrick Venne (Montmagny), la légende du hockey et président d'honneur du tournoi, Guy Lafleur, Benoît Dufour (Les Saules), l'artiste invitée, Marie-Mai, le directeur du tournoi Jean Paquette (Beauport) et le président de la Fondation, Michel Choinière (Valleyfield).

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

C O I N	I O	N L M C	A A O S	E M L	U R M	V E N	A N	M C T	O E E	U T	R B	I Q	E V U
												■	
				■			■				■		
	■									■			
					■								

Thème : Citation de Thierry Maulnier

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
La dignité est dans la lutte, elle n'est pas dans l'issue du combat !

MOT MYSTÈRE

VETEMENT - Un mot de 8 lettres

AFFAIRES
BOXER
CAPE
CIRE
COTTE
CREPE
DENTELLE
DOLMAN
ECHARPE
EFFETS
ENSEMBLE
EPONGE
ETAMINE
ETOFFE
ETOLE
FICHU
FLUIDE
FROC
FUSEAU
GILET
GUEPIERE
HABIT
IMPER
IMPRIME
JUPE
JUPON
KILT
LAINE
LEVITE
LISEUSE
LODEN
NŒUD
PEAU
PELISSE
PINCE
PULL
REVERS
ROBE
RUBAN
SHORT
SLIP
SMOKING
SWEAT
TENNIS
TENUE
TISSU
TOGE
TRICOT
ULSTER
UNIFORME
VETIR
VICHY

G	L	L	U	P	E	L	O	T	E	N	U	E	C	U
I	A	E	S	E	P	U	J	A	P	O	V	P	T	A
L	I	M	E	L	I	E	G	U	E	P	I	E	R	E
E	N	R	R	I	L	L	N	E	R	U	C	C	I	P
T	E	O	I	S	S	B	I	O	C	J	H	H	C	O
I	E	F	A	S	E	M	K	T	E	N	Y	A	O	N
V	S	I	F	E	G	E	O	L	L	U	I	R	T	G
E	R	N	F	O	O	S	M	I	T	O	D	P	T	E
L	E	U	A	I	T	N	S	K	A	I	D	E	E	R
L	V	E	B	F	C	E	F	F	E	T	S	E	L	I
E	E	B	R	A	U	H	L	U	W	V	I	S	N	C
T	R	O	H	S	N	A	U	L	S	T	E	R	U	A
N	C	R	E	X	O	B	I	M	P	E	R	T	N	P
E	M	I	R	P	M	I	D	O	L	M	A	N	I	E
D	E	N	I	M	A	T	E	N	N	I	S	U	E	R

Solution du dernier problème : MELODRAME **20-08-2009**

Solution du dernier sudoku

9	1	2	5	3	8	4	6	7
4	6	5	1	7	9	8	2	3
8	3	7	6	4	2	9	5	1
3	7	4	2	5	1	6	9	8
5	2	9	8	6	7	3	1	4
1	8	6	3	9	4	2	7	5
2	9	8	4	1	5	7	3	6
6	4	1	7	2	3	5	8	9
7	5	3	9	8	6	1	4	2

SUDOKU

1453

	8	2			1		7	
	4						6	
1				7		8		
4		9		8				
3								
	7		2		6		5	
						3		9
			3		2	6	8	
	6	3		1				

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : difficile

1454

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

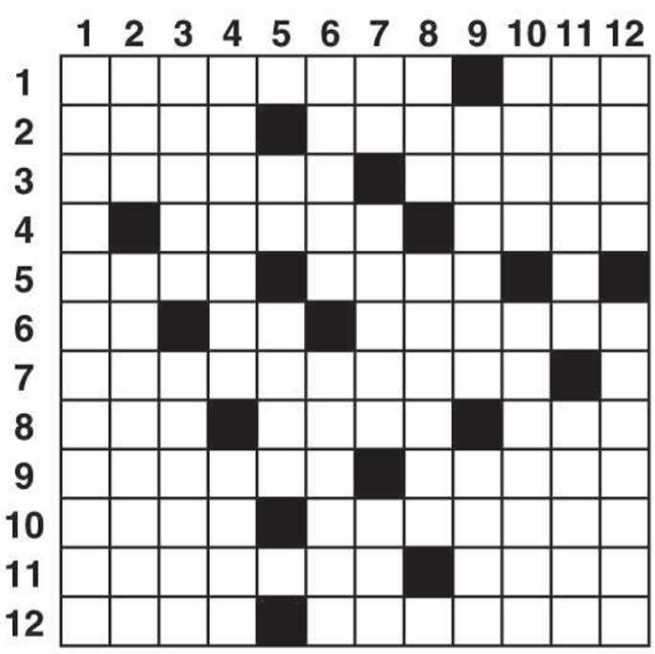
1. Moucharder - Personnage satisfait de lui-même.
2. De même - Organe mâle des plantes à fleurs.
3. Erreurs - Bout de cigare.
4. Résultat global - Situation pénible due à un manque d'argent.
5. Semblable en quantité - Qui a de la classe.
6. Son culte a marqué l'histoire de l'Égypte - Déterminant - Gager.
7. Emballer.
8. Ne reconnaît pas - Poisson plat - Vieille armée.
9. Entourée - Tracas.
10. Troublé par l'effet de l'alcool - Grand chapelet.
11. Dégradation progressive - Avoir la bouche grande ouverte.
12. Ville espagnole - Il se promène à poil.

VERTICALEMENT

1. Distinguer.
2. Mouvement terroriste - Ses fruits servent à fabriquer le gin.
3. Fête - Serrure.
4. Équipé - Au sud-ouest d'Inverness.
5. Article arabe - Personnage du folklore scandinave.
6. Récompense cinématographique - Île de l'Atlantique.
7. Liaison - Sous les assiettes - S'occupe de sauvegarder la paix.
8. Mémoire vive - Recueillis.
9. Celle de Shakespeare est apprivoisée - Prophète hébreu.
10. Pétrifié - Moqueries.
11. Lit avec peine et en hésitant - Un peu acide.
12. On y pose le chapeau - Piège.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	Z	O	O	K	A	■	P	R	I	E
2	E	P	O	U	V	A	N	T	A	I	L	S
3	A	P	N	E	E	■	S	E	R	P	E	S
4	U	R	E	S	■	G	E	R	M	E	■	O
5	X	I	■	T	A	U	■	N	I	■	D	R
6	P	S	T	■	B	I	B	I	■	F	E	E
7	A	E	R	E	R	■	R	E	P	O	S	■
8	R	■	A	V	I	S	O	■	O	U	S	T
9	E	P	I	E	■	A	U	R	E	L	I	E
10	N	O	N	■	S	I	M	U	L	A	N	T
11	T	R	E	N	T	E	■	D	O	R	E	E
12	S	E	R	B	E	■	P	E	N	D	R	E



20 août 2009 No 2231

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

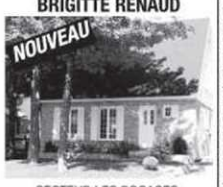
POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

102 Cap-Rouge Saint-Augustin



BRIGITTE RENAUD



SECTEUR LES BOCAGES, **Magnifique et ensoleillée!** Dans îlot. SuperbeTerrain intime, piscine creusée, 4 chambres, 2 salles de bains,1 salle d'eau. À pied école. **Possession rapide. Rare dans le secteur!** 264,500$ **418-653-5353** Re/Max Fortin Delage Inc. Courtier immobilier

gaetaneturgeon.com

St-Augustin-de-Desmaures. Place Jean-Juneau. Combinez résidence et place d'affaires, 5½ sur 2 étages avec cour clôturée + terrasse pour propriétaire occupant et rez-de-chaussée pour opérer votre entreprise plus sous-sol. ***GAÉTANE TURGEON 522-4600 / 687-3211*** RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans



BOISCHATEL, 4 chambres, 2 cuisines, garage 20 x 24. Possibilité Bi-Génération, revenu. 199 000$ **Caroline Prémont 418-627-3120** Re/Max Capitale

112 Rive-Sud

LOTBINIERE, partielle fleuve, cottage cachet. 159 000$. 418-886-2299.

MAISONS DE VILLE, JUMELÉES, guyturgeon.com 418-563-8994

116 Sainte-Foy



STE-FOY, AVE FOURNIER

Superbe plain-pied, 4 chambres de possibilité de 5, entièrement rénové avec goût. Situé à 2 pas de l'hôpital, centre d'achats et université.



Jean-François Dallaire Agent immobilier affilié re/max 1er choix inc. 418-524-0404

123 Banlieue autres secteurs

A Donnacona, 15 min. de Duplessis. Moins cher qu'un condo, 148 500$, + taxes - remise. Clé en main. Option NOVO CLIMAT. Voir duproprio.com **Menuiserie Ranger 564-8222**

CAP-À-L'AIGLE La Malbaie maison modulaire Bonneville 1992, 3 chambres, vue sur le fleuve, 89 000km, 418-988-090

145 Condominiums à vendre

3 chambres, Ste-Foy, unité de coin, dernier étage, vue unique, 2 parkings, 244 000$, 418-455-2268

4½ Verrebourg, LIBRE, près Université, 2 parking int., piscine, bois. 932-9107

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 135 500$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

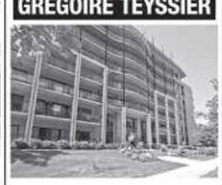
DIAMANT BLEU, 1550pi.ca., face au château, beaucoup d'extras, duproprio.com#116005, 833-6783

gaetaneturgeon.com

LIMOILOU, 2 chambres, dernier étage, terrasse + balcon, libre, parc. ST-JEAN-BAPTISTE, près Grand-Théâtre, à rénover, 7½, sur 2 étages, 2 stationnements ext.. LIBRE. ***GAÉTANE TURGEON 522-4600 / 687-3211*** RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



GRÉGOIRE TEYSSIER



NOUVEAUTÉ! LUXUEUX CONDO + 1400 pi. 2 ; 4 CHAMBRES, 2 GARAGES; 4 PORTE-PATIO; IMMENSE GALERIE; PISCINE. 399,000$ **418-687-3211** Re/Max 1er Choix Courtier agréé

JARDINS DUPLESSIS 3265 France Prime, 4½, 3ème étage, côté piscine, ascenseur, revêtements planchers et fenêtres neufs, stationnement ext. 145 000$ Yves Gagné. 418-204-0943 418-956-0943

SQUARE ST-DAVID 4½, 2e plancher 2 stationnements, plancher flottant et céramique 418-254-7541

ST-ROCH

•428 rue de la Reine. Indivise, loft avec entrée indépendante, 775 pi², murs de pierre, rénové au complet en 2008, stationnement et cour privée.
•290-A Dorchester. Divise, 2e étage, 2 chambres, bois franc, cuisine rénovée, plafonds hauts, balcon, vignette.

ST-JEAN-BAPTISTE

TERRASSE MAISONNEUVE

Condo récent, 4½ pièces, très éclairé, balcon, ascenseur, garage.
•736-738 Deligny. 2 condos divises, complètement rénovés, urbains, 3 chambres, bois franc, à pied de la rue St-Jean.

EGAN Courtier immobilier agréé **683-4403** www.egan.qc.ca

146 Condominiums à louer

4½, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

4½ LIBRE, près Université, parking int., piscine, 1300$ tout inclus , 932-9107

4½ MONT STE-ANNE, condo meublé, chauffé, éclairé, 725$/mois, bail long terme. 418-907-2987

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme,950$ ou vendre. 573-4057

À CHARLESBOURG, Grand 4½, 2e étage, foyer, 825$ oct., 622-3328

A SILLERY, Maguire, maison de ville, stationnement, 1440 pi. ca., plancher bois, sept. 1450$ 652-0973

A STE-FOY, 3½ nov., garage, piscine, ascenseur, gym, 418-802-1364.

À VOIR! Secteur Montagne des Roches, grand 4½, neuf et luxueux, 418-573-5903

BEAUPORT 3½ construction neuve, très éclairé, non fumeur, idéal retraité, libre, 800$ 418-202-0817

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, 1er sept, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

DIRECTEMENT sur les Plaines, condo 6½ chauffé, éclairé, stationnement int., sept. 1600$. 808-6022

LA CITÉ, 2 chambres, stationnement, balcon, 1800$, 418-576-3601.

LES TERRASSES MAISONNEUVE, à 2 pas du Grand-Théâtre, construction récente (2006), beau grand 4½ de 1200 pi.ca., stationnement intérieur inclus, plafonds 9 pi. 1380$/mois. 418-688-4176.

LÉVIS, 2e étage, 4½, vue imprenable sur le fleuve et le Château, plancher bois franc, stationnement int., ascenseur, 2 min. à pied du traversier, 1100$, libre immédiatement, 418-833-2400, 418-930-3727

MERICI, vaste 3½, électros, lit, table, 1150$/mois. 418-681-3897

MONTCALM MÉRICI, 3½ meublé, équipé, stationnement. int., bail 12 mois et plus. Libre 1 sept., 1450$/ mois. Hélène Bédard 418-571-6165 Groupe conseil Immobilier Québec

MONT STE-ANNE, studio meublé, 495$ tout inclus, libre, 624-3267

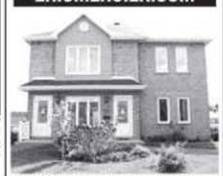
STE-FOY condo 3½, plancher de bois, possibilité électros, face à l'université, parking int., 418-653-1216

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD WWW.BLOCDIRECT.COM 871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

154 Charlesbourg

ERICMERCIER.COM



IMPECCABLE duplex (1x7½ + 1x4½). Libres à l'acheteur. Aires ouvertes, plancher flottant et céramique. Terrain paysager, remise, piscine. À voir! 329 000$



LAC-ST-CHARLES - Impeccable propriété, 2 chambres, rénovée. Beau terrain paysager. Près école et services. 144 500$ Remax Capitale courtier 418-627-3120, 418-955-7555

157 Duberger Les Saules

DUPLEX LES SAULES, Idéal propriétaire occupant, 2 logements 4½ libre imm., extérieur refait, bien situé, grand terrain FAITES VITE! 189 000$ 418-871-9766

200 Chalets-condos villégiature à vendre

CHALET À VENDRE À Grand-Métis, chalet avec vue panoramique sur le fleuve. Voir http://chaletbruno.blogspot.com, 418-871-4725

CHALET Habitable 4 saisons, Grand Lac St-François (1h30 de Québec) meublé, refait en 2000, garage, terrain 160x190, 418-389-2090

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain 54 360 p.c., + 1 terrain 58000 p.c. façade au lac. 418-285-7314 ou 418-277-2093

201 Chalets-condos villégiature à louer

BORD LAC SEPT-ILES, St-Raymond, condo, 2 ou 3 chambres, semaine ou fin de semaine. 418-337-2688

LAC Beauport, 418-663-4296, pêche équitation, chaletauquebec.com

LAC KÉNOGAMI, secteur Hébertville. Vue incroyable, grande plage de sable, quai, construction récente. 650$/sem. 780-905-0061.

203 Fermes

ÉCURIE à louer 30 box, 2 manèges intérieurs, padock extérieur, patûrages et plein d'avantages!! 418-520-3178 nachafarm@yahoo.ca

208 Terrains

AU LAC CASTOR, à Montauban, prêt à construire, 38 000 p.c. avec électricité. 34 500$ 418-336-2688

ÎLE D'ORLÉANS, borné au fleuve. Terrain 16 000 pc., situé sur la plage de St-François. 120 000$. 418-837-4055

PRÊTS À CONSTRUIRE
•QUARTIER Laurentien, Jouvence, rue des Tuileries, 1 terrain.
•GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
•LES SOURCES, rue Léon-Roy, 1 terrain.
•LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 2 terrains.
•CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés à la rivière, 2 terrains.
418-802-1273, 808-0612 www.novaconstructionplus.com

SITE UNIQUE, vue fleuve, St-Nicolas, 7 min. Ste-Foy, 2 parcs, électricité souterraine. 563-5000

TERRAIN avec accès au Lac Castor à Montoban, 32 000 pi,11 900$, électricité,418-336-2688 819-536-9930

210 Terres

TERRE 3.29 x 2 arpents, 12 000$, secteur Armagh, soir: 466-2091

212 Villégiature hors Québec

FLORIDE Bocaraton, condo 2 chambres, 2 salles de bains, meublé, rénové, 55 ans +, bord de l'eau 59 900$. 819-474-1144

MIAMI Beach condo, automne, golf, 3000m. plage, TV fr.,418-653-2464

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. 31/2 www.sunnyisle.net tél 514-707-3947

WEST PALM BEACH, condo neuf, 5 pièces, tout équipé, 2 salles de bains, sept. à janv. 1 mois min. À partir de 2100$ US 418 651-6409 jacquespremont@videotron.ca

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY 250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

255, RTE du Pont, St-Nicolas. Local à bureau, 800 p.c., libre 1 sept. 833-2116

A LA TETE DES PONTS

Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

230 Bureaux

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca. . (418) 626-2048.

AU VIEUX LÉVIS, bureau, 700 pi. ca. et + libre, parking, 681-1051 # 312

ARMÉE DU SALUT Un don d'espoir pour la vie

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 2000 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE

Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

LÉVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux 2 000 pi.ca. À louer. 418-948-1224

POUR professionnel dans ancien presbytère, très éclairé, près autoroute de la capitale, salles conférence / multi-services,voûte,cuisinette, salle d'eau par bureau, possibilité secrétaria, individuel ou collectif, bail à durée variable 418-929-4426

PRÈS CARREFOUR BEAUPORT Coin Bourg-Royal et Clémenceau, espace de bureau, 2260 pi.ca. 418-660-2100 poste 235

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

BAS ST-LAURENT immeuble locatif, dans le centre du village. IMMENSE POSSIBILITÉ. 418-738-2850

PETIT BISTRO 30 places avec TERRASSE en opération dans le Vieux-Port, secteur en croissance, 418-955-4089

RESTAURANT à vendre à Québec Contactez: 418-527-9494

236 Entrepôts

3000pi.ca. non chauffé. SIBR Virginie Roussin 930-3842, 932-9990.

90, ROTTERDAM, ST-AUGUSTIN À vendre 53 000 pi. À louer 36 000 et 12 000 pi. **Gilles Morin, Courtier, 681-9362**

A 687-3020 Québec, entrepôts de 1 000 à 3 000 pi.ca.

A LOUER IMMEUBLES ROUSSIN 1000 à 15 000 p.c. 651-9443

À LOUER SAINT-NICOLAS

5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

À voir, 3 600, 15 000 pi.ca. dans Parc Colbert. SIBR Virginie Roussin 930-3842, 932-9990.

PARC LES SAULES, 107 000 p.c., subdivisibles, 27 pi. de haut, quai d'embarquement, portes au sol, bureaux climatisés, gicleurs. Jacques Bélanger 418-932-3322.

238 Locaux

6 750 pi.ca. divisibles avec pignon sur rue pour commerce de détail. SIBR Virginie Roussin 930-3842, 932-9990.

238 Locaux

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel Charlesbourg / 80e De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf) Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c. Boul. Rive-Sud / Lauzon De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458 SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT Place Iberville: boul. Laurier Jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

À LOUER COMINAR BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL **681-8151** Selon vos besoins Projet clés en main

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité. 692-5244.

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p. c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006.

CENTRE-Ville, rue St-Joseph, 800 pc & 2000pc, 418-455-6600

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

SALLE pour studio danse ou autres activités, Plaza Laval, 651-9443.

SALON de beauté, 300 à 900 p.c. 3 locaux, 832-1262, 933-7079

SILLERY, emplacement temporaire de SAQ, Ch. Morel/Sheppard, commercial, 418-683-1991 523-6130

240 Propriétés commerciales

MAGNIFIQUE petit camping en bord de mer, jeune entreprise, prix très accessible, SIA 8153301. www.manonbourgault.com **MANON BOURGAULT** Baie-St-Paul 240-3663/632-5599 ReMax 1er choix

251 Beauport

4½, APPARTEMENT élite, 3355, Petitclerc, 2 chambres, salon avec porte patio et terrasse, salle à manger, cuisinette, salle à lavage + salle de bains, terrasse commune sur toit, sous-sol salle à lavage et remise. 418-951-6500. Prix: 740$

4½, STYLE rustique, semi-meublé, chauffé, éclairé, parking, vue fleuve, foyer, tranquille, 418-806-1805

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, 1er sept, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

LUXUEUX 3½, tourbillon, garage, entrée laveuse sécheuse, chauffé éclairé, 680$, 418-380-9237.

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

BOCAGES, beau 3½, libre, récent, paisible, patio, parking. 871-3450

253 Centre-ville

4½, 5½, 3½, LOFTS, chambres, 1er sept. 997-9508 522-5110

RÉSIDENCE DE L'ANSE LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA 3½, 4½, tout inclus, tranquille, caméra Idéal retraités. 418-627-2052

254 Charlesbourg

À VOIR! 55 ans et plus, pour le 1er octobre, logements 4½ neufs, avec ascenseur, intercom, échangeur d'air, 1150 p.c., balcon de 100 p.c., près de tous les services, N.D.L, contacter: René Rivard au 561-3831

CONDO 3 1/2, rénové, immense chambre, piscine, 650$. 929-3269

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

À VOIR! Boul. de la Morille, 3½ semi meublé, 1er août et 1er sept., 418-380-4884, 418-871-2520 #362

259 Limoilou

CHAMPFLEURY, Beaux grands 6½ et 7½, non chauffés, balcon, bois franc, 675$ et 850$/mois. 418-454-7255

SPÉCIAL 3 ½, chauffé eau chaude, 418-956-4900

260 Loretteville Neufchatel

2 X 4½, sous-sol, chauffé, eau chaude, 635$, concierge sur place, libre août et 1er sept. 418-558-0606

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3½ rénové, eau chaude, 850$, juillet. 683-7474

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

2½, RÉNOVÉ, repeint, électroménagers inclus, non-fumeur, personne tranquille, 590 $/mois, 418-353-0596

3½ À SOUS-LOUER, 26 sept. au 5 déc., près Plaines, meublé, sécuritaire, 750$, tout inclus 418-523-4671

3½, SEMI MEUBLÉ, chauffé, eau chaude, non éclairé, stationnement, bois, balcon, non fumeur, pas d'animaux, 660$. 418-688-4593

415 GRANDE-ALLÉE, 4½ meublé, libre 15 août, 1500$. 564-2437

5½, ST-SACREMENT, haut de duplex, 2 chambres, plancher de bois, moulures, 2 balcons, verdure, stationnement, 795$/mois 418-527-5020

682-5246, 3½, 850-890, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, oct.

À 683-6808, 2½, PRÈS CARTIER, meublé, literie, plancher bois, câble, internet, buanderie, paisible, parking, sept., tout inclus, 780$.

À DEUX PAS DES PLAINES Cause transfert pour septembre Magnifique 7½ rénové, tout inclus, (3 chambres), plancher de bois, salon double, salle de lavage. 1350$/mois, 418-653-0387

A ST-SACREMENT, Madeleine-de Verchères, 6½, quartier résidentiel, stationnement, 418-614-3348

BOUGAINVILLE, septembre, beau 5½ rénové, dans triplex, 2 chambres, cachet, bois franc, balcon, petite terrasse, parking, non fumeur, 950 $ chauffé, 683-0535

CASOT, Beau grand 7½, chauffé, 1310$ stationnement. 977-8478

GRAND 6½, 1150$, libre 1er sept., 925, Raymond Casgrain, 687-0183

JARDINS MERICI, Studio, semi-meublé, chauffé, éclairé, cession de bail. libre 418-580-2960

261 Montcalm

JARDINS MERICI, très beau 4½, 2e étage, niveau terrasse, disponible 1er oct. 418-687-4302, 575-3410

JOLI 4½, des Franciscains, cour, arbres, planchers bois, non fumeur, pas d'animaux, fin sept. 683-9647

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est **Appartements de luxe Spacieux et confortables sur Grande-Allée Entre rue Cartier et Les Plaines Grands balcons Grande fenestration neuve Nombreux services 1½ ET 3½ MEUBLÉS OU NON 418-573-4144** BILODEAU IMMOBILIER **Nous sommes près de vous www.bilodeauimmobilier.com**

RENÉ-LÉVESQUE, près de Murray, 1½ à 450$, 2ème étage, 2½ 600$ 3ème étage, tout compris, non-fumeur, 418-681-0935 997-0935

262 Rive-Sud

7½ sur 2 étages, St-Romuald, près des ponts et des services, 1092$/mois 418-802-5522

8½ RÉCENT 2 étages, 2 salles bains, 2 salons 4 chambres 1100$. 684-0016

À CHARNY, 3½ semi-meublé, bois, non-fumeur, 832-2900, 681-9362

À ST-RÉDEMPTEUR, grand 2½, rénové, direct Chaudière 681-9362

GRAND 4½, rue St-Georges Lévis. stationnement Libre immédiatement. $610/mois 418-836-5287

STE-CROIX RÉSIDENCE 3 MOIS GRATUITS, Rue Laflamme, 4 x 3½, app. 114, 204 et 208, libre imm., et app 305 et 312 oct., 510$/mois, chauffés, éclairés, lav.-séch., salon familial. M. Fleury 418-999-5854.

SUPER SPÉCIAL 3½ juil, tout inclus, face CEGEP, 956-4900

VIEUX LÉVIS, 6½, 1er plancher, chauffé, 940$, libre. 418-833-5009

265 Saint-Sauveur

3½ CHAUFFÉ, semi-meublé, tout rénové, bois. Petit immeuble, intercom, idéal une personne, 499$. 418-563-3605

LANGELIER beau loft, 48' X 28' 4è étage brique, bois, 650$. 628-0711

266 Sainte-Foy

1½, 2½, 3½, près cegep et université, bois, céramique. 656-9137

4½ POINTE STE-FOY, tout inclus, insonorisation supérieure, intercom, piscine, ascenseur, près de tout, 853$. 418-657-5269.

À 909, MGR. GRANDIN, 3 ½, 655$ juillet, chauffé, près des services, accès routier et gare d'autobus. 418-571-4015 418-951-3636

À Chemin St-Louis, grand 3½, calme, intercom, 653-0387

À ST-SACREMENT, 2½, tout compris, béton, ascenseur, bois, balcon, intercom, 550$. 418-682-9656

Le St-Laurent
250, Grande Allée Ouest
1 ½, *spécial à* **729$**
3 ½, *spécial à* **999$**
Luxueux, insonorisé, vue magnifique, piscine, sauna et stationnement intérieur, terrasse. Suites améliorées et rénovées.
Promotion d'août Info : 418 529-0089
www.caprent.com
1820474

261 Montcalm

JARDINS MERICI, très beau 4½, 2e étage, niveau terrasse, disponible 1er oct. 418-687-4302, 575-3410

JOLI 4½, des Franciscains, cour, arbres, planchers bois, non fumeur, pas d'animaux, fin sept. 683-9647

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est **Appartements de luxe Spacieux et confortables sur Grande-Allée Entre rue Cartier et Les Plaines Grands balcons Grande fenestration neuve Nombreux services 1½ ET 3½ MEUBLÉS OU NON 418-573-4144** BILODEAU IMMOBILIER **Nous sommes près de vous www.bilodeauimmobilier.com**

RENÉ-LÉVESQUE, près de Murray, 1½ à 450$, 2ème étage, 2½ 600$ 3ème étage, tout compris, non-fumeur, 418-681-0935 997-0935

262 Rive-Sud

7½ sur 2 étages, St-Romuald, près des ponts et des services, 1092$/mois 418-802-5522

8½ RÉCENT 2 étages, 2 salles bains, 2 salons 4 chambres 1100$. 684-0016

À CHARNY, 3½ semi-meublé, bois, non-fumeur, 832-2900, 681-9362

À ST-RÉDEMPTEUR, grand 2½, rénové, direct Chaudière 681-9362

GRAND 4½, rue St-Georges Lévis. stationnement Libre immédiatement. $610/mois 418-836-5287

STE-CROIX RÉSIDENCE 3 MOIS GRATUITS, Rue Laflamme, 4 x 3½, app. 114, 204 et 208, libre imm., et app 305 et 312 oct., 510$/mois, chauffés, éclairés, lav.-séch., salon familial. M. Fleury 418-999-5854.

SUPER SPÉCIAL 3½ juil, tout inclus, face CEGEP, 956-4900

VIEUX LÉVIS, 6½, 1er plancher, chauffé, 940$, libre. 418-833-5009

265 Saint-Sauveur

3½ CHAUFFÉ, semi-meublé, tout rénové, bois. Petit immeuble, intercom, idéal une personne, 499$. 418-563-3605

LANGELIER beau loft, 48' X 28' 4è étage brique, bois, 650$. 628-0711

266 Sainte-Foy

1½, 2½, 3½, près cegep et université, bois, céramique. 656-9137

4½ POINTE STE-FOY, tout inclus, insonorisation supérieure, intercom, piscine, ascenseur, près de tout, 853$. 418-657-5269.

À 909, MGR. GRANDIN, 3 ½, 655$ juillet, chauffé, près des services, accès routier et gare d'autobus. 418-571-4015 418-951-3636

À Chemin St-Louis, grand 3½, calme, intercom, 653-0387

À ST-SACREMENT, 2½, tout compris, béton, ascenseur, bois, balcon, intercom, 550$. 418-682-9656

266 Sainte-Foy

A VOIR, 1½ à 3½ libres, 5½ nov., tout inclus, intercom, piscine, ascenseur, 265-2842, 265-4842.

CONCIERGES DEMANDÉS 18 Logements, 4½, loyer réduit, épouse à la maison 418-563-1665.

LE ST-LOUIS 3500 Ch. St-Louis tout béton, luxueux, 4½, 5½ 871-9148 www.habitationsboivin.com

267 Sillery

682-5246, 3½,850-890, Jardins Coulonge, balcon, vue fleuve, oct.

À PIED MAGUIRE, impeccable 4½, planchers bois, entrée lav.-sech., chauffé, eau chaude, octobre. 800$. 204-4736 875-0260

270 Vanier

3½, BOIS flottant, non chauffé, non éclairé, 1e oct., 460$. 955-6795

271 Vieux-Port Champlain

MEUBLÉ ROCHE BOBOIS Vue fleuve, luxueux 3½, tout équipé, garage, 1600$, 418-692-3931.

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1 X 2½, électroménagers, eau chaude compris, 550$/mois. 418-520-0317

2½, 3½,, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

3½, D'AUTEUIL, tout rénové, beaucoup de cachet, mur brique, foyer fonctionnel, balcon, très sécuritaire, 725$, 1e oct. 418-380-3373

AU 205 DU PORCHE, 3½, très luxueux, face au fleuve, non fumeur, meublé, tout inclus, clée en main, parking int., 2000$, 418-259-1262

D'AUTEUIL. Jolis 1½ à 575$, rénovés, meublés, insonorisés, bois franc, disponible mi-oct. 418-554-8276.

JOLI 3½, sept., 532$/mois, dernier étage, ascenseur, propre, ensoleillé, très grande chambre, balcon, près bus 7 et à 5 min. métrobus, (800, 801, 802) buanderie, salle rangement sous-sol 418-527-5479

282 Maisons à louer

A LEBOURGNEUF, superbe jumelé, foyer, entretien, 3 chambres, 455-6789

AU bord du Lac St-Charles, 5 min ski Stoneham, meublée, 3 chambres, 1200$/mois. 907-8967, 658-2039

MEUBLÉ, ÉQUIPÉ,

STONEHAM, Cottage, Foyer, a/c garage, près golf, 418-655-8841

STE-FOY, jumelé non meublé, 1400$, 1er sept., 836-5474, 956-1693.

285 Résidences personnes retraitées

1½ STE-FOY, chauffé, éclairé, tous les services, repas, infos: 839-8941

COMPLEXE LAUDANCE PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES **Studios, 3½, 4½** APPARTEMENTS RÉNOVÉS
• balcons individuels
• repas optionnels
• transport gratuit
• piscine intérieure
• bain tourbillon
Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec (Ste-Foy) 418 998-6343 418 654-0586 www.bwalk.com
Très beau choix de logements luxueux
20220804

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

ABATTAGE, émondage et entretien d'arbres et haies. ESTIMATION GRATUITE! 418-952-9192

370 Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT paysager et excavation, estimation gratuite. 418-925-8995, 418-564-3302

CÈDRES À HAIE 418-666-3291

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

JOINTS & PEINTURE 262-4565

PROFESSIONNEL de la rénovation -Estimation gratuite- RBQ 8336-4547-51. tél.261-2629

RÉNOVATION générale,estimation gratuite, RBQ, 418-561-6119

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures, 26$ l'heure. (418) 832-7297

WC COUVERTURES INC. toiture, bardeau et élastomère, 418-805-9448

382 Matériaux

PLANCHER Bois franc,érable & merisier 1.99$ à 3.49$ 418-527-9191

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉ 36˝ x 8˙ 17.04$, 36˝ x 10˙ 21.30$ 36˝ x 12˙ 25.56$, 36˝ x 14˙ 29.82$, 36˝ x 16˙ 34.08$, Couleurs disponibles. Ouellet & Leduc 418-842-2394

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60˝ King, neufs/usagés, 418-265-1960

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

AUTHENTIQUE HESPELER Mobilier salle à manger, état exceptionnel, aubaine 4900$. 576-9389

399 Ameublement appareils ménagers

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

MATELAS 60po. Serta, usure 1½ an, cause déménagement, valeur 1200$ pour 250$, 627-3229.

POÊLE ET FRIGO MAYTAG, 1 an, à convection, 1500$ nég. 835-6355

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS écologique 69 $ efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 418-660-3255**

BÛCHES ECO LOGIC Bûches écologiques et granules de bois, propre, très performant, remplace le bois naturel. Meilleures bûches, meilleurs prix. Nous livrons à domicile 7 sur 7. Info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

410 Bois de chauffage

COMPAGNIE BELLE CHALEUR, bois très bonne qualité, prix compétitif. Michael Goulet 529-6751 265-3202

ARMÉE DU SALUT Un don d'espoir pour la vie 1-877-488-4222 www.armeedusalut.ca

ÉRABLE, merisier, hêtre, 95$/corde, 100% garantie, 418-805-3492

427 Marchandises diverses

2 couettes lit double, 88"X 78"50$, 90"X93" 150$. 418-651-2337

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **PENTIUM IV 3.0mhz,** 169$ ou gratuit avec abonnement à internet 1 an. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Jour, soir, sem. et fins de semaine. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage des virus, réseau et internet, équipements, **418-380-4901**.

443 Piscines accessoires de parterre

INSTALLATEUR de piscines neuves et usagées, 8 ans d'expérience, 418-655-9699

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique, batterie lithium à partir de 1240$ pose incluse www.mathieuperformance.com 418-524-2650

463 Camping Chasse et pêche

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

HOROSCOPE

Jeudi 20 août 2009

Bélier (21 mars au 19 avril)
Avant d'accomplir une tâche à sa place, assurez-vous que la personne à qui vous souhaitez rendre service ne préfère pas effectuer le travail elle-même. Le succès de vos démarches va de paire avec le respect territorial. Si vous n'empiétez pas sur les plates-bandes d'autrui, il n'y aura pas matière à conflit. Évidemment, l'inverse est tout autant applicable et vous devez demeurer maître chez vous.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Fidèle alliée, l'arrivée de la Lune en Vierge vous conseille de chasser tout sentiment de honte et de culpabilité et d'apprendre à vous affirmer davantage. C'est le temps de prendre la place qui vous revient de juste droit. Aujourd'hui, la plus grande satisfaction sera dérivée de vos relations avec les autres. Il ne faut pas chercher très loin pour trouver le bonheur et la joie de vivre.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
L'arrivée de la Lune en Vierge peut créer un climat à l'intérieur duquel les gens peuvent vous sembler froids ou détachés. Il pourrait cependant s'agir d'impressions qui n'ont pas de fondement dans la réalité. Ne confondez pas le besoin d'indépendance d'autrui avec de l'indifférence ou de la perte d'intérêt. Profitez de ce jeudi pour affranchir davantage d'autonomie. Mars est encore en Gémeaux!

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Tous les paliers de relations interpersonnelles bénéficient de l'influence de Vénus en Cancer, qu'il soit question d'amitiés de longue date ou d'étrangers que vous croisez pour la première fois. Les unions et associations récentes peuvent se consolider, vous procurant un sentiment de sécurité. Si quelqu'un vous importe, vous pouvez vous permettre de lui faire une confidence importante.

Lion (23 juillet au 22 août)
Un même geste n'entraînera pas forcément des conséquences comparables. On ne peut pas toujours se fier aux statistiques et aux probabilités; le hasard peut également avoir son mot à dire. S'opposant à Jupiter et à Neptune en Verseau, le Soleil en Lion exalte les forces de votre inconscient; laissez-vous guider par votre intuition plutôt que par la logique pure pour prendre une décision.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Au lendemain de la Lunaison en Lion, voilà que la Lune arrive en Vierge, formant un trigone avec Pluton en Capricorne. Tandis que vos entretiens s'annoncent animés mais ordonnés, les propositions de changement peuvent être considérées sérieusement. Vu que cette configuration risque d'amener un climat subitement régénérateur, l'impulsivité demeure la principale chose à dompter.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Il n'est pas forcément nécessaire de gagner ou d'avoir raison. La modestie et l'humilité peuvent vous procurer davantage d'admiration et de reconnaissance. Vous pouvez découvrir un nouveau sentiment de bien-être en vous libérant de certains comportements motivés par une fierté excessive, et les gens qui vous côtoient vous apprécieront d'autant plus.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Vous traverserez la rivière lorsque vous arriverez au pont. En idéalisant d'avance une situation, on court toujours le risque de connaître une déception. Il est donc préférable de ne pas trop se nourrir d'attentes. Il est normal qu'une hâte s'empare de vous relativement à certains évènements à venir, mais d'ici là, vous devriez savourer pleinement chaque instant.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
On peut se concentrer sur tout ce qui ne va pas, et sur les choses qui pourraient devenir problématiques, mais on peut aussi penser à nos acquis, à nos avantages et à tout ce qui constitue un bienfait. D'une manière ou de l'autre la réalité demeure la même, et sous une Lune en Vierge, angulaire au Sagittaire, la qualité de votre journée sera nettement plus agréable si vous cultivez un moral positif.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Il est essentiel de vous assurer que votre critère principal soit bel et bien rencontré avant de vous lancer en affaires, et ceci est également valable sur le plan personnel. Les choix trop rapides et les décisions prises à l'aveuglette pourraient vous obliger à faire marche arrière. Grâce à Vénus en Cancer, face au Capricorne, la réponse que vous attendez pourrait vous être révélée sous peu.

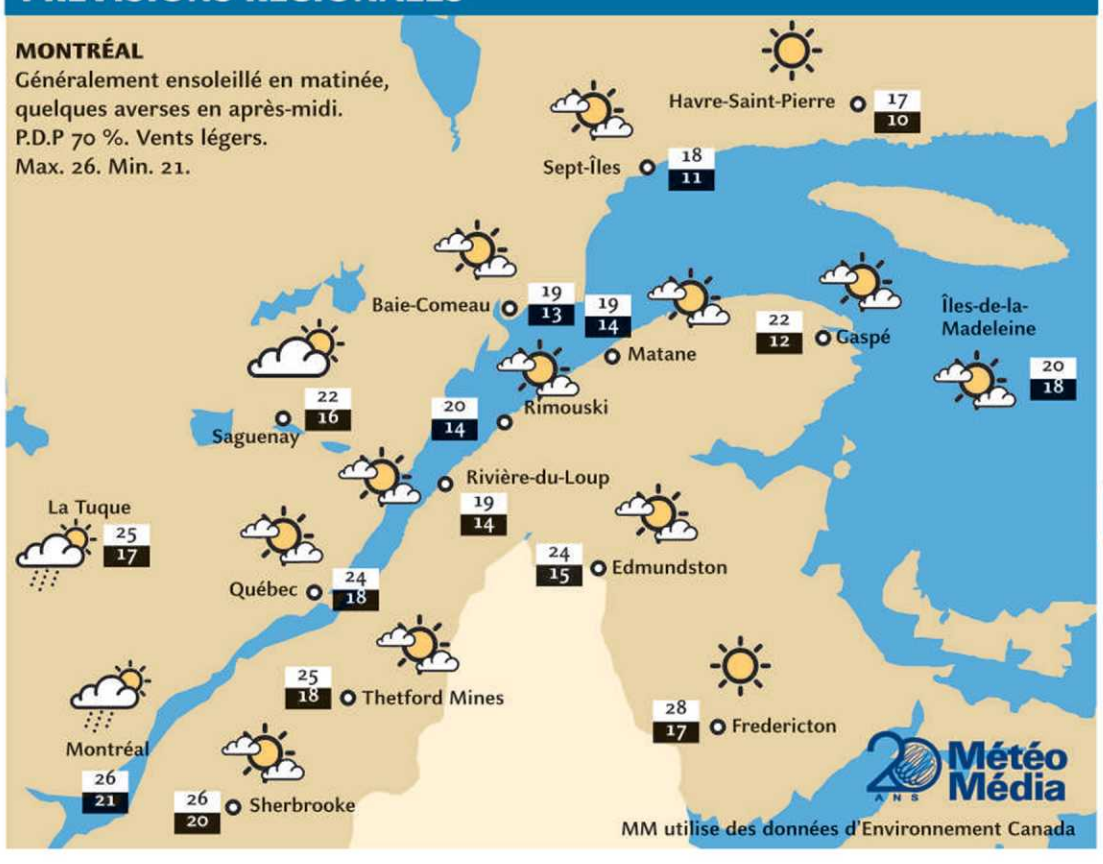
Verseau (20 janvier au 18 février)
Opposée au Soleil en Lion, la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau risque de vous distraire. Un moment d'inattention pourrait cependant vous mettre dans l'embarras. Efforcez-vous de ne pas être dans la lune si quelqu'un vous fait part de quelque chose d'important. Si c'est le cas, il vaut encore mieux l'admettre et lui demander de répéter que de faire semblant d'avoir compris ce qui vous a échappé.

Poissons (19 février au 20 mars)
Le vrai sage est celui qui apprend de tout le monde. Ne croyez pas que certaines personnes n'ont rien à vous apporter, même si elles vous semblent simples d'esprit. Le caractère Neptunien de ce jeudi devrait aiguiser votre flair intuitif. Vous pouvez faire confiance à vos pressentiments pour déterminer quelle voie emprunter. La Lune arrive en Vierge, face aux Poissons...

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. 24 Min. 18	Max. 26 Min. 19	Max. 23 Min. 19	Max. 24 Min. 13	Max. 21 Min. 8
Passages nuageux en matinée, ciel variable en après-midi.. **Précipitations** 30 % Vents NE à 5km/h Humidex 25	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations** 80 % Vents SE à 10km/h	Possibilité d'orages. **Précipitations** 80 % Vents SO à 10km/h	Ciel variable. **Précipitations** 20 % Vents NE à 10km/h	Ciel variable. **Précipitations** 30 % Vents NE à 10km/h

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	1h48	0 m	H	2h33	4,5 m
H	6h33	5,7 m	B	9h02	0,3 m
B	14h39	0 m	H	15h03	3,8 m
H	19h06	4,9 m	B	20h59	0,4 m
Demain			Demain		
B	2h42	0 m	H	3h19	4,7 m
H	7h21	5,7 m	B	9h40	0,2 m
B	15h24	0 m	H	15h45	4,1 m
H	19h48	5,2 m	B	21h45	0,2 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	5h01	0,8 m	H	2h04	3,2 m
H	9h02	3,4 m	B	8h33	0,1 m
B	17h55	0,9 m	H	14h32	2,6 m
H	21h38	3,1 m	B	20h30	0,1 m
Demain			Demain		
B	5h55	0,9 m	H	2h52	3,2 m
H	9h50	3,5 m	B	9h15	0 m
B	18h40	1 m	H	15h17	2,8 m
H	22h20	3,3 m	B	21h20	0 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Soleil	26	12
Charlottetown	Soleil	25	18
Edmonton	Soleil	22	14
Fredericton	Soleil	28	17
Halifax	Soleil	29	17
Iqaluit	Ensoleillé	13	6
Moncton	Ensoleillé	27	16
Ottawa	Averses	25	21
Regina	Variable	19	7
Rouyn-Noranda	Pluie	19	18
Saint-Jean	Averses	23	15
Saskatoon	Beau	21	8
Sudbury	Pluie	22	17
Toronto	Orages	26	20
Thunder Bay	Pluie	16	14
Vancouver	Ensoleillé	25	16
Victoria	Ensoleillé	23	14
Whitehorse	Pluie	11	6
Winnipeg	Orages	19	11
Yellowknife	Soleil	17	10

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Beau	30	20
Athènes	Soleil	34	24
Pékin	Nuageux	27	26
Berlin	Soleil	32	17
Boston	Orages	27	22
Buenos Aires	Beau	13	8
Chicago	Orages	26	17
Londres	Variable	24	17
Los Angeles	Beau	20	16
Madrid	Soleil	34	19
Mexico	Orages	21	13
Moscou	Variable	16	10
New Delhi	Averses	33	27
New York	Orages	29	23
Paris	Beau	32	24
Philadelphie	Orages	31	23
Rio	Beau	27	24
Rome	Soleil	35	24
Tokyo	Beau	30	26
Washington	Orages	31	24

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Averses	26	24
Bahamas	Beau	34	27
La Barbade	Soleil	31	26
Bermudes	Beau	31	26
Cancun	Beau	33	26
Daytona Beach	Orages	30	23
Ft. Lauderdale	Orages	33	26
Honolulu	Averses	31	25
Key West	Orages	32	28
La Havane	Soleil	34	24
Las Vegas	Soleil	41	26
Miami	Orages	33	27
Montego Bay	Beau	34	26
Myrtle Beach	Beau	30	24
Orlando	Orages	32	24
Palm Springs	Soleil	43	27
Puerto Plata	Beau	32	21
Tallahassee	Orages	32	22
Tampa	Orages	31	25
W. Palm Beach	Orages	33	26

ALMANACH

Maximum hier	26°
Minimum hier	20,3°
Normale le jour	22,3°
Normale la nuit	11,4°
Record max,	30,6°/1955
Record min,	5°/1953
Précipitation hier	4,2 mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h49 — 19h46

Durée du jour : 13h57

LA LUNE

Lever à 6h02 — Coucher à 19h41

20 août — 27 août — 4 sept — 12 sept

465 Livres/timbres monnaie

ACHÈTE VOS BIJOUX EN "OR" MÊME BRISÉS, je me déplace, donne bon prix $$$. 418-561-8900

AUTOS Miniatures, Collection et +, Achetez directement de l'entrepôt. nicecardiecast.com 819-228-5625

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN - BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

CUISINIER, PIZZAMAN temps plein Vieux-Québec PORTOFINO. Rejoindre Yves ou Vincent 418-692-8888

RÉSIDENCE ÉTIENNE SIMARD
À ST-ROMUALD, recherche cuisinier(ère) avec expérience et respect des normes d'hygiège, temps plein, 1 semaine 30h et l'autre 40h, poste de jour, 7h à 18h, salaire à discuter, Marielle au 418-834-1236 Fax: 418-834-5595

VOODOO GRILL, CUISINIER(ÈRE), Expérience, temps plein, demander Mathieu Villeneuve, 647-2000 #4

481 Offres d'emplois autres

2 RÉCEPTIONNISTES
•Permanent à temps à complet
•Permanent à temps partiel
Best Western
Hôtel L'Aristocrate
3100, ch. St-Louis, Ste-Foy
Carole Côté (418-653-2841)
c.cote@hotelaristocrate.com

CHAUFFEUR-DÉMÉNAGEUR, CLASSE 1, demandé avec expérience. Temps plein. 418-622-0636

COMMIS À LA FACTURATION à temps plein jour ou de soir. CV à: rhquebec@qualinet.ca ou 434, des Montérégiennes Qc G1C 7H3

CONCIERGES DEMANDÉS 18 Logements, 4½, loyer réduit, épouse à la maison 418-563-1665.

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 13 octobre. Vous avez 30 ans et plus, sec 5, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats.
Royal Lepage Inter Québec
Paul Everell 418-622-7537

COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 31 août, de jour le 8 septembre. Vous avez 30 ans et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats.
Royal Lepage Inter Québec
Pierre Hudon 418-834-5300

INFIRMIERS(ÈRES): 35$ à 60$/h **INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES**: 20$ à 28$/h **PRÉPOSÉS(ES) BÉNÉFICIAIRES:** 12$ à 15$/h Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281. Tél. 418-266-0475
www.urgencemedicale.ca
emploi@urgencemedicale.ca

DON IN MEMORIAM

Un don, parce que la vie continue...

OQPAC

Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer

(418) 529-1425

PREPOSE(E) le vend-sam, 18 heures à 10$, pour 10 lits, 651-9585.

Préposés(es) aux chambres, hôtel 18 chambres. Entre 24-28 heures/sem., temps plein/temps partiel, salaire 10$ et +, 694-1173 (demander gérante)

publi sac

Recherche Distributeurs Camelots et ensacheurs
2 distributions par semaine
pas de fin de semaine
Le salaire varie selon la quantité
PUBLISAC Transcontinental 418-628-3155

RECHERCHONS femmes et hommes de 18 à 38 ans, de belle apparence ainsi que des enfants de 3 à 12 ans, pour photos dans un catalogue de marié(e)s. Pour prendre rendez-vous: 418-691-2222.

481 Offres d'emplois autres

RESPONSABLE DES COMPTES À RECEVOIR
Distribution Prestige, une entreprise solidement établie dans le domaine de la confiserie, des cartes de souhaits et de l'alimentation comptant plus de 5000 clients reparties au Québec, en Ontario et dans la Maritimes recherche pour son siège social de Beauport un(e) responsable des comptes a recevoir.
Qualifications requises :
•Dec ou certificat en comptabilité (expérience comparable sera considéré); Plus de 5 ans d'expérience en gestion des comptes à recevoir ;
•Maîtrise d'Excel (intermédiaire) et Fortune 1000;
•Expérience en gestion de crédit et capacité de faire de la perception;
•Bilingue (Français / anglais);
•Temps plein
Fleurette Fortin, Présidente
Distributions Prestige
375 Boulevard des Chutes
Québec (Québec)
G1E 3G1
Fax : (418) 667-8371
distributionprestige@videotron.ca

Socadis, distributeur de livres, recherche pour la région de Québec et Lévis, un/e étalagiste, temps/partiel (lundi, jeudi et vendredi) minimum garantie de 16hrs/sem et max de 30 hrs à l'occasion. Le travail consiste à placer les livres sur les tablettes de grands magasins (Walmart, Zellers, Bureau en gros). Salaire 10$/hr. Doit posséder voiture ($/km). Faxez votre cv au 514-331-1210

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE GOYA Recherche Assitant-comptable à temps partiel (15 à 20 hres sem.) Tenue de livre, correspondance et travail de bureau. Faxer c.v. au : 418-834-0482

URGENT! CLASSE 3 ET 5 (Chauffeur-déménageur) TRÈS BON SALAIRE 418-841-1799

URGENT COUPLE CONCIERGE RÉSIDENT, débrouillard et expérience non-requise. 418-683-8828 # 36

486 Service domestique et garderie

GARDERIE en milieu familial, 7$, 2 ans et +, temps plein. Éducatrice spécialisée, milieu de vie stimulant et sécuritaire, 418-822-3922

SILLERY, cherchons gardienne temps plein à notre domicile. Début oct. 2009. Pour notre fille qui aura 1 an. Inf. 418-930-5322

487 Service d'aide aux aînés

URGENT, cherche gardienne pour personne malade, soin de base, jour ou nuit, Charlesbourg, 523-2530

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

496 Services financiers

BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500$, réponse en 1h00, paiement hebdomandaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/75$, 3 hommes/90$, assurances, **418-522-1321**

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Je vous propose le suédois créatif! Sublime, reçu.

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ Climatisée - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

518 Massage thérapeute

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11.30h a.m.

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418-527-6969 L'appel des sens www.leplaisirdessens.com

418-622-6122 La Coquine
418-624-6668 Ydem
AAA (lacoquine.net)

666-8666 MASSAGES IRIS
bain tourbillon et salle d'eau

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

JEAN massage complet, doux et sensuel, a/c, à essayer, 648-9595

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

MASSAGE DOUCEUR
356 Av. St-Sacrement, 527-8468

MASSAGE pour homme, passer un bon moment 558-9669 Lévis.

RABAIS D'ÉTÉ 977-7277
MEDINA SPA ET TOURBILLION
SHERAZADE 651-2199
À UTOPIA, 650-0220 STE-FOY

STEVE, massage sensuel et complet, a/c. Discret 418-809-1393.

www.ultimedetente.com
vacances chez-nous 628-4448

526 Escortes

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

264-3999
ATTENTION HOT
femmes, hommes et transexuels

559-7269
REÇOIT 80-120
DÉPLACE 120$

654-6078, UNE BELLE FEMME DE 47 ANS, DÉPLACE SEULEMENT

A Beautés Escortes
266-2016
beauteescortes.com
maitenant ouvert 7/7 jours

#1 CHOIX
Le Summun De Toute Qualité
Reçoit Déplace
872-5323

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

ADORABLE VANESSA 688-0575

ANNE, MATURE ET SÉDUISANTE 262-9547

ASIATIQUE GRASSETTE, 35 ANS, déplace seulement, 7/24 682-8277

AUX FÉES
418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

BEL HOMME BISEXUEL REÇOIT / DÉPLACE 418-261-2248

BEN pour vous messieurs Reçoit, déplace, 418-529-6727

BLONDE, GRANDE ET ÉLÉGANTE. Je te reçois. 418-952-1363

BLONDE YEUX BLEUS reçoit/déplace spécial 999-5446

CAROLINE
418-524-7048

526 Escortes

❤COLLECTION PRIVÉE❤ Spectacle féminin spéciale 15 min. 418-934-1650

EXQUISE, EXCITANTE ET DÉLICIEUSE, viens me voir. Jour , soir 558-4771.

FEMME de classe, discrétion, spécial matinée, 418-951-0296.

HAÏTIENNE jolie, grassette. Bienvenue homme d'affaires. 999-5914

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 10h à 20h, 7/7, 261-7986

LISA reçoit / déplace massage et +. 261-3745

Lissia 30 ans reçoit
Pour vous... 208-3404

NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 7/7, 806-2783

RAVISSANTE
HÉLÈNE, 46 ANS, 418-261-1742

VIP- reçoit et se déplace 6/7, dès 10h. a.m. 948-0880
www.quebec-escort.com

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie2000 enr.
Stabilité, Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

FLEURYMATCH.COM
623-3711

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille.Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

DODGE COLT 1994, plusieurs pièces neuves, pneus hiver + été, 1 500$, 418-570-5123

MAZDA Protege 98, 175000km, manuelle, bleu, 1800$. 418-664-1571

COROLLA 96, automatique, 190 000 km, très bon état, 1500$. 628-1264.

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

AUDI S4, 2001, impeccable, propriétaire unique, 6500$. 418-826-3339

MUSTANG GT 1988, 5L, hatchback, manuelle, 4 900$, 418-614-5996.

ACCENT 2003, Sonata 2001, propres, prix discutables, 418-663-4931

SPECTRA 06, 52 400km, manuelle, 5 vit., 5 200$, 418-953-9494

MAZDA Protégé 5, 2002, 175 000km 4600$ neg. DOIT PARTIR VITE 418-934-8694 418-657-8563

GRAND Marquis LS 97 4 portes, tout équipé,état neuf, 4500$, 833-1985

ALTIMA 2.5S, 02, 151 000 km, automatique, 4 995$. 878-3438

SENTRA 2001, automatique, A/C, A-1, 190 000km, 2 100$, 261-2806

SUNFIRE 2003, 96 000km, jamais accidenté, 4 mags + pneus d'hiver montés sur roues, 2 portes, démarreur, CD, 4 500$ ferme, 390-2787

SATURN Ion 2005, 65 000km, 4995$, 22$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA SIENNA 2000, 167 000km, 6 800$ nég. 293-4500, 589-7748

VOLKSWAGEN Golf 2005, 94 000km, 6995$, 33$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

FORD Focus ZX5 2005, automatique, A/C, mag, 39 800km, 7995$
Lévis Toyota 418-837-4701

HONDA ACCORD SE 2002, 83 900 km, 4 portes, automatique, tout équipé, 8 500$. 418-847-0382

HONDA CBR 600RR 2007, très bon état, équipé, 9500$ nég. 655-2728

HONDA CIVIC HYBRID, 2003, 154 000 km, tout équipée, 8000 $, 522-8938 (soir), 570-7423 (jour)

HONDA Civic SE 2005, équipé, 73 000km, 7495$, 35$/sem
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Corolla 2005, garantie, 77 000km, 7995$, 38$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 10 995$, 43$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Echo 2005, garantie, 76 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CABRIO GLX 2001, 118 000km, 8 000$, tout équipé, 418-329-3788

VOLVO XC70 2002, cuir, tout équipé, 418-838-2853

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

ACURA RSX 05, 81 000km., garantie transférable 3 ans/160 000km., impeccable, nombreuses options, vente rapide, 15 975$. 849-1619

ACURA RSX 2005 Premium, grise, 81 000 km, très propre, mags, 16 500$ nég. 841-3111

BMW 318, 1996, noire, convertible, pas sorti l'hiver, 55 000km. 576-8855

SUBARU
Financement à partir de 4.9%
www.optionsubaru.com
418-648-9518

MUSTANG GT 2005 blanc, décapotable, ~~10 900$~~ 16 900$, 802-6792

HYUNDAY TIBURON SE 2006, cuir, toit, rouge, 15 900km, 13 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MAXIMA SE, 2004, 3.5 L, argent, cuir, toit, 61 200 km, 15 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

PONTIAC Vibe 2007, 5 vitesses, 4 pneus hiver, 58 172km. Une seule propriétaire, 12 899$. 418-562-9443

CELICA 2005, 24000km, automatique,tout équipé,16800$, 953-9494

VOLVO, 2005, V70, 107 000 km, très bon état, 14 500 $, 418-570-9056

953 Voitures 17000 $ et plus

AUDI A4, 1.8 T, convertible, listée 28 000$, spécial 22 500$, 564-1331

BMW X4 M 06, 16000km, manuelle, 6 vit. 46 500$, 418-953-9494,

BMW X4 M 06, 16000km, manuelle, 6 vit. 46 500$, 418-953-9494,

MUSTANG Convertible GT 06, automatique, 27 895 $, cheval peinturé 418-953-9494

ACCORD V6 07, 4 portes, automatique, mags chromés VGA USA, cuir 60 000km, 520-1203 ou 841-0515

INFINITI G35X 2004 AWD, 54 900km, cuir, toit, argent, 19 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

LEXUS ES 330 2005, cuir, toit, champagne, 104 000km, 17 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MERCEDES BENZ DECAPOTABLE CLK 320, (4 places), 2000, impeccable, seulement 125 000km réel, pas d'hiver, aubaine 18 750$.
418-564-5998

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

MERCEDES C230, Kompressor, 2005, toit ouvrant, phares au xénon, tout équipé, 4 portes, bleu noir, 6 vitesses, mécanique A1, 108 000km, 16 500$, 418-561-5539.

MERCEDES S 500, 2000, noire, pas sorti l'hiver, 89 000km., 576-8855

PONTIAC SOLSTICE GXP 2007 Avec toutes les options, état neuf, 19 000km, manuelle, argent métallisé, garantie prolongée jusqu'en déc. 2012, 29 500$, 418-657-1357

SoLARA 07,convertible,tout équipé, bluetooth, 26 850$, 418-953-9494

Développement et Paix
1-888-234-8533

956 Voitures sport et anciennes

MERCEDES 300SD 1983, turbo, diesel, toit ouvrant, tout équipé, 8 000$, 744-3200 819-460-1632

Vous êtes ou vous connaissez une personne ayant survécu à un AVC?
L'aphasie et ses conséquences bouleversent-elles votre vie
Il y a de l'aide pour vous :

ASSOCIATION DES PERSONNES INTÉRESSÉES À L'APHASIE

(APIA)
Téléphonez-nous au: 418 647-3684
apia@bellnet.ca
www.apiaquebec.org

Laissez-moi parler à mon rythme

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

CHEVROLET Sonoma S10, 1993, propre, 180 000 km, 800$ nég. 524-3420

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

RAM 2004 4x4, 52 000km, 2 portes, 14 500$nég., 418-953-9494

JEEP TJ Sahara 2004, 2 toits, 80 800km, 12 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

F-450 King Ranch 08, tout équipé, 78000km,diesel,41500$, 580-8328

4-RUNNER sport 2005, bleu, toit, V6, 95 700km, 22 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

965 Camions à vendre

GMC SAVANA 06, allongé, très propre, 61 000km, 15 000$ 418-628-6348

FORD CUBE 1993, boîte 14', 418-824-3419

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

À BEAUPRÉ! Autos, bateaux, motorisés, anti-feu, sécuritaire, bâtiment béton, alarme, chauffé, 827-8559

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

MOTEUR et transmission diesel: 6.5, 6.2, 7.3 et + avec installation: 418-926-3796

REMORQUE fermée 6x10, double roues, 4500$ nég. 418-666-3750

REMORQUES D'ENTREPOSAGE 27 à 53 pi à vendre, 418-563-1527

977 Motocyclettes

VULCAN 800 1998, monté Cobra, pipe 50-50 2", 3 500$, 265-0306

SCOOTER BW'S 2002, très propre, 1300$. 418-877-8566, 929-8566

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

FLAGSTAFF LTD Deluxe 2005, environ 1150lbs, 4800$, 955-9580

MOTORISÉ Tioga Classe C 24', 92, 110 000km, A-1, 6 pneus neufs, fibre de verre, 20 000$, 682-8090

986 Yachts, bateaux et avions

CANOT amuminium 16 pi., bouts pointus, bon état, 425$. 418-822-0260

FOOR-WINNS 1994, toît campeur, état neuf, 22 800$, 418-953-9494

MAXUM 1800 SR3, comme neuf, tour de wake, 26 000$, 933-2013

TRANSPORT DE BATEAUX
Spécialisé Hydraulique
20 à 40' Permis et assurance
Fabricant de remorque
TRANSPORT NAUTIC
1-888-364-2403

987 Équipement ferme/machinerie

À VENDRE: Excellente Condition
Tracteur Ford 6640, 2478 heures
Faucheuse Kuhn Gerotine 10'
Presse lance-balle New Holland 326
Voiture Lance-balle 24'
Rateau Kuhn 418-884-3032

418 686-3344
1 866 686-3344
ABONNEZ-VOUS
leSoleil

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

Rêves d'enfants
Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.
1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca



Index
des avis de décès

ARBIC, Aline (Ladouceur)
Île Bizard

BARRY, Marc
Lévis

BEAUDET, Clément

BEAUDOIN, Monique Paradis
Saint-Tite-des-Caps

BÉLANGER, Rita
Matane

BOISJOLI, Claude
Grand-Mère

BOUCHARD, Léon-Joseph (Gaton)
Ste-Anne-de-Beaupré

CASTONGUAY, Arthur
autrefois St-Roch-des-Aulnaies, cté de L'Islet

COULOMBE, André
Saint-Augustin-de-Desmaures

DROLET, Béatrice Falardeau
Loretteville

DUGAS, Michel
St-René

FESTINO (DROLET), Marcelle
Québec

FISSETTE, Jean-Marie
Loretteville, Québec

GIGUÈRE, Germaine
Québec

GINGRAS, Armand
Québec

GRONDIN, Père Éloi
Sherbrooke (Lennoxville)

GRONDIN, Frère Gérard
natif de St-Frédéric, Beauce

LACHANCE, Claude
Pont-Rouge

LAFORCE, Pauline

LANGLOIS, Colette (Lépinay)
Québec (Cap-Rouge)

LARUE, Marcel

LAVERDIÈRE, Jeannette
Québec

LEMELIN, Jules
St-François, I.O.

LEVEILLÉE, Soeur Marguerite
native de Lachine, Montréal

MARCOUX, Micheline
Saint-Romuald

MATTE, Lévis
arr. Beauport

MERCIER, Marie-Paule Émond
Cap-Saint-Ignace

NOËL, Adrien
Québec

NOLIN, Lucien
Québec

OUELLET, Huguette Tardif
Québec, arr. Beauport

PAINCHAUD, Marie-Ange Gauthier

PAQUET, Jean-Guy
Pont-Rouge

PAQUIN, Léon

PETITCLERC, Jean-Paul
Saint-Basile

PROULX, Gérard (Gerry)
Québec

RICHARD, France Lafrance
Lévis

ROY (CAUX), Thérèse
Saint-Flavien, autrefois Saint-Narcisse

ROY, Dr Jean-Paul
Sillery

SHIELDS, Gérard
Québec

THIBAULT, Abbé J. Gaston
Rimouski, autrefois Sainte-Anne-des-Monts

TREMBLAY-SIMON, Louise

TRUDELLE, Fleurette Giroux
Trois-Rivières

TURCOT, Philippe
Québec

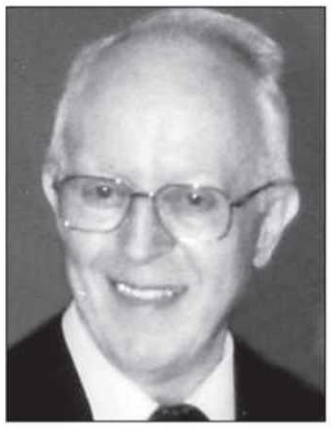


Aline (née Ladouceur) Arbic
1929 - 2009

De l'Île Bizard, le 17 août 2009, à l'âge de 79 ans est décédée Aline Arbic (née Ladouceur), épouse de Pierre-Paul Arbic. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Yves (Francine), Louise (Daniel), Sylvie (Robert), Diane (François), ses douze petits-enfants, sa soeur Marguerite, ses belles-soeurs Pierrette et Marguerite, neveux, nièces ainsi qu'autres parents et amis. Elle est prédécédée de son frère Gaston. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE GROUPE YVES LÉGARÉ
14370, boul. de Pierrefonds, Pierrefonds
(514) 595-1500

le vendredi 21 août de 14h à 17h et de 19h à 22h et dès 9h30 le samedi 22 août, suivi d'un service funéraire **à 11h en l'église St-Raphaël-Archange, 495, rue Cherrier, Île Bizard**.



Marc Barry

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 9 août 2009, à l'âge de 82 ans est décédé monsieur Marc Barry. Il était l'époux de dame Evelyn Walsh. Il demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8

le vendredi 21 août 2009 de 19h à 22h et le samedi 22 août de 13h à 14h45. Il laisse dans le deuil ses enfants: Mireille, Bernard (Myriam Leclerc), Charles (Nathalie Campagna) et ses petits-enfants: William, Laurianne et Sarah-Maude; son frère René (Denise Filiatrault), ses soeurs Colette, Denyse (feu Léopold Grenon), Monique, Agathe, Pierrette et Nicole; ses belles-soeurs Françoise Drouin (feu Fernand), Jeanne Levesque (feu Maurice), Ethel Walsh Préaux et Lilian Walsh; il était également le frère de feu Jean-Paul (feu Jeanne Verreault), feu Raymond (feu Magdeleine Boulanger); plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis. Nous désirons remercier l'équipe de médecine générale de l'Hôtel-Dieu de Lévis ainsi que le personnel du 8e étage pour les soins prodigués avec délicatesse et empathie. Vous pouvez manifester votre sympathie par un don à l'oeuvre de votre choix ou de toute autre façon personnelle. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Clément Beaudet

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, entouré de son épouse et de ses enfants, le 11 août 2009, est décédé, à l'âge de 89 ans, M. Clément Beaudet, époux de Suzanne Castonguay. La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu **le samedi 22 août à 11h en l'église de Leclercville**. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. M. Beaudet laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Michel (Réjane Genest), Sylvain; ses deux petits-enfants: Frédéric (Évelyne St-Pierre) et Audrée (Jonathan Lemieux); la famille Beaudet: Rita Blanchet (feu Roland); neveux et nièces; la famille Castonguay: Aline (Paul Marcotte), Thérèse Bourret (feu Thomas), Marielle (feu Aimé Auger), Jeanne d'Arc (René Martin), Thérèse, Charlotte, Viateur (feu Aline Tousignant), sa filleule Josée Castonguay et plusieurs autres. Merci pour les bons soins reçus à Le Riverain de Lotbinière et à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fabrique de Leclercville. Direction funéraire:

FUNÉRARIUM SERGE GARNEAU INC
Lotbinière
Pour renseignements: (819) 263-2481
Télécopieur: (819) 263-2151



Monique Paradis Beaudoin
1931 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, le 14 août 2009, à 19h32, à l'âge de 77 ans et 8 mois, est décédée Mme Monique Paradis, épouse de M. Jean-Guy Beaudoin. Elle demeurait à Saint-Tite-des-Caps. La famille vous accueillera à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE DUBEAU
3, Marcel Legendre, St-Tite-des-Caps

samedi, jour des funérailles, de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 14h en l'église de St-Tite-des-Caps** et de là au cimetière paroissial. Elle était la mère de Mario (Carmelle Côté), Pierre (Annie Bolduc), la grand-mère de Pierre-Luc et Éric (leur mère Martine Bourget), Alex et Audrey. Elle laisse également dans le deuil son filleul Yves Beaudoin (Nicole Ferland), sa nièce bien-aimée Sonya Beaudoin (Michel Gagnon) et ses neveux et nièces proches, Rémys Beaudoin (Caroline Dupont), Bruno Beaudoin et Louise Beaudoin (Robert Giggins) ainsi que les autres neveux et nièces Paradis et Beaudoin; ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Maurice (Gemma Leclerc), Phillipe (Yolande Tremblay), feu Marie-ange (Roméo Bouchard), feu Ida (Paul-Émile Poulin), Gemma (feu Yvon Beaudoin), feu Charles-Henri (feu Claire Gravel), feu Réal (Juliette Paquet), feu Patrick (Georgette Ferland), Irène Beaudoin (feu Victorin Plante), feu Cyrille Beaudoin (Simone Jacques), Sr Marie-Albina Beaudoin, s.s.s., feu Victor Beaudoin (Cecile Viel), feu Égide Beaudoin (Béatrice Beaudoin), feu Raymond Beaudoin (Adéline Paré), feu Benoit Beaudoin (Ginette Lessard), Adrien St-Pierre (Pauline Tanguay), Gabrielle St-Pierre (feu Albini Lacasse), feu Conrad St-Pierre (Lorraine Bernier), feu Jean-Paul St-Pierre (Carmen Gendron), feu Estelle St-Pierre (Gerald Fortier), Sr Lucille St-Pierre, s.c.q. Nous tenons à remercier le personnel des hôpitaux: St-Francois d'Assise, Ste-Anne-de-Beaupré, l'Enfant-Jésus et son médecin le Dr Vallée pour ses bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, 11000, rue des Montagnards, Beaupré (QC) G0A 4J0 et/ou à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8.

Pour renseignements: 827-4683
Télécopieur: 827-6105
Courriel: info@claudedubeau.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Rita Bélanger

Au Centre hospitalier de Matane, le 14 août 2009, est décédée madame Rita Bélanger, fille de feu monsieur Christophe Bélanger et de feu madame Émilia Desjardins. Elle demeurait à Matane. La famille recevra les condoléances le samedi 22 août à compter de 10h30 à

L'ÉGLISE ST-JÉRÔME

Les funérailles de madame Rita Bélanger auront lieu **le samedi 22 août à 11h à l'église Saint-Jérôme** et l'inhumation au cimetière de Matane. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Lucien (Françoise), feu Gilberte (feu Lucien), feu Robert (Pierrette), Wellie (Janette), Jeanne (feu Henri), feu Irène (feu Fernand), feu Delphis (Annette), feu Roselle (feu Gerry), Walter (Margot), feu Diane, Pierrette, feu Gilles et de nombreux neveux et nièces. Les personnes qui le désirent peuvent témoigner leur sympathie par un don à la Fondation de l'hôpital de Matane.

LÉON SIROIS ET FILS LTÉE
Siège social: 168, rue Saint-Georges
Matane (QC) G4W 2B4
Téléphone: (418) 562-2444
Télécopieur: (418) 562-2445
www.leonsirois.com

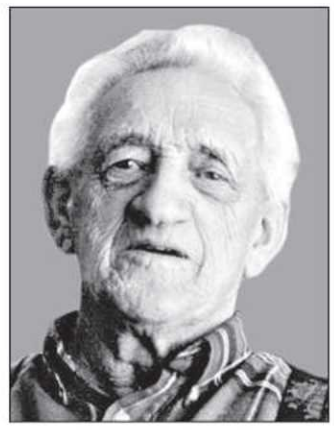


Claude Boisjoli
1941 - 2009

À son domicile, entouré de sa famille, le 16 août 2009, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Claude Boisjoli, époux de Andrée Brouillet et fils de feu Amable Boisjoli et de Yvette Boisvert, demeurant à Grand-Mère. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

COPPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA MAURICE
1250, 6e Avenue, Grand-Mère

Heures d'accueil: jeudi de 19h à 22h et vendredi à partir de 9h. **Une liturgie de la parole aura lieu le vendredi 21 août 2009 à 11h30 à la Coopérative**. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil: son épouse Andrée Brouillet, son fils François (Chantal Asselin), sa fille Marie-Josée, ses petits-enfants: Andréanne et Pierre-Antoine Boisjoli, Patricia et Vincent Boisjoli Beaulieu; sa mère Yvette Boisvert (feu Amable Boisjoli), ses soeurs: Ginette (Guy Vallière), Louise, Hélène, son frère: Jean (Edith Lebel), ses beaux-frères et belles-soeurs Jean-Pierre Brouillette (Ninette Lajoie), Lisette Brouillette (Jean-Marc Béland), Madeleine Brouillette (Roger Vanasse) ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer ou à la fondation du Centre de santé et de services sociaux de Manicouagan.



Léon-Joseph (Gaton) Bouchard
1918 - 2009

Au CHUQ, Pavillon St-François d'Assise, le 15 août 2009, à l'âge de 91 ans est décédé monsieur Léon-Joseph Bouchard (Gaton), époux de dame Rita Chalifour. Il demeurait à Ste-Anne-de-Beaupré. La famille vous accueillera à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE DUBEAU NOUVELLE ÈRE
10579, boul. Ste-Anne
Ste-Anne-de-Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 11h. **Une célébration de la parole sera célébrée à 11h à la Résidence funéraire Claude Dubeau Nouvelle Ère**. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Doris (Jacques Tremblay), son fils Jean, son neveu Chanel Fortin (Francine Côté), ses petits-enfants: Annie, Sophie (Alexandre Gauthier); ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Alice, Thérèse, Cécile, Noëlla, Lucille (feu Roger Delisle), Olivette, feu Jean-Marie (Jeannette Berry), Berthe Chalifour (feu Hermel Fortin), feu Gérard Chalifour (Cécile Caouette) (Paulette Harvey) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire remercier spécialement son neveu Chanel Fortin pour son grand dévouement et tout le personnel du 6e étage Ouest de l'hôpital St-François d'Assise pour les bons soins prodigués. Que toute marque de sympathie se traduise par des dons à la Fondation du CHUQ, 10, de l'Espinay, Québec G1L 3L5.

Pour renseignements: 827-4683
Télécopieur: 827-6105
Courriel: info@claudedubeau.com
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Vous avez le coeur sur la main?

Venez nous prêter main forte.

Devenez bénévole pour la Fondation des maladies du coeur du Québec et engagez-vous dans la lutte contre la première cause de décès au Québec.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



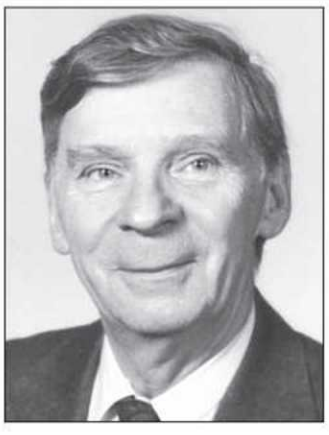
Arthur Castonguay
1916 - 2009

Au CHSLD de St-Jean-Port-Joli, le 15 août 2009, est décédé, à l'âge de 93 ans et 3 mois, monsieur Arthur Castonguay, époux de feu dame Alice Boutet. Il demeurait autrefois à St-Roch-des-Aulnaies, cté de L'Islet. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s au

SALON PAROISSIAL
962, route de la Seigneurie
St-Roch-des-Aulnaies

vendredi de 19h à 22h et samedi de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 14h en l'église de St-Roch-des-Aulnaies** et sera suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Nicole Charrois), Pierre (Ginette Larose), feu Jean-Charles (Martine Fortin), André (France Michaud), Raymond (Lyne Fréchette), Céline (Jean-Claude Deschênes), Simon (Gaétane Lévesque), Lucille (Yvon Gaussirand), Monique (Jean-Yves Poirier), Thérèse (Francis Paradis); ses petits-enfants et leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants; ses soeurs, son frère: Laurette (David Massicotte), Yvette (feu Jean-Guy Roy), Jules (Georgette Côté); ses belles-soeurs: Émilia Bélanger (feu Paul), Louise Pelletier (feu Fernand), Georgette Casgrain (feu Auguste), Thérèse Boutet ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. De plus, les membres de la famille désirent exprimer toute leur reconnaissance au personnel soignant du CHSLD de St-Jean-Port-Joli qui, par sa présence, son dévouement et son affection, a participé à l'excellence des soins prodigués depuis 12 ans. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de St-Roch-des-Aulnaies. Des formulaires seront disponibles au salon. Direction funéraire:

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
MARIUS PELLETIER INC
La Pocatière, St-Jean-Port-Joli et L'Islet
Pour renseignements et messages
de sympathie: 1-418-856-3371
Sans frais: 1-866-856-3371
Télécopieur:1-418-856-4674
Courriel: rfmpel@bellnet.ca



André Coulombe
1923 - 2009

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 15 août 2009, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur André Coulombe, époux de feu Odette Proulx. Il demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures. Il laisse dans le deuil ses enfants feu Marie, Richard (Lyne Métivier), Martin, Benoît (Nicole Normandin) et ses petits-enfants Éric, Geneviève, Marie-Ève, Laurie et ses arrière-petits-enfants Justine et Matis, de même que son amie de coeur feu Claire Pomerleau. Il laisse également ses frères et soeurs, feu Édouard (feu Yvette Hallé), feu Rita, o.s.u., Monique (feu Jacques Marleau), feu Jean (Sylvie Morisset), Louis (Viviane Vivier), Pierre E. (Janet Pernaa), feu Jacqueline, Hélène ainsi que son beau-frère Marcel Michaud (feu Marcelle Proulx), de même que Constance Guilmette (feu Albert Normand) et ses enfants Claire-Anne ainsi que Jean-François, Jean Guilmette (Marie Trudel), Claude Delisle (feu Margot Côté), son ami de toujours, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Les funérailles auront lieu **à l'église de Saint-Félix-de-Cap-Rouge, 1460, rue Provancher à Cap-Rouge, le samedi 22 août 2009 à 11h** et la famille y recevra les condoléances à compter de 10h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus - Saint-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4 ou à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. Saint-Louis, Québec G1T 1P5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com
Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)



Béatrice Falardeau Drolet
1906 - 2009

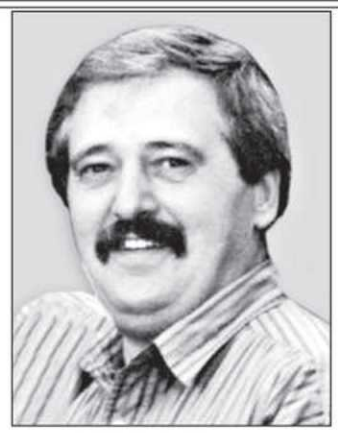
Au Foyer de Loretteville, le 18 août 2009, à l'âge de 103 ans, est décédée dame Béatrice Falardeau, elle était la fille de feu monsieur Joseph Falardeau et de feu dame Exilda Martel, épouse de feu Roméo Drolet. Elle demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium

FALARDEAU BÉDARD ROY
30, rue Albert Trudel
Québec (QC) G2A 2S1
(anciennement 30, rue St-Joseph,
Loretteville)

le vendredi 21 août 2009 de 19h à 22h et le samedi 22 août 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 11h en l'église Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, 277, rue Racine, Québec** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: Jacqueline (s.s.f.b.), Lucille (Dr André Roy), Lise (Armand Lajoie); ses petits-enfants: Jean-Philippe Roy (Nancy Bouchard), Catherine Roy, Sébastien Roy (Isabelle Wagner), Marie-Elyse Roy (Marc Lemay), Luc Lajoie (Valérie Verret), Etienne Lajoie (Stéphanie Tessier); ses arrière-petits-enfants: Eve, Alyona, Marc-Antoine et Flavie; ses soeurs et ses frères: Gertrude (feu Robert Falardeau), Charles (Marguerite Girard), Fernand (Monique Laliberté), Richer (Anita Martineau); ses belles-soeurs et son beau-frère: Charlotte Têtu (feu Léopold Falardeau), Desneiges Drolet, Albertine Drolet, Lucienne Darveau, Thérèse Darveau, Paul Gagnon ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Elle était la soeur de feu Alcide Falardeau, F.É.C., feu Marguerite (feu Adjutor Auclair), feu Pauline, feu Benoît, feu Gisèle (feu Dominique Rhéaume), feu l'abbé Jean-Guy. La famille tient a remercier très sincèrement Dr Valérie Jacques et tous les membres du personnel du Foyer de Loretteville pour les soins exceptionnels prodigués à madame Falardeau. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Centre de santé Haute-St-Charles, 11 999, rue de l'Hôpital, Québec (QC) G2A 2T7, tél.: (418) 842-3651, poste 193.

Pour renseignements: (418) 842-3737
Télécopieur: (418) 842-1078
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible
pour signature au www.lepinecloutier.com

Fondation
du grand Québec
418 521-6664 poste 225
www.fcommunautaire.com



Michel Dugas
1948 - 1999

À St-René, en juin 1999, est décédé, à l'âge de 50 ans, monsieur Michel Dugas, fils de feu monsieur Léo Dugas et de madame Marie-Jeanne Côté. Il demeurait à St-René. La famille recevra les condoléances le samedi 22 août 2009 à compter de 9h à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
LÉON SIROIS ET FILS
189, av. Saint-Rédempteur, Matane

Les funérailles de monsieur Michel Dugas auront lieu **le samedi 22 août à 11h en l'église Saint-Rédempteur** et l'inhumation au cimetière de Matane. Il laisse dans le deuil sa mère Marie-Jeanne Côté, sa fille Kareen (Dany Caron Tremblay), son petit-fils Mathis, sa soeur Micheline, ses frères Guy (Jovette Marin), Jean (Nicole Paquet), Dany (Christine Harrisson), plusieurs neveux et nièces et de nombreux ami(e)s. Les personnes qui le désirent peuvent témoigner leur sympathie par un don à la Fondation Rêves d'Enfants.

LÉON SIROIS ET FILS LTÉE
Siège social: 168, rue Saint-Georges
Matane (QC) G4W 2B4
Téléphone: (418) 562-2444
Télécopieur: (418) 562-2445
www.leonsirois.com



Marcelle Festino (Drolet)

Dans la paix et la sérénité de la Maison Michel-Sarrazin, le 17 août 2009, est décédée madame Marcelle Drolet, épouse de feu John Festino. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses frères: Claude (Claudette Gervais), Jean-Paul et Guy (Colombe Marceau). Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, particulièrement monsieur Simon L'Heureux. Selon son désir, son corps a été incinéré. **Une liturgie de la parole sera célébrée au Centre funéraire du Plateau, 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec, le samedi 22 août 2009 à 10h30**. La famille recevra les condoléances au même endroit à compter de 9h45. Les cendres seront déposées au mausolée François-de-Laval du cimetière Belmont. Remerciement spécial au personnel de l'hôpital St-Sacrement et de la Maison Michel-Sarrazin pour le dévouement et les soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin (2101, ch. St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5) ou à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et Saint-Sacrement (1401, 18e Rue, Québec (QC) G1J 1Z4). Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
résidence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Jean-Marie Fissette
1949 - 2009

À l'hôpital Laval, le 12 août 2009, à l'âge de 60 ans est décédé monsieur Jean-Marie Fissette, époux de dame Marie Boutet, fils de feu Albert Fissette et de dame Marie-Thérèse Marcoty. Il demeurait à Loretteville, Québec. Selon ses volontés, il a été confié à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
RÉJEAN HAMEL INC

pour crémation. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le samedi 22 août 2009 de 12h30 à 14h30 à l'Hôtel-Musée des Premières-Nations à Wendake (5, Place de la Rencontre). Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 15h en l'église St-Ambroise de Loretteville (277, rue Racine, Loretteville)**. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial de Loretteville, sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
RÉJEAN HAMEL
6161, rue de Pomerol, Saint-Émile (QC)

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Nellie (Gabriel), Étienne (Marie-Josée Beaudet), ses frères et soeurs: Fernand (Anne-Marie Côté), Lambert (Michèle Bertrand), Monique (Gaetan Couture), Michèle; ses beaux-frères et belles-soeurs: Hélène Boutet (Marcel Picard), Louise Boutet (Alain Turcotte), Denis Boutet (Lyne Montminy), Martin Boutet ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie le personnel hospitalier de l'hôpital Laval et de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les soins prodigués à monsieur Jean-Marie Fissette. SVP compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital Laval ou à la Société canadienne du cancer. Des formulaires seront disponibles lors des condoléances.

Pour renseignements: (418) 845-6161
Télécopieur: (418) 845-8920
Courriel: salonfuneraire@bellnet.ca
Site Internet: www.rejeanhamel.com



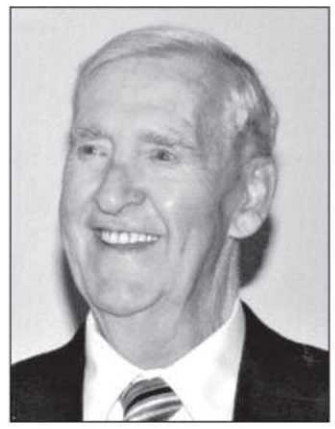
Germaine Giguère
1919 - 2009

À l'Hôpital Général de Québec, le 18 août 2009, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Germaine Giguère, épouse de feu monsieur Rosaire Briand. Elle était la fille de feu monsieur Eugène Giguère et de feu madame Christiana Boucher. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE
CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec

le samedi 22 août 2009 de 15h à 16h30. **Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence du corps, le même jour à 16h30**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière de Rivière-du-Loup à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil ses frères Germain (Marie-Reine) et Armand (Irène); sa soeur Laurentia ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Vieille-Capitale, 1, av. du Sacré-Coeur, Québec G1N 2W1, tél.: (418) 691-0766. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES
DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Armand Gingras
1920 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 août 2009, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Armand Gingras, fils de feu Appolinaire Gingras et de Georgiana Percy, époux de madame Cécile Cameron. Il demeurait à Québec. **Une liturgie de la parole a été célébrée le 15 août 2009 au Complexe Funéraire du Parc Commémoratif la Souvenance, 301 rang Ste-Anne, Quartier Laurentien, Québec.** Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Micheline (Jean-Guy Bélanger), Yvette (Robert Poirier), Jacques (Claudette Voiselle); ses petits-enfants: Nadine (Martin Gagnon), Claudine (Pascal Forcier), Martine (Daniel Julien), Marie-Chantal (Claude Couture), Nathalie (Patrick Beaudoin), Jean-François (Karine Dion); ses arrière-petits-enfants: Joanie, Laurie, Audrey, Noémie, Olivier, Elsa, Rosa-Belle, Catherine, Audrey-Ann. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces: Lucette, Michel, Line et Denis, ainsi que de nombreux autres parents et ami(e)s. Un remerciement spécial au Dre Diane Laliberté ainsi qu'à l'équipe de cardiologie de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour leur grand dévouement. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Enfant-Jésus, 1401, 18ème rue, Québec, G1J 1Z4, 418-649-5959. La direction des funérailles a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible
pour signature au www.lepinecloutier.com

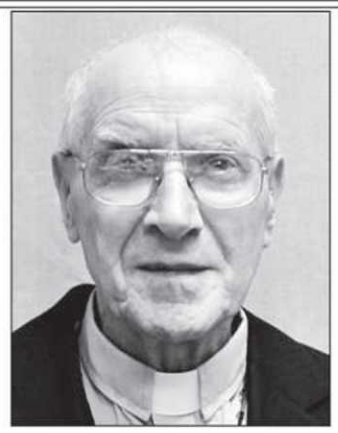
DON IN MEMORIAM

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES

Pour toutes les Sara et Laurie et pour tous les Thomas et Samuel qui ont connu de grandes difficultés, donnez le moyen à la Fondation jeunesse Chaudière-Appalaches de les supporter.

Parce que le plus beau verbe après « aimer », c'est le verbe « aider » !

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 835-9659, poste 647
www.cj12.qc.ca



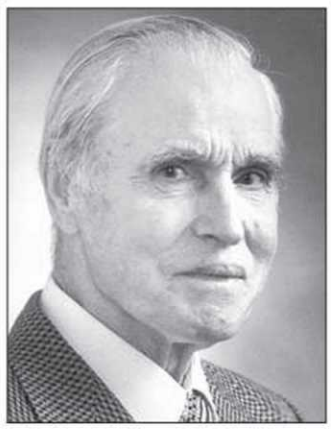
Père Éloi Grondin
1920 - 2009

M.Afr. (Père Blanc)

À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 12 août 2009, est décédé le Père Éloi Grondin, Missionnaire d'Afrique (Père Blanc), à l'âge de 88 ans et 9 mois, fils de feu Joseph Grondin et de feu Exella Bégin de St-Éphrem de Beauce, demeurant à la Maison Lavigerie, 100, rue Cardinal-Lavigerie, Sherbrooke (Lennoxville), sous la direction de la

RÉSIDENCE STEVE ELKAS
601, du Conseil, Sherbrooke
Téléphone: (819) 565-1155

Heures de visite: le vendredi 21 août de 19h à 20h30 et samedi de 9h à 10h45. Les funérailles auront lieu **le samedi à 11h dans la chapelle de la Maison Lavigerie**, suivies de l'inhumation au cimetière St-Antoine de Sherbrooke (Lennoxville). Il laisse dans le deuil: Luigi Primatel, beau-frère; Yvette Poulin Grondin et Béatrice Chantal Grondin, belles-soeurs ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.



Frère Gérard Grondin
(Frère Hervé, F.É.C.)

Frère Gérard Grondin, de la communauté des Frères des Écoles Chrétiennes, est décédé, à la Maison St-Joseph, Québec, le 12 août 2009, à l'âge de 95 ans et 10 mois. Fils de Léopold Grondin et de Marie-Élise Carette, il naquit à St-Frédéric (Beauce), le 16 septembre 1913. Il entra chez les F.É.C. en 1930 et exerça divers emplois à Québec, St-Jean de l'Île d'Orléans, St-Nicolas, Forestville et St-Ferdinand. Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa famille religieuse, ses frères Henri-Paul (Annette Vachon), Fernand (Germaine Vachon) et Léon-Georges (Aline Doyon), ses soeurs Jeanne d'Arc, s.c.q., et Marie-Élise (Jean-Marcel Poulin), sa belle-soeur Thérèse Doyon (feu Jean-Louis) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Exposé à la

MAISON ST-JOSEPH
2555-B, ch. des Quatre-Bourgeois
Québec (Sainte-Foy)

le vendredi 21 août à compter de 13h (prière communautaire à 19h30) et le lendemain à compter de 10h. Les funérailles auront lieu **au même endroit le samedi 22 août à 14h**. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière Notre-Dame-de-Belmont. Au lieu d'envoyer des fleurs, prière de faire un don en faveur des enfants d'Haïti, à la Fondation De La Salle, 270, rue de Normandie, Longueuil J4H 3P2. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal
Giffard, Beauport
Pour renseignements: 418 660-2020
Sans frais: 1-866-757-2020
Télécopieur: 418 660-2620
Courriel: mgravel@resfuneraire.ca
Site Web: www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)

leSoleil **ABONNEZ-VOUS 418 686-3344**



Claude Lachance
1941 - 2009

À l'hôpital Laval, le 18 août 2009, à l'âge de 68 ans est décédé monsieur Claude Lachance. Il demeurait à Pont-Rouge. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE CHAREST LTÉE
247, rue Dupont, Pont-Rouge
Téléphone: 418-873-2542
418-329-2222
418-286-4775
418-875-4441
Télécopieur: 418-873-2913
Courriel: rfcc@globetrotter.net

vendredi de 19h à 20h, suivi, **le même jour, d'une célébration de la parole** et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Geneviève (Steeve Piché), Guillaume (Riana Payne), Jean-Philippe (Nancy), Marie-Andrée (Cédrik Genest), ses frères et sa soeur: Jean-Guy (Louisette Bussières), Yvon, André (Sandra Sauvageau), Céline (Jacques Turgeon), Marc (Carole Leclerc), ses deux petites-filles: Leslie Alain et Maïka Genest ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation québécoise du cancer, au Centre régional de Québec, 190, rue Dorchester, bur. 50, Québec (QC) G1K 5Y9.

Claude Charest, propriétaire diplômé du collège de Rosemont en thanatologie



Pauline Laforce
1924 - 2009

Au CHA - hôpital St-Sacrement, le 15 août 2009, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédée dame Pauline Laforce, épouse d'un premier mariage de feu Jean-Paul Grégoire et d'un second mariage de feu Fernand Dupont. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 22 août 2009 à 14h en l'église St-Fidèle (angle 4e Avenue et 12e Rue à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses filles: Céline (André Arcand), Louise (Michel Rainville), ses petits-enfants: Julie Arcand (Daniel Turgeon), Jean-François Arcand (Christine Latouche), Catherine Rainville (Julian David Polania Dominguez), Marie-Hélène Rainville (Louis-Philippe Dorion), ses arrière-petits-enfants: Ariane, Léa, et futur bébé Élie Turgeon, Thomas et Jacob Arcand; ses frères et soeurs feu Marcelle (feu Gérard Côté), feu Simone (feu Clément Monfette), Jacqueline (feu Georges McDonald),feu Jeannette (feu Raoul Guérard), Denise (feu Maurice Lachance), feu Gérard (Pauline Gauvin), feu Jean-Marie (feu Réjeanne Roussin), Yvan (Andrée Légaré); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacques Grégoire (Émilienne Renaud), Marcelle Grégoire (Maurice Gaboury) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s ainsi que l'abbé Jacques Bureau. Nous remercions la Dre Michèle Lavoie et le personnel soignant du 2e Coulombe pour leur amour et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec G1T 1P5 ou à la Fondation des hôpitaux Saint-Sacrement et Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4. Des enveloppes seront disponible à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Colette (née Lépinay) Langlois
1929 - 2009

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 13 août 2009, à l'âge de 80 ans est décédée madame Colette Lépinay, épouse de feu monsieur Robert Langlois, fille de feu madame Yvonne Ménard et de feu monsieur Ernest Lépinay. Elle demeurait à Québec (Cap-Rouge). La famille recevra les condoléances le samedi 22 août 2009 à compter de 11h30 au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre (sortie av. Le Gendre via autoroute 40/boul. Charest) Québec (Québec).

Les funérailles auront lieu **en l'église St-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge (Québec), le samedi 22 août 2009 à 13h,** suivies de l'inhumation au cimetière de Cap-Rouge. Elle laisse dans le deuil son fils Bernard Langlois (Lucie Vallée), ses petits-enfants Audrey, François et Anthony, ses soeurs Madeleine Lépinay, feu Clémencia Lépinay (feu Henri Gauvreau), son frère Guy Lépinay (Rolande Petitclerc), sa belle-soeur Monique Langlois (Damien Rousseau) et Julie Rousseau, son beau-frère feu Jean-Guy Langlois, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery (Québec) G1S 3G3.

Pour renseignements:
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418-658-1600
Télécopieur: 418-658-2415
Courriel:
info@complexefuneraireledelacite.com
Signature du registre au
www.complexefuneraireledelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Marcel LaRue
1943 - 2009

Décédé le 15 août 2009 à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Il a été le plus tendre des époux, le meilleur des pères et le plus merveilleux des grands-pères. Il était l'époux de madame Lise Beaumont et le fils de feu monsieur Raoul LaRue et de feu madame Régina Frenette. Il était également le frère de feu monsieur André LaRue. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Lise, ses enfants: Bernard (Annie Deshaies) et Patricia (Rigoberto Mejia); ses petits-enfants: Viviane LaRue et Roméo-Gabriel Mejia LaRue; ses frères et soeurs: Marie-Marthe (feu Roger Girard), Robert (Marcelle Cantin), Denis (Aline Dion), Jean-Guy (Claire Gauthier), sa belle-soeur Juliette Cantin, Aimé (Pierrette Moisan), Roger (Colette Leblanc), Yvon (Réjeanne Jobin) et Lorraine (Réal Garneau); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Beaumont: Irène (Yvon Frenette), Hélène (Pierre Lemay), Ghislaine, Jean-Pierre (Jeanne Robert), ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie, Lévis

le jeudi 20 août 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h, de même que le vendredi 21 août 2009 de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le vendredi 21 août 2009 à 14h en l'église Ste-Bernadette-de-Lauzon (de la paroisse St-Joseph de Lévis), 565, rue St-Joseph, Lévis (QC)**. Il sera par la suite confié au crématorium et les cendres seront déposées à une date ultérieure au Mausolée-Columbarium Mont-Marie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis (QC) G6V 9Z9. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (QC) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Jeannette Laverdière
1926 - 2009

À l'hôpital Laval, le 16 août 2009, à l'âge de 83 ans et 5 mois, est décédée dame Jeannette Laverdière. Elle était l'épouse en premières noces de feu Amédée Fradet et en secondes noces de feu Gustave Lavoie. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
280, 8e Rue, Québec

le vendredi 21 août 2009 de 17h à 22h et le samedi 22 août 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 11h en l'église St-Pascal-de-Maizerets (1895, ch. de la Canardière à Québec)**. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles le même jour à 14h45. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Fradet (Léger Gagné), Jules Fradet (Ginette Massicotte), André Fradet (Manon Dombrowski), Charles Fradet (Hélène Blais), Jean Fradet (Claire L'Heureux), Claude Lavoie (Mario St-Germain), Marc Lavoie; ses petits-enfants: Mario, Karine (Dominique Savoie), Yanick (Audrey Larochelle), William, Mélissa (Guillaume Bélair), Myriam, Émily, Audrey-Anne, Alexandre, Frédérique, Simon, Alexandra, Kim, Stacy, Wendy, Michaël; ses arrière-petits-enfants: Nathan, Jade; ses frères et soeurs: Juliette (feu Adrien Fleury), Pauline (feu Maurice Sirois), Roger (Bérangère Bédard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Fradet: feu Béatrice (feu Henry Roberge), feu Joseph (feu Albertine Pelletier), feu Alcide (feu Bernadette Lemieux), feu Marie-Ange (feu Léo Lemieux), feu Paul (feu Rosalia Fradet), feu Paméla (feu Fernand Roy), feu Yvette (feu Elzéard Lessard), Roland (Lucille Caron) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2725, ch. Ste-Foy, Québec G1V 4G5, tél.: (418) 656-4678. Des formulaires et des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Jules Lemelin
1936 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus CHA, le 18 août 2009, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Jules Lemelin, époux de dame Louisette Giguère. Il demeurait à St-François, I.O. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
628, chemin Royal
St-Pierre, I.O. G0A 4E0

vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, vous êtes invités à vous rendre directement à l'église. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 10h en l'église de St-François, I.O**. Les cendres seront inhumées ultérieurement au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Louisette, ses enfants: Sophie (Pierre Morasse), Josée (Serge Bilodeau), François (Annick Bureau), Simon (Vanessa Gingras); ses petits-enfants: Jean-Baptiste, Marie-Jeanne, Louis-Joseph, Alicia, Émile, Zacharie et Edouard; sa belle-mère Alice Lortie (feu Francis Lemelin); ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Françoise (feu Jean-Guy Giguère), Liliane, Raymonde (Joël Leclerc), Linda (Yoland Dion); de la famille Giguère: feu Pierre-Aimé (Monique Deblois), feu Richard (feu Yvonnette Laporte), feu Bertrand, Denise (Jacques Dubé), Simon (Francine Fortin), feu Charlotte (Benoît Drolet), feu Marius (Isabelle Labbé), feu Claudette (Gaston Brousseau), Rodrigue (Bernadette Hébert), Donald, Dolorès (Michel Fortin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, un don peut être fait à la Fabrique de Ste-Trinité-d'Orléans, 1532, chemin Royal, C.P. 69, St-Laurent d'Orléans G0A 3Z0, tél.: 418-828-2551.

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur: 418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

UN SOUVENIR POUR LES PROCHES

Faites plastifier l'avis pour seulement 3,35$

3,35$ par copie, livré par envoi postal

Renseignez-vous au **418 686-3326, poste 2261**



Soeur Marguerite Léveillée
1916 - 2009

À la Maison Bon-Pasteur, est décédée, le 18 août 2009, Soeur Marguerite Léveillée (S.S. Joanna), soeur du Bon-Pasteur de Québec, à l'âge de 93 ans, après 64 ans de vie religieuse. Elle était native de Lachine, Montréal, et était la fille de feu monsieur Théodore Léveillée et de feu dame Alma Renaud. Outre les membres de sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs: Anne-Marie, s.s.n.j.m., feu Alda (feu Éthelbert Gaumond), Gisèle (feu Raphaël Mignacca), feu Monique et Cécile; ses frères: feu Raymond (Évelyne Gauthier), feu Émilien (feu Thérèse Bolduc), feu Albert, et feu Roch (feu Thérèse Boisvert); ses cousines: Gertrude Lett (Lucien Brisson) et Bernadette Lett (Ramon Salas) ainsi que ses nombreux neveux, nièces, cousins et cousines. Les membres de la communauté et la famille recevront les condoléances au

SALON FUNÉRAIRE DE LA MAISON BON-PASTEUR
2550, rue Marie-Fitzbach
Québec (QC) G1V 2J2

le vendredi 21 août de 9h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré **le vendredi 21 août à 14h à la chapelle des religieuses, 2550, rue Marie-Fitzbach, Québec** et l'inhumation se fera au cimetière de la communauté à Ste-Foy. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don aux Charités Bon-Pasteur, 2550, rue Marie-Fitzbach, Québec (QC) G1V 2J2. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: 418.529.3371
Télécopieur: 418.529.9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



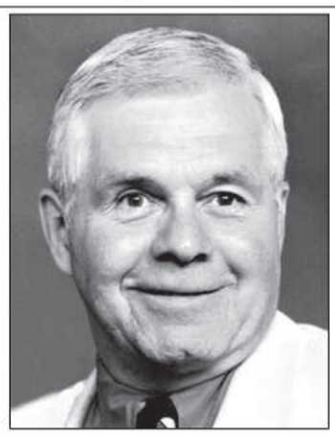
Micheline Marcoux

Entourée de toute sa famille, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 15 août 2009, est décédée, en toute sérénité, à l'âge de 57 ans, madame Micheline Marcoux, épouse de monsieur Gaston Carrier, fille de feu Claude Marcoux et de madame Yolande Paquet. Elle demeurait à Saint-Romuald. Elle laisse dans le deuil, outre son époux et sa mère, ses enfants: Maxime, Julie (Yan Robin); ses frères et soeurs: Renée (Yves Côté), feu Dany (Alain Roy), François (Jacqueline Langlois) et Paulle (Marc-André Fortier); son beau-frère Jacques Carrier (Lise Boutin); le conjoint de sa mère, monsieur Gérard Cadorette; plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE CLAUDE MARCOUX LTÉE
1845, boul. de la Rive-Sud, St-Romuald

le vendredi 21 août 2009 de 19h à 22h et le samedi 22 août 2009 à compter de 14h. Une cérémonie sera célébrée **le samedi 22 août 2009 à 17h en la chapelle du complexe**. Un sincère merci aux médecins et à toute l'équipe des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Lévis ainsi qu'au docteur Louis Roy de l'Hôtel-Dieu de Québec pour leurs bons soins et leur respect. Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis G6V 3Z1.

Pour renseignements: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Pour faire parvenir un message de sympathie virtuel, visitez notre site Internet: www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Lévis Matte
1939 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 14 août 2009, à l'âge de 70 ans et 4 mois, est décédé M. Lévis Matte, époux de dame Ginette Fortin. Né à Lac Édouard, Québec, le 24 mars 1939, monsieur était le fils de feu dame Victoire Boivin et de feu monsieur Maxime Matte. Il demeurait à Québec, arr. Beauport. Les membres de la famille recevront les condoléances, en présence du corps, à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Québec
arr. Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le samedi 22 août 2009 de 10h30 à 13h30. Les funérailles seront célébrées **ce samedi 22 août à 14h en l'église Notre-Dame de l'Espérance (ch. du Petit Village), arr. Beauport**. Outre son épouse, monsieur Matte laisse dans le deuil son fils Steve Matte; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Léopold (Pierrette Crevier), Lionel (Dolorès Ouellet), Esther; de la famille Fortin: Lise (feu André Boivin), Huguette (Jean-Rock Fortin), Shirley (André Boucher) ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Lévis était également le frère de feu Lisette Matte (feu Jean-Rock Gauthier), feu Colette Matte. La famille remercie l'équipe du CLSC Orléans, particulièrement Carole Lapierre, pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



Marie-Paule Émond Mercier
1914 - 2009

Au Centre d'Hébergement de Cap-Saint-Ignace, le 18 août 2009, à l'âge de 94 ans et 10 mois, est décédée dame Marie-Paule Émond, épouse de feu monsieur Évariste Mercier. Elle demeurait à Cap-Saint-Ignace. Elle laisse dans le deuil son fils Laurent Bernier (feu Colette Bernatchez, Yvette Proulx); son petit-fils Gaétan Bernier; ses soeurs, son frère, ses belles-soeurs et ses beaux-frères: Jeanne-D'Arc (Martin Caron), Rose-Aimée (Hervé Mercier), Rénald (Jeannine Caron); Émérentienne Fournier (feu Lucien); elle était aussi la soeur et la belle-soeur de feu Simonne (feu Maurice Bernier), feu Paul-Émile (feu Cécile Gagné), feu Raymond (feu Pauline Chalifour); de la famille Mercier: Fernande (feu Camil Fortin, feu Aimé Lavoie), feu Marie-Louise (feu Laurent Fortin), feu Lucette (feu Arthur Fortin), feu Simone (feu Frédérick Bernier). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Les familles Bernier, Émond et Mercier tiennent à dire merci au personnel du Centre d'Hébegement de Cap-Saint-Ignace pour les bons soins prodigués à Marie-Paule. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, C.P. 1, Ste-Marie (QC) G6E 3B4. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
560, rue du Souvenir
Cap-Saint-Ignace

jeudi de 19h à 22h et vendredi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 21 août 2009 à 14h en l'église de Cap-Saint-Ignace** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou vos messages de condoléances:
418-246-5337
Sans frais: 1-877-598-3093
Par télécopieur: 418-246-5115
Par courriel: duran4ge@globetrotter.net
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Adrien Noël
1919 - 2009

À la Résidence de l'Hôpital Général de Québec, le 16 août 2009, à l'âge de 90 ans est décédé monsieur Adrien Noël, époux de dame Julienne Lacoursière. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 13h en l'église St-Rodrigue, 4760, 1ère Avenue, Québec** et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant le service religieux. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses soeurs: Soeur Fernande Noël, Soeur Marie-Thérèse Noël et Colette Noël ainsi que ses neveux et nièces (notamment Daniel Noël et sa conjointe, Carole Pageau), cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'unité 3000 de la Résidence de l'Hôpital Général de Québec pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: 418.529.3371
Télécopieur: 418.529.9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Lucien Nolin
1925 - 2009

À la Maison Michel-Sarrazin, le 15 août 2009, à l'âge de 83 ans et 10 mois, est décédé monsieur Lucien Nolin, époux de feu madame Jeanne D'Arc Blouin. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (DE L'ANSE)
280, 8e Rue, Québec

le vendredi 21 août 2009 de 19h à 22h et le samedi 22 août 2009 de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 10h30 en l'église St-Sacrement (1330, chemin Sainte-Foy à Québec)**. L'inhumation se fera au cimetière La Souvenance (L'Ancienne-Lorette). Il laisse dans le deuil ses enfants Jocelyne (feu René Charest), Claudette (Urbain Ouellet), Daniel (Karen Beattie), ses petits-enfants: Dany, Patrick, Nathalie, Mélissa, de nombreux frères et soeurs: Adrien (feu Madeleine Prévost), Gaston (Denise Houde), Lucille Houde (feu Philippe Nolin) et de nombreux cousins et cousines, neveux et nièces, ami(e)s. Des remerciements au personnel et aux bénévoles de la Maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués dans le respect et la dignité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec G1T 1P5. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Huguette Tardif Ouellet

À l'hôpital Sainte-Anne, le 18 août 2009, à l'âge de 76 ans est décédée madame Huguette Tardif, épouse de feu M. Gilles Ouellet. Elle demeurait à Québec (arr. Beauport). La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, av. Royale
Québec (Beauport) G1E 1Z4

Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août à 10h en l'église de La Nativité Notre-Dame, 25, av. du Couvent**, où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial rue Wilbrod Robert. Mme Tardif laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Sylvie Champagne), Jacques (Marilou Rasmussen) et Jocelyne (Dany Milliard); ses petits-enfants: Pascale (Guillaume Morency), Stéfanie (Pierre-Thomas Choquette), Kristen, Kaj, Gabrielle et Anne-Sophie; sa soeur Rachel (feu Roméo Breton), ses belles-soeurs: Mme Laurette Rivard (feu Roger Tardif), Mme Anita Alain (feu Yves Tardif); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Ouellet: Robert (Charlotte Bilodeau), Christine (feu Christian Jacques), Thérèse (feu Claude Giroux) et Mme Denise Coulombe (feu Augustin Ouellet) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements: (418) 661-9223
À votre disposition condoléances par télécopieur: (418) 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Rêves d'enfants

Espoir.

1-800-267-9474
www.revesdenfants.ca

Le suicide tue. Le silence aussi...

1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC





Marie-Ange Gauthier Painchaud
1916 - 2009

À la Maison Michel-Sarrazin, est décédée, le 18 août 2009, Marie-Ange Gauthier-Painchaud, épouse de feu Ovide Painchaud. Elle était la mère de Marie-France (Pierre Drouin), Ghislaine (Alain April), Ollie, Aurel (Denise Fortin), Gilles (Diane Galant) et Albert Painchaud (Catherine Wilhelmy), la grand-mère de Martine (Éric Ducharme), François, William, Michel, Daniel (Tara Belair), Morgane O'Gallagher, Éric (Isabelle Gagnon), Christine (Jean-François Moore) et Julie Painchaud, de Patrice (Julie Cliche), Philippe (Catherine Balg) et Annie Drouin (Sébastien Gagnon), de Guillaume (Mylène Arsenault) et Mathieu Painchaud-April, l'arrière-grand-mère de Nicole, Isabelle, Mariane, Éloïse, Clara, Loïc et Liam Painchaud, de Alexane, Marie-Sophie et Élisabeth Moore, de Marguerite, Éléonore, Vincent, Louis et Christophe Drouin, de Benjamin Gagnon, de Alexandre et de Maxime Ducharme. Elle était la soeur de feu Charles (feu Rose-Anna Painchaud), de feu Joseph (feu Germaine Laforest), de feu Ulysse (feu Simone Otis), de feu Ludger (feu Bernadette Dufour), de feu Thomas-Louis (feu Jeannette Otis), de feu Henri (feu Alma Gauthier) et de feu Armand (feu Yvette Martel) et la belle-soeur de feu Rosario (feu Marguerite Pleau), feu Onésime (feu Marie-Claire Gagnon) et feu Rose-Anna Painchaud (feu Charles Gauthier). Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Gemma (René Brassard) et Jeannette Gauthier (feu Alfred Perron) et sa belle-soeur Simone Gauthier-Otis (feu Ulysse Gauthier). La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boulevard Henri-Bourassa
Charlesbourg (QC)

le jeudi 20 août 2009 de 19h à 22h. **Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, le même jour à 21h30**. Par la suite la famille recevra les condoléances à nouveau, cette fois à St-Félicien au

COMPLEXE FUNÉRAIRE MARC LECLERC
961, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien

le vendredi 21 août de 19h à 22h et le samedi 22 août à partir de 8h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 10h30 en l'église de St-Méthode, 3090, rue de St-Méthode, St-Félicien G8K 3C3** et de là au cimetière St-Méthode pour l'inhumation. La famille tient à remercier le personnel dévoué du Centre de jour du CHSLD la Source, du CHSLD Au Coeur du Bourg, des soins palliatifs et de médecine familiale de l'hôpital St-François d'Assise et de la Maison Michel-Sarrazin, ainsi que la dre Martine Boucher de la clinique médicale Sarrazin. Des dons peuvent être faits à l'Association des proches aidants de la région de Québec, 1215, rue Chanoine-Morel, Québec (QC) G1S 4B1, tél.: 418-688-1511, info@aparq.org et à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec G1T 1P5, tél.: 418-688-0878. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com
Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil



Jean-Guy Paquet
1934 - 2009

Au CHA pavillon du Saint-Sacrement, le 17 août 2009, à l'âge de 74 ans et 11 mois est décédé monsieur Jean-Guy Paquet, époux de madame Noëlla Bussières. Il demeurait à Pont-Rouge. Monsieur Paquet ne sera pas exposé. **Un service religieux sera chanté, en présence des cendres, le samedi 20 août 2009 à 12h en l'église de Pont-Rouge** et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à la sacristie de l'église de Pont-Rouge une heure avant la cérémonie religieuse, sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE CHAREST LTÉE
Thanatologue diplômé
247, rue Dupont
Pont-Rouge (QC) G3H 1P8
Téléphone: 418-873-2542
418-329-2222
418-286-4775
418-875-4441
Télécopieur: 418-873-2913
Courriel: rfcc@globetrotter.net

Monsieur Paquet laisse dans le deuil, outre son épouse madame Noëlla Bussières, son fils Bernard (Marie-France Simoneau); ses petits-enfants: Thomas et Florence; ses frères et ses soeurs: Marc (feu Marcelle Bédard), feu André, feu Noël (Louise Faucher), feu Roland (Régina Chantal), Georges-Henri (Doris Therrien), feu Donat, Jean-Baptiste (Lise Jobin), Gaston (Ghislaine Massicotte), Solange (feu Conrad Bussières), feu Gilles et Raymonde; ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Bussières: feu Lucie (feu Jean-Paul Leblond), Pierrette (feu Adrien Lachance), Jeannine (Jean-Louis Doré), Pauline (Roch Leclerc), feu Jean-Bruno (feu Céline Guillemette), Henriette (Claude Montmigny), Lauraine (feu Claude Papillon), Raymonde (Jean-Marc Martel) et Madeleine (Antoine Dubuc); son filleul Rémi Paquet et sa filleule Lina Dubuc ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Remerciements au personnel du 3e étage des soins intensifs coronariens du centre hospitalier du Saint-Sacrement pour les bons soins prodigués.

Claude Charest, propriétaire diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie



Léon Paquin
1922 - 2009

La famille Paquin a le regret de vous annoncer le décès de monsieur Léon Paquin, à Saint-Marc-des-Carrières, le mardi 18 août 2009, à quelques jours de son 87e anniversaire. Il était l'époux de feu dame Suzanne Loranger. Il fut agriculteur et employé municipal à Saint-Marc-des-Carrières. Il laisse dans le deuil ses filles: Denise (Éric Bellemare), Céline et Michelle (Robert Beaulne) ainsi que sa petite-fille Camille Drouin. Il laisse également dans le deuil ses soeurs Carmelle (Émilio Morency), Monique (feu Albert Vallée), Rolande, Henriette (Jean-Paul Audy), son frère Gilles (Laurette Dussault) et feu Françoise (Fernand Martel), sa belle-soeur Marguerite Loranger (feu Charles Picard) et son beau-frère Jean-Raymond Loranger ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service religieux sera célébré **le samedi 22 août à 11h en l'église de St-Marc-des-Carrières** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD
950, boul. Dussault
St-Marc-des-Carrières

La famille remercie chaleureusement le personnel de la Résidence Mirodor et du CHSLD à Saint-Marc-des-Carrières et celui de l'hôpital Laval, à Québec, pour leurs bons soins et leur réconfort au cours des deux dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, rue Saint-Cyrille, Saint-Raymond (QC) G3L 1W1. Des enveloppes seront disponibles à l'église.

Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Site Internet: www.cooprivenord.com
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec



Jean-Paul Petitclerc
1931 - 2009

Un grand homme s'est éteint, il a travaillé la terre, labouré, semé et recolté sans en demander retour.

À l'hôpital Laval, le 17 août 2009, à l'âge de 77 ans et 10 mois, entouré de sa conjointe et de ses enfants, est décédé M. Jean-Paul Petitclerc, époux de Mme Monique Richard. Il demeurait à Saint-Basile. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE CLAUDE CHAREST LTÉE
247, Dupont, Pont-Rouge
Téléphone: 418-873-2542
418-329-2222
418-286-4775
418-875-4441
Télécopieur: 418-873-2913
Courriel: rrcc@globetrotter.net

le jeudi 20 août de 19h à 22h et vendredi, jour des funérailles, de 14h à 16h45. Le service religieux sera célébré **le vendredi 21 août 2009 à 17h en l'église de Pont-Rouge** et de là au cimetière paroissial, boul. Notre-Dame. Il laisse dans le deuil son épouse Monique Richard, ses enfants Richard (Linda Plamondon), Michel (Sylvie Lamothe), André (Maryse Avoine), Réjean (Carole Raymond), Marie (Louis Marcotte), Yves, Sylvie (Dany Dionne); ses petits-enfants: Louis, Anne, Maude, Jeanne, Jordane, Arielle, Maxime, Mélanie, Dominique, Jessica, Andréanne et Alexandre; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Soeur Florence, Soeur Thérèse, Gemma (feu Martin Matte), Donat (Fernande Hardy), Cécile (feu Paul Martel), feu Roch (Monique Robitaille), Hervé (Iliane Leclerc), Noëlla (feu Gustave Rochette), Lucie (Laurent Julien), Rosa (Roland Soulard), Lucien (Ginette Jacques), Jeannine (Léo Denis), la famille Richard: Soeur Georgette, feu Patrick (feu Lucette Laroche), feu Cécile (Normand Langlais), Roger (Lucille Gignac) ainsi que des cousins, cousines et beaucoup d'amis. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8, www.fmcoeur.qc.ca. Formulaires disponibles à la résidence funéraire.

Claude Charest, propriétaire diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca



Gérard (Gerry) Proulx
1930 - 2009

Avec sérénité, le 14 août 2009, à l'âge de 79 ans et 4 mois, est décédé Gérard (Gerry) Proulx, fils de feu Laura Marcheterre et de feu Charles Proulx. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il sera exposé à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-VANIER
145, rue Beaucage

le vendredi 21 août de 18h à 22h. La famille recevra également les condoléances de 9h30 à 10h45, le samedi 22 août, à l'église, et **le service religieux sera célébré à 11h**. Il laisse dans le deuil: ses soeurs Jacqueline (Louis Roy), Laura (Marcel Roy), Renée, Denise (feu Sylvio Dumont), Fernande (Roger Gauthier), Louise (Raoul Émond); son frère André (Danielle Bouchard); sa belle-soeur Jeannine Émond (feu Roch Proulx) ainsi que Monique et Laurent. Il était aussi le frère de feu Charles-Antoine (feu Jeanne Grondin) et de feu Rita, soeur de la Charité de St-Louis; il va manquer à de nombreux parents et ami(e)s, dont certains du mouvement des Alcooliques anonymes qui lui étaient très proches. Un merci spécial au dévoué personnel de la Résidence Christ-Roi où Gérard a vécu ses dernières années. Des dons à l'Association des Arthritiques de Québec seraient appréciés. Adresse: C.P. 9 156, Sainte-Foy, Québec (QC).

Renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, rue Prince-Édouard
Québec (QC) G1K 2M8
Téléphone: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca



France Lafrance Richard
1936 - 2009

Au Centre d'hébergement (Hôtel-Dieu de Lévis), le 18 août 2009, à l'âge de 73 ans et 6 mois, est décédée dame France Lafrance, épouse de monsieur Louis Richard. Elle était la fille de feu monsieur Louis-Déziel Lafrance et de feu madame Germaine Lecours. Elle demeurait à Lévis. Elle était la soeur de: feu Micheline (feu Sylvio Pinel), feu Marc (feu Gertrude Labrie), Gilles (Thérèse De Villers), feu Aimée (feu Marc Déchène), feu Claude (Lucette Noël), Lise (feu Conrad Boulet), Ghislaine (Guy Leblanc), feu Serge (Lisette Gagné). Elle laisse également dans le deuil ses belles-soeurs et son beau-frère: Annette Richard, Georgette Richard (feu Georges Matte) et Jean-Pierre Richard ainsi que plusieurs nièces et neveux, petites-nièces et petits-neveux, autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, au

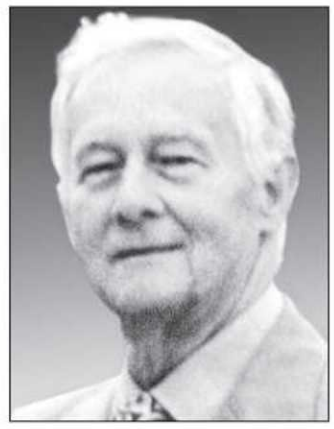
CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, du Mont-Marie, Lévis
(situé au cimetière Mont-Marie)

le samedi 22 août 2009 de 13h à 14h30. **Une liturgie de la parole sera célébrée sur place, le même jour à 14h30**. Les cendres seront ensuite déposées au Mausolée-Columbarium Mont-Marie. Un gros merci au personnel du Centre d'hébergement de Lévis (Hôtel-Dieu de Lévis) pour son dévouement et sa patience. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis (143, rue Wolfe, Lévis (QC) G6V 9Z9) ou au Patro de Lévis (6150, rue St-Georges, Lévis (QC) G6V 4J8). Des formulaires de dons seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (QC) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Thérèse Roy (Caux)

Dans l'avis de décès de Mme Thérèse Roy Caux, nous aurions dû lire: son frère feu Amédée (feu Octavie Nadeau) ainsi que ses neveux et nièces de la famille Caux.



Dr Jean-Paul Roy
1925 - 2009

À l'hôpital Laval, le 14 août 2009, à l'âge de 84 ans, est décédé Dr Jean-Paul Roy, époux de feu dame Gilberte Cantin. Il demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances le vendredi 21 août de 19h à 22h au

FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER
975, Marguerite-Bourgeoys, Québec

et le samedi 22 août de 9h30 à 10h30 à

L'ÉGLISE SAINT-MICHEL-DE-SILLERY
1600, Cardinal Persico
angle Côte de Sillery

La cérémonie religieuse suivra à 10h30 en cette même église. Il laisse dans le deuil ses filles: Andrée (Yves Thivierge), Denise (François Ouellet), Marie-Josée et Lucie (Greg Haberlin); ses petits-enfants: Marie-Josée (Adlan), Stéphanie, Jérôme, François-Alexandre, Véronique, Sara et Vincent; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Pierrette Roy (feu Victorin du Tremblay), Dr Joseph C. Roy (Renée Rondeau), Claire Roy (Marcel Émond), Dr Claude Roy (Louise Morin) et Danielle Roy; feu Jeannette Cantin, Simone Cantin (feu Maurice Lévesque), feu René Cantin (feu Cécile Robitaille), feu Raymond Cantin (Thérèse Branchaud) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, tout spécialement Jean Côté (Simone Lévesque). Un remerciement particulier au Dre Lucie-Hélène Lachance pour sa disponibilité et son dévouement ainsi qu'au personnel de l'hôpital. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Les Amis du Jeffery Hale, 1270, chemin Ste-Foy, suite 2000, Québec (QC) G1S 2M4, tél.: 418-684-2260.

Renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire pour signature est disponible au www.lepinecloutier.com

amou
Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Gérard Shields
1925 - 2009

Au CHUQ St-François D'Assise, le 17 août 2009, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Gérard Shields, époux de Mme Pauline Corriveau. Il demeurait à Québec. Il laisse dans le deuil sa fille Carole et son fils Claude (Louise Simard), ses frères Vincent (Laura Morel) et Roméo (Pierrette Miller), sa belle-soeur Laurette Corriveau ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
224, St-Vallier Ouest, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le vendredi 21 août 2009 de 19h à 22h et le samedi 22 août 2009 de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré **le 22 août 2009 à 14h en l'église Sacré-Coeur de Jésus** et de là au cimetière St-Charles. Sincères remerciements au personnel du 5A et du 5B de St-François d'Assise pour les bons soins prodigués, spécialement Dr Lambert. Pour rendre hommage à M. Shields nous vous invitons à visiter notre site Internet au
www.honneur-memoires.com
Pour renseignements: 418-522-5212
Télécopieur: 418-521-2187
Courriel: quebec@sylviomarceau.com



Abbé J. Gaston Thibault

Au CSSS de la Mitis de Mont-Joli, le 18 août 2009, est décédé, à l'âge de 87 ans et 11 mois, l'Abbé J. Gaston Thibault, fils de feu M. Ethelbert Thibault et de feu Mme Blanche Gagnon, demeurant à Rimouski et autrefois de Sainte-Anne-des-Monts. Ordonné prêtre en 1962, l'Abbé Thibault a oeuvré dans le diocèse de Gaspé comme vicaire, curé et ensuite comme aumônier dans différents établissements tant à Sainte-Anne-des-Monts qu'à Cap-Chat. Outre le clergé gaspésien, il laisse dans le deuil sa fille Louise (Euclide Côté); ses deux petits-enfants: Anne et Rémi; son petit-fils Maxime, ses frères et soeurs: Charles (Bertha Perré), Jean, Lucille, Ruth et sa belle-soeur Marthe St-Pierre (Bertrand Thibault) ainsi que de nombreux neveux et nièces et autres parents et amis. Parents et amis sont invités à lui rendre hommage en chapelle ardente à

L'ÉGLISE DE SAINTE-ANNE-DES-MONTS

le jeudi 20 août 2009 de 19h à 22h et le vendredi 21 août 2009, jour des funérailles, la chapelle ouvrira ses portes à 12h et le service religieux sera célébré **à 14h à l'église de Sainte-Anne-des-Monts** et de là au cimetière de l'endroit. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Les funérailles sont sous la direction de la

MAISON FUNÉRAIRE JUDES LANDRY ET FILS


ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE



Louise Tremblay-Simon
1939 - 2009

Le 14 août 2009, à l'Hôtel-Dieu de Québec, est décédée Louise Tremblay, fille de Thomas-Eugène Tremblay et de Madeleine Audette. Lui survivent son mari César Simon, ses enfants Mathieu (Renée Turgeon), Véronique (Michael Khalil) et Samuel, ses soeurs Odette et Andrée ainsi que son frère Pierre et son beau-frère François Simon (Agathe Grégoire). Louise tient à remercier les personnes qui ont embelli ses jours de leur amitié et de leur support. La famille souligne avec reconnaissance l'humanité et la compassion du personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec, particulièrement l'unité de dialyse à domicile et le groupe de néphrologie (le 7500). **Il n'y aura ni exposition, ni cérémonie funéraire publique.** La famille immédiate déposera les cendres à leur dernier repos. Les manifestations de sympathie peuvent prendre la forme de dons à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, Fonds Alphonse-L'Espérance, 2725, chemin Ste-Foy, Québec, G1V 4G5, www.fondation-iucpq.org.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Fleurette Giroux Trudelle

À la résidence Louis-Denoncourt de Trois-Rivières, le 16 août 2009, est décédée, à l'âge de 85 ans et 8 mois madame Fleurette Giroux, fille de feu Frank Giroux et de feu Juliette Dorion et épouse de Jean-Charles Trudelle, demeurant à Trois-Rivières. L'incinération du corps a été confiée au

CRÉMATORIUM J. PHILIBERT & FILS INC
1350, rue Ste-Marguerite, Trois-Rivières

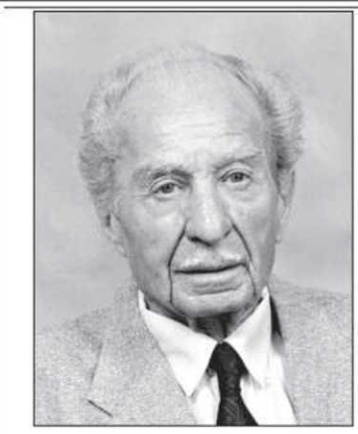
La famille accueillera parents et ami(e)s à la sacristie de l'église St-Charles Borromée, coin 1ère Avenue et 80e Rue Est, Charlesbourg, le samedi 22 août à partir de 10h. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON LÉPINE CLOUTIER
715, rue St-Vallier Est, Québec

Les funérailles auront lieu **le samedi 22 août à 11h en l'église St-Charles-Borromée.** L'inhumation aura lieu au cimetière de Charlesbourg. L'ont précédée ses frères: feu Gustave et feu Roch et ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Luc Trudelle (feu Marguerite Sansfaçon), feu Yvonne Trudelle (feu Paul-Émile Pageau). La défunte laisse dans le deuil son époux Jean-Charles Trudelle, ses soeurs, frères, beaux-frères et belles-soeurs: Lucie Giroux (Arthur Couture), Lauraine Giroux (Gilles Rousseau), Justin Giroux (Madeleine Cloutier), Jean-Yves Giroux (Raymonde Nadeau), Jeannine Breton (feu Gustave Giroux). Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Renseignements: (819) 378-3838
ou (418) 529-3371
Télécopieur:(819) 375-8146
ou (418) 529-9506
Courriel:complexe@jphilibert.com

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217



Philippe Turcot
1916 - 2009

Au CHSLD Nazareth, le 15 août 2009, à l'âge de 93 ans, est décédé monsieur Philippe Turcot, époux en premières noces de feu Lucille Cloutier et en secondes noces de Lucette Marin. Le service religieux sera célébré **le samedi 22 août 2009 à 10h30 en l'église St-Louis de Courville, 2315, Royale, Courville** et de là au mausolée du Parc Commémoratif la Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Guy (Danielle Bertrand) et Sylvie (André Caron); ses petits-enfants: Isabelle, Louis et Geneviève; ses 5 arrière-petits-enfants; les filles de son épouse: Jocelyne (Charles Perreault) et Suzanne St-Laurent (Benoit Filteau) et leurs enfants: Geneviève, Stéphanie, Patrick et Simon; ses neveux et ses nièces, ainsi que ses amis. Sincères remerciements au personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus ainsi qu'à celui du CHSLD Nazareth pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
Quartier Laurentien, Québec
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Anniversaires de décès



Colette Cloutier

Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. Le temps passe mais n'effacera jamais le souvenir de ces merveilleux moments passés à tes côtés. Nous t'aimons et pensons souvent à toi. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Repose en paix, tu l'as bien mérité.

Une messe anniversaire sera célébrée en mémoire de Mme Colette Cloutier, le samedi 22 août à 16h30, en l'église de Saint-Marc-des-Carrières. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Sa mère Thérèse, ses soeurs Aline et Sylvie (leur conjoint), ainsi que ses neveux Jean-François et Daniel (leur conjointe) et sa nièce Audrey





Marcel Dodd

Sous la direction de M. Guy Bélanger, les choristes du Choeur de Québec chanteront pour toi lors de ta messe anniversaire qui aura lieu le dimanche 23 août 2009, à 9h30 à l'église Saint-Charles-Garnier. Merci à tous ceux qui s'uniront à nous.

Esther et les enfants

Faveurs obtenues

Saint-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée.
L.G.

Monuments


MONUMENTS
THÉRIAULT & FILS
710, 1ère Avenue
Québec
418-524-1561

Laissez parler votre coeur...
Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.
Il suffit de quelques minutes pour le faire.
Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.
1 888 473-4636
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

EN BREF

Proulx à l'Omnium de Montréal

→ Julien Proulx, du club de golf Rouge et Or de l'Université Laval, participera au sixième Omnium de Montréal Desjardins, dès aujourd'hui, au club Saint-Raphaël, à l'Île-Bizard. La compétition regroupera 156 joueurs de 15 pays. Proulx a mérité le droit d'y participer en remportant le tournoi amateur de l'Alexandre de Tunis, le 6 juillet, dans la région d'Ottawa. La semaine dernière, il a pris le 34e rang sur 155 au Championnat canadien amateur. ***Carl Tardif***

Ça commence au PEPS

→ La période d'inscriptions aux activités sportives de l'automne du PEPS de l'Université Laval a commencé hier, aux postes d'accueil du niveau 1 du centre sportif et par téléphone (418 656-PEPS). Les gens ont jusqu'à la mi-septembre pour s'inscrire. Parmi les nouveautés de la saison 2009, on pense à l'aquajogging, au cardio-vélo multimédia, à la danse contemporaine, au trampoline et au cours de tonus et d'entraînement musculaire. Elles s'ajoutent à la programmation régulière qui propose plus de 80 activités. Il y a aussi le volet du Programme jeunesse qui est offert aux enfants de 2 à 16 ans. Pour la programmation détaillée, visitez le **www.peps.ulaval.ca**. ***Carl Tardif***

Du bronze pour Morneau-Ricard

→ Le Québécois Maxime Morneau-Ricard (356,80) a grimpé hier sur la troisième marche du podium lors de l'épreuve du tremplin d'un mètre des Jeux du Canada. Son frère Olivier a terminé neuvième. L'Albertain Brandon Makinson a gagné l'or devant François Imbeau-Dulac, qui tentait de rafler l'or dans les trois épreuves de plongeon. «J'ai apporté les corrections qui devaient l'être à mes plongeons», a dit Morneau-Ricard, qui ne tenait plus en place. «Je ne regarde pas les scores en compétition, mais je savais que si j'étais en mesure d'offrir un bon sixième plongeon, je serais sur le podium. J'en avais besoin d'un bon et j'en ai sorti un bon!» ***D'après La Presse Canadienne***

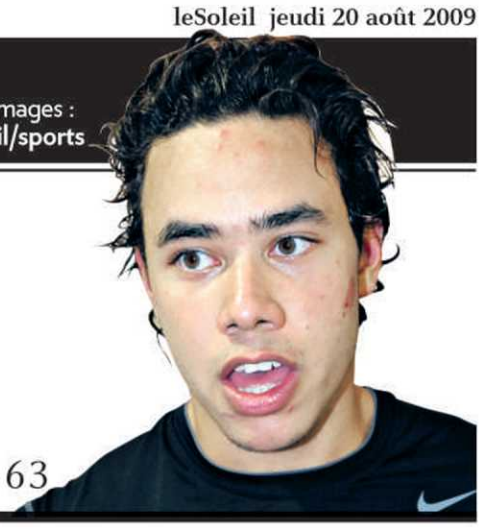
Veilleux troisième

→ Après 137 km d'effort entre Ogden et Salt Lake City, David Veilleux (Kelly Benefit Strategies) a été en mesure de pousser un sprint final et de terminer troisième de la première étape du Tour de l'Utah. Veilleux a été devancé par les Espagnols Francisco Mancebo et Oscar Sevilla, qui se sont échappés dans la dernière descente. Le cycliste de Cap-Rouge s'empare ainsi du maillot de meilleur jeune. La deuxième étape, au départ de Thanksgiving Point, prendra fin au sommet du mont Nebo, une ascension de 20 km, probablement la plus difficile étape au menu des 170 participants. ***Sportcom***

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

LES REMPARTS
Les Diables rouges à l'entraînement :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports



sports

REMPARTS Le nouveau rôle de Mikaël Tam → 63

Le rendez-vous des *boys*

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com



Jouissant d'un appui populaire sans cesse grandissant, le Hockeyfest Molson Export reprendra ses droits sur le stationnement de la Cage aux Sports Lebourgneuf le samedi 19 septembre, et ce, pour une quatrième année consécutive.



L'organisateur du Hockeyfest, Daniel Blouin, de Mercure Communications, peut compter sur un parrain de renom, le chanteur et ex-Remparts Jonathan Roy, qui fera un retour devant le but pour l'occasion. Le Hockeyfest tiendra également son deuxième tournoi de poker. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Présenté dans une version bonifiée, le tournoi de hockey de rue de Québec, qui se déroulera de 8h à 21h, mettra aux prises 96 équipes de cinq joueurs sur six surfaces de jeu dans des catégories aux noms aussi évocateurs que «compétition», «pour le *fun*» et «pour les nuls».

«Étant donné le grand succès obtenu chaque année, on n'a pas eu le choix de refaire le tournoi cette année», a indiqué l'organisateur Daniel Blouin, de Mercure Communications, hier.

L'enjeu du tournoi parrainé par l'ex-Remparts Jonathan Roy demeure le même que par le passé, c'est-à-dire l'obtention de la Coupe Molson Export, soit l'ancienne et authentique Coupe O'Keefe qui récompensait le joueur du mois chez les défunts Nordiques, mais aussi la participation au tirage d'une loge privée pour cinq personnes pour une partie du Canadien au Centre Bell.

Tout le long de la journée, de nombreuses activités contribueront à animer les lieux, dont la musique du groupe Les Gorilles, des soins de massothérapie, un BBQ et des jeux d'habiletés. Une terrasse sera également accessible aux joueurs comme aux visiteurs.

À l'intérieur, le Hockeyfest tiendra son deuxième tournoi de poker en formule Texas Hold'Em. Pouvant accueillir 80 joueurs, soit le double de l'an dernier, la compétition récompensera également son vainqueur par une loge privée au Centre Bell.

CHICOUTIMI ET RIMOUSKI

À partir de cette année, le Hockeyfest trouvera aussi écho hors des limites de la ville de Québec, ayant fait des petits à Chicoutimi (29 août) et Rimouski (12 septembre). Organisés par leurs clubs juniors locaux, ces tournois enverront leurs gagnants représenter leur région au Championnat provincial du Hockeyfest, qui se tiendra en 2010, à Québec.

«Ça faisait longtemps que j'avais en tête l'idée d'un mini-réseau qui aurait sa finale à Québec. On ajoute dès cette année Chicoutimi et Rimouski. Leurs tournois seront présentés en collaboration avec les Saguenéens et l'Océanic, qui les tiendront sur les terrains de leurs aréenas [le Centre Georges-Vézina et le Colisée]», a aussi fait savoir Blouin.

Toutes les personnes intéressées à prendre part au Hockeyfest peuvent s'inscrire dès aujourd'hui au **www.hockeyfestmolsonex.com**. Les joueurs doivent être âgés de 18 ans ou plus.

3004421

31e édition
concours hippique de Lévis
20 au 23 août
Venez voir les meilleurs cavaliers et cavalières de l'est du Canada.
Qualifications pour l'équipe nationale de relève canadienne.
8h à 17h
Entrée libre
Jeudi, vendredi, samedi
Compétitions toute la journée
Dimanche
Classique de chasse
(Caisse des Rivières Chaudière et Etchemin)
• Grand prix ville de Lévis
Sous la présidence d'honneur de Richard Lapierre
VILLE DE LÉVIS
Commanditaire majeur
Les écuries de la Chaudière
220, St-Augustin, Breakeyville
autoroute 73, sortie 128 •• 418 832-0753
Desjardins Caisse des Rivières Chaudière et Etchemin
Sanimax
leSoleil
LE JOURNAL DE LÉVIS
VILLE DE LÉVIS

EN BREF

Des courriels innocenteraient «Big Ben»

→ Un avocat représentant le quart des Steelers de Pittsburgh, Ben Roethlisberger, estime qu'une femme du Nevada devrait laisser tomber sa poursuite pour viol parce qu'elle a envoyé des courriels et des messages-textes qui prouvent qu'elle n'a pas été agressée. Dans sa poursuite, la femme de 31 ans accuse Roethlisberger de l'avoir violée dans sa chambre du Harrah's à Lake Tahoe en juillet 2008. L'avocat de Roethlisberger a nié les accusations. Il dit avoir obtenu des courriels dans lesquels la femme écrit qu'elle a hâte de souper avec le quart et d'autres vedettes, deux journées après la prétendue agression. Dans des messages-textes envoyés cinq mois plus tard, la femme dit qu'elle envisage de fréquenter Roethlisberger. ***AP***

NFL : entente avec NBC

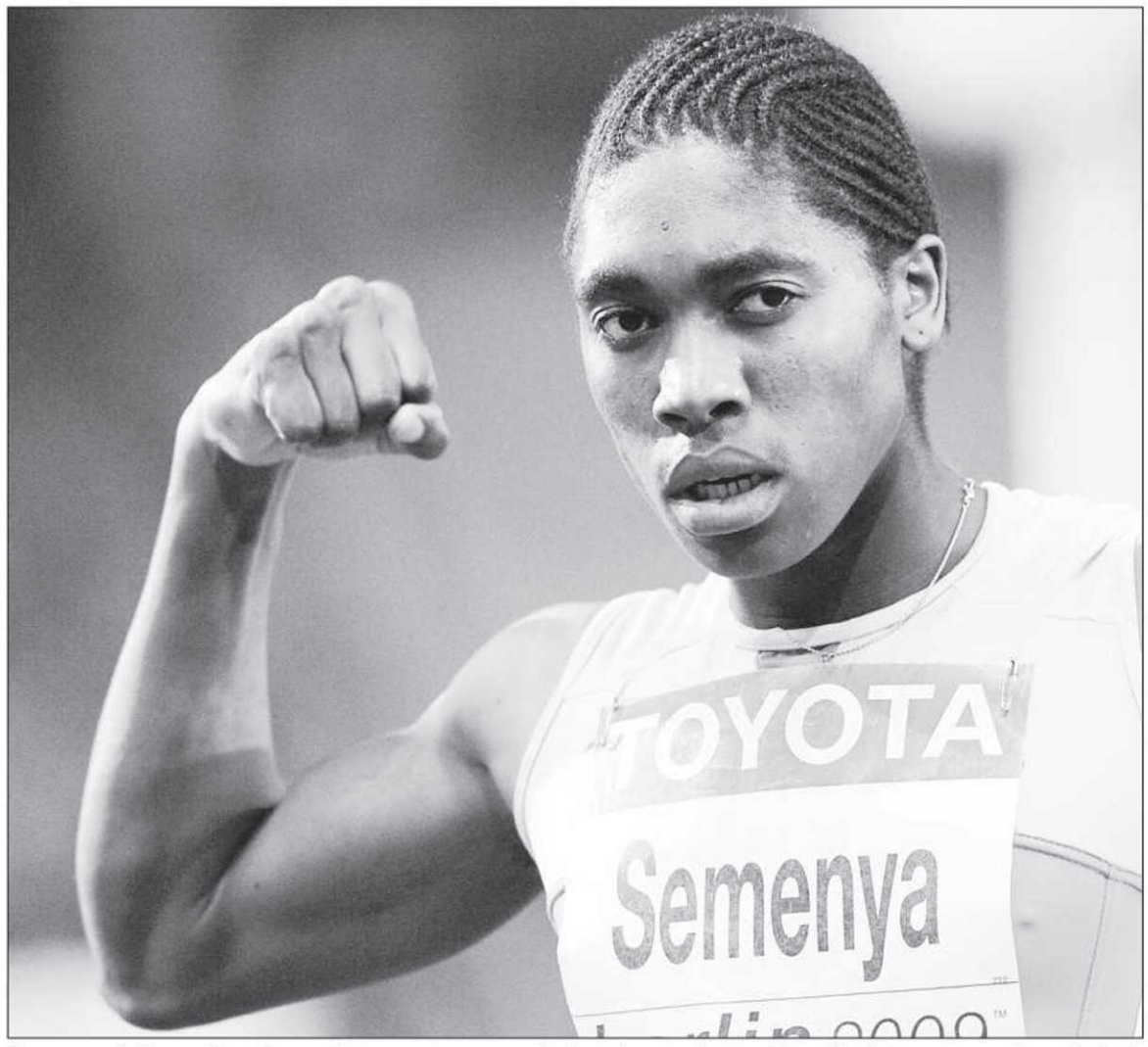
→ Le réseau NBC et la NFL ont prolongé de deux ans le contrat qui régit notamment la diffusion du football du dimanche soir. Cette prolongation de contrat jusqu'en 2013 a été approuvée lors d'une réunion des propriétaires, hier. Le réseau continuera de diffuser 16 matchs du dimanche soir en saison régulière, le premier match du jeudi soir ainsi que les matchs du samedi, lors du premier tour éliminatoire. ***AP***

Une grosse manche profite aux Diamants

→ Une poussée de cinq points des Diamants en début de sixième manche a brisé une égalité de 4 à 4 et a permis à la formation de Québec de décrocher une victoire de 9-4 aux dépens des Voyageurs, à Saguenay. Nicolas Bélanger a produit deux points dans cette manche avec un simple. Plus tôt dans la rencontre, Patrice Godbout-Ouellet s'était aussi distingué en attaque avec un double qui avait poussé trois coéquipiers au marbre. Les gagnants ont profité de cinq erreurs commises par leurs rivaux. Venu en relève à Jonathan Plamondon, Trevor Johanson a mérité sa seconde victoire de la saison. ***Jean-François Tardif***

Solide Cliff Lee

→ Cliff Lee a concédé seulement deux coups sûrs, dont le premier en sixième manche, et les Phillies de Philadelphie ont disposé des Diamondbacks de l'Arizona 8-1, hier. Jayson Werth a frappé deux longues balles en solo, Ryan Howard a claqué un circuit de trois points et Chase Utley a réussi un coup de quatre buts pour les vainqueurs. Lee (4-0) a égalé un sommet personnel avec 11 retraits au bâton pour enregistrer son 12e match complet en carrière, son cinquième cette saison. ***AP***



Gagnante du 800 m hier, Caster Semenya est suspectée de présenter des attributs féminins et masculins. «Il s'agit d'une affaire médicale, non d'une affaire de tricherie», précise Nick Davies, porte-parole de la Fédération internationale d'athlétisme, qui a demandé à la fédération sud-africaine de vérifier la féminité de l'athlète de 18 ans, il y a trois semaines. — PHOTO AFP

MONDIAUX D'ATHLÉTISME

Lopes-Schliep enrichit sa collection de médailles

La Presse Canadienne et Agence France-Presse

BERLIN — Gagnante d'une médaille de bronze olympique à Pékin, la spécialiste canadienne des haies Priscilla Lopes-Schliep a remporté la médaille d'argent de la discipline, hier, aux Championnats du monde d'athlétisme.

L'Ontarienne de Whitby a terminé deuxième dans l'épreuve du 100 m haies féminin avec un temps de 12,54 secondes à Berlin. La Jamaïcaine Brigitte Foster-Hylton a raflé l'or en 12,51, tandis que sa coéquipière Delloreen Ennis-London a pris la troisième place en 12,55.

Dix minutes avant la course, Lopes-Schliep a eu la surprise de recevoir la visite des responsables des contrôles antidopage, qui demandaient un échantillon d'urine. «J'étais extrêmement surprise de les voir, a dit la Canadienne. J'ai essayé d'en faire abstraction. Je ne pouvais pas laisser ça m'affecter, et je devais simplement me concentrer sur ce que j'avais à faire. Aucune des autres filles n'a eu à composer avec ça. J'étais la seule, mais je pense que j'ai bien réagi.»

Après la course, Lopes-Schliep a donné l'accolade à Foster-Hylton, avant de s'envelopper dans un drapeau canadien. «Je savais que j'avais fini dans les trois premières, mais je ne savais pas à quelle position, a dit Lopes-Schliep. Je savais que Brigitte était devant moi et je lui ai dit qu'elle avait gagné, et elle a dit qu'elle ne le savait même pas, parce qu'elle avait franchi la ligne d'arrivée les yeux fermés. J'ai fait une petite célébration comme à Pékin, alors je pense que c'est maintenant ma marque de commerce.»

L'ancienne championne du monde Perdita Felicien, de Pickering, en Ontario, a connu une course désastreuse, terminant dernière en 15,53. Elle a heurté les deuxième et troisième haies.

HOMME OU FEMME?

Par ailleurs, la Sud-Africaine Caster Semenya n'a pas pris ombrage de la controverse concernant sa féminité en remportant brillamment la finale du 800 m. Semenya a pris les commandes de la course à la fin du premier tour pour boucler l'épreuve en 1:55,45, la meilleure performance mondiale de l'année sur cette distance. L'athlète de 18 ans a devancé la tenante du titre Janeth Jepkosgei par 2,45 secondes, alors que la Britannique Jennifer Meadows s'est offert le bronze en 1:56,72.

Il y a trois semaines, la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) a demandé à la fédération sud-africaine de vérifier la féminité de Semenya, suspectée d'être un hermaphrodite et de présenter des attributs féminins et masculins. La jeune femme, à la voix grave et la musculature impressionnante, avait fait sensation en remportant les championnats d'Afrique junior à Maurice en 1:56,72 secondes. Les résultats de ce contrôle ne seront pas connus avant plusieurs semaines.

«Il s'agit d'une affaire médicale, non d'une affaire de tricherie», a tenu à préciser Nick Davies, le porte-parole de l'IAAF. «Nous avons contacté les gens de la Fédération sud-africaine pour savoir s'ils avaient des documents permettant d'établir son sexe. Ce sont ces documents qu'ils sont en train de recueillir, mais il faut savoir que c'est un processus complexe, qui prend du temps et coûte cher. C'est une question que nous prenons au sérieux.» Selon M. Davies, la constitution de ce dossier comprend l'expertise d'experts, de psychologues et de gynécologues.

«Stupide», Safina s'écroule

La Presse Canadienne

TORONTO — La favorite du tournoi, Dinara Safina, a été éliminée de la Coupe Rogers de tennis féminin, hier. La Russe classée nº 1 au monde s'est inclinée 3-6, 6-2, 6-4 contre la Française Aravane Rezai dans un match de deuxième tour.

La défaite de Safina est survenue une journée après que la troisième joueuse mondiale, Venus Williams, eut subi la défaite devant l'Ukrainienne Kateryna Bondarenko. Heureusement, la deuxième tête de série Serena Williams a poursuivi son chemin en troisième ronde en disposant de la Kazakh Yaroslava Srvedova en deux manches de 6-3 et 6-2.

Safina a connu des ennuis dès le départ au service, mais a tout de même résisté à quatre points de bris sur cinq au premier set. Elle s'est toutefois écroulée dans le deuxième set, y commettant six doubles fautes, sur 17 au total, et remportant moins de la moitié de ses points au service.

L'athlète de 23 ans a subi trois bris de service consécutifs au troisième set. Elle a lancé sa raquette au sol après le dernier point et a à peine salué Rezai quand les deux joueuses se sont rendues au filet après la rencontre. «C'est mental», a dit Safina, qui n'avait pas perdu le premier match d'un tournoi depuis février. «Je sais ce que je dois faire sur le terrain, mais si je ne me sers pas de ma tête, si je ne fais pas ce que mon entraîneur a dit... Je suis très déçue de moi-même.»

Lorsqu'on lui a demandé des détails sur ce qui n'a pas fonctionné au service, Safina a énuméré une longue liste de problèmes. «Mon lancer de balle était désastreux. Je ne bougeais pas mes jambes, j'allais vers l'arrière, alors que je dois aller vers l'avant, ma tête n'était pas assez droite et mon bras gauche n'était pas bien placé. Il y a tellement de choses. Je suis consciente de tout ça, mais je suis encore assez stupide pour continuer de faire ces erreurs-là.»

SHARAPOVA SOUTIRE UN GAIN

La favorite de la foule, Maria Sharapova, a accédé aux huitièmes de finale en battant Sybille Bammer 6-3, 7-6 (5). De retour après une blessure à l'épaule l'ayant gardée à l'écart pendant près d'un an, Sharapova a prévalu même si elle n'a pas offert son meilleur tennis. «Je me lance moi-même un défi pour voir combien d'erreurs et de doubles fautes je peux faire et réussir quand même à gagner en deux sets, a blagué la Russe. Une victoire en deux sets, en tenant compte de comment j'ai servi, va me donner beaucoup de confiance quand mon épaule sera au niveau de récupération souhaité.»

Une autre joueuse du *top* 10 a été vaincue, hier. La numéro huit, Caroline Wozniacki, a perdu 7-5 et 6-3 devant la Chinoise Jie Zheng.

BASEBALL

CAN-AM

MARDI 18 AOÛT
Québec 9, Brockton 4
Worcester 3, New Jersey 7
New Hampshire 6, Sussex 9

MERCREDI 19 AOÛT
Québec 1, Brockton 6
New Hampshire 8, Sussex 1
Worcester 5, New Jersey 8

JEUDI 20 AOÛT
Québec (Sausville 6-3) à Brockton (Robinson 7-3), 19h05
New Hampshire à Sussex, 19h05
Worcester au New Jersey, 19h05

CLASSEMENT
(2E MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Brockton	18	11	.621	—	9-1	1g
Québec	18	11	.621	—	5-5	1p
x-New Jersey	16	14	.533	2.5	5-5	4g
Worcester	15	14	.517	3.0	4-6	2p
New Hampshire	12	18	.400	6.5	5-5	1g
Sussex	9	20	.310	9.0	3-7	1p

x-champion de la 1re moitié de saison.

CLASSEMENT CUMULATIF

	G	P	MOY	DIF
Brockton	44	31	.587	—
x-New Jersey	44	33	.571	1.0
Québec	40	36	.526	4.5
Worcester	37	38	.493	7.0
New Hampshire	33	44	.429	12.0
Sussex	30	46	.395	14.5

Les champions des deux demi-saisons se qualifient pour les séries éliminatoires ainsi que les deux équipes non championnes ayant cumulé la meilleure fiche au classement cumulatif.

RENDEMENT DES CAPITALES
AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
18-Boucher	142	28	30	1	16	6	.211
1-Colafemina	252	45	62	0	26	26	.246
6-D'Aoust	122	20	29	1	9	0	.238
7-Deschênes	280	33	82	3	42	2	.293
39-Laforest	269	50	76	16	58	3	.283
31-Lantigua	275	35	69	9	47	0	.251
30-Lewis	123	22	40	1	19	2	.325
11-Naccarata	258	37	76	3	37	16	.295
44-Nunez	274	39	86	2	26	13	.314
16-Tomlinson	270	41	79	2	34	15	.293
13-Toro	115	21	26	0	8	5	.226
TOTAUX	**2552**	**389**	**691**	**43**	**349**	**91**	**.271**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
27-Allen	5	8	0	94.2	26	41	3.71
12-Aquino	0	0	0	3.2	3	4	4.91
-Dumesnil	0	0	0	1.0	0	0	9.00
38-Gagné	5	3	0	77.1	22	41	4.42
34-Gélinas	3	2	0	48.0	15	40	5.06
30-Gregory	1	0	0	16.0	3	13	2.81
26-Joyce	1	1	0	19.0	11	18	2.84
25-Kukucka	2	0	0	18.0	9	12	3.00
15-McDaid	4	0	3	36.2	8	28	1.72
21-Palanski	2	4	1	41.0	19	20	7.90
17-Sausville	6	3	0	60.2	25	35	4.30
28-Schutt	3	5	10	33.2	10	23	3.74
23-Simard	6	6	0	102.0	21	59	4.06
TOTAUX	**40**	**36**	**15**	**647.2**	**198**	**388**	**4.37**

NATIONALE

MARDI 18 AOÛT
Arizona 1, Philadelphie 5
Colorado 4, Washington 3
Milwaukee 2, Pittsburgh 5
Atlanta 4, N.Y. Mets 9
San Francisco 8, Cincinnati 5 (10 m.)
Floride 6, Houston 2
Chicago Cubs 3, San Diego 6
St. Louis 3, L.A. Dodgers 7

MERCREDI 19 AOÛT
Arizona 1, Philadelphie 8
Colorado 5, Washington 4
Milwaukee 1, Pittsburgh 3
Atlanta 15, N.Y. Mets 2
San Francisco 1, Cincinnati 0
Floride 3, Houston 6
Chicago Cubs 5, San Diego 0 (5e m.)
St. Louis 2, L.A. Dodgers 0 (4e manche)

JEUDI 20 AOÛT
San Francisco (Cain 12-4) à Cincinnati (Harang 6-14), 12h35
Colorado (Hammel 7-7) à Washington (Mock 2-4), 19h05
Arizona (D.Davis 7-10) à Philadelphie (Blanton 7-6), 19h05
Atlanta (Kawakami 5-9) à N.Y. Mets (J.Santana 13-8), 19h10
Floride (Jo.Johnson 12-2) à Houston (W.Rodriguez 11-7), 20h05
St. Louis (Pineiro 11-9) à San Diego (Stauffer 1-5), 22h05
Chicago Cubs (Gorzelanny 5-2) à L.A. Dodgers (Jef.Weaver 5-4), 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à San Diego et Los Angeles non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Philadelphie	68	49	.581	—	7-3	3g
Floride	64	56	.533	5.5	7-3	1p
Atlanta	63	57	.525	6.5	7-3	1g
N.Y. Mets	56	64	.467	13.5	5-5	1p
Washington	43	77	.358	26.5	5-5	2p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
St. Louis	68	53	.562	—	8-2	1p
Chicago Cubs	60	57	.513	6.0	3-7	2p
Houston	58	62	.483	9.5	4-6	1g
Milwaukee	58	62	.483	9.5	3-7	4p
Cincinnati	50	69	.420	17.0	3-7	5p
Pittsburgh	49	70	.412	18.0	4-6	3g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Dodgers	71	49	.592	—	4-6	1g
#-Colorado	67	53	.558	4.0	7-3	3g
San Francisco	66	54	.550	5.0	5-5	3g
Arizona	54	67	.446	17.5	4-6	4p
San Diego	51	70	.421	20.5	5-5	2g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Colorado	67	53	.558	—
San Francisco	66	54	.550	1.0
Floride	64	56	.533	3.0
Atlanta	63	57	.525	4.0
Chicago Cubs	60	57	.513	5.5
Houston	58	62	.483	9.0
Milwaukee	58	62	.483	9.0
N.Y. Mets	56	64	.467	11.0
Arizona	54	67	.446	13.5
San Diego	51	70	.421	16.5
Cincinnati	50	69	.420	16.5
Pittsburgh	49	70	.412	17.5
Washington	43	77	.358	24.0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
HaRamirez Flo	111	432	77	155	.359
Sandoval SF	113	431	53	141	.327
DWright NY	115	426	74	138	.324
Pujols StL	119	420	94	135	.321
Helton Col	111	409	60	130	.318
Victorino Phi	112	456	82	143	.314
Braun Mil	116	460	86	144	.313
CaLee Hou	118	447	53	140	.313
Kemp LA	117	443	71	138	.312
Tejada Hou	117	477	59	148	.310

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 94; Braun, Mil, 86; Zimmerman, Was, 86; Utley, Phi, 83; Victorino, Phi, 82; Reynolds, Ari, 79; HaRamirez, Flo, 77.
POINTS PRODUITS — Fielder, Mil, 108; Pujols, StL, 105; Howard, Phi, 91; Braun, Mil, 86; Dunn, Was, 86; Reynolds, Ari, 83; DLee, Chi, 82; HaRamirez, Flo, 82.
COUPS SÛRS — HaRamirez, Flo, 155; Tejada, Hou, 148; Braun, Mil, 144; Victorino, Phi, 143; Sandoval, SF, 141; CaLee, Hou, 140; FLopez, Mil, 140.
DOUBLES — HaRamirez, Flo, 36; Sandoval, SF, 34; Tejada, Hou, 34; Hawpe, Col, 33; Helton, Col, 33; Ethier, LA, 31; DWright, NY, 31.
TRIPLES — Bourn, Hou, 10; Victorino, Phi, 9; SDrew, Ari, 8; GParra, Ari, 8; Tulowitzki, Col, 8; ECabrera, SD, 7; Counsell, Mil, 7; Pagan, NY, 7.
CIRCUITS — Pujols, StL, 39; Reynolds, Ari, 38; AdGonzalez, SD, 33; Fielder, Mil, 32; Dunn, Was, 31; Howard, Phi, 30; Ibanez, Phi, 27.
BUTS VOLÉS — Bourn, Hou, 44; Morgan, Was, 39; Fowler, Col, 26; Kemp, LA, 25; Taveras, Cin, 25; DWright, NY, 24; Pierre, LA, 23; HaRamirez, Flo, 23; Rollins, Phi, 23.
LANCEURS — Wainwright, StL, 14-7; CCarpenter, StL, 13-3; JSantana, NY, 13-8; Marquis, Col, 13-8; JoJohnson, Flo, 12-2; Lincecum, SF, 12-3; Cain, SF, 12-4.
RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 207; JVazquez, Atl, 178; Gallardo, Mil, 165; Haren, Ari, 161; Wainwright, StL, 149; Jimenez, Col, 145; Billingsley, LA, 144; JSantana, NY, 144.
VICTOIRES PROTÉGÉES — HBell, SD, 30; Street, Col, 30; Franklin, StL, 30; BrWilson, SF, 29; FrRodriguez, NY, 26; Hoffman, Mil, 26; Broxton, LA, 26.

AMÉRICAINE

MARDI 18 AOÛT
Boston 10, **Toronto** 9
L.A. Angels 5, Cleveland 4
Seattle 3, Detroit 5
Baltimore 4, Tampa Bay 5
Minnesota 9, Texas 6
Kansas City 5, Chicago White Sox 4
N.Y. Yankees 7, Oakland 2

MERCREDI 19 AOÛT
Boston 6, **Toronto** 1
Kansas City 2, Chicago White Sox 4
L.A. Angels 3, Cleveland 0
Seattle 3, Detroit 1
Baltimore 1, Tampa Bay 3
Minnesota 5, Texas 4
N.Y. Yankees 3, Oakland 0 (6e manche)

JEUDI 20 AOÛT
Boston (Lester 9-7) à **Toronto** (Cecil 5-1), 19h07
Seattle (Rowland-Smith 2-1) à Detroit (Washburn 8-7), 13h05
L.A. Angels (Lackey 8-5) à Cleveland (Masterson 3-4), 19h05
Baltimore (Matusz 1-2) à Tampa Bay (J.Shields 7-9), 19h08
Minnesota (Swarzak 3-6) au Texas (Holland 6-7), 20h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Match à Oakland non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Yankees	75	45	.625	—	7-3	1g
#-Boston	68	51	.571	6.5	6-4	2g
Tampa Bay	65	54	.546	9.5	5-5	4g
Toronto	55	63	.466	19.0	4-6	4p
Baltimore	48	72	.400	27.0	2-8	5p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Detroit	63	56	.529	—	5-5	1p
Chicago W.S.	62	59	.512	2.0	5-5	1g
Minnesota	58	62	.483	5.5	4-6	2g
Cleveland	51	68	.429	12.0	4-6	2p
Kansas City	47	73	.392	16.5	4-6	1p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	73	45	.619	—	8-2	5g
Texas	67	52	.563	6.5	6-4	2p
Seattle	62	58	.517	12.0	5-5	1g
Oakland	53	66	.445	20.5	5-5	1p

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	68	51	.571	—
Texas	67	52	.563	1.0
Tampa Bay	65	54	.546	3.0
Seattle	62	58	.517	6.5
Chicago W.S.	62	59	.512	7.0
Minnesota	58	62	.483	10.5
Toronto	55	63	.466	12.5
Oakland	53	66	.445	15.0
Cleveland	51	68	.429	17.0
Baltimore	48	72	.400	20.5
Kansas City	47	73	.392	21.5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	94	363	73	139	.383
ISuzuki Sea	111	491	70	179	.365
Bartlett TB	96	351	63	120	.342
MiCabrera Det	115	440	69	147	.334
Jeter NY	114	482	80	159	.330
Crawford TB	117	468	77	151	.323
MYoung Tex	115	466	68	149	.320
Rolen **Tor**	88	338	52	108	.320
ACabrera Cle	94	380	62	120	.316
Cano NY	119	480	79	151	.315

POINTS COMPTÉS — Figgins, LA, 94; BRoberts, Bal, 87; Pedroia, Bos, 86; Damon, NY, 84; Scutaro, **Tor**, 83; Jeter, NY, 80; AdJones, Bal, 80.
POINTS PRODUITS — Morneau, Min, 94; Longoria, TB, 88; Teixeira, NY, 86; Bay, Bos, 84; Markakis, Bal, 84; BAbreu, LA, 80; AHill, **Tor**, 80.
COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 179; Jeter, NY, 159; Cano, NY, 151; Crawford, TB, 151; Markakis, Bal, 149; MYoung, Tex, 149; MiCabrera, Det, 147; AHill, **Tor**, 147.
DOUBLES — BRoberts, Bal, 45; Butler, KC, 41; Markakis, Bal, 39; Byrd, Tex, 37; Lind, **Tor**, 37; Pedroia, Bos, 34; Cano, NY, 33; Scutaro, **Tor**, 33; Teixeira, NY, 33; MYoung, Tex, 33.
TRIPLES — DeJesus, KC, 8; Andrus, Tex, 7; Bloomquist, KC, 7; Figgins, LA, 7; Bartlett, TB, 6; Crawford, TB, 6; Cuddyer, Min, 6; Gardner, NY, 6; Granderson, Det, 6; Zobrist, TB, 6.
CIRCUITS — CPena, TB, 31; Teixeira, NY, 30; AHill, **Tor**, 28; Morneau, Min, 28; Branyan, Sea, 27; Bay, Bos, 26; Kinsler, Tex, 26; KMorales, LA, 26.
BUTS VOLÉS — Crawford, TB, 54; Ellsbury, Bos, 53; Figgins, LA, 37; BUpton, TB, 35; BAbreu, LA, 26; RDavis, Oak, 25; BRoberts, Bal, 25.
LANCEURS — Beckett, Bos, 14-4; Sabathia, NY, 14-7; Halladay, **Tor**, 13-5; Verlander, Det, 13-6; Feldman, Tex, 12-4; FHernandez, Sea, 12-4; JerWeaver, LA, 12-4.
RETRAITS AU BÂTON — Verlander, Det, 194; Lester, Bos, 176; Greinke, KC, 174; FHernandez, Sea, 167; Beckett, Bos, 149; Halladay, **Tor**, 144; Sabathia, NY, 140; JerWeaver, LA, 140.
VICTOIRES PROTÉGÉES — MaRivera, NY, 35; Fuentes, LA, 35; Nathan, Min, 30; Papelbon, Bos, 29; Aardsma, Sea, 27; Jenks, Chi, 25; Rodney, Det, 25.

LES QUÉBÉCOIS CHEZ LES PROS

(Matchs d'hier non compris)

FRAPPEURS

JOUEUR, AFFILIATION ÉQUIPE (NIVEAU)	AB	CS	CC	PP	MOY.
Russel Martin, Dodgers de Los Angeles					
Majeures	384	101	3	34	.263
Luke Carlin, Diamondbacks de l'Arizona					
Majeures	17	3	0	1	.176
Reno (AAA)	188	56	6	29	.298
Maxime St-Pierre, Tigers de Detroit					
Toledo (AAA)	149	37	6	18	.248
Erie (AA)	42	9	1	3	.214
Jonathan Malo, Mets de New York					
Buffalo (AAA)	129	24	0	3	.186
Binghamton (AA)	208	51	1	26	.245
Emmanuel Garcia, Mets de New York					
Binghamton (AA)	427	106	4	34	.248
Jean-Luc Blaquière, Mets de New York					
Savannah (A)	213	48	5	16	.225
Josué Peley, Pirates de Pittsburgh					
West Virginia (A)	189	37	0	19	.196
Kevin Denis-Fortier (B. Jays de Toronto)					
GCL (recrue)	58	11	0	2	.190
Léonardo Ochoa, Giants de San Francisco					
AZL (recrue)	100	30	1	13	.300

LANCEURS

JOUEUR, AFFILIATION, ÉQUIPE (NIVEAU)	V	D	VP	MPM
Steve Green, Phillies de Philadelphie				
Lehig Valley (AAA)	0	1	0	9.64
Alexandre Périard, Brewers de Milwaukee				
Huntsville (AA)	0	0	0	4.05
Brevard County (A)	1	1	0	2.79
Wisconsin (A)	0	0	0	3.18
Ph.-Alex. Valiquette, Reds de Cincinnati				
Caroline (AA)	1	1	1	3.10
Sarasota (A)	1	1	6	2.29
Phillippe Aumont, Mariners de Seattle				
West Tenn. (AA)	1	3	4	3.94
High Desert (A)	1	2	12	3.24
Mathieu Leblanc-Poirier, A's d'Oakland				
Kane County (A)	3	7	0	5.30
Stockton (A)	0	3	0	5.44
Guillaume Leduc (Mets de New York)				
Kingsport (A)	2	2	0	7.08

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 18 AOÛT
Saguenay à **Québec**, remis, pluie
Trois-Rivières 2, Repentigny 6

MERCREDI 19 AOÛT
Québec 9, Saguenay 4
St-Eustache 1, Montréal 12

JEUDI 20 AOÛT
Québec à Saguenay (Richard-Desmeules), 19h30
Longueuil à Laval, 19h30

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
LaSalle	34	13	.723	—
Charlesbourg	33	16	.673	2.0
Québec	31	15	.674	2.5
Trois-Rivières	30	17	.638	4.0
Laval	29	17	.630	4.5
Repentigny	27	21	.562	7.5
Montréal	26	23	.531	9.0
Saguenay	15	26	.366	16.0
St-Eustache	14	34	.292	20.5
Longueuil	13	34	.277	21.0
é-Sherbrooke	7	43	.140	28.5

é-éliminé

MAJEUR AA

QUARTS DE FINALE (3 DE 5)

SÉRIE A
MARDI 18 AOÛT
Thetford Mines à Lévis, remis, pluie

MERCREDI 19 AOÛT
Thetford Mines à Lévis
(Thetford Mines mène la série 2-1)

JEUDI 20 AOÛT
Lévis à Thetford Mines (Stade Desjardins), 20h
(Si nécessaire)

SÉRIE B
MARDI 18 AOÛT
C.R.S.A. à Victoriaville, remis, pluie

MERCREDI 19 AOÛT
C.R.S.A. à Victoriaville
(Victoriaville mène la série 2-1)

JEUDI 20 AOÛT
Victoriaville à C.R.S.A. (Du Plateau), 20h30
(Si nécessaire)

SÉRIE C
MARDI 18 AOÛT
Haute St-Charles 4, Québec 5
(Québec gagne la série 3-1)

MAJEUR BB

QUARTS DE FINALE (3 DE 5)

SÉRIE A
MARDI 18 AOÛT
Québec 0, Ste-Foy 3

MERCREDI 19 AOÛT
Ste-Foy à Québec
(Série égale 2-2)

SÉRIE B
(Chaudière-Est gagne la série 3-0)

SÉRIE C
MARDI 18 AOÛT
Chaudière-Ouest 8, St-Jean 5
(Chaudière-Ouest gagne la série 3-1)

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 18 AOÛT
Sherbrooke 4, Trois-Rivières 6
Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT FINAL

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	26	13	.667	—
Lévis	24	14	.632	1.5
Lanaudière	24	15	.615	2.0
Lachine	23	17	.575	3.5
Trois-Rivières	19	18	.514	6.0
Laval	17	19	.472	7.5
Gatineau	17	21	.447	8.5
Montréal	13	24	.351	12.0
Sherbrooke	11	25	.306	13.5
Rive-Sud	12	28	.300	14.5

CHAMPIONNAT PROVINCIAL

Les matchs seront disputés au Stade Georges-Maranda de Lévis et au Terrain de l'Aréna de St-Romuald.

MERCREDI 19 AOÛT
Charlesbourg 2, Lévis 7

JEUDI 20 AOÛT
Lévis c. Lanaudière, 19h
Lachine c. Laval, 13h30
Gatineau c. Rive-Sud, 16h
Trois-Rivières c. Montréal, 16h
Trois-Rivières c. Sherbrooke, 19h

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

HUITIÈMES DE FINALE (2 DE 3)

SÉRIE D
(**Québec** gagne la série 2-0)

SÉRIE A
(Victoriaville gagne la série 2-1)

SÉRIE B
(Acton Vale gagne la série 2-0)

SÉRIE C
(St-Jérôme gagne la série 2-0)

En raison des Championnats canadiens, les séries quarts-de-finale débuteront le 28 août.

MAJEUR BB

QUARTS DE FINALE (3 DE 5)

SÉRIE A
MARDI 18 AOÛT
Ste-Foy 3, St-Romuald 4
(Série égale 2-2)

MERCREDI 19 AOÛT
Ste-Foy à St-Romuald

SÉRIE B
MERCREDI 19 AOÛT
Victoriaville à Montmagny
(Victoriaville mène la série 2-1)

VENDREDI 21 AOÛT
Montmagny à Victoriaville (Parc Bois-Francs), 20h30
(Si nécessaire)

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE A
MERCREDI 19 AOÛT
La Pocatière 2, Trois-Pistoles 12
(Trois-Pistoles mène la série 3-1)

JEUDI 20 AOÛT
Trois-Pistoles à La Pocatière, 20h

SÉRIE B
JEUDI 20 AOÛT
Matane à Rivière-du-Loup, 20h30
(Rivière-du-Loup mène la série 3-1)

CHAMPIONNAT CANADIEN

À Dartmouth, Nouvelle-Écosse
JEUDI 20 AOÛT
C.-Britannique c. N.-Brunswick, 8h
Nouvelle-Écosse c. Terre-Neuve, 8h
Québec c. Nouveau-Brunswick #2, 11h
Manitoba c. Ontario, 11h
Alberta c. Nouvelle-Écosse, 15h
C.-Britannique c. Terre-Neuve, 16h45
Québec c. Dartmouth, 19h30

FOOTBALL

NATIONALE

MATCHS PRÉSAISON

JEUDI 20 AOÛT
Cincinnati en Nouvelle-Angleterre, 19h30
Philadelphie à Indianapolis, 20h

CANADIENNE

SEMAINE 8

VENDREDI 21 AOÛT
Saskatchewan à **Montréal**, 19h30
Winnipeg en C.-Britannique, 22h30

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	7	6	1	0	237	106	12
Hamilton	7	4	3	0	162	164	8
Toronto	7	2	5	0	134	186	4
Winnipeg	7	2	5	0	125	175	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	7	4	3	0	194	222	8
Edmonton	7	4	3	0	187	222	8
Calgary	7	3	4	0	238	186	6
C.-Britannique	7	3	4	0	191	207	6

JOUEURS DE LA SEMAINE

Offensive: Jeremaine Copeland, receveur éloigné, Calgary

Défensive: John Chick, ailier défensif, Saskatchewan

Unités spéciales: Justin Medlock, botteur, Toronto

Canadien: Paris Jackson, demi de sûreté, Colombie-Britannique

SOCCER

UNITED

MASCULIN - PREMIÈRE DIVISION

MARDI 18 AOÛT
Montréal 2, Cleveland 1
Vancouver 1, Caroline 1

MERCREDI 19 AOÛT
Minnesota 3, Rochester 3

JEUDI 20 AOÛT
Vancouver à Charleston, 19h30

SAMEDI 22 AOÛT
Minnesota à Cleveland, 19h
Caroline à Rochester, 19h35
Miami à Portland, 22h

DIMANCHE 23 AOÛT
Austin à **Montréal** (Stade Saputo), 15h45
Miami à Vancouver, 19h

CLASSEMENT (30 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Portland	23	13	1	9	37	12	48
Caroline	23	13	5	5	29	14	44
Charleston	24	12	4	8	26	14	44
Porto Rico	24	11	5	8	31	22	41
Rochester	23	9	8	6	29	27	33
Montréal	23	8	10	5	24	26	29
Vancouver	22	7	9	6	30	28	27
Miami	21	7	10	4	19	29	25
Minnesota	22	4	10	8	23	32	20
*-Austin	23	3	12	8	21	39	15
Cleveland	24	2	15	7	17	43	13

*-Austin s'est vu retirer deux points pour avoir aligné un joueur inéligible lors d'un match.

ÉLITE DU QUÉBEC

SENIOR MASCULIN AAA

SAMEDI 22 AOÛT
Beauport à Longueuil #1 (Laurier), 19h
Rimouski à Granby (J.Y. Phaneuf #2), 18h

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MATCHS PRÉSAISON

VENDREDI 21 AOÛT
Baie-Comeau à Chicoutimi (Centre Georges-Vézina), 19h30
Cap-Breton à Moncton, 18h
Shawinigan à Montréal, 19h35

MIDGET AAA

MATCHS PRÉSAISON

MERCREDI 19 AOÛT
Jonquière 3, **Lévis** 4

VENDREDI 21 AOÛT
Col. Notre-Dame à **Lévis** (Aréna), 19h30
Séminaire St-François à Trois-Rivières (Alphonse Desjardins), 19h30

TENNIS

ATP

OMNIUM WESTERN & SOUTHERN FINANCIAL GROUP

Mason, Ohio

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Roger Federer (1), Suisse, bat Jose Acasuso, Argentine, 6-3, 7-5.

Rafael Nadal (2), Espagne, bat Andreas Seppi, Italie, 7-6 (4), 7-6 (3).

Andy Murray (3), Grande-Bretagne, bat Nicolas Almagro, Espagne, 7-6 (3), 6-2.

Novak Djokovic (4), Serbie, bat Ivan Ljubicic, Croatie, 7-6 (5), 6-4.

Sam Querrey, États-Unis, bat Andy Roddick (5), États-Unis, 7-6 (11), 7-6 (3).

Chris Guccione, Australie, bat Jo-Wilfried Tsonga (7), France, 7-6 (12), 6-2.

Nikolay Davydenko (8), Russie, bat Igor Kunitsyn, Russie, 6-2, 1-6, 6-3.

Radek Stepanek (16), Rép. tchèque, bat Marat Safin, Russie, 4-6, 6-3, 6-1.

Julien Benneteau, France, bat Jurgen Melzer, Autriche, 6-2, 3-6, 6-2.

Tomas Berdych, République tchèque, bat Philipp Petzschner, Allemagne, 7-6 (8), 6-7 (7), 6-4.

Jérémy Chardy, France, bat John Isner, États-Unis, 6-7 (1), 6-3, 4-1,

Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, bat Mikhail Youzhny, Russie, 7-5, 6-3.

Lleyton Hewitt, Australie, bat Benjamin Becker, Allemagne, 6-3, 6-3.

Paul-Henri Mathieu, France, bat Ivo Karlovic, Croatie, 7-6 (9), 6-4.abandon.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

David Ferrer et Tommy Robredo, Espagne, battent Frantisek Cermak, République tchèque, et Michal Mertinak, Slovaquie, 6-4, 6-7 (2), 10-7.

Jérémy Chardy et Gilles Simon, France, battent Travis Parrott, États-Unis, et Filip Polasek, Slovaquie, 4-6, 7-6 (3), 12-10.

Max Mirnyi, Biélorussie, et Andy Ram, Israël, battent Jesse Levine et Rajeev Ram, États-Unis, 6-2, 6-2.

DOUBLE - DEUXIÈME RONDE

Michael Llodra et Jo-Wilfried Tsonga, France, battent Bruno Soares, Brésil, et Kevin Ullyett (5), Zimbabwe, 6-0, 6-3.

WTA

COUPE ROGERS

Toronto, Ontario

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Aravane Rezai, France, bat Dinara Safina, Russie (1), 3-6, 6-2, 6-4.

Serena Williams, États-Unis (2), bat Yaroslava Shvedova, Kazakhstan, 6-3, 6-2.

Elena Dementieva, Russie (4) bat Ai Sugiyama, Japon, 6-3, 6-2.

Jelena Jankovic, Serbie (5), bat Patty Schnyder, Suisse, 7-5, 6-4.

Vera Zvonareva, Russie (7), bat Roberta Vinci, Italie, 6-3, 6-3.

Jie Zheng, Chine, bat Carolina Wozniacki, Danemark (8), 7-5, 6-3.

Kim Clijsters, Belgique, bat Victoria Azarenka, Biélorussie (9), 7-5, 4-6, 6-1.

Lucie Safarova, République tchèque, bat Ana Ivanovic (11), Serbie, 3-6, 7-5, 6-3.

Virginie Razzano, France, bat Flavia Pennetta, Italie (12), 6-3, 6-1.

Agnieszka Radwanska, Pologne (14), bat Agnes Szavay, Hongrie, 6-1, 6-1.

Alisa Kelybanova, Russie, bat Dominika Cibulkova, Slovaquie (16), 6-1, 4-6, 7-6 (4)

Shahar Peer, Israël, bat Francesca Schiavone, Italie, 7-6 (2), 6-4.

Alona Bondarenko, Ukraine, bat Alla Kudryavtseva, Russie, 6-3, 6-0.

Maria Sharapova, Russie, bat Sybille Bammer, Autriche, 6-3, 7-6 (5).

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Lucie Hradecka, République tchèque, et Galina Voskoboeva, Kazakhstan, battent Alona Bondarenko et Kateryna Bondarenko, Ukraine, 6-1, 4-6, 10-8.

Iveta Benesova et Barbora Zahlavova Strycova, République tchèque, battent Gisela Dulko, Argentine, et Shahar Peer, Israël, 6-1, 4-6, 10-0.

DOUBLE - DEUXIÈME RONDE

Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber, États-Unis (1), battent Maria Kirilenko et Elena Vesnina, Russie, 6-4, 7-5.

Daniela Hantuchova, Russie, et Ai Sugiyama, Japon (4), battent Agnieszka Radwanska, Pologne, et Caroline Wozniacki, Danemark, 6-4, 6-2.

Akgul Amanmuradova, Ouzbékistan, et Alla Kudryavtseva, Russ

Shahar Peer, Israël, c. Elena Dementieva (4), Russie.

Alona Bondarenko, Ukraine, c. Serena Williams (2), États-Unis

Jie Zheng, Chine, c. Lucie Safarova, République tchèque

Maria Sharapova, Russie, c. Vera Zvonareva (7), Russie.

Kim Clijsters, Belgique, c. Jelena Jankovic (5), Serbie.

Samantha Stosur, Australie, c. Virginie Razzano, France.

Aravane Rezai, France, c. Alisa Kleybanova, Russie.

Kateryna Bondarenko, Ukraine, c. Agnieszka Radwanska (14), Pologne.

Alisa Kleybanova et Ekaterina Makarova, Russie, c. Daniela Hantuchova (4), Slovaquie, et Ai Sugiyama, Japon.

Lucie Hradecka, Rép. tchèque, et Galina Voskoboeva, Kazakhstan, c. Vera Dushevina et Anastasia Rodionova, Russie.

Iveta Benesova et Barbora Zahlavova Strycova, République tchèque, c. Anabel Medina Garrigues et Virginia Ruano Pascual (2), Espagne.

Samantha Stosur et Rennae Stubbs (3), Australie, c. Ipek Senoglu, Turquie, et Yaroslava Shvedova, Kazakhstan.

ATHLÉTISME

CHAMPIONNATS DU MONDE

Berlin, Allemagne

DAMES

100 MÈTRES HAIES - DEMI-FINALES

SÉRIE 1

1. Priscilla Lopes-Schliep, **Whitby** .12.60
2. Delloreen Ennis-London (Jam) ..12.64
3. Virginia Powell (É-U) 12.73

SÉRIE 2

1. Brigitte Foster-Hylton (Jam) 12.54
2. Perdita Felicien, **Pickering** 12.58
3. Damu Cherry (É-U) 12.76

100 MÈTRES HAIES - FINALE

1. Brigitte Foster (Jam).....12.51
2. Priscilla Lopes-Schliep, **Whitby** .12.54
3. Delloreen Ennis-London (Jam) ..12.55
8. Perdita Felicien, **Pickering** 15.53

200 MÈTRES - QUALIFICATIONS

SÉRIE 3

1. Allyson Felix (É-U) 22.88
2. Monique Williams (N-Z) 22.96
3. Tameka Williams (SKN) 23.27
6. Adrienne Power, **Halifax** .....23.38 (non qualifiée)

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

QUÉBEC 1 BROCKTON 6

	ab	p	cs	pp
TmInsn cc	4	0	1	0
Clfmina 2b	4	0	0	1
Nccrta ac	3	0	2	0
Laforest r	4	0	0	0
Dschns 3b	4	0	0	0
Lntgua 1b	4	0	1	0
Nunez fd	4	0	1	0
Lewis cg	3	0	2	0
Bouchr cd	4	1	1	0
Totaux	**34**	**1**	**8**	**1**
Québec				
Brockton				

	ab	p	cs	pp
Morgan cc	4	2	2	1
CGzmn ac	4	1	1	1
Zmrmn 3b	3	0	2	2
Dunn 1b	3	0	2	0
Wingh cg	4	0	0	0
Dukes cd	4	0	0	0
Bellird 2b	3	0	0	0
Sosa l	0	0	0	0
WHarrs fs	1	0	0	0
MacDgl l	0	0	0	0
J.Bard r	4	1	2	1
Balestr l	0	0	0	0
SRiver l	1	0	0	0
JPadill fs	1	0	0	0
Villone l	0	0	0	0
AlGnzlz 2b	2	0	1	0
Totaux	**33**	**5**	**9**	**5**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	R	H	E
Québec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	5	0
Brockton	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	8	0

E—Lantigua (6). DJ—**Québec** 2, Brockton 1. LSB—**Québec** 9, Worcester 5. 2B—Naccarata (18), Lewis 2(9), Boucher (7), Ramos (12), Karr (16). 3B—Valencia (3). C—Falu (6). BV—Nunez (13). RV—Valencia (8). S—Ramos

Québec	ML	CS	P	PM	BB	RB
Allen P,5-8	4	7	5	5	2	1
Joyce	2	1	0	0	1	2
McDaid	1	0	0	0	1	0
Dumesnil	1	2	1	1	0	0
Brockton						
Flores G,5-3	6	1-3	7	1	1	2
Hertzler	2-3		0	0	0	1
Noe	1		1	0	0	1
Dunn	1		0	0	1	1

Arbitres—marbre, John Millett; 1er, Jon DeRosa; 3e, Fred DeJesus. D—2:48. A—2582.

BASEBALL - NATIONALE

ARIZONA 1 PHILADELPHIE 8

	ab	p	cs	pp
RRorts cg	4	1	0	0
Ojeda 3b	3	0	0	0
Zavada l	0	0	0	0
JGutrrz l	0	0	0	0
Boyer l	0	0	0	0
Whitsll fs	1	0	0	0
S.Drew ac	3	0	0	1
Rlds 1b-3b	4	0	0	0
Ryal 2b	2	0	0	0
Oeltjen cc	3	0	0	0
Snyder r	3	0	0	0
ARomr cd	3	0	1	0
Haren l	1	0	0	0
Tracy 1b	2	0	1	0
Totaux	**29**	**1**	**2**	**1**
Arizona				
Philadelphie				

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	5	1	1	0
Victorn cc	3	2	2	1
Utley 2b	4	1	2	2
Howard 1b	4	1	1	3
Werth cd	4	2	3	2
Ibanez cg	4	0	1	0
P.Feliz 3b	4	0	0	0
Bako r	4	0	1	0
Cl.Lee l	4	1	2	0
Totaux	**36**	**8**	**13**	**8**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	R	H	E
Arizona	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	6	0
Philadelphie	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	10	0

E—P.Feliz (12). DJ—Arizona 1. LSB—Arizona 3, Philadelphie 5. 2B—Rollins (31), Victorino (31). C—Utley (25), Howard (31), Werth 2 (27). BV—Utley (14). BS—S.Drew.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Haren P,12-8	5	9	6	6	1	6
Zavada	1	1-3	2	1	1	0
J.Gutierrez	2-3		1	1	1	0
Boyer	1		1	0	0	1
Philadelphie						
Cl.Lee G,4-0	9		2	1	0	0
Ryal	1		0	0	0	0

Atteint—par Cl.Lee (Ryal). MVL—Zavada. Arbitres—marbre, Chuck Meriwether; 1er, Mike Muchlinski; 2e, Laz Diaz; 3e, Mike Reilly. D—2:28. A—45 356 (43 647).

COLORADO 5 WASHINGTON 4

	ab	p	cs	pp
CGnzlz cg	3	2	2	1
Fowler cc	4	1	1	1
Helton 1b	1	0	1	0
Tlwtzk ac	4	0	1	2
Hawpe cd	3	0	1	0
Stewart 3b	4	0	0	0
Barmes 2b	5	1	2	1
Iannett r	5	0	0	0
Marqus l	4	1	1	0
FMorls l	0	0	0	0
RBtncr l	0	0	0	0
Street l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**5**	**9**	**5**
Colorado				
Washington				

	ab	p	cs	pp
Morgan cc	4	2	2	0
CGzmn ac	4	1	1	1
Dunn 1b	3	0	2	0
Wingh cg	4	0	0	0
Barker 1b	4	0	0	0
BPhllps 2b	3	0	0	0
Gomes cd	2	0	0	0
Balentn cg	3	0	0	0
ARosls 3b	3	0	1	0
Hanign r	3	0	0	0
Arroyo l	2	0	0	0
L.Nix fs	1	0	0	0
Masset l	0	0	0	0
Totaux	**28**	**0**	**2**	**0**
San Francisco				
Cincinnati				

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	R	H	E
Colorado	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	9	0
Washington	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	10	0

E—Balester (1). DJ—Colorado 1, Washington 2. LSB—Colorado 12, Washington 7. 2B—Tulowitzki (20), Hawpe (34), Barmes (26), Marquis (3), Zimmerman (27). 3B—Fowler (7), Morgan (7), Zimmerman (2). C—C.Gonzalez (8), Barmes (20), J.Bard (3). BV—Morgan (40). RV—Barmes (8). S—Morgan, C.Guzman.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Marquis G,14-8	6	9	3	3	1	1
F.Morales	1	0	0	0	1	1
R.Betancourt	1	0	0	0	0	1
Street VP,31-32	1	1	1	1	0	0
Washington						
Balester P,1-3	1	1-3	3	3	5	1
S.Rivera	3	2-3	3	1	1	2
Villone	1		1	0	2	2
Sosa	2		1	1	1	1
MacDougal	1		1	0	0	0

Villone a lancé à 1 frappeur en 7e. Marquis a lancé à 1 frappeur en 7e. Atteint—par Villone (C.Gonzalez). Arbitres—marbre, Brian Knight; 1er, Hunter Wendelstedt; 2e, Dana DeMuth; 3e, Doug Eddings. D—3:11. A—16 187 (41 888).

MILWAUKEE 1 PITTSBURGH 3

	ab	p	cs	pp
FLopez 2b	4	0	1	0
MCmrn cc	4	1	2	0
Braun cg	3	0	1	1
Fielder 1b	4	0	0	0
McGeh 3b	3	0	0	0
MiRivr r	4	0	1	0
Bourgs cd	3	0	1	0
Gallard l	2	0	0	0
Counsll fs	1	0	0	0
Wethrs l	0	0	0	0
AEscor ac	3	0	2	0
Totaux	**31**	**1**	**8**	**1**
Milwaukee				
Pittsburgh				

	ab	p	cs	pp
Cedeno ac	3	1	1	2
Mahlm l	3	0	1	0
Hanrhn l	0	0	0	0
Capps l	0	0	0	0
Totaux	**29**	**3**	**5**	**3**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	R	H	E
Milwaukee	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	5	0
Pittsburgh	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	x	3	7	0

E—Weathers (1). DJ—Milwaukee 1, Pittsburgh 4. LSB—Milwaukee 5, Pittsburgh 5. 2B—M.Cameron (23), Delw.Young 2 (11), Maholm (1). C—Cedeno (4). BV—McCutchen (13), G.Jones (7). RV—F.Lopez (5).

Milwaukee	ML	CS	P	PM	BB	RB
Gallardo P,11-10	6	4	3	3	3	6
Weathers	2	1	0	0	0	0
Pittsburgh						
Maholm G,7-7	7	2-3	8	1	1	2
Hanrahan		1-3	0	0	0	0
Capps VP,22-25	1		0	0	0	0

MVL—Gallardo, Hanrahan. Arbitres—marbre, Kevin Causey; 1er, Bob Davidson; 2e, Tim Tschida; 3e, Damien Beal. D—2:36. A—12 630 (38 362).

ATLANTA 15 NY METS 2

	ab	p	cs	pp
Infante 2b	6	1	3	3
Andrsn cg	4	1	1	1
Gorecki cg	2	0	1	1
Jones 3b	3	1	1	0
Jhnson 2b	2	0	0	0
Mccann r	4	2	2	3
Ross r	2	0	0	0
Lroche 1b	5	2	3	1
Escbar ac	5	3	3	0
Diaz cd	4	3	2	4
Church cc	5	2	3	1
Jrrjens l	2	0	0	0
Acosta l	0	0	0	0
Logan l	0	0	0	0
Medlen fs	1	0	0	0
Soriano l	0	0	0	0
Totaux	**45**	**15**	**18**	**14**
Atlanta				
NY Mets				

	ab	p	cs	pp
Pagan cc	4	0	1	1
Castillo 2b	2	0	2	1
Fgeroa l	0	0	0	0
Green 2b	2	0	1	0
Shffield cg	3	0	0	0
Rdding l	0	0	0	0
Sllivan cg	1	0	0	0
Murphy 1b	4	0	2	0
Reed cd	1	0	0	0
Tatis 3b	4	0	1	0
Green l	0	0	0	0
Santos r	3	0	1	0
Hrnndz ac	4	0	0	0
Parnell l	0	0	0	0
Valdez ac	4	2	2	0
Totaux	**35**	**2**	**10**	**2**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	R	H	E
Atlanta	0	0	0	0	0	0	0	0	8	1	0	2	3	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	14	0
NY Mets	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	6	1

E—Green (1). DJ—Atlanta 1. LSB—Atlanta 7, New York 8. 2B—Infante (5), Church 2 (24), Pagan (9), Murphy (21). 3B—Murphy (2). C—Mccann (14), Laroche (18), Diaz (9). RV—Castillo (5). S—Jurrjens.

Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
Jurrjens G,10-8	6	8	2	2	1	4
Acosta	1	0	0	0	0	1
Logan	1	2	0	0	0	0
Soriano	1	0	0	0	1	2
NY Mets						
Parnell P,3-5	3	9	9	9	2	1
Figueroa	2	3	2	2	0	0
Redding	3	4	3	3	0	1
Green	1	2	1	1	0	2

Atteint—par Figueroa (Diaz). MVL—Parnell. Arbitres—marbre, Tom Hallion; 1er, Paul Nauert; 2e, Paul Schrieber; 3e, Joe West. D—2:54. A—38 602 (42 000).

SAN FRANCISCO 1 CINCINNATI 0

	ab	p	cs	pp
Velez 2b	4	0	0	0
Renteri ac	4	1	2	0
Schrhlt cd	4	0	2	1
BMolin r	4	0	0	0
Winn cg	4	0	0	0
Garko 1b	4	0	2	0
BrWlsn l	0	0	0	0
Rownd cc	4	0	2	0
Uribe 3b	3	0	2	0
Zito l	2	0	0	0
FLewis fs	1	0	0	0
Romo l	0	0	0	0
Affeldt l	0	0	0	0
Ishikaw 1b	1	0	0	0
Totaux	**35**	**1**	**10**	**1**
San Francisco				
Cincinnati				

	ab	p	cs	pp
Stubbs cc	4	0	1	0
Janish ac	2	0	0	0
Dickrsn fs	1	0	0	0
Votto 1b	0	0	0	0
Barker 1b	4	0	0	0
BPhllps 2b	3	0	0	0
Gomes cd	2	0	0	0
Balentn cg	3	0	0	0
ARosls 3b	3	0	1	0
Hanign r	3	0	0	0
Arroyo l	2	0	0	0
L.Nix fs	1	0	0	0
Masset l	0	0	0	0
Totaux	**28**	**0**	**2**	**0**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	R	H	E
San Francisco	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	6	0
Cincinnati	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0

DJ—Cincinnati 2. LSB—San Francisco 8, Cincinnati 3. 2B—Schierholtz 2 (15), Uribe (19), Stubbs (1). S—Janish.

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Zito	6		2	0	0	1
Romo G,4-2	1	2-3	0	0	0	0
Affeldt		1-3	0	0	0	0
Br.Wilson VP,30-36	1		0	0	0	0
Cincinnati						
Arroyo P,11-12	8		9	1	1	1
Masset	1		1	0	0	0

Arbitres—marbre, Marvin Hudson; 1er, Angel Hernandez; 2e, Lance Barksdale; 3e, James Hoye. D—2:21. A—11 302 (42 319).

FLORIDE 3 HOUSTON 6

	ab	p	cs	pp
Coghln cg	5	2	3	0
Gload 1b	4	0	1	1
HRmrz ac	4	1	1	0
Cantu 3b	4	0	1	1
JoBakr r	4	0	0	0
Uggla 2b	5	0	2	1
C.Ross cc	4	0	2	0
Hermid cd	2	0	0	0
West l	2	0	0	0
GSnchz fs	1	0	0	0
Sanchs l	0	0	0	0
Bonifac fs	1	0	1	0
Pinto l	0	0	0	0
Calero l	0	0	0	0
Helms fs	0	0	0	0
Totaux	**36**	**3**	**11**	**3**
Floride				
Houston				

	ab	p	cs	pp
Bourn cc	4	2	3	1
Kppngr 3b	4	1	1	1
Brkmn 1b	3	1	2	1
Ca.Lee cg	4	0	1	0
Tejada ac	4	0	1	1
Pence cd	3	0	1	0
KMatsu 2b	4	0	0	0
Valvrd l	0	0	0	0
Quinter r	4	1	1	1
Bazard l	2	0	0	0
Byrdak l	0	0	0	0
Gervac l	0	0	0	0
Fulchin l	0	0	0	0
Michals fs	1	1	1	0
Hwkns l	0	0	0	0
Maysnr 2b	0	0	0	0
Totaux	**33**	**6**	**11**	**5**
Floride				
Houston				

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	R	H	E
Floride	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	7	0
Houston	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	11	0

E—Jo.Baker 2 (6), Cantu (9), Keppinger (5). DJ—Floride 3, Houston 1. LSB—Floride 16, Houston 5. 2B—Gload (7), Berkman (24), Tejada (35), Michaels (11). 3B—Coghlan (3), Bourn (11). C—Quintero (2). BV—Bourn 2 (46), Pence 2 (13). RV—C.Ross (2).

Floride	ML	CS	P	PM	BB	RB
West P,4-5	4	6	4	3	0	2
Sanches	2	1	0	0	2	1
Pinto	1	3	2	2	0	0
Calero	1	1	0	0	0	1
Houston						
Bazardo	4	2-3	6	2	2	4
Byrdak			0	0	0	0
Gervacio G,1-0		1-3	0	0	0	0
Fulchino			2	4	1	1
Hawkins			1	1	0	0
Valverde VP,17-21			1	0	0	0

Byrdak a lancé à 1 frappeur en 5e. Atteint—par Valverde (Helms), par Bazardo (Gload). Arbitres—marbre, Brian O'Nora; 1er, Ed Rapuano; 2e, Scott Barry; 3e, Phil Cuzzi. D—3:23. A—30 101 (40 976).

MARDI

CHICAGO CUBS 3 SAN DIEGO 6

	ab	p	cs	pp
Theriot ac	5	0	0	0
Bradly cd	4	0	0	0
D.Lee 1b	3	2	2	1
ArRmr 3b	3	0	0	0
Fukdm cc	3	0	0	0
ASorin cg	4	0	1	1
JeBakr 2b	4	1	2	0
Soto r	3	0	0	0
Dmpstr l	3	0	2	1
AGzmn l	0	0	0	0
Fuld fs	1	0	0	0
Totaux	**33**	**3**	**7**	**3**
Chicago Cubs				
San Diego				

	ab	p	cs	pp
ECarer ac	4	2	2	0
Eckstn 2b	5	0	1	0
AdGnzl 1b	3	1	1	1
Headly cg	3	1	0	1
Kzmnff 3b	4	0	3	2
Vnle cc-cd	3	1	1	0
Blanks cd	4	1	1	2
H.Bell l	0	0	0	0
Carrillo l	2	0	0	0
LRdrgz fs	1	0	0	0
Grgrsn l	0	0	0	0
MAdms l	0	0	0	0
Gwynn cc	0	0	0	0
Totaux	**33**	**6**	**9**	**6**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	R	H	E
Chicago Cubs	0	0	0	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	8	1
San Diego	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	10	0

E—Headley (6). DJ—San Diego 1. LSB—Chicago Cubs 8, San Diego 8. 2B—D.Lee (25), Je.Baker (7). 3B—E.Cabrera (7). C—D.Lee (24), Ad.Gonzalez (33), Blanks (8). BV—E.Cabrera (18), Headley (8), Venable (4)

Chicago Cubs	ML	CS	P	PM	BB	RB
Dempster P,6-7	7	8	4	4	3	10
A.Guzman	1	1	2	2	2	2
San Diego						
Carrillo G,1-1	6	7	3	3	4	2
Gregerson	1	0	0	0	1	1
M.Adams	1	0	0	0	0	1
H.Bell VP,30-32	1	0	0	0	0	1

MVL—Dempster. Arbitres—marbre, Jim Wolf; 1er, C.B. Bucknor; 2e, Mike Everitt; 3e, Gerry Davis. D—2:47. A—19 814 (42 691).

ST. LOUIS 3 L.A. DODGERS 7

	ab	p	cs	pp
Schmkr 2b	3	0	0	1
DeRosa fs	1	0	0	0
Hwksw l	0	0	0	0
BrRyan ac	3	0	1	1
Pujols 1b	4	0	0	0
Hollidy cg	4	0	0	0
Ludwck cd	3	1	1	0
Ankiel cc	4	0	1	0
KGreen 3b	4	0	1	1
LaRue r	2	1	0	0
MBggs l	1	0	0	0
Motte l	0	0	0	0
Thurstn fs	1	1	1	0
Lugo 2b	1	0	0	0
Totaux	**31**	**3**	**5**	**3**
St. Louis				
L.A. Dodgers				

	ab	p	cs	pp
Furcal ac	5	0	1	1
Pierre cc	5	1	1	0
Ethier cd	4	1	3	1
MRmrz cg	4	1	1	1
Blake 3b	4	1	1	0
Loney 1b	2	1	1	1
Brox

Un quart dévoué

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Même s'il en sera à sa cinquième et dernière année avec le Rouge et Or, le quart-arrière Cesar Sanchez-Hernandez devra à nouveau se contenter d'un temps de jeu limité. Mais l'obligation de jouer le substitut à Benoît Groulx ne semble pas l'affecter le moins du monde.

«Je suis avant tout un joueur d'équipe, a indiqué Sanchez-Hernandez. Tout ce que je souhaite, c'est de contribuer aux succès de l'équipe. Peu importe la manière. L'année passée, j'ai été appelé à jouer dans certaines situations précises. Quand nous étions dans la *red zone*, j'ai pris la pole. Et ça m'a permis d'inscrire cinq touchés et d'aider les miens.»

Selon Justin Ethier, entraîneur-chef adjoint et coordonnateur à l'attaque, une des grandes qualités du quart est qu'il est conscient de sa situation au sein du Rouge et Or. Et il est d'avis que c'est parce qu'il mène une vie équilibrée qu'il peut composer avec son rôle de quart numéro deux.

«Cesar n'est pas uniquement un très bon joueur de football, c'est aussi un excellent étudiant et il a une vie sociale intéressante. Il a du succès partout. C'est beaucoup plus facile pour lui d'accepter de moins jouer que pour un gars qui n'aurait que le football pour se valoriser. Nous avons quand même jasé à quelques reprises avant le début du camp afin de mettre les choses bien claires quant à son rôle au cours de la prochaine campagne.»

Selon Ethier, c'est probablement l'année dernière que le nº 9 a eu le plus de difficulté à accepter son rôle de substitut. Après avoir pris les commandes de l'attaque en 2007 en l'absence de Groulx, blessé, Sanchez-Hernandez a mené le Rouge et Or en demi-finale canadienne. À la suite de ses performances, il aurait normalement dû avoir le poste de quart partant au début de la saison 2008. Mais celui-ci appartenait à Groulx. «Une situation vraiment difficile. Mais Cesar nous a montré qu'il était un très grand joueur d'équipe. Il a embarqué dans ce qu'on lui demandait et il a toujours gardé le sourire», a indiqué Ethier.

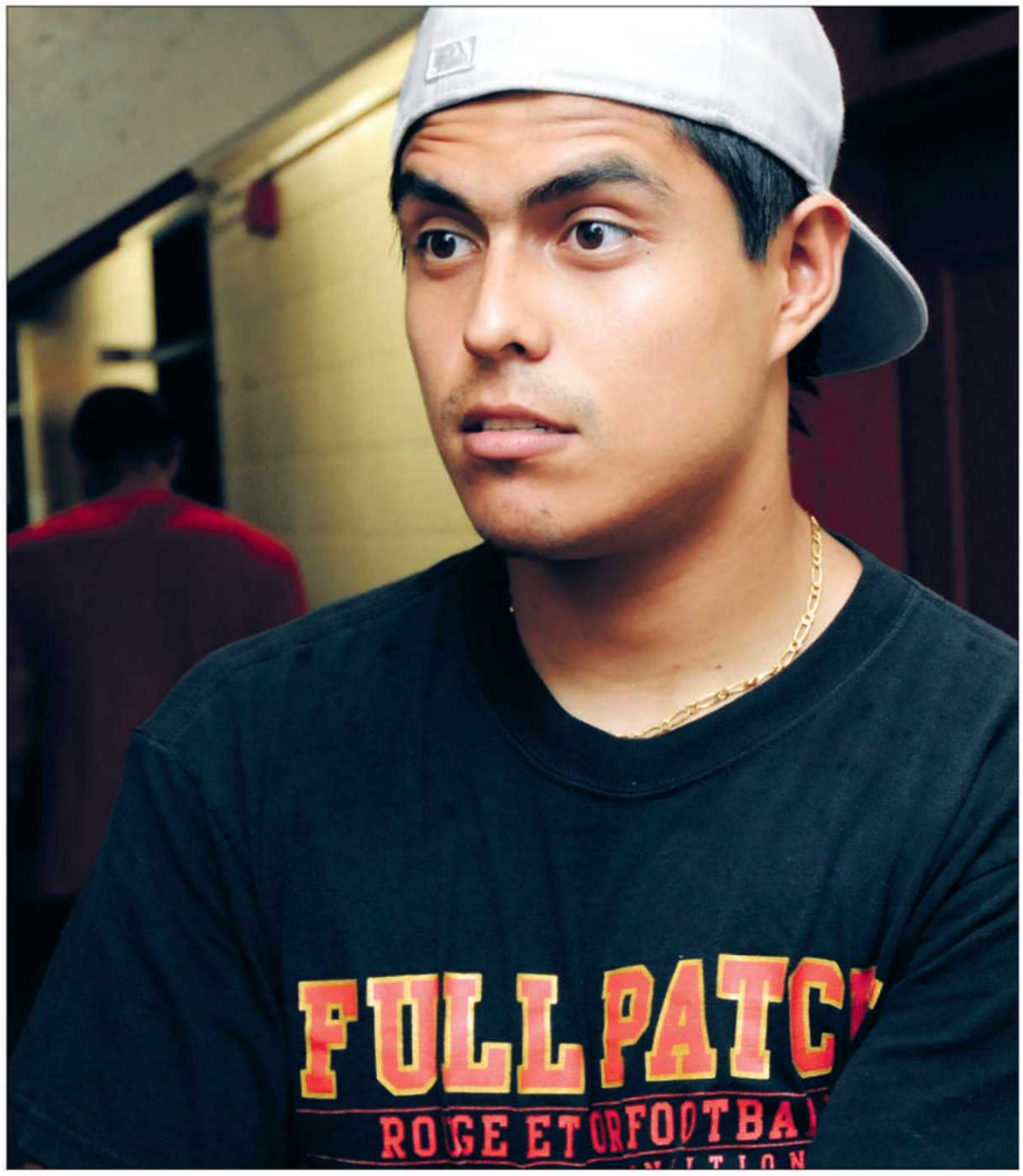
«Je n'étais pas malheureux, a pour sa part précisé Sanchez-Hernandez. J'ai toujours voulu jouer avec les meilleurs dans le meilleur programme de football au Canada. Et c'est ce que j'avais la possibilité de faire.»

GROSSE ANNÉE

La prochaine année en sera une d'accomplissements et de bouleversements pour Sanchez-Hernandez. Non seulement complétera-t-il son stage dans les rangs universitaires mais, de plus, il obtiendra en mai son diplôme en administration des affaires. Que fera-t-il par la suite? Retournera-t-il dans son Mexique natal?

«C'est une question que l'on me pose souvent. Je suis bien à Québec et j'ai une copine ici. De plus, moi qui parle trois langues, je pense avoir de très bonnes opportunités de travail. Mais je n'ai pas pris de décision finale.

«Pour le moment, je veux finir fort dans ce que j'aime le plus, soit le football. Et c'est là-dedans que je vais mettre le plus d'efforts. Mais c'est certain qu'après avoir gradué, je me dirai: "Wow! Quel parcours!" Je vais être fier d'avoir appris une autre langue, d'avoir fréquenté l'une des meilleures universités au Canada et d'avoir joué pour le meilleur programme de football au pays.»



Cesar Sanchez-Hernandez n'a pas encore décidé s'il restera au Québec ou s'il retournera dans son Mexique natal après la saison 2009, sa dernière avec le Rouge et Or de l'Université Laval. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

«Je n'étais pas malheureux»

— Cesar Sanchez-Hernandez, à propos de sa saison 2008, au cours de laquelle il a peu joué en raison du brio de Benoît Groulx

1820217

CONCOURS leSoleil

Prouvez-nous que vous êtes un

VRAI FAN DU ROUGE ET OR

Le Soleil, Énergie 98.9 et La Cage aux Sports vous convient à leur tail-gate ...

Soyez vigilants !

DIX GAGNANTS verront leur photo publiée dans l'édition du 28 août du Soleil et pourront assister au tail-gate Le Soleil, Énergie 98,9 et La Cage aux Sports du 6 septembre avec 4 de leurs amis.

Devenez l'un des 10 finalistes pour le tirage d'un voyage offert par « Les Sportifs en Voyages ».

Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

Envoyez votre photo aux couleurs du Rouge et Or sur cyberpresse.ca/le-soleil/concours

TOUS LES PARTICIPANTS courent la chance de gagner 50 billets pour assister à la coupe VANIER incluant le tail-gate Le Soleil, Énergie et La Cage aux Sports et plusieurs autres prix de présence !



LES SPORTIFS EN VOYAGE www.sportifs.qc.ca
LA CAGE AUX SPORTS DU GRAND-QUÉBEC
énergie 98.9
leSoleil

À quoi peut-on s'attendre de Brett Favre?

Associated Press

EDEN PRAIRIE, Minnesota — Brett Favre a les cheveux presque complètement gris et une épaule récemment opérée, et cela fait 12 ans qu'il a reçu le dernier de ses trois trophées de joueur par excellence.

La plupart des partisans des Vikings du Minnesota voient en lui la pièce manquante pour aspirer à une victoire au Super Bowl, ce que l'équipe n'a jamais réussi en 48 ans d'existence. Mais la question se pose : à quoi peut-on vraiment s'attendre de sa part?

Même Favre lui-même ne peut y répondre avec exactitude. «Je serais le premier à admettre que je ne pense pas pouvoir réussir certains des jeux que j'ai faits dans le passé, a reconnu Favre, 39 ans. Peut-être que dans ma tête, oui je le peux, mais physiquement, je ne le sais pas. Cela va faire partie du processus, de voir quelles sont mes limites.»

Les Vikings croient que l'athlète du Mississippi, qui aura 40 ans en octobre, peut avoir au moins une autre année de performances magiques dans le corps. «Les amateurs de sport en général vont se demander s'il a encore la touche», a dit l'analyste du NFL Network, Steve Mariucci, qui était l'entraîneur des quarts avec les Packers, lors des meilleures saisons de Favre à Green Bay. «Tous les yeux seront tournés vers les Vikings, pour voir s'il va livrer la marchandise. Personnellement, je pense qu'il va réussir.»

Favre amorcera une 19e saison dans la NFL. C'est de 1994 à 1997 qu'il a été au sommet de son art, ramenant alors les Packers parmi l'élite de la ligue. Lors de ses quatre saisons, Favre a été nommé trois fois joueur par excellence, conservant une moyenne par saison de 4015 verges par la passe, 36 touchés et 14 interceptions. Les Packers ont pris part deux fois au Super Bowl à cette époque, triomphant une fois.

«Je serais le premier à admettre que je ne pense pas pouvoir réussir certains des jeux que j'ai faits dans le passé»

— Brett Favre

Il est alors devenu une figure emblématique à Green Bay et dans toute la NFL, avec des passes à la précision redoutable, et un style fonceur qui lui a valu une admiration peu commune chez les partisans.

Les statistiques sont toutefois moins impressionnantes lors des quatre dernières saisons, trois avec les Packers et une avec les Jets : moyennes de 3848 verges par la passe, 22 touchés et 21 interceptions. Il a totalisé plus d'interceptions que de touchés trois fois sur quatre, pendant cette période.

«Je n'ai pas été le meilleur joueur, mais j'aimerais croire que chaque gars avec qui j'ai joué voudrait que je sois avec lui dans les tranchées, a dit Favre. Je ne sais pas ce qui va arriver cette année, tout comme l'an passé, je ne le savais pas non plus. Mais quand je regarde en arrière, je sais que j'ai tout donné, et c'est ce que je vais faire encore cette année.»



Les Vikings du Minnesota ont vendu plus de 3000 abonnements de saison dans les 24 heures qui ont suivi l'embauche de Brett Favre. Le directeur du marketing des Vikings, Steve LaCroix, a indiqué que l'équipe a également vendu environ 10 000 billets durant cette période, alors que les amateurs continuent de célébrer l'arrivée du vétéran quart. Les produits dérivés se vendent aussi très bien. LaCroix a dit que plusieurs centaines de commandes pour les maillots de Favre ont été enregistrées en ligne, mardi. Les maillots pourpres nº 4 sont arrivés en magasin hier. — PHOTO AP

Giguère jouera contre les Eagles

La Presse

MONTRÉAL — Samuel Giguère n'a pas reçu beaucoup de bonnes nouvelles depuis l'ouverture du camp des Colts d'Indianapolis. Enfin, en voici une : il sera en uniforme avec les Colts, ce soir, contre les Eagles de Philadelphie.

Ralenti par une blessure au pied gauche, le receveur québécois n'a pas eu l'occasion de se mettre en évidence au camp des Colts jusqu'ici. Mais tout ça pourrait changer à compter de ce soir. En plus de jouer au poste de receveur à la position éloignée, c'est lui qui sera le spécialiste des retours de bottés d'envoi pour les Colts.

«J'ai hâte, j'ai du travail à faire», a commenté Giguère lors d'un entretien téléphonique, hier. «À cause de ma blessure, je n'ai pas pu faire grand-chose depuis le début du camp, et c'est sûr que je suis en retard sur les autres receveurs de l'équipe. On est huit receveurs ici, mais je ne pense pas trop à ça. Il reste encore trois matchs préparatoires à jouer, alors j'aurai l'occasion de faire mes preuves.»

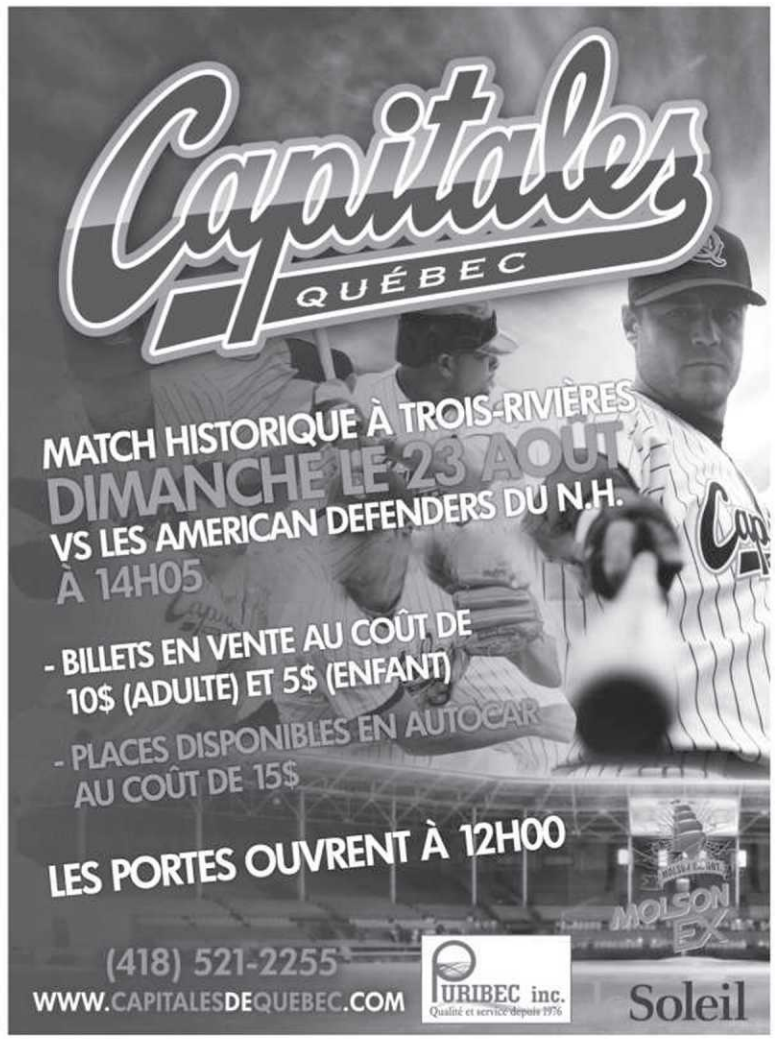
L'ennui pour Giguère, c'est qu'il n'est pas encore à 100 % de ses capacités. «On a eu une journée assez intense à l'entraînement en début de semaine, et après quatre heures sur le terrain, ma jambe me faisait très mal. C'est comme si mes muscles n'étaient plus habitués à ça. C'est une question de temps, il faut que je retrouve la forme.»

Giguère agira à la fois comme receveur éloigné et spécialiste des retours de bottés d'envoi pour les Colts

Avec trois matchs préparatoires à disputer, rien n'est encore décidé chez les receveurs réservistes des Colts. À ce chapitre, les prochaines rencontres vont s'avérer cruciales pour Giguère et ses rivaux au camp. «C'est pour ça que je ne sais pas trop si je vais jouer souvent ou non contre les Eagles. Les entraîneurs ne m'ont rien dit, alors ils vont s'arranger pour faire jouer un peu tout le monde. C'est comme ça en matchs préparatoires. Il n'y a pas vraiment de stratégie. Ce que les entraîneurs veulent avant tout, c'est de voir jouer tout le monde.»

Pour l'instant, il est très difficile de prédire l'avenir immédiat de Giguère à Indianapolis. Dans une entrevue sur le site du magazine *Sports Illustrated*, Peyton Manning, le quart vedette des Colts, a parlé de quelques jeunes receveurs de l'équipe sans mentionner son nom. C'est pourquoi l'ancien du Vert et Or de l'Université Sherbrooke devra rayonner dès ce soir s'il entend être en uniforme avec l'équipe au moment d'amorcer la saison régulière, le 13 septembre.

«Je pense que les entraîneurs veulent que je me remette dans l'ambiance du football pour leur montrer ce que je peux faire, a ajouté Giguère. J'ai pris du retard sur les autres à cause de la blessure, et ce n'était pas comme ça que je souhaitais commencer le camp d'entraînement.»



BASEBALL MAJEUR

Smoltz se joint aux Cards

→ John Smoltz (photo) pourra poursuivre sa carrière dans les majeures, ayant conclu une entente avec les Cardinals de St. Louis. L'ancien lauréat du trophée Cy Young a été libéré lundi par les Red Sox de Boston après avoir connu des difficultés dans le rôle de partant. Après huit départs avec la formation de Boston, Smoltz avait une fiche de 2-5 avec une moyenne de 8,32. Il a accepté de signer hier un contrat avec les Cards, les meneurs dans la section centrale de la Ligue nationale. L'artilleur de 42 ans devrait être en mesure de se joindre à ses nouveaux coéquipiers aujourd'hui à San Diego. ***AP***



LNH

Yelle s'entend avec les Hurricanes

→ Les Hurricanes de la Caroline ont conclu une entente d'un an d'une valeur de 550 000 $US avec l'attaquant Stéphane Yelle, hier. Le hockeyeur originaire d'Ottawa, qui a remporté la Coupe Stanley à deux reprises, en sera à sa quatrième équipe dans la LNH. Il a disputé la dernière saison avec les Bruins de Boston. Yelle a amassé 18 points (7-11) en 77 matchs avec les Bruins la saison dernière. L'athlète de 35 ans a présenté un différentiel de + 6 et il a remporté 52 % de ses mises en jeu. En 921 matchs en carrière avec l'Avalanche du Colorado, les Flames de Calgary et les Bruins, Yelle a 92 buts et 257 points. Il a remporté la Coupe Stanley en 1996 et en 2001 avec l'Avalanche. ***La Presse Canadienne***

LAH

Keane reste avec le Moose

→ Mike Keane a signé un contrat d'un an de la Ligue américaine avec le Moose du Manitoba, hier, alors qu'il a décidé de disputer une cinquième saison avec ce club, une 22e chez les professionnels. Keane, gagnant de la Coupe Stanley à trois reprises, a disputé plus de 1500 matchs chez les pros. Le capitaine du Moose a complété la dernière saison avec une récolte de 28 points (8-20), son total le plus élevé depuis 1999-2000, alors qu'il s'alignait avec les Stars de Dallas. L'attaquant de 42 ans, qui est natif de Winnipeg, a pris part à 290 matchs avec le Moose au cours des quatre dernières campagnes, totalisant 27 buts et 83 points. Il a disputé 17 saisons et 1230 matchs dans la LNH avec le Canadien de Montréal, l'Avalanche du Colorado, les Rangers de New York, les Stars, les Blues de St. Louis et les Canucks de Vancouver. ***La Presse Canadienne***

Douleur et défaite pour finir

Québec s'incline 6-1 et perd les services du lanceur Chris Allen

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Ce n'était pas la journée du lanceur de la semaine! À son premier match depuis la remise du titre hebdomadaire de la ligue Can-Am, Chris Allen n'a pas été en mesure de contenir l'adversaire, hier soir au Campanelli Stadium, à l'occasion d'un revers de 6-1 des Capitales de Québec aux dépens du Rox de Brockton. Pire, il s'agissait probablement de son dernier départ de la saison en raison d'un malaise récurant à l'épaule.

En quatre manches, le droitier a concédé cinq points et sept coups sûrs pour encaisser sa huitième défaite de la saison, contre cinq victoires. Avec ce résultat, Québec et Brockton se trouvent à égalité au sommet du classement de la deuxième moitié de saison du circuit de baseball indépendant.

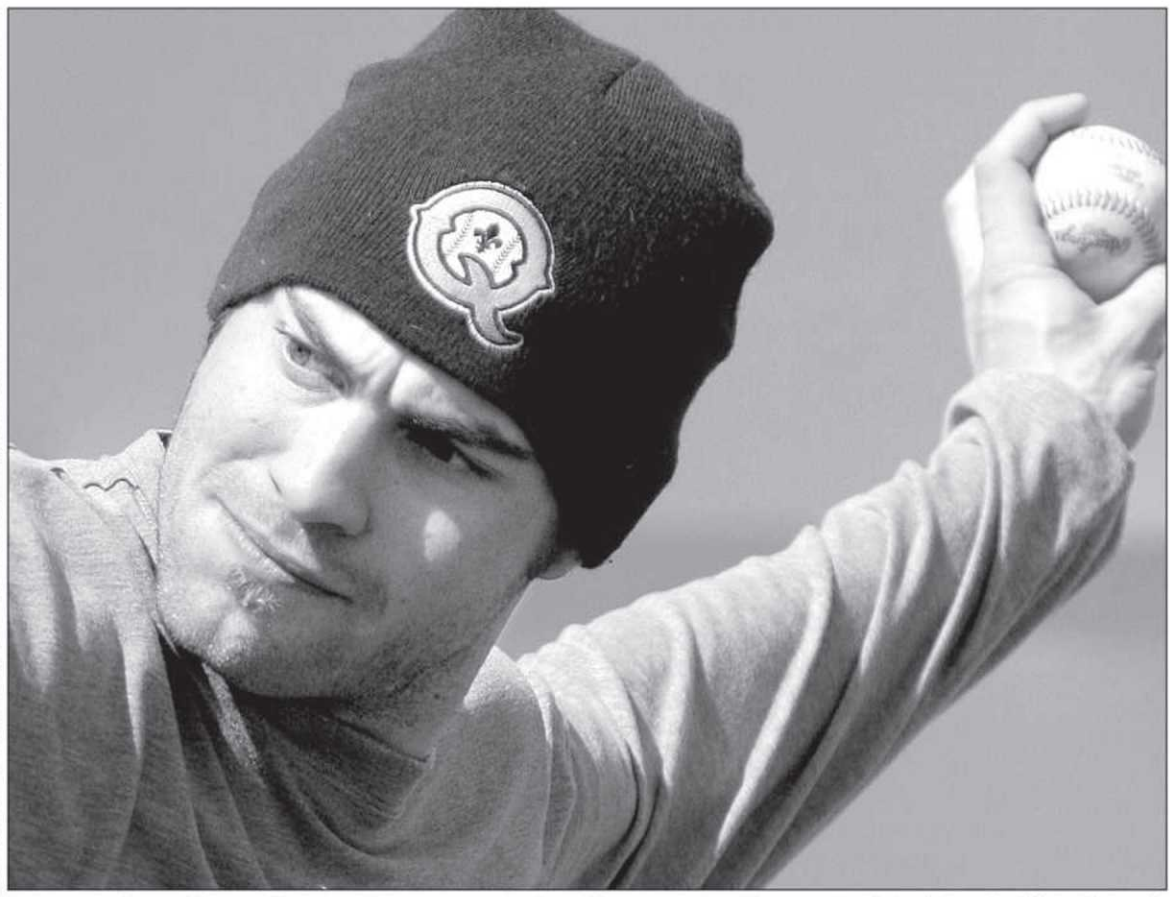
«Ce fut une sortie difficile pour Allen, qui ne peut pas s'entraîner comme il le doit entre chaque départ à cause d'une vieille blessure au dos et ça se répercute sur son épaule. Après cinq jours de repos, on pensait qu'il aurait récupéré, mais ça n'a pas été le cas, et il lui sera difficile de compléter la saison. On anticipe très peu de son côté», expliquait Michel Laplante, qui pense que la recherche d'un lanceur partant (ou deux) sera maintenant plus facile, puisque l'American Association complète sa saison, ces jours-ci.

Les Capitales ont constamment tiré de l'arrière dans cette rencontre. Dès son premier tour au bâton, le Rox a inscrit un point au tableau, pour en ajouter deux en deuxième et deux autres en troisième. L'unique point des Capitales a été produit sur un jeu d'option de Josh Colafemina, qui a poussé Sébastien Boucher au marbre. «On aurait aimé grimper le score à 5-3, mais on a manqué d'opportunisme», avouait le gérant.

«On pensait qu'il aurait récupéré, mais ça n'a pas été le cas, et il lui sera difficile de compléter la saison»

— Michel Laplante

NOTES: Bryan Dumesnil, qui n'avait pas lancé depuis trois jours, a été utilisé dès son arrivée chez les Capitales. Il a accordé un point et deux coups sûrs en une manche de travail... **Aujourd'hui, la recrue Dan Sausville (6-3) effectuera son huitième départ de la saison dans l'uniforme des Capitales ce soir (19h05) à Brockton...** Même si le calendrier de poche ne le dit pas, les Capitales disputeront les deux premiers matchs de la série contre le New Hampshire au Stade municipal, demain et samedi. Éric Gagné reprendra la balle demain après sa courte sortie de trois manches, samedi dernier.



Le lanceur Bryan Dumesnil pourra donner un coup de main en courte relève aux Capitales jusqu'au 28 août, après quoi il joindra les rangs de l'équipe nationale canadienne. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Bryan Dumesnil de passage chez les Capitales

Libéré du club-école AA des Blue Jays de Toronto, mardi, Bryan Dumesnil endossait l'uniforme des Capitales, hier soir, et le releveur gaucher le portera pendant une dizaine de matchs puisque sa participation à la Coupe du monde 2009 avec l'équipe nationale canadienne en septembre rend impossible sa contribution pour les séries de la ligue Can-Am.

Quand Michel Laplante a reçu un message de son ancien protégé pendant le premier match de la série contre le Rox, il n'a pas tardé à lui répondre. «Même si on ne pourra pas compter sur lui après le 28 août, il nous sera d'une grande utilité en courte relève d'ici là», expliquait le gérant, qui a retranché la recrue Jose Aquino pour faire de la place à ce joueur de catégorie LS-1.

«Je suis toujours resté en contact avec les gars des Capitales, et comme j'étais tout près à Manchester [New Hampshire], j'ai pensé donner un coup de fil à Michel. Je suis très heureux d'être de retour dans l'équipe et de pouvoir l'aider», racontait au bout du fil le natif de la Colombie-Britannique âgé de 25 ans.

Releveur efficace à Québec en 2006 et une partie de 2007, Dumesnil avait connu une brillante saison dans les filiales des Braves, en 2008, participant même au Match des étoiles de la ligue Southern (A). Promu dans le AA, on l'a cependant laissé partir pour l'organisation torontoise au début du mois d'août. Moins de deux semaines plus tard, il tombait encore sous le couperet.

DÉCEPTION

Il se disait déçu d'avoir été remercié par les deux clubs (Atlanta et Toronto), même s'il comprend bien l'aspect *business* du baseball. «Je suis plus triste de ma libération par les Braves que celle des Jays. Je pensais avoir une connu une bonne saison en 2008, puisque j'ai atteint le AA [Mississippi]. Un mélange de plusieurs raisons a ensuite incité les Jays à me retrancher. Je ne lançais pas comme ils s'attendaient, ils faisaient un virage jeunesse, je m'étais légèrement coupé à un doigt et ils n'appréciaient pas ma décision de me joindre à l'équipe nationale», disait-il à propos de son séjour en sol européen pour le tournoi mondial.

Comme les formations de la ligue Can-Am doivent remettre leur alignement final pour les séries le 28 août, le nom de Dumesnil ne pourra pas y être inséré. «Il va nous aider dans la présente séquence, ça va donner un répit à nos autres releveurs. Et si jamais Bryan ne se trouvait pas de place dans le baseball affilié, l'an prochain, on pourrait peut-être le revoir chez nous en 2010», confiait Laplante. ***Carl Tardif***

Kane formellement accusé d'agression

Associated Press

BUFFALO, New York — Patrick Kane a été formellement accusé de méfaits, d'agression et de vol dans l'affaire du chauffeur de taxi qui a été attaqué à Buffalo par le joueur vedette des Blackhawks de Chicago et son cousin.

Le procureur général du comté d'Erie, Frank Sedita III, a indiqué que le grand jury a par ailleurs laissé tomber un chef d'accusation plus sérieux d'acte délictueux grave, celui de vol au deuxième degré.

Kane et James Kane, 21 ans, ont été arrêtés le 9 août après que le chauffeur de taxi de 62 ans, Jan Radecki, eut déclaré à la police que les deux hommes l'avaient attaqué quand il leur a dit qu'il n'avait pas sur lui 20 cents de monnaie à leur rendre. James Kane a fait l'objet des mêmes chefs d'accusation. Radecki a eu des contusions et ses lunettes ont été brisées.

Au camp d'orientation de l'équipe olympique américaine, en banlieue de Chicago, Kane n'était pas encore au courant des détails, hier après-midi, et il a indiqué vouloir en parler avec son avocat avant de commenter davantage. «Pour être honnête avec vous, on ne m'a rien dit encore, a affirmé Kane. Si l'acte délictueux grave a été abandonné, c'est une étape positive. Plus vite on met fin à ça, plus il y aura de gens qui seront contents.»

NON-CULPABILITÉ

Patrick et James Kane ont auparavant plaidé non coupable. Leur interpellation aura lieu aujourd'hui. Ils ont été accusés d'agression au troisième degré et de vol de services, deux méfaits mineurs, ainsi que de harcèlement, une infraction simple. «Comme c'est la pratique dans les cas au criminel, le procureur désigné et la défense discuteront d'une possible résolution de l'affaire dans l'espoir d'éviter un procès», a déclaré Sedita dans un communiqué.

Kane, le tout premier choix au repêchage de 2007 et la recrue de l'année en 2007-2008, a récolté 25 buts et 45 aides la saison dernière. Les Blackhawks ont bâti leur campagne de marketing autour de lui. Il a aidé l'équipe à se rendre jusqu'en finale de l'association Ouest le printemps dernier.

Tam prêt à montrer la voie

Le défenseur des Remparts est conscient de son nouveau rôle

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Avec une brigade défensive presque totalement revampée, les Remparts compteront plus que jamais sur le leadership de leurs vétérans à la ligne bleue cette saison. Campé sur la paire de défenseurs la plus stable de l'équipe l'an dernier, Mikaël Tam sait qu'il devra montrer le chemin à suivre, autant sur la glace qu'en dehors de celle-ci.

Avec les départs des Marshall, Monast, Carrier et Genest, Tam amorce sa troisième saison chez les Diables rouges en sachant qu'il aura un nouveau rôle à jouer au sein de la formation québécoise. «J'ai 18 ans. Ça fait trois ans que je suis dans l'équipe. Je connais l'organisation. Si je sens que je dois le faire, je ne me gênerai pas pour passer des commentaires dans la chambre. Je pense avoir toujours été un gars qui a fait preuve de leadership», a-t-il laissé entendre, hier.

Reconnu pour sa solidité en défensive — son partenaire Samuel Groulx et lui ont dominé l'équipe avec une fiche respective de + 36 en 2008-2009 —, le Québécois d'origine sait qu'il peut encore améliorer certains aspects de son jeu. Une évidence que le dernier repêchage amateur de la LNH en juin dernier, où il a été ignoré, a mis en relief.

C'est ainsi qu'après un début d'été plutôt lent, où il s'est rétabli d'une intervention chirurgicale à une cheville, Tam a investi le gymnase, où il a sué à grosses gouttes sous la supervision du préparateur physique des Remparts, Gabriel Hardy. Ce faisant, il a pris quelques livres de masse musculaire et a renforcé sa cheville. Depuis un mois, il a recommencé à patiner.

«Le repêchage, j'allais là sans avoir trop d'attente. Malgré tout, je reste positif. Je vais travailler encore plus fort. De toute façon, il n'y a personne d'autre que moi qui peux faire en sorte que je sois repêché. Je vais améliorer mes chances en ayant une grosse saison», a-t-il soutenu.

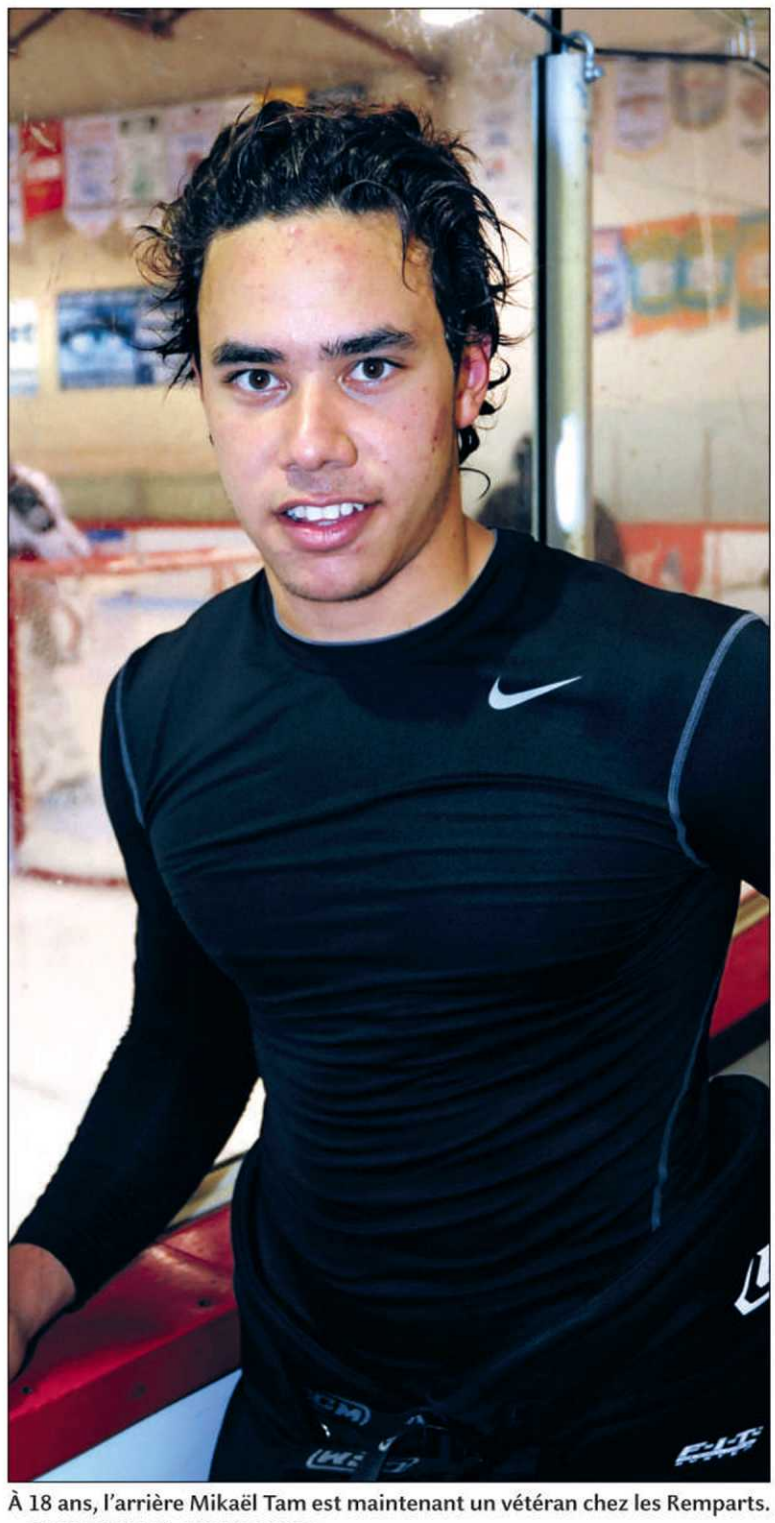
D'ici là, Tam entend bien poursuivre sur sa belle lancée de l'an dernier. Si la chance lui en est donnée, il espère aussi s'engager davantage sur le plan de l'offensive et améliorer sa fiche de huit buts et 10 passes (en 68 matchs) de 2008-2009.

PLUS OFFENSIF

Depuis le début du camp, le nº 52 n'hésite d'ailleurs pas à monter au filet, surtout lorsqu'il partage la patinoire avec l'explosif trio de Ryan Bourque, Kelsey Tessier et Danick Hudon-Paquette. «J'ai toujours été reconnu comme un défenseur à caractère défensif, mais en dedans de moi, j'ai toujours aimé appuyer l'attaque. C'est sûr que lorsque je me retrouve sur la patinoire avec le trio de Kelsey et Ryan, j'en donne encore plus. L'année dernière, je n'avais pas le plus gros tir en offensive. Cet été, j'ai travaillé cet aspect-là avec mon entraîneur physique. Mon lancer s'est amélioré. J'ai pris confiance», a fait savoir celui qui a inscrit un but et une passe depuis le début des matchs intra-équipes.

Cette confiance, chez le défenseur, ne se limite pas qu'à lui, mais s'étend aussi à toute l'équipe. Ce qu'il observe sur la glace depuis une semaine l'enthousiasme au plus haut point. À ses yeux, la prochaine équipe des Remparts sera extrêmement équilibrée.

«Avec Patrick Cusack, Alexandre Néron et de bons jeunes joueurs comme Martin Lefebvre, la défensive ne sera pas un problème. Avec nos nouvelles acquisitions, l'attaque ne sera pas un problème. Avec Peter Delmas, le filet ne sera pas un problème non plus. Disons que ce que je vois depuis le début du camp est de bon augure.»



À 18 ans, l'arrière Mikaël Tam est maintenant un vétéran chez les Remparts. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

«Ça fait trois ans que je suis dans l'équipe. Je connais l'organisation. Si je sens que je dois le faire, je ne me gênerai pas pour passer des commentaires [...]»

— Mikaël Tam

ÉQUIPE AMÉRICAINE

Burke vante ses jeunes

La Presse Canadienne

WOODRIDGE, Illinois — Les jeunes attaquants Ryan Kesler, des Canucks de Vancouver, David Backes, des Blues de St. Louis, et Dustin Brown, des Kings de Los Angeles, ont eu droit aux louanges du directeur général de la formation olympique américaine, Brian Burke, hier, alors que s'est conclu le camp d'orientation de l'équipe.

Burke n'a pas mentionné de noms lorsqu'il a précisé que 14 joueurs étaient quasi assurés d'être retenus au sein de l'équipe. Il a toutefois clairement laissé entendre que ces trois-là étaient dans la course.

La détermination, la taille et la polyvalence sont des caractéristiques qui comptent beaucoup aux yeux de Burke, et les trois joueurs ont tous ces atouts. «En ce qui concerne les gars qui jouent à un niveau élevé de compétition, je dirais que David Backes en est un, Ryan Kesler en est un et je dirais que Dustin Brown en est un, a-t-il dit. Ce sont des gars qui jouent avec énergie. J'ai vu jouer Brown bien trop souvent ces deux dernières années à Anaheim. C'est un bon joueur, un gros joueur qui frappe et joue avec beaucoup de combativité, ce que j'aime. Il peut jouer au sein du quatrième ou du premier trio et nous aurons besoin de cet aspect-là pour avoir du succès.»

KESLER BIEN POSITIONNÉ

Burke a qualifié Kesler de choix évident lorsque viendra le temps de déterminer la liste des 34 joueurs qui seront invités à un camp de trois jours. «Il n'a pas été nécessaire de discuter du cas de Ryan Kesler, a-t-il fait savoir. Il ne reçoit pas beaucoup d'attention parce qu'il joue sur la côte Ouest, mais c'est un joueur utile à une équipe. Il a des pieds rapides, il est difficile à affronter, mais il a aussi de bonnes habiletés. À mes yeux, je ne dirais pas qu'il est assuré d'un poste, mais on peut s'attendre à le voir à Vancouver.»

Des joueurs comme les gardiens Tim Thomas et Ryan Miller, le défenseur Brian Rafalski ainsi que les attaquants Zach Parise, Paul Stastny et Patrick Kane sont les valeurs les plus sûres, mais Burke a souligné que l'équipe aura également besoin de joueurs d'utilité.

6694558

L'ENGAGEMENT AIR PUR de HYUNDAI[MC]

Ouvrir la voie vers un air plus propre.

Respirer de l'air pur est une priorité pour nous tous. Ainsi, dans le but de réduire les émissions polluantes des véhicules automobiles et le nombre de ces véhicules polluants en circulation, Hyundai a mis sur pied « L'engagement AIR PUR ». Il s'agit d'un programme conçu afin de retirer de la circulation les vieux véhicules plus polluants et de les remplacer par de nouveaux véhicules Hyundai à faibles émissions polluantes.

Voici comment fonctionne le programme :

- Remettez votre véhicule 1995 ou plus âgé a votre concessionnaire Hyundai le plus près.
- Le concessionnaire Hyundai pourra alors effectuer une pré-qualification de votre véhicule en le soumettant en votre nom au programme incitatif du gouvernement fédéral.
- **Hyundai bonifiera ensuite tout incitatif gouvernemental consenti en vous offrant un rabais « AIR PUR » additionnel allant jusqu'à 1 000 $ à l'achat d'un véhicule neuf Hyundai éconergétique. Cela, en plus des prix déjà réduits et du financement à l'achat aussi bas que 0 % offerts présentement dans le cadre de la promotion « L'avantage Hyundai au Québec, c'est brillant! ».**

C'est aussi simple que ça. Nous désirons qu'il soit facile et abordable pour les consommateurs de retirer leur vieux véhicule de la circulation en leur offrant un rabais additionnel et en facilitant le plus possible la démarche. Ainsi, nous pourrons tous respirer un peu mieux.

Pour plus de renseignements sur L'engagement AIR PUR, offert uniquement chez Hyundai, visitez le site **hyundaicanada.com**.

Steve Kelleher
Steve Kelleher
Président-directeur général

Luc Paquette
Luc Paquette
Directeur, région du Québec

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com


ACCENT 3 PORTES


ELANTRA


ELANTRA TOURING


SONATA


TUCSON


SANTA FE


VERACRUZ


GENESIS COUPE


GENESIS

OBTENEZ JUSQU'À 1 000 $* EN RABAIS ADDITIONNEL

en plus de profiter de nos prix déjà réduits et de nos offres de financement lorsque vous remettez en échange votre vieux véhicule 1995 ou plus âgé. Cela, en plus de tout rabais gouvernemental présentement offert.

L'AVANTAGE HYUNDAI[MC] AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

*Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et utilisés sous licence. * Si vous remettez en échange votre véhicule d'année-modèle 1995 ou antérieure – en état de marche, immatriculé et convenablement assuré pour les 6 derniers mois (12 mois en C.-B.) – le gouvernement fédéral vous accordera un incitatif dans le cadre du programme « Adieu bazou ». Sur présentation d'une preuve par le gouvernement fédéral (acceptée par Hyundai) que votre vieux véhicule est admissible dans le cadre du programme, Hyundai Auto Canada offrira un rabais comptant « air pur » additionnel à l'achat d'un véhicule Hyundai neuf : 500 $ – Accent 2009/500 $ – Elantra berline 2009/500 $ – Elantra Touring 2009/500 $ – Sonata 2009/500 $ – Tucson 2009/500 $ – Santa Fe 2009/1000 $ – Genesis berline 2009/1000 $ – Veracruz 2009/1000 $ – Azera 2009/500 $ – Accent 2010/500 $ – Elantra berline 2010/500 $ – Elantra Touring 2010/1000 $ – Genesis Coupe 2010/500 $ – Sonata 2010/1000 $ – Veracruz 2010. Le rabais « air pur » s'applique sur le prix d'achat, taxes comprises, d'un véhicule Hyundai neuf. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à une valeur de reprise pour votre vieux véhicule. Pour plus d'information, sur le programme Adieu bazou, visitez le site www.adieubazou.ca (ou le site www.scrapit.ca pour les résidents de la C.-B.). Certaines conditions s'appliquent. Voir un concessionnaire pour les détails.